

# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº13.812

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Martes, 9 agosto 1983

## JULIO, SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

Un éxito más, un rotundo éxito en la vida de Julio Iglesias se cumplió ayer cuando a medianoche con su «volver a empezar» y dirigiendo unas palabras a la Reina Sofía: «Siga así, le apoyo en su fundación. Quiero lo mejor para la gente de mi país. Siempre a disposición de Su Majestad».

Y Julio llenó, convenció, el público le hizo salir a escena por dos veces. Los Reyes, ya en pie, tuvieron que sentarse de nuevo. Julio le dijo al Rey que tenía que cantar algún día con él. Don Juan Carlos sonrió. Después, de rodillas; agradeció al público, a los Reyes, su presencia. «Estoy contento de cantar en mi país. Siempre a las órdenes de Su Majestad para cuando me pida que cante en otro recital benéfico». Y Julio, humildemente, cumplió lo que le había solicitado el monarca.

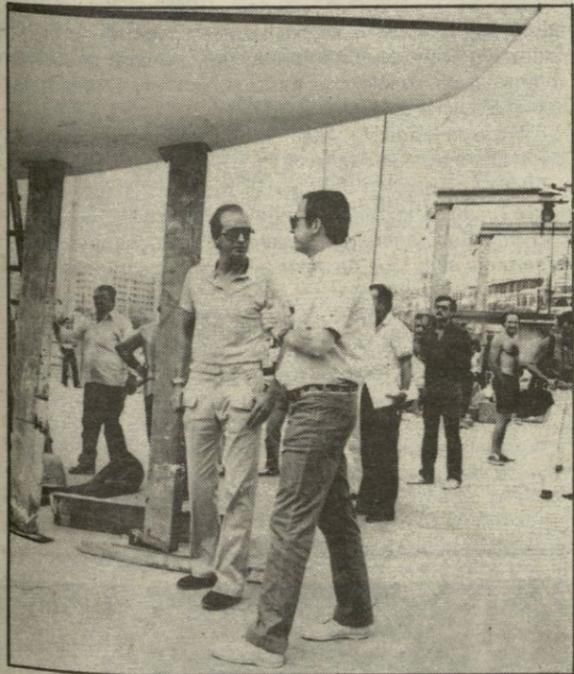
El Auditorium era un hervidero de personas que deseaban saludar a los Reyes, ser vistos por todos. Había famosos, gente conocida: Peces Barba, Juan Careaga, Cary Lapique, Tania Doris, la princesa Smilia Mihailovitch, que dijo que deseaba invitar a Julio en Ibiza, no en balde es la mejor relaciones públicas de la isla.

Y cuando entra uno en la sala magna se encuentra unido en un estrecho abrazo a Joaquín Prat con el doctor Iglesia Puga, padre de Julio. Le pregunto a éste qué siente cuando su hijo va a vivir una de las noches más importantes de su vida artística: «Me siento feliz al tener un hijo tan bueno, tan excelente profesional. Sencillamente, estoy feliz». Está ya olvidado el secuestro. El doctor no desea ninguna entrevista y se retira. (Foto VIVES) (Páginas Centrales)



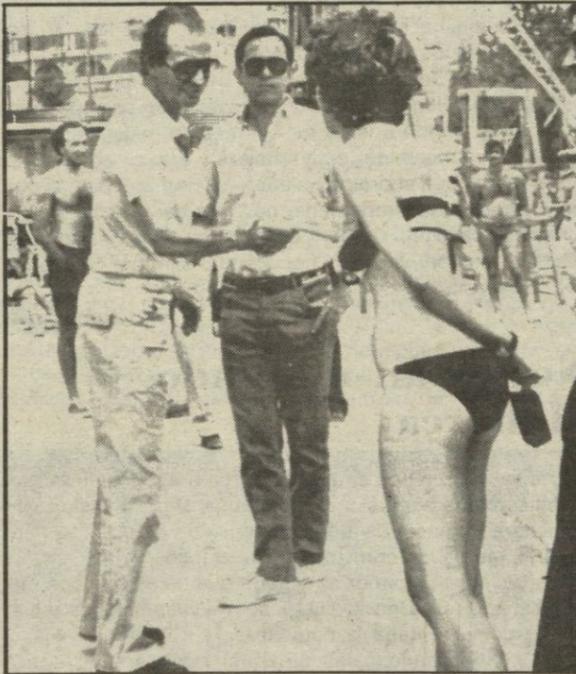
Preparando al «Bribón IV» para la regata de hoy

### El Rey, en el varadero del Club Náutico



Hoy comienza el XXXIV Campeonato internacional de cruceros del Mediterráneo-II Copa del Rey, en la que participarán 51 barcos.

La actividad, ayer, en el Real Club Náutico de Palma fue extraordinaria, ya que las tripulaciones estaban poniendo a punto los veleros, para el triángulo olímpico que van a disputar. No fue excepción S.M. Don Juan Carlos, el cual también estuvo trabajando en los prolegómenos con



sus compañeros de tripulación.

En la fotografía de la izquierda, junto a la proa del «Bribón IV», cambia impresiones con su hermano político, Constantino de Grecia, hombre muy experimentado en el deporte náutico, ya que fue medalla de oro en la Olimpiada de Roma.

A la derecha, Su Majestad saluda a una turista en el Club Náutico.

Con la protesta de la izquierda

### Un paso más hacia la destrucción de Es Trenc

Con la oposición de la izquierda, los consellers del grupo Popular y de la coalición UM-PDL apoyaron ayer en la sesión extraordinaria del Consell Insular de Mallorca la urbanización de Es Trenc. El Pleno debatió durante tres horas el informe sobre las normas subsidiarias y complementarias de planeamiento, aprobadas por el Gobierno autónomo provisionalmente, de diversos espacios naturales. La sesión se celebró a instancias del PSOE.

Por su parte, miembros del GOB se manifestaron antes y después de la sesión ante la sede del Consell Insular. (Información y editorial en página 3)

● La naviera ISCOMAR de Baleares, en situación muy delicada (Página 7)

● El bosque mallorquín, en peligro de extinción (Página 5)

● Golpe de Estado en Guatemala (Página 15)

● CC.OO. denuncia la situación crítica en el cementerio (Página 8)

En los últimos días la prensa ha informado sobre el mal trato a los trabajadores españoles por parte de la policía alemana. También daban cuenta los periódicos de la detención en Barcelona de 141 extranjeros, entre los que se encontraban músicos y vendedores ambulantes, agricultores y hasta amas de casa, junto a carteristas, prostitutas y maleantes. Todos en el mismo saco. A la vez, la policía denunciaba la ineficacia de la actual ley de extranjería.

A esta gente suele denominarse población flotante. Hace unos meses, las cifras decían que los «flotantes» eran unos 12 millones en todo el mundo. O sea más que los habitantes naturales de muchos países. Aunque sin tierras que habitar, conforman un país flotante, en un mundo que empieza a ser una ratonera. Hombres y mujeres y niños a la deri-

## El mundo como ratonera

Daniel Moyano (\*)

va, por las razones que fueren. Muchos de ellos son suramericanos, aunque se haya dicho que uno de los males de los países de América latina es la despoblación.

Estas personas son indeseables adonde vayan. La delincuencia en muchos casos no es más que una creación desesperada ante el rechazo por parte de la sociedad adonde les ha llevado el azar o la necesidad. Son hijos de las dictaduras o de la tecnología, y en todo caso de esa palabra nuestra de cada día: crisis.

En los grandes países industrializados, la tecnología desplaza cada día al hombre y lo sustituye por un robot. Y los sustituidos pasan a ser flotantes. Por

eso no es de extrañarse de que entre los detenidos en Barcelona haya también, junto a los suramericanos o africanos tercermundistas, ciudadanos de Suecia y de la República Federal Alemana. A nuestra tan mentada sociedad occidental y cristiana o bien le falta eficiencia para redistribuir a los desplazados por las máquinas, o bien le falta ese elemento fundamental para ser cristiana: la caridad.

¿Qué daño puede hacer a un país un músico ambulante? Cuanto encanto perdería el centro Pompidou de París si los músicos ambulantes de sus alrededores desapareciesen. En el metro de esa ciudad, cuya prodigiosa acumulación cultural incluye en buena

medida creadores no franceses, he visto muchas veces inscripciones que decían «les étrangères dehors» (extranjeros afuera). Suiza, país que tiene fama de discriminación y xenofobia, dice rápidamente si al dinero depositado por cualquier extranjero, sin averiguar nacionalidad, y arroja por la puerta de servicio al españolito que cura, cuando ha dejado de ser útil o no entra en sus cálculos egoístas.

Aquí en España, ser trabajador clandestino es motivo de expulsión. Pero los trabajadores clandestinos existen porque hay empresas que obtienen pingües beneficios pagándoles salarios por debajo del hambre y eludiendo las leyes de protección social.

En Suiza hay discriminación salarial, aun cuando el extranjero que trabaja lo haga en forma legal. En USA, los trabajadores hispanos sufren discriminación educativa (amen de otras), se cierran colegios de habla castellana y generalmente no tienen las mismas oportunidades que los nativos, pese al «liberty for all» (libertad para todos) acuñado en sus monedas.

¿Doce millones? Posiblemente mucho más. Porque hay flotantes nativos dentro del propio país. En el metro de Madrid, los músicos ambulantes, cuando los hay, son tolerados, se les puede hacer la vista gorda. Pero no son legales estrictamente. Se trata normalmente de

egresados del Conservatorio, o de estudiantes avanzados, que no teniendo las orquestas suficientes donde asimilarse como profesional se instalan en los túneles del metro, a tocar por «la voluntad». Y de paso alegran la rutina cotidiana con sus violonchelos, flautas o guitarras.

El escritor checo Franz Kafka, que prefiguró en sus pesadillas de comienzos de siglo la pesadilla actual, habla en un texto de las hojas de afeitar usadas. Se acumulan en los cajones del escritorio, y él no se anima a arrojarlas al cubo de la basura. Todo lo más, cambiarlas de sitio. Y cada vez hay más hojitas, los cajones son insuficientes, aparecen en cualquier momento en los lugares más inverosímiles de la casa. Decididamente, dice Kafka, no hay lugar para ellas en el mundo.

(\*) Escritor

### “Pelinos”



### Cartas a Baleares

#### Mala dirección y gestión en el campamento de la Victoria

No me ha sorprendido que Sebastián Serra del P.S.M. haya formulado una interpelación sobre el funcionamiento de la Victoria. Soy monitor titulado de campamentos y con algunos grupos de muchachos he asistido en Ca'Tápara, Cala Murta, Ermita de la Victoria, Colonia de San Pedro, etc.

El verano pasado tuve una gran alegría porque por primera vez íbamos a un campamento oficial del Estado, la Victoria de Alcudia que pertenece al Ministerio de Cultura, con instalaciones adecuadas y modernas. Mala suerte tuvimos, pues tengo que decir que de cuantos campamentos que hemos recorrido, resultó el peor, por lo sucio, abandonado, descuido, comida mala que se aceptaba a regañadientes, a pesar de que los chicos procedían de familias modestas, horarios de comida que no se cumplían con las pérdidas de tiempo consiguientes y largas esperas, lo que produjo un malestar general entre todos.

Nos atrevimos a plantear ciertas quejas a un tal Pablo, que era el jefe de las instalaciones, al cual casi nunca veíamos y nos evitaba, y nos contestó con altanería diciendo que cumplía órdenes de la delegada provincial, pero nada nos resolvió y todo continuó igual o peor. Decidimos no volver más al campamento de la Victoria. Nos causó extrañeza que en un sistema democrático puedan aún perdurar formas dictatoriales de «o las tomas, o las dejas». Es lamentable que empresas e instalaciones del Estado se dirijan y gestionen peor que si fueran privadas, se comporten con tanta negligencia y con tanto desprecio hacia los diri-

gentes y muchachos que llegamos con tanta ilusión. Regresamos todos muy defraudados.

En cambio sería injusto, que no proclamara que siendo alumno del colegio Montesión, estuve como acampado en la Victoria, siendo uno de los veranos de mejor recuerdo, con excelente comida, gran limpieza y con un administrador general, que ahora no recuerdo su nombre, pero sí que en un fuego de campamento nos hizo cantar con mucha alegría la canción «Damunt un roc». Este jefe nos solucionó todos los problemas y nos atendió siempre con solicitud y eficacia.

Bartolomé Soler

#### Nos están matando Mallorca

He vivido tiempos en que Mallorca era maravillosa paisajísticamente por los cuatro costados. De niña disfruté de la belleza y tranquilidad del «Terreno» de Palma. Todo era pinar y las aguas eran totalmente transparentes.

De ahí nació el amor a mi tierra que compartía con mis padres. Con ellos nos comunicábamos las alegrías y bienestar que nos daba la naturaleza.

Han ido pasando los años y aquel primer amor infantil a mi tierra se ha ido desarrollando, pero poco a poco se ha empezado a convertir en fuente de tristeza.

La tierra ha ido desapareciendo para mostrar el cemento, la vista se ha detenido ante los grandes bloques de viviendas, el olfato ha dejado de sentir los mil matices naturales para dar paso, poco a poco, al humo y las cremas solares; y el oído no tiene nunca el reposo del silencio; los coches van sustituyendo a los pájaros.

Impotente, en mi condición de ama de casa, he ido

viendo como mi tierra, mi Mallorca, nuestra Mallorca, era maltratada, vendida y comprada por el mejor postor, sin ningún cariño, y sólo con miras económicas inmediatas, que ni siquiera bien planificadas.

Este sentimiento se que es compartido por muchos: nos están matando Mallorca.

Ahora nos quedan muy pocas zonas no maltratadas y, algunas, que son como el símbolo de Mallorca de siempre (Es Trenc, Sa Dragonera, Cabrera...). Esto tiene que mantenerse pues es lo que da valor a nuestra isla y lo que resta de lo que nos proporciona el sentimiento de comunicación con la naturaleza y una identidad como pueblo.

No quiero pensar en que mis nietos no puedan sentir amor a la tierra porque ésta no exista, sólo nos quede cemento.

Por todo ello, en estos momentos, me uno a la protesta de numerosos mallorquines, de nacimiento o no, ante el proyecto de urbanización de Es Trenc.

Antonia Nadal

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER

Mujer:

- Vigile su salud
- Hágase un chequeo ginecológico

ES UN CONSEJO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49

## EDITORIAL

### Es Trenc y el Consell de Mallorca

El desarrollo del pleno del Consell de Mallorca celebrado ayer por la mañana vino a subrayar la abismal diferencia existente entre la derecha y la izquierda en materia de ordenación del territorio. La timidez demostrada por el Grupo de UM-PDL frente a la argumentación del grupo popular coincide con la apreciación nacionalista de que lo único que separa a unos y otros es que mientras AP desearía acabar de una vez por todas con los espacios naturales, UM prefiere ir rematándolos poco a poco, uno a uno, tal vez porque los regionalistas han comprendido que matar el paisaje es matar a la gallina de los huevos de oro, y que, en cualquier caso, éste ya sería un problema a resolver por las generaciones futuras, ya que consumiendo el territorio a pequeñas dosis bastará por lo menos para la actual.

Sin querer caer en la exageración, la imagen que acabamos de presentar podría caricaturizar el futuro que nos espera, puesto que si bien es verdad que la mayor parte de los espacios naturales incluidos en el catálogo de ICONA quedan protegidos, no hay más razón para urbanizar Es Trenc que la existencia de unos intereses privados amparados por un plan provincial de ordenación que supuso, desde su primer instante de promulgación, un atentado contra la naturaleza de las islas. Es decir, todo parece dispuesto para mostrar como la derecha será siempre, en este país, especialmente sensible ante la especulación por más que, en su defensa, se ampare en preceptos constitucionales —la defensa de la propiedad privada— cuya interpretación no siempre resulta correcta y hasta a veces parece, como sucedió ayer vergonzante.

Es Trenc es sólo un primer paso hacia el mantenimiento de un modelo económico —el basado en la especulación del suelo— que hubiéramos querido ver desterrado de Mallorca. Para el grupo popular y para Unió Mallorquina se trata de urbanizar una mínima parte de la enorme extensión incluida en las normas subsidiarias cuyo informe se contempló ayer en el consell insular. Eso es cierto, se puede darles la razón, pero... ¿no es cierto también que este espacio era el único realmente factible de ser urbanizado? En cuanto a Sa Dragonera todo parece indicar que la propiedad ya sólo aspira a vender la isla a la Administración y en cuanto al resto de los espacios naturales las delimitaciones de ICONA, no eran, francamente, demasiado conflictivas. No hay, por tanto, mérito alguno en defender lo que no tiene enemigos y claudicar ante el único adversario existente.

Así lo ha entendido la izquierda, tanto socialistas como el grupo de esguerra nacionalista, que tras la prueba de fuego de ayer, se reservan para el Parlamento ante el cual deberá comparecer, próximamente, el conseller de Ordenación Territorial, Jeroni Sáiz. La costa de las islas y en general todo el territorio precisa de una urgente ordenación que ponga fin al frágil sistema que impuso el plan provincial. El plan provincial ya no sirve, puesto que hace agua para todos los costados. Sin embargo ante su previsible revisión hay dos alternativas muy diferenciadas. Una, el permitir que la iniciativa privada, amparándose en capitales propios y extraños (suecos, alemanes, etcétera, como sucede en los casos del Trenc y Cala Mondragó) lleve a cabo una destrucción sistemática de la costa, es decir apuntalar los esquemas del plan en vez de proyecta un nuevo modelo territorial. Y otra, marchar decididamente hacia este nuevo modelo territorial que marque, definitivamente, los límites del crecimiento.

Lógicamente habría que apuntarse a esta segunda alternativa para conseguir así un desarrollo social más estable, pero eso será difícilmente comprensible para quienes sólo piensan en rentabilidad económica inmediata. El señor Lafuente, portavoz de UM en el Consell de Mallorca, dijo ayer, al rechazar las propuestas socialistas, que no hay que confundir «crecimiento cero con crecimiento equilibrado». Con franqueza, no le entedemos, porque el llamado crecimiento cero es sólo un objetivo que viene marcado, precisamente, por una consante de crecimiento equilibrado en función de las necesidades sociales y, por otra parte, ¿qué le hace pensar que el crecimiento de Mallorca sólo es posible por la vía de la urbanización sistemática de sus espacios naturales? ¿No ha pensado el ilustre abogado de Unió Mallorquina que el crecimiento en el turismo puede venir más por la ordenación de lo existente que no por la creación de nueva oferta? Crecer, evidentemente, como tantas veces se ha dicho, no es ni puede ser nunca un engorde sistemático, ya que luego, señores, lo único que cabe esperar es el infarto.

**Baleares**

## El GOB se manifestó frente a la sede del CIM

# UM-PDL apoyó la urbanización de Es Trenc

El grupo de Unió Mallorquina y PDL-B apoyó ayer la urbanización de Es Trenc en el Pleno del Consell Insular de Mallorca que con carácter extraordinario, a instancia del PSOE debatió durante tres horas el informe sobre las normas subsidiarias y complementarias de planeamiento de diversos espacios naturales de los municipios de Andratx, Lluçmajor, Campos, Muro y Alcudia. Naturalmente, el punto álgido de la sesión fue el debate sobre la urbanización de Es Trenc en el que el portavoz de UM-PDL, Lafuente, realizó una serie de precisiones señalando que se habían encontrado algunas anomalías en la zona urbanizable, y que UM era partidaria de que la altura máxima de los edificios fuera de seis metros.

El informe tratado por el Pleno tenía un carácter técnico y no político y así fue calificado en la sesión por el portavoz de UM-PDL. Como se sabía, la oposición (PSOE-PSM) quería que el CIM condenase la decisión del «Consell de govern» del pasado 13 de julio. La postura de UM-PDL no se realizó en ese sentido sino que tuvo sólo un carácter de crítica y matización sobre los aspectos de las normas.

### Presencia del GOB

Poco antes de que se iniciara el Pleno, un grupo de miembros del GOB desplegaron una pancarta ante la puerta del Palau Reial con el lema «Salvem Es Trenc». Luego, subieron al salón de sesiones y una chica repartió pegatinas a los consellers y al mismo presidente. Los ecologistas trataron de intervenir en el debate, sin que el presidente lo permitiera.

Tras la lectura del informe del CIM, el conseller socialista Triay propuso que el Consell informara desfavorablemente sobre las normas de planeamiento de Es Trenc (Es Salobrar-Campos). A continuación Damiá Ponç quien se extendió notablemente en sus exposiciones, dijo que era obligado entrar a fondo en un debate sobre la política de ordenación territorial en Mallorca, que debía estar al



La protesta del GOB se hizo ostensible en el Pleno de ayer.

servicio del pueblo y no al de los intereses particulares, lo cual era materia a decidir por el CIM. Añadió que la finalidad de la sesión debía ser si el CIM estaba o no de acuerdo con la política de ordenación territorial de la comunidad autónoma, e hizo referencia a la investidura de Cañellas sobre el apoyo de UM-PDL diciendo que «nuestras sospechas se han confirmado».

Lafuente respondió diciendo que aunque también la propiedad privada debe ser protegida según el artículo 33, en el caso de Es Trenc y Es Salobrar discrepaba su grupo del Grupo Popular y que UM era defensora a ultranza de los espacios naturales. Tomó la palabra, después, el socialista Triay señalando que el Plan Provincial era el responsable de la urbanización de Es Trenc, y pidió que el CIM se definiera para ver qué coherencia o concordancia existía en el tema. Habló después Verger, del grupo Popular, diciendo que en los parajes preservados se ha de hacer lo que dice el P.P. y que darían el voto afirmativo porque creían que la zona estaba protegida. En ese momento pidió la palabra un miembro del GOB, señalando el presidente Albertí que no podía intervenir y que se limitase a escuchar. Sebastián Serra del PSM pidió después que se hiciera una votación global de las normas de todos los es-

pacios y luego una por separado. Intervino el presidente y luego respondió Damiá Ponç que finalizó con la frase «somos pocos pero no tenemos miedo». Se acordó que se votase sobre cada espacio separadamente: Sa Dragonera, Acantilados de Ferrutx y Sa Talaia (Artá), S'Albufereta y La Victoria (Alcudia), desde Cabo Blanco al Arenal (Lluçmajor), Sa Albufera de Muro, y Es Salobrar y Platja de Es Trenc (Campos).

### Votaciones

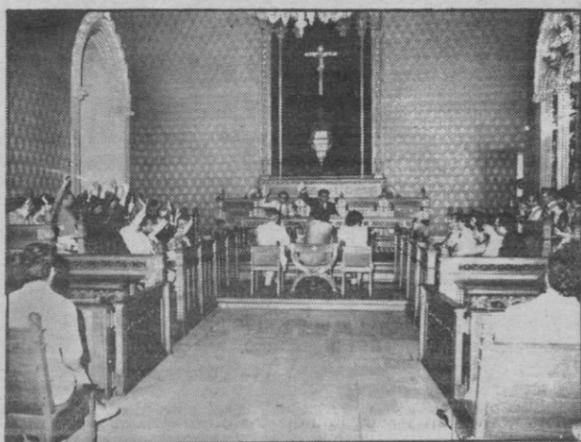
Se empezó a votar y en el caso de la Dragonera hubo asentimiento así como en el tema de Ferrutx y en el de la Albufera de la Victoria y la zona de Cabo Blanco. En el tema de la Albufera de Muro votaron todos los consellers afirmativamente menos los dos del PSM, y luego se entró en el tema de Es Trenc.

Damiá Ponç señaló que el informe técnico no rechazaba la idea de que en esa zona haya un espacio urbano con alta ocupación humana y que no se podrá mantener la zona natural, y que se votase un rechazo total a la urbanización. Lafuente dijo que UM había encontrado algunas anomalías y que era partidaria del criterio de altura máxima de seis metros. Triay mostró su disconformidad por la zona urbanizable y por la no protección especial de cuatrocientas hectá-

reas de suelo no urbanizable, y señaló que los 16.000 metros cuadrados no se corresponden a tres mil habitantes sino al doble, y que la protección era insuficiente, que el estudio realizado no tenía rigor científico y que no se aseguraba la protección. En ese momento los miembros del GOB aplaudieron. Verger dijo que su grupo se adhería a limitar la altura de seis metros y propuso que se pida a la Conselleria de Interior que se estudie la delimitación de esa altura, y señaló que la zona estaba perfectamente protegida. Serra solicitó después al presidente que se dejara hablar a los asistentes. Tras otras intervenciones, una de ellas de Félix Pons en la que apoyó a Albertí en el sentido de que no tenía sentido una votación de conjunto, como pedía el PSM, se pasó a votar punto por punto el tema de Es Trenc, aprobándose todos por mayoría, con el voto, en algunos de la oposición.

Como anécdota puede resaltarse que Damiá Ponç dijo en una de sus intervenciones que si el Consell no hacía nada por la isla se podía rezar a Dios para que salvara a Mallorca.

Fotos PASCUAL



### SALVAR LA VIDA DE 20.000 NIÑOS CADA DIA

Este es el objetivo del UNICEF, mediante cuatro avances: Terapia de rehidratación oral, Vacuna termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda. ¡Hágase socio del UNICEF!

**Unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

**ORO  
BRILLANTES  
PLATA  
MONEDAS  
MEDALLAS  
JOYAS Y OBJETOS  
PAPELETAS EMPENO  
RELOJES, etc.**

Cuando haya comprobado el precio que le pagan venga y superaremos la oferta.

**JOYAS LULIO**

Ramón Llull, 6  
(Junto Monte Piedad)  
Telf. 21 35 14  
Palma de Mallorca

PASAMOS A DOMICILIO  
**SABADOS ABIERTO**  
**PAGO AL CONTADO**

## Personal

JAIME JIMENEZ

● VAN DER GIJF, el esperadísimo, el «nueve» del «Mallorca», un jugador en el que el aficionado ha depositado toda su confianza, hizo ayer, desde la pequeña pantalla, las delicias de los seguidores mallorquinistas. En un reportaje de un antiguo encuentro entre las selecciones de España y Holanda, tuvimos la oportunidad de recordar la extraordinaria habilidad del jugador, su gran clase. Protagonizó una jugada antológica.

Y hablando de René van Der Gijp, su fichaje parece que ha supuesto un desembolso de ciento cincuenta millones de pesetas, por tres temporadas.

● JAVIER SOLANA, ministro de Cultura del que saben los lectores que está pasando sus vacaciones en la isla, ha declarado al diario «El Noticiero Universal» que «yo no puedo hacer nada contra el señor Porta. Está ahí en la Federación por elección. Ya veremos lo que haremos».



M. LOPEZ CRESPI, el gran escritor de Sa Pobla, está atravesando una extraordinaria racha en su carrera. Miguel es uno de los escritores isleños más premiados en el transcurso del presente año. Si antes consiguió premios de narrativa, poesía y teatro («Martí i Pol», «Ciutat de Villajoiosa», «Maria Manet», etc) acaba de obtener hace unos días uno de los más importantes galardones de narrativa que se conceden en Valencia, el «Francesc S. Vergara 1983» por su obra titulada «L'Illa en calma». Con el patrocinio de la Generalitat, esta última obra será publicada próximamente en Valencia.

● MARITA VAQUER, joven roquera, al parecer como otros muchos chicos, regresaron decepcionados del «Selva Rock», del que dicen que en esta pasada edición ha dejado mucho que desear. Por los grupos participantes, y por la deficiente calidad del sonido.

● «CALFREDS», y elegimos precisamente el título para no personalizar, como ya saben muchos de nuestros lectores, es un film rodado aquí, por gente de aquí y hablada en nuestra lengua. Pues bien, el equipo responsable de «Calfreds» se presenta a los periodistas mañana, en un simpático «berenaroda de prensa» que se celebrará en el no menos salado bar de Tolo Güell.

● CHUS Y TOLO FERRA, ayer por la tarde, en la redacción, firmaron formalmente la paz. Chus y Tolo —o Tolo y Chus, que en este caso es lo mismo—, habían estado unos días molestos y su malestar se reflejó en las páginas de «Balears». Pero como los dos son unos chicos estupendos, reconocieron que no tenía ningún sentido continuar enemistados, y se dieron, decimos, un gran abrazo. Y a continuar como siempre, como buenos y viejos amigos.

● JULI RAMIS, el extraordinario artista, será homenajeado, el próximo día 15, en Biniaraix. En la fiesta habrá «ball de bot», concierto en la iglesia, el homenaje en el local cultural, y como fin de los actos xeremies, sangría y coca en la plaza de aquella preciosa villa.

## Aquí, la noticia

### Las infantas Elena y Cristina, monitoras de un curso de vela

Las infantas Elena y Cristina imparten, como monitoras, un curso de vela para embarcaciones tipo «optimist». Las clases comenzaron ayer en el club de vela «Cala Nova».

Las infantas obtuvieron el título de monitor el pasado año. Ayer, por primera vez, se hicieron cargo de un curso de vela infantil para niños de entre nueve y ellas dirige un curso.

Durante una semana, las infantas Elena y Cristina enseñarán a navegar a sus alumnos. Al finalizar la jornada regresarán al Palacio de Marivent.

### Von Karajan vendrá a Mallorca

Es muy probable que a mediados de este mes venga a pasar unos días de vacaciones a Mallorca Herbert von Karajan, director de la Orquesta Sinfónica de Berlín, noticia que ya adelantara «Balears» hace meses. La noticia se confir-

ma ahora, pues serán varios de los miembros de la familia de Von Karajan los que vendrán a nuestra isla para tomar unos días de descanso.

### Radiofaro para el aeropuerto

Un radiofaro será instalado en las proximidades de Pollensa para satisfacer las necesidades del aeropuerto de Palma, de acuerdo con lo previsto en la Ley de Navegación Aérea.

El radiofaro va a ser construido en la atalaya de Albercuix, afectando su asentamiento a una superficie de 60 hectáreas y en la misma cumbre de la atalaya a un rectángulo de 120 por 50 metros. El radiofaro tendrá una servidumbre de paso de unos 3.000 metros lineales, que va desde el cruce de la carretera de Formentor a Pollensa hasta la misma atalaya.

### Oficinas de información del Ministerio del Interior

El Ministerio del Interior abrirá una oficina de información y consulta sobre seguridad ciudadana en Baleares, al igual que hará en todas las provincias. La primera de dichas oficinas se inaugurará, en breve, en Madrid.

Con esta oficina, el Ministerio desea que los ciudadanos estén informados de todas las medidas de se-

guridad personal y de protección de sus viviendas.

Como complemento a esta información, el departamento ministerial tiene previsto editar varios folletos que serán distribuidos por toda España. El primero de dichos folletos se publicó antes de estas vacaciones y lleva por título «La seguridad en su vivienda».

### Miembros de la familia Nasser, en Mallorca

Algunos miembros de la familia Nasser se encuentran descansando en el Hotel Son Vida, donde pasarán varios días de sus vacaciones. Estas personas, que habían sido invitadas a una entrevista o bien a una rueda de prensa, declinaron la invitación para dedicarse totalmente a sus días de asueto.

### Mañana se inaugura la primera escuela mallorquina de ultraligeros



acercarse a este bonito deporte que se ha extendido rápidamente por el mundo. Se ofrecerán cursos completos de teoría y práctica, con el consiguiente diploma, habiendo ya numerosas personas interesadas. No es de extrañar, pues, que en breve podamos contar en Mallorca con un

Mañana día 10, a las seis de la tarde, se inaugurará la primera escuela de vuelo de ultraligeros de Mallorca. Un grupo de amigos han instalado en la carretera del Casino, junto a Magalluf, un hangar y la pista correspondiente para la exhibición y entrenamiento de cuantos quieran

fuerte grupo de aficionados. Hay que resaltar el escaso mantenimiento de estos «aviones» que apenas necesitan pista para despegar y aterrizar. El precio de adquisición varía desde las 800.000 pesetas hasta el millón cuatrocientas mil, según sea de una o dos plazas.



A PARTIR DE  
**HOY**

LO MEJOR DE ESTE VERANO  
PARA TODA LA FAMILIA

UN PROGRAMA DIVERTIDO, IMAGINATIVO, TREPIDANTE. LAS LOCURAS DEL LOCO DETECTIVE NICK CARTER Y LAS AVENTURAS DE UN NIÑO CON UNA GAVIOTA TAN SENSIBLE COMO JUAN SALVADOR GAVIOTA

ESTRENO



GALARDONADO EN LOS FESTIVALES INTERNACIONALES DE:

- CINE FANTASTICO Y DE TERROR DE SITGES (A LA MEJOR PELICULA)
- CINE DE HUMOR DE LA CORUÑA (MEJOR DIRECCION)
- FESTIVAL DE CINE PARA NIÑOS DE GIJON (A LA MEJOR PELICULA)
- FESTIVAL DEL FILM FANTASTICO Y DE CIENCIA FICCION DE PARIS (SEGUNDA PELICULA GALARDONADA POR VOTACION DEL PUBLICO)



TODOS LOS AÑOS, HAY UN FILM ESPECIAL... ESTE AÑO ES...

**Mi amigo  
«El capitán»**

PETER CUMMINS, GULPILIL Y GREG ROWE en STURN BOY. Producción MATT CARROLL. Dirección HENRI SAFRAN. Guión: SERGI BORG.

HORARIOS:

«NICK CARTER»: 3'00-6'05-9'10

«MI AMIGO»: 4'30-7'35-10'40

APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

# El bosque mallorquín, en peligro de extinción

M. RAMONELL

Los incendios están destruyendo la superficie arbolada de Mallorca. Poco a poco, paulatinamente y sin cesar, las pérdidas se van acumulando en estadísticas incomprensibles. Pinos, encinas y todas las especies que habitan en nuestros bosques van desapareciendo con el paso del tiempo. Miles de millones de pesetas son insuficientes para pagar todas las riquezas que se han quemado en los últimos años.

Es necesario concienciar a la población que todo tiene su fin y los bosques mallorquines, si perdura este ritmo de deforestación, desaparecerán dando paso a la desertización progresiva y a la temible erosión del suelo.

A pesar de todo es imprescindible citar las cifras. En 1978 remontándonos a cinco años atrás, se registraron un total de 98 incendios en los que se calcinaron cerca de cinco mil hectáreas, con una media de superficie quemada de 60 hectáreas. Durante estos meses los incendios estallaron muy cerca de Palma quemándose grandes extensiones en Génova y otros pueblos de las inmediaciones de la capital. Se sospechó de la intencionalidad de los siniestros debido a múltiples causas entre las que podemos citar rencillas, actos de gamberrismo y la destrucción de especies arbóreas consideradas como perjudiciales.

Al año siguiente, 1979, el número de incendios aumentó, como sería la tónica a partir de ese momento, aunque disminuyó la superficie quemada alcanzando las 2.299 hectáreas. Precisamente en este año se destacó provisionalmente un avión Canadair CL-215 a nuestra isla.

La superficie total des-

truida volvió a descender al año siguiente aunque aumentara el número de incendios. También se verá disminuida la superficie media por incendio pasando a 17'38 hectáreas. Se establecerá durante este año un convenio entre el ente preautonómico Consell General Interinsular e ICONA para la creación de parques y subparques de bomberos y de prevención que se ponen de inmediato en funcionamiento.

1981 volvió a registrar un descenso en el número de hectáreas calcinadas. Sólo 1922 fueron pasto de las llamas de los que la mayor parte perteneció a superficie de arbolado. Se instalará una estación repetidora automática en el Puig de Randa que beneficiará las comunicaciones entre los parques de bomberos y las estaciones de vigilancia lo que dará una mayor movilidad y eficacia a los equipos de extinción. La sequía, se dejó sentir ya en los campos mallorquines, las altas temperaturas registradas hicieron que cualquier negligencia provocará el desastre.

Y llegamos al año más favorable. En 1982 se quemaron 624 hectáreas y la media fue de 5 hectáreas por incendio. Durante estos meses se instaló una segunda estación repetidora



## ● Desciende el número de incendios pero aumentan las hectáreas quemadas

en la zona de Andraitx y se crearon las llamadas Patrullas Móviles, que recorren zonas de peligro en vehículos Land Rover.

El balance hasta este momento parecía favorable, pero las condiciones climatológicas nos jugaron una mala pasada. Durante este verano de 1983, la sequía continuó y se alcanzan las temperaturas más altas del siglo. El mes de julio fue terrible para el campo mallorquín. Hasta el 7 de agosto se registraron cerca de 75 incendios desapareciendo pasto de las llamas un total de 2.825 hectáreas.

Así pues aunque los medios son cada vez más sofisticados, y a la estancia permanente de una Canadair en Mallorca este verano se han alcanzado registros parecidos a los de hace cinco años.

### Repoblación

Mallorca cuenta en la actualidad con cerca de 175 mil hectáreas de arbolado aunque en los últimos años hayan desaparecido unas 15.000 por efectos de

los incendios. El Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA) lleva a cabo una importante labor de repoblación de las superficies quemadas siempre condicionado por el presupuesto. Debemos tener en cuenta que el coste de repoblación de una hectárea se acerca a las 50.000 pesetas y que muchos de los montes que han padecido los efectos de las llamas son de propiedad particular en los que el ICONA no puede intervenir sin permiso del propietario.

De ese total antes citado de hectáreas de arbolado que existen en Mallorca, una pequeña parte, sólo 6 mil son de propiedad estatal, de utilidad pública. En estos bosques la regeneración se lleva a cabo sin ningún problema aunque la incidencia de los incendios es menor gracias a los cuidados especiales que les dispensan los técnicos. Desbroce del matorral, construcción de cortafuegos evitan la rápida propagación del fuego lo que no

sucede en los pinares de propiedad privada.

A pesar de todo el ICONA firma, con éxito hasta estos momentos, unos convenios con los propietarios de montes incendiados en los que estos últimos no pierden sus derechos y el Estado sufraga el 50% de los gastos de repoblación. El resto del coste con sólo un 1% de interés, será abonado por el propietario al finalizar el contrato si éste no es renovado.

A pesar de todo, el déficit entre las superficies desaparecidas y las repobladas es importantísimo. Naturalmente debemos contar con la regeneración espontánea que puede tener éxito si ese bosque no vuelve a quemarse nunca más o al menos en un período de treinta años.

### Efectos en la agricultura

Los efectos en la agricultura no son ciertamente importantes. Los cultivos no suelen ser afectados más que en los casos de negligencia por parte del agri-

cultor cuando, sin el oportuno permiso, quema matorrales cercanos a las plantaciones.

Pocas veces los incendios destruyen cultivos de almendros, o de otra especie aunque sí últimamente de olivar. Sin duda alguna quien sufre las consecuencias es el pino alepensis del que desaparecen gran número cada verano.

### Causas incendios

Los incendios son consecuencias de múltiples negligencias. En primer lugar debemos citar la quema indiscriminada de rastrojos y la quema para la regeneración de pastizales realizadas sin tomar las debidas precauciones. En segundo lugar las hogueras de los excursionistas y domingueros que hacen gala de inconsciencia al prender fuego en un claro del bosque sin, apagar perfectamente las cenizas. En tercer lugar las colillas de los fumadores lanzadas desde los coches al cruzar zonas de enorme peligro.

## ● Si sigue este ritmo, es inminente el peligro de desertización



### ESTADISTICA DE INCENDIOS FORESTALES EN BALEARES

Años	N.º Incendios	Superficie Arbolada	Superficie Desarbolada	Superficie Total	Superficie Mayor Incendio	Superficie Media X Incendio	Pérdidas En miles
1978	98	2.537	2.460	4.997	1.200	50'98	85.638
1979	102	1.486	813	2.299	300	22'50	37.676
1980	121	1.090	1.013	2.103	347	17'38	41.479
1981	171	1.197	725	1.922	160	11'23	42.115
1982	141	520	104	624	220	4'42	23.253
1983	75	681	2.144	2.825		37'66	

Hasta 7 agosto 1983

# Cañellas concluye su viaje a Ibiza

M. GARCIA  
VILCHES

Gabriel Cañellas, presidente de la comunidad autónoma, finalizó en Ibiza, su viaje por los municipios de las islas. Cañellas anunció como inmediata acción gubernamental el saneamiento integral de los municipios, especialmente los costeros para evitar la de-

gradación de las playas. El presidente aseguró, ante el pleno municipal de Formentera, la inclusión en los presupuestos, remitidos al Parlamento, una subvención para adquirir una lancha-ambulancia que permita el traslado de enfermos «formenterers» a Ibiza.

En cuanto al plan de saneamiento integral (PA-

SIB), Cañellas manifestó la necesidad de agilizar las transferencias por parte del Gobierno central, para poder ponerlo en práctica. Como la operación se presu-me costosa, es posible una colaboración con el sector turístico y hotelero, pues ambos son los primeros interesados en disponer de una costa limpia y no contaminada.

El presidente Cañellas y el conseller de Interior, Jaime Llompart, regresaron a Palma el sábado, después de dos días de visitas en las Pitiusas.

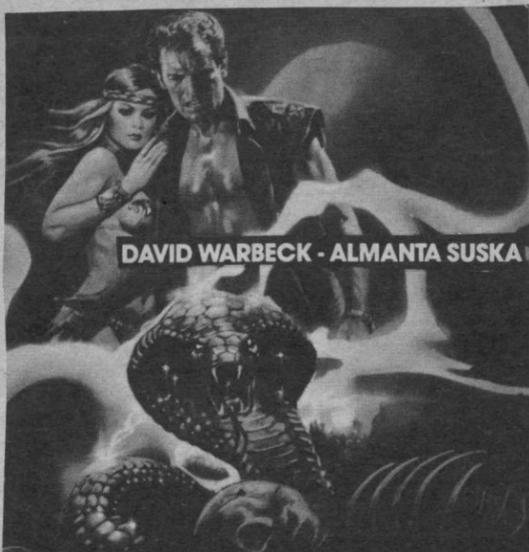


- El presidente solicitará ayuda al sector turístico y hotelero para agilizar el PASIB

UNA AVENTURA  
FANTASTICA  
EMOCIONANTE  
¡MAS ALLA DE  
TODA IMAGINACION!

SALA  
**AUGUSTA**

¡HOY!



**LOS AVENTUREROS  
DEL TESORO  
PERDIDO**

¡LA PELICULA MAS  
REFRESCANTE Y  
DIVERTIDA!

UNAS VACACIONES  
ACCIDENTADAS «CON  
LA ANTONELLI Y SU  
«MALICIA»



**APTO MENORES**

Para el profesor Alvin McDuffie

## El jazz es el folklore de la raza negra

Mateo Cladera

Un verdadero ambiente se ha conseguido en el «Stage Internacional de danza moderna y jazz» que se está desarrollando en Palma. Son 180 alumnos los que asisten a estas clases con una ilusión de aprendizaje digno de encomio. Anna Maleras en un reportaje publicado en este periódico el pasado domingo daba cuenta de ello.

Hoy hemos querido entrevistar a un profesor de color que ha llegado expresamente de los EE.UU. para dar clases de jazz. Se trata de Alvin Mc. Duffie, ex-bailarín de la compañía «Alvin Ailey Dance Theatre» y en la actualidad profesor en Nueva York de la escuela de Alvin Ailey.

—¿Cómo definiría el jazz el profesor Duffie?

—Para nosotros, los de raza negra, el jazz es la música que nos representa, el ritmo de nuestra raza, al igual que el flamenco es la representación de los andaluces.

—¿Tiene normas y esquemas el jazz?

—Con el jazz se expresa lo que uno siente. Con esta forma, libre de expresarnos intentamos la comunicación con los demás, con el público o con los amigos. Es la forma más fácil que la raza negra encontró para comunicarse con los restantes pueblos.

—¿Tiene una expresión sexual?

—Debido a que la danza se hace con el cuerpo, efectivamente en determinados momentos, tiene una expresión sexual, pero no es lo más importante. El jazz es una forma de expresión y comunicación pero no sólo sexual.

Actores de «Fama»

Alvin Mc. Duffie, nos contó que es muy amigo de to-

dos los actores que trabajan en la célebre serie «Fama». Sobre ella opina que es positiva ya que ha abierto las puertas a muchos jóvenes que estaban indecisos. Sin lugar a duda —dijo— ha proporcionado una gran actividad musical. La película en todos los lugares donde se ha proyectado, ha causado un gran impacto.

—¿Cómo ha encontrado el ambiente en Mallorca, con relación al tema que usted domina?

—Tenemos en el «stage» a jóvenes muy bien preparados y con mucha ilusión para aprender. El ambiente es muy bueno.

—¿Ha notado alguna diferencia entre los alumnos de color y los blancos cuando da clases?

—No hay diferencia entre los alumnos sean o no de color, lo que tengo que decir es que nosotros, los de raza negra, llevamos el ritmo dentro, es nuestro folklore. Por ello, cuando yo oigo música de jazz de inmediato tengo que levantarme y bailar; lo llevamos en las entrañas.

—¿A qué se debe esta afición que hay en los últimos tiempos por el jazz?

—Me imagino que los grupos africanos que estuvieron hace unos quince años por toda Europa fomentaron la afición. Lo importante es que se conozca. Lo mismo está pasando actualmente en Francia con Antonio Gades con su película está fomentando el flamenco.

—¿Se encuentra realizado?

—Totalmente. Mi vida es la danza, sé que no he llegado a la perfección ni muchos menos, sigo trabajando y siempre en la búsqueda. Con este trabajo me acerco a mi raza y a mi pueblo; además es una forma de expresar las realidades sociales que estamos viviendo y por otro lado al bailar nos evadimos de un mundo y, por momentos, estamos como «drogados» pensando en otro mejor.

- La danza es una forma de comunicación entre los pueblos



Los alumnos del VIII Stage Internacional de danza.



El profesor Alvin Mc Duffie.

CONTENEMAR, empresa madre de un grupo de navieras con importantes deudas

# ISCOMAR, en Baleares, en situación económica muy delicada

Por lo menos dos mil puestos de trabajo en trance de inestabilidad y unas deudas rondando los tres mil millones de pesetas es el saldo negativo del grupo de empresas navieras CONTENEMAR y otras de transportes, con problemas económicos desde hace varios años. Recientemente se ha declarado en suspensión de pagos Equimar Marítima S.A., con sede en Vizcaya. El endeudamiento con proveedores, trabajadores, Seguridad Social y Hacienda nos ha llevado a indagar acerca de ISCOMAR en Baleares, ya que son del mismo grupo, cuya cabeza visible es el menorquín Andrés Seguí.

Las empresas están constituidas en forma de Sociedad Anónima, lo que les da una total independencia en cuanto a la responsabilidad ante posibles acreedores. Sin embargo, está claro que entre ellas existe una corriente de ayuda de las que van mejor hacia las que van peor, con el consiguiente peligro de que, en lugar de mantener a flote a todas con que son rentables, se hundan éstas por la excesiva carga de aquéllas.

Hace unos meses sobrevino el primer gran «naufra-gio» financiero con la quiebra de «Ibero Lines», que estaba operando en Estados Unidos con dos buques de Equimar. Uno de ellos llegó a traer al puerto de Palma más de setecientos contenedores en un sólo viaje para que otros barcos más pequeños los trasladasen a distintos puntos, como Beirut. Era el mes de marzo. Todo parecía muy prometedor. El puerto palmesano iba a cobrar un auge internacional. Pero enseguida fue a la quiebra Ibero Lines. La compañía de seguros estadounidense no pudo hacer retener los barcos «porque no eran de la misma empresa», como garantía de que se iban a saldar las deudas. Pero se le prohibió navegar por el Atlántico Norte. Hoy todavía quedan contenedores más grandes de España se están tratando de vender a cualquier precio en Vizcaya.

En Baleares opera la compañía «Isla Marítima de Contenedores» (ISCOMAR) que, junto con «Hijos de Francisco Arguimbau S.A.» forman parte del mencionado grupo. A pesar de que el sector de transporte naviero no está en crisis en nuestra provincia, existe la necesidad de auditar el «holding» CONTENEMAR, antes de que sea demasiado tarde para garantizar esos varios miles de puestos de trabajo y respaldar la gestión financiera, visiblemente tambaleante en parte del grupo. La de Equimar Marítima hay que calificarla de desastrosa, tras la quiebra de Ibero Lines. Todo ello hace temer por el futuro inmediato de ISCOMAR.

## Equimar Marítima, S.A., otro mal precedente

Después de la quiebra de Ibero Lines y del relevo mal tomado por Equimar Marítima, ésta no es sino otro mal precedente. A continuación describimos su situación

Equimar, en tensa situación con su parte social, debe los salarios desde marzo. El comité de flota de las tripulaciones de los buques «Nuria del Mar» y «Lucía del Mar» contenedores de 9.184 TRB, fondeados a boya en la dársena de Galdames (Vizcaya), se mantuvieron encerrados hasta el pasado viernes, durante varios días, hasta considerar que la empresa

había reconocido sus deudas oficialmente.

Dicho comité de flota publicó la siguiente relación de exigencias; pago de todas las deudas a los trabajadores, asegurar los puestos de trabajo, la aclaración de las condiciones del pase de los trabajadores a otras empresas del grupo Seguí, que se aclaren las cuestiones relativas al fondo social, balance del ejercicio de 1982, entrega de las condiciones de los convenios de las otras empresas a que está vinculada Equimar, y la relación de las hipotecas y ejecutivos sobre los buques, así como detalle de las deudas con Hacienda, Seguridad Social, Banco de Crédito Industrial y otros organismos públicos y privados. Por último, solicitan los miembros del comité de flota información sobre las represalias que la empresa pudiera tomar sobre los 35 tripulantes que permanecen en los buques.

Equimar Marítima S.A. ofertó a los 71 trabajadores del pase a otras empresas del grupo CONTENEMAR, garantizándoles el puesto de trabajo, la categoría y la antigüedad, así como el pago en plazos de las deudas, pero con la condición de ajustarse a los convenios de esas otras empresas, más bajos que el de Equimar.

En opinión de los encerrados —expresada a «La Gaceta del Norte» hace casi dos semanas— si no ha habido suficiente solidaridad entre los miembros del grupo, para sufragar la deuda de Equimar con los trabajadores, que asciende a unos veinte millones de pesetas, tampoco ven garantías de que se consolide su puesto de trabajo en otras empresas.

Entienden que es posible que todo el grupo ande mal económicamente, peligrando por lo menos dos mil puestos de trabajo.

## Venta de los buques

En opinión del Sindicato Libre de la Marina Mercante, lo que pretende la empresa es «ir cansando a los trabajadores para que se vayan integrando en otras compañías del grupo, sin ninguna garantía del mantenimiento de los puestos de trabajo y sin haber cobrado las cantidades que se les adeudan. Y todo esto, con los velados intereses de librarse de todo el personal para después sacar pingües beneficios con la venta o flete a casco desnudo y así hacer desaparecer dos centros de trabajo».

Según fuentes perfectamente enteradas en temas marítimos-económicos, consultadas por «La Gaceta del Norte», es fácil deducir que «dado como está hoy el mercado, que se deprime día a día, no es probable que por la venta de cada buque se saque más allá de los 600 millones de pesetas. Además, si se da esto,

será en el caso de que se haga la venta a casco desnudo —es decir, sin tripulación— lo que los revalorizaría algo».

De otras fuentes cree saber dicho diario que la empresa Equimar está en negociaciones con la Trasatlántica, de cara a formalizar la operación de venta de los buques. Para ello, esta última compañía ha encargado un informe técnico sobre el estado de las naves a Bureau Vagitage, compañía internacional que ha dispuesto doce técnicos, seis para cada barco, que ya han estado realizando su trabajo de observación.

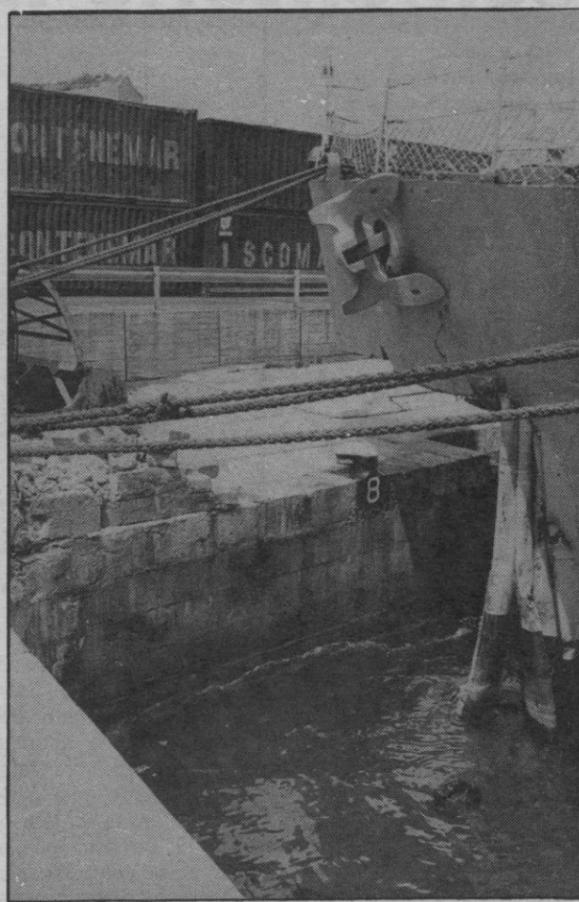
Otras fuentes estimaron que, dado que los barcos son de construcción reciente, de hace unos tres años, el coste de los mismos podría haber sido de unos dos mil millones de pesetas... De donde se deduce que el mercado de naves mercantes está francamente a la baja, en una de las crisis mayores jamás conocidas, por lo profunda y grave de la misma, y además, sin posibilidades a medio plazo de solución.

Tanto es así que existen varios astilleros piratas dispuestos a ofrecer sus naves al primero que se las pida, obviando a veces incluso el 20 por ciento legal de su importe, imprescindible de satisfacer por el comprador al contratar su construcción. Esta sería la otra cara de la moneda, respecto del caso de los buques que se tienen que vender prácticamente nuevos, porque ha faltado un espíritu y una actitud verdaderamente empresarial y responsable.

## Iscomar, un nuevo temor

En una primera indagación acerca de la empresa ISCOMAR, que opera en Baleares, hemos sabido de buenas fuentes que está perdiendo prestigio y que la situación es muy delicada. Y por otra parte hemos sabido que hace pocos meses fue distribuido un informe anónimo, dirigido a los directores de banco de toda la provincia, sucursales, e incluso a bancos de otras provincias, que suponía una campaña de desprestigio y que es notoria la mano de la que procedía.

Sin embargo, no nos engañemos, ISCOMAR no marchaba muy bien ya en aquel momento. Desde que se fundó la coordinadora «BALCON» en 1972, se han venido reventando los precios continuamente por parte de casi todas las compañías. Los precios «balcón» son acordados por representantes de las cinco navieras (Transbalear, Naviera Mallorquina, Balear de Navegación, Trasmediterránea e Iscomar), para evitar lo que podría considerarse (aunque no en términos legales) una competencia desleal, que perjudicaría a todos a la larga. Se establece un lí-



## ● El mercado de naves mercantes está a la baja, en una de las crisis mayores jamás conocida

mite de carga por empresa y unos precios mínimos que no se pueden bajar. El último acuerdo se adoptó el pasado mes de mayo, y al parecer, se está respetando todavía. «Balcón» está regida por un director general, de la confianza de todos los miembros. El pasado día 29 de julio tuvieron una reunión para negociar ante la Dirección General de Transportes.

Siguiendo con ISCOMAR, en el muelle viejo está montando unas oficinas de lujo, que obviamente suponen un gran dispendio. Aunque sería interesante saber si verdaderamente están incluidas en su patrimonio. Porque resulta paradójico que, al mismo tiempo que aumentan sus servicios de mantenimiento y conservación, no satisfagan con frecuencia incluso pequeñas deudas.

Al igual que ocurre con Equimar Marítima, Iscomar no dio a conocer el balance de 1982. Del mismo modo, debe a sus trabajadores varios meses de salario, así como considerables sumas a proveedores e incluso a la Junta del Puerto, sin concepto de cargos por transporte y concesión por su ubicación en el puerto, adeuda más de quince millones de pesetas. En definitiva, ISCOMAR se encuentra en una situación bastante delicada, debido a una falta importante de liquidez.

Sin embargo, la también filial de CONTENEMAR «Hijos de Francisco Arguimbau S.A.» goza de

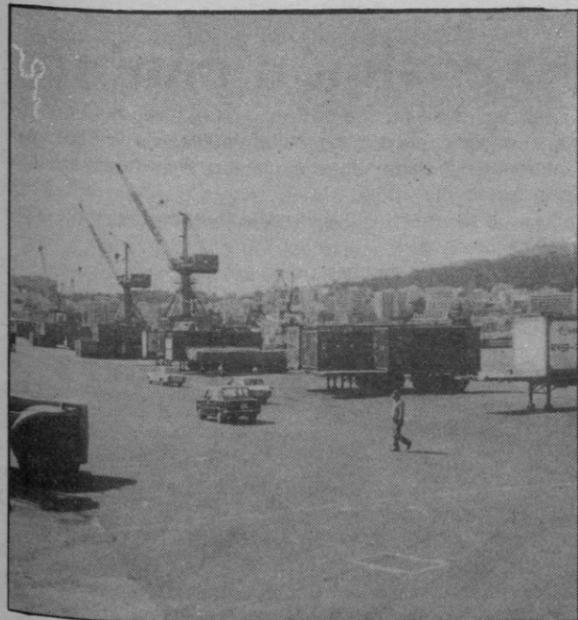
buen nombre dentro del mercado financiero de Palma. No sería descabellado imaginar que ésta acabara haciéndose con el capital de aquélla para que todo quedase en casa.

Isla Marítima de Contenedores (ISCOMAR) mueve aproximadamente un 30 por ciento del abastecimiento de contenedores a Mallorca. Su hipotética quiebra supondría un contratiempo para los recursos alimenticios que la isla necesita, sobre todo pensando en la hostelería y restauración, especialmente en cuanto a congelados y otros productos de primera necesidad que se traen de la península y de Canarias.

Sin embargo, el mercado de Baleares se encuentra en este momento óptimamente cubierto, con un 4 por ciento anual de crecimiento de carga, en cuanto a regularidad y disponibilidad. Digamos como ejemplo que ayer salieron de Palma cinco barcos y que ya apenas es preciso disponer de espacio para almacenaje, como años atrás, puesto que la carga sale siempre de inmediato.

La seriedad con que en los últimos meses se está llevando a cabo el servicio naviero, a raíz de los acuerdos «balcón», ha despertado el interés de la Dirección General de Transportes, que después de analizar los primeros resultados piensa implantarla en Canarias y en todo el tráfico de cabotaje de España.

NEPTUNO



El crecimiento de fletes en Baleares es de un 4 por ciento anual.

Según CC.OO.

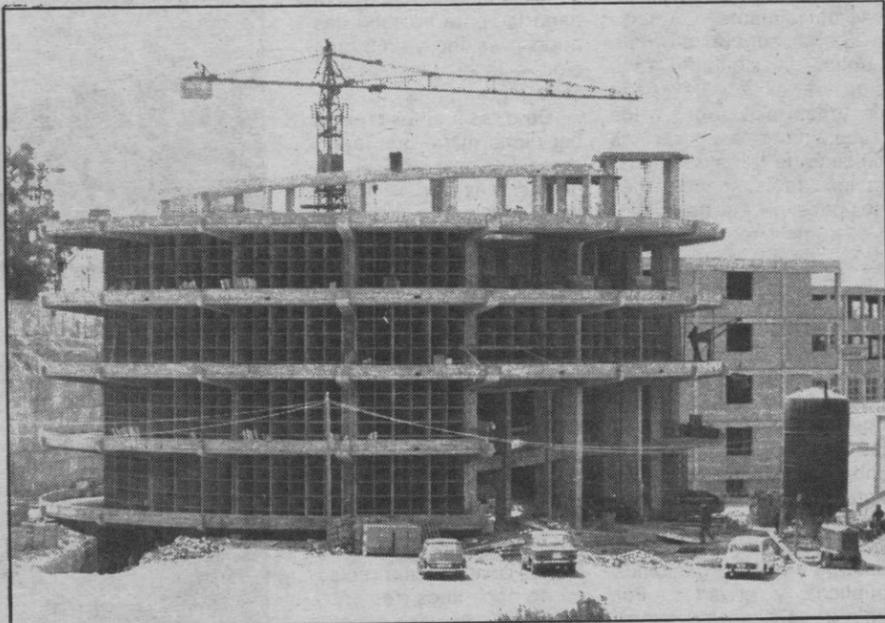
## Situación crítica en el cementerio municipal

La situación en el cementerio municipal es crítica, dijo ayer en rueda de prensa José Manuel Arcos Ruiz representante sindical de la sección de Comisiones Obreras en el Ayuntamiento de Palma.

Empezó denunciando la deficiente edificación de la manzana 63 del cementerio de la que se desprenden desagradables residuos de líquidos mortuorios que atentan a la salud e higiene pública.

«Este problema, continuó diciendo el señor Arcos, junto con otros muchos, es de tipo estructural y redundante negativamente en la labor de los trabajadores. Nosotros no hemos sido consultados cuando se han llevado a cabo las obras de ampliación. Ya sabemos que nuestro criterio no es técnico pero sí puede mejorar positivamente las condiciones de trabajo».

Acusó más adelante de dejadez, desde el punto de



vista sindical y político, al teniente de alcalde de Sanidad, Ginés Quiñero. Reconoció la buena voluntad del consistorio pero también el incumplimiento de ciertos acuerdos como pueda ser la disposición final del convenio colectivo en el

área social y sindical, que establecía la creación de un comité de higiene y seguridad en el trabajo, del que no les consta su reunión y ni siquiera su creación.

También denunció el representante de Comisiones

Obreras la falta de material y las lamentables condiciones de trabajo en las que se mueven los sepultureros del cementerio municipal, reiteradamente denunciadas y, de momento no atendidas, por los responsables.

## Coche incendiado en Pío XII

Ayer alrededor de las doce del mediodía y en la céntrica plaza de Pío XII se desencadenó un aparatoso incendio en un Talbot matrícula PM-7139-N propiedad de Jaime Ramis Mur que afortunadamente en esos momentos no se encontraba en el interior del automóvil.

La explosión de la que se desconocen las causas aunque se supone que fue por cortocircuito en la instalación eléctrica del coche, prendió fuego al motor. Gracias a la rápida intervención de dos policías municipales que con extintores apagaron el fuego se evitó que éste se propagara a vehículos estacionados muy cerca. Al cabo de pocos minutos un coche del parque de bomberos apagó definitivamente el incendio restableciendo la calma entre los transeúntes.

### Ladrona de joyas

Ayer y por efectivos de la Policía Nacional fue detenida Asunción Henares Saván de 44 años de edad como presunta receptora de joyas robadas.

Esta señora fue detenida en el aeropuerto al intentar escapar de Mallorca y al sentirse perseguida por la policía. Se recuperaron, como cuerpo del delito y que pasó a engrosar el sumario, numerosas joyas algunas de las cuales habían sido reclamadas en comisaría por sus legítimos propietarios.

### Ladrones de coches

Antonio Juárez Vico de 20 años y José Lladó Ramos de 19 fueron ayer sorprendidos en los apartamentos de Son Garrit en Son Rapinya, en el preciso momento en el que intentaban robar un coche Seat 124.

La dotación del coche Z que detuvo a la pareja pudo comprobar que ya habían aprovechado la noche destrozando los cristales de tres coches aparcados en las inmediaciones de la urbanización.

## Nuevos precios de venta al público de leches higienizadas y concentradas

Ayer fue publicada oficialmente la orden de la Presidencia del Gobierno que fija los precios máximos de venta desde el 1 de septiembre de 1983 hasta el 31 de agosto de 1984, de las leches higienizadas y concentradas.

Los precios se publican por provincias y, por lo que hace referencia a Baleares, será de 51 pesetas litro en bidones; 58 pesetas en bolsas de plástico flexible; 63,50 pesetas litro en envases de cartón prismático; 63 pesetas litro en botellas de plástico y 60 pesetas el cuarto de litro concentrado en botellas de plástico y cartón.

## Exposición en homenaje al arquitecto Adolf Loos

En el Colegio Oficial de Arquitectos de Baleares se expone una muestra representativa del arquitecto austriaco Adolf Loos (1870-1933).

La exposición es del 9 al 23 de agosto, y está organizada por la embajada de Austria, en colaboración con el citado colegio de arquitectos. Así ambos organismos se suman al homenaje a Adolf Loos, en el cincuentenario de su muerte.

## Exposición canina

La Sociedad Canina de Mallorca e Ibiza, dio a conocer ayer, en una rueda informativa, detalles de la Exposición Internacional Canina, que se celebrará en nuestra ciudad el próximo día 28.

El día anterior (el 27), será la jornada dedicada al penco ibicenco.

Ampliaremos detalles en la próxima edición.

## Radiocadena Española: Convocatoria de plazas

Radiocadena Española, convoca varias plazas de diversas categorías en varias emisoras de acuerdo con la decisión del Consejo de Administración de RTVE.

Para la emisora Radiocadena en Palma de Mallorca se convocan una plaza de OFICIAL TÉCNICO ELECTRÓNICO Y UNA DE ESPECIALISTA DE SONIDO Y CONTROL.

Las instancias solicitando tomar parte en el concurso opción habrán de ser enviadas a la Dirección de Personal de Radiocadena Española antes del 20 de agosto.

Las bases de la Convocatoria, instancias, condiciones y programas podrán retirarse en las oficinas de Radiocadena en Palma, calle San Bartolomé, 9 de 9'30 a 13'30 horas.

Si su furgoneta sólo sirve para cargar.

Si su furgoneta sólo corre sin carga.

Si en su furgoneta sólo la carga va cómoda.

Le damos, como mínimo,  
**65.000 pts.**  
por su vieja furgoneta.

# Cambie a Seat Trans



La Seat Trans no es una furgoneta convencional. Responde a las exigencias de hoy. Más capacidad de carga, menor consumo, mayor maniobrabilidad y superior estética.

Venga a los concesionarios de la Red Seat. Descubra lo bonito de la Seat Trans. Su fuerza y ligereza. Su comodidad y resistencia. Su capacidad y economía. Su dureza y elegancia.

Renúvese. Traiga su vieja furgoneta. También admitimos su coche usado para que cambie a Seat Trans.

Para dar opción a todas las peticiones de cambio, ampliamos esta oferta hasta el 31 de Agosto.

**SEAT Trans**  
Lo bonito es su dureza.

Concesionarios en Palma de Mallorca

Red Seat. La garantía más fuerte.



## Manacor

### Incendiado el avión-bar de Porto Cristo

# Aparece un cadáver carbonizado en su interior

El popular avión-bar que desde hace unos doce años se encontraba ubicado en las inmediaciones de «Es Riuet» de Porto Cristo ha quedado prácticamente destruido debido a un incendio cuyas causas se desconocen, detectado sobre las 7 de la mañana de ayer lunes.

A los daños materiales de la destrucción del cuatrimotor convertido en bar, que este año no se había abierto al público, hay que añadir el que cuando los bomberos de Manacor se enfocaban el incendio, se dieron cuenta de que en el interior del aparato, concretamente en la carlinga del mismo, se encontraban los restos totalmente carbonizados de un hombre cuya identificación resultaba totalmente imposible a media mañana del lunes, dada la importancia de las quemaduras que lo habían dejado prácticamente en un esqueleto irreconocible.

Sin confirmación oficial alguna, por comentarios recogidos en el lugar de los hechos, es muy posible que se trate del cadáver de un vagabundo que hace unos días se le veía por los alrededores del aparato ahora

incendiado y destruido, en compañía de otro compañero peninsular que fue localizado durmiendo en una caseta próxima al avión según unos y debajo mismo del avión en el momento de detectarse el incendio según otros.

Ambos personajes habían sido vistos por Porto Cristo recientemente y según se dice eran de costumbres extrañas, aficionados a la bebida y el desaparecido y presunto cadáver parecía un poco trastornado y se le veía a veces sentado en una silla que todavía permanecía indemne en un extremo del ala del avión.

Ignorándose la personalidad del difunto, así como las causas del incendio que parecen fortuitas, el misterio rodea por el momento este caso que como es lógico suponer ha conmovido



nado al vecindario de Porto Cristo que a media mañana se congregaba en los alrededores del avión-bar siniestrado mientras todavía se esperaba la llegada del juez para proceder al levantamiento del cadáver, mientras la Policía Nacional practicaba activas diligencias para tratar de aclarar lo sucedido.

Se da la circunstancia de que hace unas semanas el avión había sido desvalijado vandálicamente, sin aparente intención de robo productivo, ya que de él solo podía lograrse la decoración interior que le fue realizada en el momento de ser transformado en bar, ahora como señalábamos fuera de servicio.

Ante la suposición de que el posible cadáver fuese el del vagabundo en cuestión, hemos podido averiguar que se trataba de un hombre joven, de corta estatura, de origen catalán, conocido como López Curtó y que decía ser médico.

Foto ALFONSO

### Hípicas

## Buenas marcas y sorpresas en las llegadas

Buenos tiempos y sorpresas abundantes fue la tónica de la reunión celebrada el pasado sábado por la noche en el hipódromo de Manacor. Ocho fueron las carreras que se disputaron sobre la distancia de 2.100 metros, siendo todas ellas muy competidas y emocionantes, registrándose buenas marcas en general. Al no haber claros favoritos y estar las carreras muy compensadas, se dieron bastantes sorpresas en los resultados reflejándose en la cotización de las apuestas la cual fue elevada en casi todas ellas. Es de destacar el 1'25-3 conseguido por Benverguda.

1ª Cra.: 1. Elma (M. Bauzá) 35-5; 2.- Capitana (G. Riera) 34-7; 3.- E. Pamela (J. Riera J) 33-9. Quiniela a 2185.

2ª Cra.: 1. Dinamique (J. López) 31-5, 2.- Cerezo R (J. Cabrer). 33-4, 3. Cesar (J. Bauzá) 34-6. Quiniela a 790.

3ª Cra.: 1. Alis Dior (J. Riera F). 29-3, 2. Bugs Bunny S.F. (J. Riera F.) 27-9, 3. Alteza R. (M. Bauzá) 29-6. Quiniela a 520.

4ª Cra.: 1. Be Nat (J. Riera J). 26-7, 2. Son Petit Bo (J. Gelabert) 27-6, 3. Benverguda (G. Coll) 25-3. Quiniela a 210.

5ª Cra.: 1. Lady du Parc (M. Nicolau) 28-6, 2. Infante Patout (G. Jaume) 29-6, 3. Tigre Hanover Y (M. Matamalas) 29-7. Q. 2345.

6ª Cra.: 1. Galere D'Eri van (M. Adrover F) 25-2, 2. Odin Mosebaek (M. Matamalas) 25-3, 3. Frenois Volo (J. Gelabert) 24-5. Q. 940.

7ª Cra.: 1. Fille de France (J.A. Riera) 23, 2. Hote de Rampan (M. Galmés) 23-1, 3. Haff (M. Sastre) 22-5. Quiniela a 9.275.

8ª Cra.: «Trío». 1. Vinolia (M. Riera) 31, 2. Argyle Power (J. Planiols) 31-1, 3. Quito (M. Fluxa B) 32-2. Quiniela a 655. Trío a 12.171.

Próxima reunión: Sábado día 13 de agosto. Distancia 2400 Mts.

II Criterium de Velocidad. Autostart. Distancia 1.600 mts.

A.Q.T.

### I Torneo «Manacor Comarcal»

# Porto Cristo, 1 – Constancia, 0

CONSTANCIA.— Miquel, Corró, Jaume, Sebastián, Ballester, Ferrer Oliva, Matías, Moral, Amer y López. En la segunda parte jugaron: Bennasar, Capó, Gual, Vaquer y Ramos sustituyendo a los Miquel, Corró, Jaume, Ballester y Moral.

PORTO CRISTO.— Vives; Salsaloni, Barceló I, Piña, Forteza, Luisito (Lobato); Bover (Capó), Femenías, Mondéjar, Mut (Juanito) y Barceló II (Diego).

Árbitro: Sr. De la Cámara, ayudado por Ferriol y Navarro. Tuvo una actuación regular, pues alternó ratos de una dirección precisa del partido con otros de ceguera en las áreas, principalmente la visitante, consintiendo las marrullerías del defensa blanco Capó y alguna tarascada de Forteza merecedoras de tarjeta amarilla.

Gol.— (m. 28). El Porto Cristo saca su segundo corner por mediación de Bover y Mut bien colocado en el área aciata en el remate de cabeza (1-0).

Penaltys.— Pese a producirse la victoria local del partido, al término del mismo se procedió a lanzar una tanda de penaltys para un posible desempate al término del Torneo Triangular que finaliza el próximo sábado. El Constancia transformó 4, mientras que el Porto Cristo solo consiguió 3.

Buena entrada de público que abarrotó en primer lugar la nueva tribuna de sombra estrenada con este encuentro de pre-temporada, tarde calurosa con un airecillo agradable que hizo soportable el calor. Antes del partido se guardó un minuto de silencio por el reciente fallecimiento de la esposa de un directivo porteño y la abuela del portero local.

Victoria merecida del equipo local, ante la sombra de un Constancia con muchos reservas en la primera parte que no hizo absolutamente nada para recordarnos el haber ganado la Liga 82-83 en III División. Ni una jugada de mérito por parte de los visitantes en los primeros cuarenta y cinco minutos que resultaron de absoluto dominio local, a base de juego raseado, de abrir juego por las alas, con un Femenías y Mut (autor del gol) en buena forma y los nuevos Bover y Barceló II muy rápidos por las alas.

Francamente bien para los locales este primer tiempo de juego conjuntado a partir del centro del campo, y sin problemas para la línea defen-

siva y portero dada la ineptitud del Constancia.

En la segunda parte, en la que el Constancia ya salió al terreno con cinco cambios en su formación, cambió un poco el panorama; los blancos adelantaron líneas y se acercaron con mayor peligro a la meta del Porto Cristo; Ramos estrelló un balón en la madera al sacar directamente el segundo corner (M. 21) y en el 44 se produjo un escalofriante chut a bocajarro del mismo Ramos, al que correspondió Vives con una felina intervención, que resultó ser la jugada más brillante de toda la tarde. Tuvieron oportunidades Miguelito (m. 23) y Diego (M. 25) siendo obstaculizados antirreglamentariamente dentro del área, sin que el árbitro se diera cuenta y el acoso final y lógico de la portería de Vives por parte de los in-quenses ya no torció el marcador.

### Esta tarde: Porto Cristo - Manacor

Para esta tarde, también a las 18'30 se anuncia el segundo partido de este torneo organizado por «Manacor Comarcal» en el que se enfrentarán el Porto Cristo y el Manacor; partido de máxima rivalidad que puede dejar sentenciado el torneo de producirse una nueva victoria del Porto Cristo, o las espadas en alto para el próximo sábado en que competirán Manacor-Constancia en caso de producirse la victoria del lado del conjunto roji-blanco.

Para el Manacor será el primer partido que disputa en esta pretemporada, ya que ni directiva ni entrenador parecen muy partidarios de jugar encuentros de pre-temporada ante lo dura y larga que se presenta la Liga 83-84.

El Porto Cristo a su vez ha jugado ya cuatro partidos en distintos torneos veraniegos y anda imbatido hasta la fecha, a las órdenes del nuevo mister Acuña.

Es de esperar que, pese a ser día laborable, el hecho de que estamos en pleno período de vacaciones, y con una importante población flotante en Porto Cristo, reúna el partido de hoy mucho público en el remozado campo municipal de Porto Cristo.

JOMSA



# TALBOT HORIZON

## GASOLINA DIESEL

- ENCENDIDO ELECTRONICO
- TRANSMISION AUTOMATICA (GL)
- ELEVACIONES ELECTRICAS
- DIRECCION ASISTIDA (GT)

# MOSA

SABADOS ABIERTO  
Aragón, 191



PEUGEOT TALBOT:  
FUERZA DINAMICA



## VII Trofeo Barón de Vidal

España, 2  
Felanitx, 0

Juan Quintana

El Felanitx, en partido jugado el sábado, se clasificó para jugar la VII final del Trofeo barón de Vidal, al vencer al cuadro de Santanyí. Los veinte minutos reglamentarios terminaron con empate a un gol por lo que se hubo de tirar desde el punto de penalti hasta que en la segunda tanda de lanzamientos la suerte sonrió al equipo merengue y ello le dió opción a disputar la finalísima contra el anfitrión, C.D. España, en la jornada del domingo.

España: Marcos, R. Cano (Reina), Vidal, F. Cano (Cladera), Ferrer, M. Mas, Salvá (Janer), Villena (Feliu), Oller, Piña y Monserrat. Felanitx: M. Adrover, (Muñoz), Zamorano, Veny, Piña (Oliva), Cano, J. Mestre, (Perelló), G. Adrover (Guindi), Seminario, Vicens y Caldentey.

Arbitro: Con un una buena actuación arbitró el colegiado J.M. Cáceres, ayudado en las bandas por Diez y Peña.

Goles: 1-0, minuto 14, pase en profundidad sobre el exterior Salvá que culmina con un tiro que bate a M. Adrover, 2-0, minuto 60, falta lanzada por Feliu que Piña cabeza a la red.

Comentario: El España se adjudicó con todo merecimiento el VII Trofeo barón de Vidal con un equipo con mucha juventud en sus filas y que si no se arruga puede dar muchas satisfacciones a sus incondicionales y mas si tenemos en cuenta que aún faltan elementos de bastante valía para completar la plantilla.

El encuentro en sí fue entretenido, aunque se notó la falta de rodaje de ambos contendientes, quizás dominara mas el conjunto de Juan Tauler pero ello era normal ya que siempre fue por detrás en el marcador y trataba de reducir distancias, teniendo un par de ocasiones, sobre todo aquella de Seminario, al filo del minuto 50, que con toda la portería por delante salió fuera.

Es de destacar la buena labor de Vicens y Oliva, en el conjunto merengue así como el debut esperanzador del hasta ahora juvenil españolista, Salvá que junto a Ferrer y Piña fueron los mejores de su equipo.

*Juan Oller, al final del partido recibió de manos del barón de Vidal el trofeo que lleva su nombre. Foto: Garcias. (Campos).*

Fiestas Populares  
en «El Toro»

Con el patrocinio del Ayuntamiento de Calviá y organizadas por la Asociación de Vecinos de el Toro se ha confeccionado el programa de fiestas populares que será el siguiente:

## Sábado 13 agosto

9.30 h.: Suelta de cohetes.  
10.00 h.: Concurso de dibujos infantiles, en el local social. Painting competition-Children, in the church (Avda. Neptuno).  
11.00 h.: Concurso infantil de modelado de barro. Clay model competition.  
12.00 h.: Petanca infantil.  
17.00 h.: Eliminatória petanca senior.  
18.00 h.: Ginkama.  
20.30 h.: Misa cantada en aguas del puerto, a continuación, procesión marítima con la Virgen. Trofeo de la Asociación de Vecinos a la embarcación mejor adornada. Mass, in Marina.  
23.00 h.: Gran verbena amenizada por Express-disco. Elección de la reina de las fiestas y sus damas de honor que presidirán los principales actos. Dance, beside the church. (Avda. Neptuno).

## Domingo 14 agosto

9.00 h.: Suelta de cohetes y reparto de ensaimadas a los colaboradores de las fiestas.  
12.00 h.: Travesía a nado del puerto (a partir de 13 años). Travesía a nado desde el Faro a la Caseta del Puerto para niños y niñas hasta los 12 años cumplidos.  
17.30 h.: Suelta de lechonas enjabonadas en la pista.  
19.00 h.: Carreras de cintas en la Gran Vía.  
20.00 h.: V edición del

semi-marathon. Patrocinado por Schweppes y La Casera libre edad, salida: Plaza del Medio Día. Recorrido: Avenida Neptuno, C/ Isla, Pl. de la Luna, Avenida del Mar. Meta de llegada: Plaza del Medio Día.  
22.30 h.: Gran verbena amenizada por Zarza-Disco. Dance, beside the church.

## Lunes 15 agosto

08.00 h. Campeonato de pesca infantil se facilitará cebo gratis a los concursantes. Campeonato de pesca a volantín en barca. Máximo dos personas en la embarcación.  
10.00 h. Final pesca infantil, pesaje y proclamación de vencedores.  
11.00 h. Concurso busca del tesoro escondido en las aguas del puerto.  
12.30 h. Final de la pesca a volantín, pesaje y proclamación de vencedores.  
16.30 h. Final de la petanca senior e infantil.  
20.30 h. Misa concelebrada y ofrenda floral a la Virgen de Monte Toro, tendrá lugar en el campo de baloncesto. Mass in the church.  
22.30 h. Teatro a cargo del grupo.  
«S'Estol d'es Patronat» que representará l'obra: «S'Herencia d'en Toni Fabioler». Repartido: Polonia: Pilar Boscà. Pere: Antoni Rafel Costés. María: Carme Rosselló. Macia Coramer: Biel Fuster. Fernandito: Pep Joan Noguera. Dª Felisa: Antònia Busquets. Metge: Joan Carles Ferrer. Francesc: Baltasar Cortés. Notari: Miquel Obrador. Apuntador: María Coll. Transpunt: Margalida Ferrer. Coordinació: Biel Rosselló. Direcció: Biel Amengual.

## Sencelles

Festes de la Mare de Deu  
d'Agost

## MATEO CLADERA

Joan Roig Cirer, batle de Sencelles, ha fet aquesta salutació en el programa de festes:

Un altre any ja hem arribat a les festes de la Mare de Déu d'Agost, i com cada any apareix el poble enremellat i amb aire de festa, i és que el Batle i Regidors poden canviar, però les tradicions queden, i aquestes tradicions dutes amb entusiasme i alegria, és lo que veritablement fa poble. Jo volia dir, que en aquesta nova etapa municipal que hem emprés tots els integrants del nou Consistori volem col·laborar perquè mai es perdi aquesta alegria, aquestes ganes de fer festa, ja per damunt tota classe de ideologies polítiques sempre ha de quedar un gran esperit de col·laboració, així tots junts, podrem celebrar la festa de la Mare de Déu d'Agost amb alegria. I poder participar en aquestes tertulies tan anyorades com necessaries a l'ombra del lladroneer de la Plaça, amb aquell senceller que per raons laborals es varen tenir que emigrar a altres pobles, però quan arriba aqués dia de festa, no falten en aquesta trobada de sencellers.

Aquest any en que l'Ajuntament organitza i patrocina les festes amb col·laboració de tots els grups del poble volem que la majoria dels actes siguin gratuïts i així poder fer que les festes siguin animades i tots els joves i no tan joves disfrutin de tots els actes. Aprofito l'ocasió per, en nom meu i de tots els Regidors desitjar-vos que passeu

unes bones festes amb salut i alegria i que siguin per molts d'anys.

## Dissabte 13

A les 18.00: V Cross organitzat pels pares dels allots del Club d'Esplai.  
Benjamin - Masculí 1974-75.  
Alevins - Masculí 1972-73.  
Infantil - Masculí 1970-71.  
Cadete - Masculí 1968-69.  
Juvenil - Masculí 1966-67.  
Juniors - Seniors 1965 i ants.  
Veterans 1943 i ants.  
Premis per cada categoria:  
a) Trofeu als tres primers.  
b) Del lloc 4 al 10 medalles donades per l'Ajuntament.  
c) Trofeu al primer clasificar local.  
A les 19.00: Final de dobles del 5è. Campionat local de Tennis. Es farà a la pista de Son Jordà.  
A les 21.00: Cercaviles per la Banda de Música d'Algaida.

Mes tart la mateixa banda de música donarà un concert a la Plaça d'Espanya.

A les 23.00: A la Plaça de Ca'n Brill. Gran verbena Duo Mistral, 5 del Este. Preus populars 200 ptas.

## Diumenge 14

A les 09.30: A Ca'n Reió. Carreres de cavalls. Trofeus als primers classificats.  
A les 11.30: Poli-espor-

tiu Ca'n Brill.

Ginkama. Motos i motos. Trofeus als dos primers classificats de cada categoria.

A les 16.00: An'Es Cos. Tirada a coloms (caràcter local). Organitza la Societat de Caçadors de Sencelles. Es disputaran valuosos trofeus, donats per diferents col·laboradors.

A les 19.00: A son Jordà. Final de simples del 5è campionat de tennis.

A les 22.00: A plaça d'Espanya. «Encesa de focs artificials» del pirotècnic Sr. Jordà.

A les 23.00: A la plaça de Ca'n Brill. Representació de l'obra de Teatre d'en Pere Capellà «Sa Peste» per el Grup «Santa Agueda» del Centre Cultural de Sencelles. Entrada de franc.

## Dilluns 15

A les 09.00: A n'Es Cos tirada de passetja (fona). Trofeus als primers classificats.

A les 10.00: Cercaviles pels xeremiers de Sencelles.

A les 11.30: Ofici major de la Mare de Deu d'Agost. Actuarà la Coral Parroquial i es ballarà el tradicional ball de l'Oferta.

A les 12.00: Refresc per tot el poble a la Casa de la vila.

A les 12.30: Tradicional corregudes al carrer Antoni Maura.

A les 18.00: Partit de fútbol. Club Esportiu Sencelles — Velles Glòries.

A les 19.30: A la Plaça d'Espanya. Homenatge a la tercera edat organitzat per «Sa Nostra».

A les 22.30: A la Plaça d'Espanya. Gran recital a càrrec d'en Toni Morla. Actuarà també el Grup Revetla d'Inca baix de la direcció de Jaume Serra. (Entrada de franc).

## Dimarts 16

A les 18.00: A la Plaça d'Espanya. Gran festa infantil organitzada pel Club d'Esplai. Rompuda d'olles, carreres de cintes, treure monedes, i moltes d'altres diversions. Col·labora la Casa Bimbo i Crecs.

A les 22.00: A la Plaça d'Espanya. Gran fi de festa. Verbena: Grup Gama. (Entrada de franc).

## Actes culturals

Amb motiu de les festes Patronals tendran lloc les següents activitats culturals:

— En el saló d'actes de l'ajuntament.

Día 13 a les 19.30. Inauguració de l'Exposició «Monumentos de papel», de retallables de diverses arquitectures. Obra de Ramón Sánchez Cuenca.

Hores de visita: de 10 a 13 i de 19 a 21.

— A l'Antic Ajuntament. Mostra representativa dels inventes de Mallorca de la Colecció de Francesc Ruiz de Costitx, organitzada per el Centre Cultural.

— Dimarts dia 16 a les 17. Projectió de pel·lícules i filmines de l'excursió a S'Avall i de la Festa de l'Àngel a la casseta de la Venerable. Organitza: Centre Cultural.

## Llucmajor

Necesidades prioritarias  
en S'Estenyol de Mig-Jorn

## GARA

Dejamos el Estenyol de Mig-Jorn, después de un mes de permanencia en este bonito lugar. Ha sido un mes de calor intenso, de cuyos efectos pocos lugares se han librado, pero El Estenyol ha mantenido el privilegio de estar agradable y, vencidas las fiestas patronales, de un lugar tranquilo, sin ruidos, sin turismo y sin hoteles, todo hecho a gusto para disfrutar de un rincón que guarda celosamente sus peculiaridades.

Hemos escrito una serie de informaciones relativas a este lugar y, entre las más urgentes gestiones a realizar por nuestro Consistorio, está la necesidad de que El Estenyol cuente con una playa en el torrente seco e inactivo entre el Club Náutico y S'Estellella, prometido en cada Consistorio, pero sin que hasta la fecha se haya logrado, ni iniciadas a fondo las gestiones. El Estenyol, con sus urbanizaciones en crecimiento constante, no puede proseguir su proceso ascendente de prestigio sin salvar esta imperiosa necesidad: contar con una playa decente y capaz.

Otra necesidad pendiente está en la solución del nombramiento de nueva Junta Directiva del Club Náutico S'Estenyol (prácticamente cesada desde el mes de febrero). Urge celebrar Elecciones y acabar de una vez por todas con el estado de estancamiento, que perjudica los intereses generales del mismo. Y en seguida proceder a la ampliación del puerto y del Club, pues su estado actual de servicios lo exige, todo ello pese a la situación difícil económicamente que se tendrá también que solucionar. El Club Náutico de S'Estenyol es el centro vital de desarrollo social

de la residencia y tiene que estar y accionar a la altura que se merece y corresponde.

«Son Bieló» es otro sector importante de la vida moderna de S'Estenyol. Una urbanización bien concebida, vendida en su casi totalidad, pero totalmente abandonada. La Asociación de Vecinos de «Son Bieló», se ha constituido oficialmente y en consecuencia va a moverse activamente para encauzarla hacia la solución definitiva, exigiendo y obligando a cumplir las condiciones, servicios prometidos y aprobados y obligaciones contraídas oficialmente y también a prestar la máxima colaboración para que todo ello sea posible.

Y la parroquia, con su nuevo y flamante templo, ha de dar cima a sus necesidades económicas y urge que su párroco D. Guillermo Torrens, alma y vida de la obra, reciba el apoyo de todos, como hasta ahora, para finalizar lo más fácil de tan necesaria, útil, difícil y costosa empresa. Y el año próximo el coquetón campanario disponga de la campana que avise a los residentes para los actos religiosos que se celebran. Y toque a arrebató los días de fiesta y alegría.

Y como nota de buen gusto, cubrir los pequeños detalles de limpieza, cuidado de las zonas verdes, juegos infantiles, poda de palmeras y vigilancia de las cabinas telefónicas, servicio éste de una necesidad imperiosa.

Todo ello para que El Estenyol de Mig-Jorn siga siendo un remanso de paz.

Arenal

# Obras de impulsión de aguas residuales

TOMEU SBERT

En nuestra zona se están llevando a cabo unas obras de impulsión de aguas residuales, obras que se efectúan a intenso ritmo pese a encontrarnos en plena temporada estival. Se trata de una mejora del todo necesaria y de ahí que los trabajos caminen ininterrumpidamente. Se trata de poder aliviar adecuadamente el bombeo actualmente existente en la plaza de la playa, frente hotel San Diego. Tiene un presupuesto de dieciséis millones de pesetas, es un proyecto que ejecuta el Ayuntamiento llucmajorense y coordina todo el engranaje de dichos servicios y obras y su funcionamiento, la empresa municipalizada de aguas «Sogedur S.A.»

Nosotros hemos dialogado con el delegado para Baleares, de dicha empresa, Miguel Sánchez Madrid, para que nos amplie detalles, a lo cual no ha tenido ningún inconveniente, detalle que le agradecemos.

Y es que aparte lo de mejorar al máximo la dicha estación de bombeo hacia la depuradora existente a la salida de El Arenal hacia Cala Blava, se ha procedido ya a otra mejora que la zona turística nuestra necesitaba. Ello ha sido colocación de nuevas turbinas a las cubas de fangos en la misma citada depuradora, las cuales aportarán más oxígeno. También se procede a la adecuada colocación de un tamiz especial, con lo cual los posibles malos olores en la zona quedarán, de momento, totalmente paliados. El costo es de cinco millones de pesetas.

Por otra parte, hemos podido saber a través del señor Sánchez, que el Ayuntamiento de Llucmajor, ya que estamos hablando de zona llucmajorense, tiene envidados una serie de soluciones muy importantes para el futuro en cuanto a infraestructura sanitaria se refiere.

De dichos proyectos les

hablaremos en una próxima ocasión. lo cierto, lo interesante, lo positivo y real es que se está sobre el asunto cual corresponde. Es uno de los mayores problemas de los últimos años, ese del asunto de aguas potables y residuales. La nueva corporación municipal que encabeza el alcalde Zanoguera Rubí y en especial los concejales delegados de aguas Artiguez Boscana y Perelló Palmer son totalmente conscientes de la situación y están demostrando el máximo de interés para que se resuelvan los actuales problemas y que se eviten de nuevo en el futuro.

### Habrá «Torneo Ciudad de Llucmajor»

Nos llamó uno de los directivos de nueva ola, en el equipo futbolístico de Preferente, U. D. Arenal para decirnos que están vivos y que hay equipo en marcha, existen magníficos proyectos y ganas enormes de que el equipo haga una buena campaña en la inminente temporada 83-84. Entre otras cosas manifestadas por nuestro ocasional informador destaca que se está preparando la celebra-



La depuradora arenalense, con sus nuevas turbinas para tratamiento de fangos.

ción del tradicional «Torneo Ciudad de Llucmajor» y que lo organizará el equipo arenalense, con participación del España, el Campos, el Sant Jordi y naturalmente, el Arenal.

Otro día y en las páginas deportivas de este periódico, volveremos ampliamente sobre el tema fútbol.

### Problema de recogida

Ante las quejas presentadas por el servicio de recogida nocturna de basuras y debido a que algunos automovilistas no tienen manías en dejar su vehículo aparcado en la parte contraria donde corresponde,

ello crea el problema que el camión de dicha recogida no puede circular adecuadamente, pues a partir de uno de estos días, por la noche, habrá servicio municipal de grúa.

En consecuencia estamos seguros desaparecerán las dificultades de las cuales hablamos. Es una medida aunque antipopular del todo necesaria. Los del carrer Sa Platge e imitadores deberán tomar nota de ello. De lo contrario, la grúa, deberá llevarse su coche. En fin, que si aparcamos bien, se trata de un servicio que puede resultar innesario. Y ganaríamos todos en civismo y bien hacer.

## Alaró

### Programa de festes de Sant Roc

M.C.

Del 6 al 16 de este mismo mes la villa de Alaró está celebrando sus fiestas patronales que han sido organizadas por el Ayuntamiento de la villa.

El programa es muy extenso y variado. Hoy día, 9 está en el programa un taller «d'estels» en el campo de fútbol y por la noche una película de cine-club en la casa de cultura.

En el programa se puede apreciar torneo de tenis, natación, fútbol, etc. al igual que varias películas de cine-club.

Las fiestas tienen su culminación los días 13, 14, y 15, cuyo programa será el siguiente:

#### Día 13, sábado

A las 16'00: Tirada de codornices. (Programa aparte)

A las 17'30: Fútbol alevines: Torre d'en Pau-Atlètic d'Alaró.

A las 18'00: Finales del campeonato de Tenis.

A las 18'00: Exhibición de petanca en la Escuela Graduada.

A las 19'00: Fútbol infantil. Torre d'en Pau-Atlètic d'Alaró.

A las 20'00: Bailes regionales con la participación del grupo «Sis Som», patrocinado por «La Caixa».

A las 23'30: Fuegos artificiales en el Campo Municipal de Deportes.

#### Día 14, domingo

A las 10'30: Mini-Marathon.

A las 11'30: Exhibición de natación.

A las 19'00: Fútbol: C.D. Binisalem-U. D. Alaró.

A las 23'00: Verbena amenizada por: «Los 5 del este», «Foxie quartet», «Half Moon».

#### Día 15, lunes

A las 19'30 Desfile de coches Antiguos. X Aniversario del Desfile de Carrozas con la actuación de la Banda de Trompetas y Tambores de Alaró y de las Majorettes de Alaró.

A las 23'00 Verbena amenizada por: «LOS PAMPERS», «AMIGOS» y «HALF MOON»

#### Día 16, Martes

A las 13'00. Carreras de «Joies» en la Avenida de la Constitución. Después de la Misa, procesión por las calles del pueblo, en honor al patrón San Roque.

A las 22'30. Teatro: Compañía Xesc Forteza, que escenificará la obra: «POCAVERGONYES S.A.».

A las 1'00. Traca, fin de fiestas.

## Hace 60 años

# En Llucmajor se jugó el primer partido de fútbol

TOMEU SBERT

Hace nada menos que seis décadas, 60 años, que en la ciudad de Llucmajor se jugó el primer partido de fútbol. Fue el día de la fiesta popular de la ciudad, San Cándida, que como sabemos es anualmente la celebración de dichos festejos el segundo domingo del caluroso mes de agosto. Por lo tanto, este domingo día 14 se cumple aniversario. La primera confrontación futbolística era en el año 1923. El club visitante el Protectora, de Palma y el resultado final de 1-6 favorable a los visitantes. Pero lo de menos era el resultado. Lo importante y real y que marca un punto importante para la historia deportiva local, es que se había dado un primer paso en un deporte que al paso de los años se convertiría de lo más popular.

De los once hombres que aquella tarde vistieron de corto en Llucmajor quedan cuatro en plenitud de vida. Los demás fallecieron (D.E.P). Los que viven son Rafael Ginard Choncho; Miguel Mas, Galleter; Miguel Fluixá León de Garabito «de s'Estació» y Luis Salvá «de Ca Na Verda».

Días pasados dichos supervivientes se reunieron con un grupo reducido de amigos para conmemorar

la efemérides. Hubo acto religioso y comida de compañerismo en la finca «Son Cerdá», siendo anfitrión otro destacado deportista llucmajorense y reconocida personalidad, Pedro Fluixá León de Garabito. Fueron unas horas que pudimos vivir junto a ellos y la verdad es que pese a los años acumulados, hay que decir que se trata de unos hombres siempre jóvenes, su humor es envidiable, su fe y amis-

tad no conocen fronteras. Ellos son un verdadero tesoro de abuelos en eso del deporte en general.

En este día grande del venidero domingo, en que visita Llucmajor el Real Mallorca contra el España, tengamos un bello recuerdo para estos entrañables amigos futbolísticos, para los que están y para los que ya no están. Un aplauso debe sonarles a gloria.



Los fundadores Ginard, Salvá y Miguel Mas con un grupo de amigos. Falta Miguel Fluixá. Con ellos, el alcalde, Antonio Sanoguera. (Foto Sbert)

Según el conseller de Industria y Energía de Cataluña, Vicens Oller

## «Las autonomías deben participar en la reconversión industrial»

Las comunidades autónomas deben participar en los planes de reconversión industrial, declaró a «Efe» el consejero de Industria y Energía de la Generalidad de Cataluña, Vicens Oller.

«En zonas donde el tejido industrial es denso y sofisticado y las empresas se cuentan por miles, como es el caso de Cataluña, —añadió— el pretender realizar la reconversión sin la participación de la Generalidad no solo es inaceptable políticamente, sino una verdadera aberración técnica».

Agregó que «de todas formas, me consta que los ministros económicos son más sensibles a dicha orientación que TVE, que se permitió el lujo de realizar un programa de 3 horas sobre la reconversión industrial, sin que participase en el programa ninguna autoridad de alguna comunidad autónoma».

«Nosotros hemos ofrecido por obligación, pues así lo ordena nuestro estatuto, y por vocación, nuestra colaboración a la Administración central, tanto para el desarrollo del plan de reconversión, como para el

plan cuatrienal», precisó Oller.

Respecto a la pérdida de puestos de trabajo que prevé el libro blanco de la reconversión, afirmó que «la verdad es que hablar de una posible pérdida de puestos de trabajo en Cataluña, cuando tenemos la tasa de paro más alta de España y el paro industrial, en concreto, es el 32 % del total español, es una base de partida que no podemos aceptar».

En ese período de tiempo las prestaciones por insolvencia fueron 1.492 y el importe en millones de pe-

setas 3.262. Las prestaciones por el artículo 56.4 del estatuto afectaron a 1.359 empresas y el importe fue de 616 millones de pesetas. En ambos tipos de prestaciones el número de trabajadores perceptores fue de 11.445.

Por comunidades autónomas hay que señalar que la comunidad valenciana fue la beneficiaria de mayor cantidad de dinero en prestaciones: 3.692 millones de pesetas, seguida de Cataluña con 3.212 millones y País Vasco, con 2.889 millones.

Por provincias, Barcelona está a la cabeza del resto con 2.851 millones de pesetas, seguida de Madrid con 2.268 millones. Luego, en descenso, Valencia, 1.746 millones, Guipúzcoa, 1.563, Alicante, 1.533, Sevilla, 676 millones. Toledo percibió 300 millones, cuando en 1982 solo había sido beneficiaria de 53.

En el primer cuatrimes-

tre de 1982, el importe total de las cantidades satisfechas por el Fogasa fue de 13.505 millones. En 1983, y para el mismo período del año fue, de 17.487 millones de pesetas.

Respecto a las perspectivas de Cataluña ante la reconversión industrial, dijo que «o Cataluña se constituye en locomotora de la modernización industrial o España en su integridad quedará irreversiblemente condenada a constituirse en «país en vía al subdesarrollo».

«Y esto no por méritos propios, sino porque es una zona muy industrializada, con una industria muy imbricada en el tejido social y muy reconvertida, y si Cataluña no acepta el reto industrial y tecnológico al que estamos sometidos, ¿qué otra región o regiones podrían hacerlo?», señaló.

Indicó también que «a partir de lo dicho, mi consejo a los empresarios es que se perfeccionen permanentemente en el área de la gestión, que estén continuamente atentos a su producto y a sus características a fin de estar en condiciones de atender a una demanda siempre cambiante y que sofisticquen su actuación comercial».

Según manifestó Gaston Thorn

## España, en el Mercado Común la próxima primavera

El presidente del consejo ejecutivo de la Comunidad Económica Europea (CEE), Gaston Thorn, manifestó ayer que espera que la próxima primavera terminará con la aceptación de España y Portugal como miembros del Mercado Común.

En su residencia veraniega de Vall-Llobrega (Gerona), donde acude a pasar sus vacaciones desde hace diez años, Thorn dijo que el primer problema que tendrá la CEE en la apertura de sus reuniones será abordar su presupuesto, «pues hemos pedido nuevos recursos económicos y proponemos una revisión de la política económica».

Preguntado sobre el largo compás de espera que sigue a la petición de ingreso de España en el Mercado Común, señaló que «yo creo que hay mucho trabajo por hacer de los dos lados, dado que los intereses que se oponen de una parte y de la otra».

«Del lado de España hay

aún cosas por hacer y espero que el año próximo todo estará terminado y listo», agregó el directivo de la CEE.

Sobre el conflicto surgido en la frontera franco-española con los camiones que transportan productos agrícolas españoles manifestó que estaba seguro que «ni el presidente de la República francesa ni su Gobierno tienen la culpa».

«Ellos quieren encontrar una solución de fondo al problema que permita la entrada de España en la CEE, en la estabilidad, y condenan como yo mismo hago, las reacciones desordenadas que han llevado a esta violencia», agregó.

Preguntada su opinión sobre la solución a las dificultades que los agricultores del Midi francés ponen a España, señaló: «no se la voy a dar aquí ni en este momento, pero creo que encontraremos una solución a todo esto en otoño, cuando se entre en la última fase de las negociaciones».

## Felipe González, el golpe y las autonomías J. Torres Blasco

El pasado fin de semana, desde la casa de Lubia (Soria) en la que pasa sus vacaciones, el presidente del Gobierno recibió a los medios informativos. No fue un mero encuentro protocolario, sino que Felipe González habló durante hora y media de los principales asuntos que hoy preocupan a los españoles: indulto a los golpistas del 23-f, polémica de las banderas, relaciones con las autonomías, terrorismo, situación económica y problemática social. Asimismo confirmó un debate parlamentario sobre el primer año de gestión del Gobierno socialista para el próximo mes de septiembre. Allí tendrá que explicar en profundidad estos y otros asuntos.

Felipe González empezó con un desmentido. No habrá indulto a los golpistas del 23-f. Ya Narcis Serra había declarado al término del Consejo de Ministros de la Almudaina que el Gobierno ni se había planteado el tema, ni él como ministro de Defensa tenía intención de hacerlo. Unos días antes Alfonso Guerra había hecho otro tanto.

El asunto del 23-f es,



debe ser, un tema ya cerrado. Hubo un delito (a un secuestro aéreo lo comparó durante la vista el general Sáenz de Santamaría), fue juzgado y se falló sobre él. Todo lo demás son intoxicaciones interesadas fomentadas por los que desde los medios ultraderechistas pretenden halagar a las Fuerzas Armadas olvidando que la disciplina y el acatamiento a la ley es la piedra fundamental sobre la que debe sustentarse todo ejército. Sólo una minoría parece no aceptar esto, una minoría partidaria de provocar situaciones como la que

ahora se ha vuelto a dar, una vez más, en Guatemala. Olvidaron un detalle. La Constitución les salvó de terminar como en esos países terminan los que dan un golpe y fracasan.

También desde su residencia veraniega, Felipe González se refirió a la política autonómica, a las relaciones con las distintas comunidades. Cuando se transfieren competencias a las comunidades autónomas, se transmiten también responsabilidades. No se puede estar siempre echando la culpa a Madrid. Tampoco eso parecen entenderlo todos.

Viaja gratis a  
**EGIPTO**

CON



VIAJES CONDAL S.A.

Baleares y



Diario «BALEARES»  
con Viajes CONDAL

en combinación  
te ofrece

la posibilidad de viajar al país más antiguo del mundo. Egipto, tierra de Faraones, de Pirámides, de leyendas, de historia. Una historia que empezó hace 7.000 años y que aún continúa escribiéndose. Ahora podrás visitarlo completamente gratis participando en un sencillo concurso. Basta contestar a las preguntas que a continuación se señalan, y remitir el cupón a Viajes CONDAL, Calle Industria núm., 3

El próximo día 15 de Septiembre, se llevará a cabo el sorteo entre los participantes que hayan acertado las preguntas expuestas. El ganador tendrá derecho a viajar en un vuelo de EGIPTAIR, en compañía de la persona que designe, a Egipto durante una semana con todos los gastos pagados.

Allí serán atendidos por los ejecutivos de Nefertiti Travel.

1. ¿A qué dinastía pertenecía la famosa Cleopatra?

2. ¿Cuántos kilómetros tiene el Nilo, que atraviesa todo Egipto, desde su nacimiento en el corazón de África hasta su desembocadura en el Mediterráneo?

3. ¿Cuáles son los nombres de las tres pirámides más famosas de Egipto?

Remitir a: VIAJES CONDAL  
Industria, 3  
PALMA DE MALLORCA

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

## Declaraciones de Joaquín Almunia

# «La revisión del sistema de pensiones es prioritario»

La reducción de la cuantía inicial de las pensiones de la Seguridad Social, sobre todo de las altas, «que deberán sacrificarse en favor de las medias y bajas», será necesaria para poder arbitrar un sistema asistencial de pensiones, según declaró a Efe el ministro de Trabajo y Seguridad Social.

Joaquín Almunia, poco antes de iniciar su descanso veraniego, en una entrevista concedida a Efe, se refirió a la marcha de los trabajos que actualmente se realizan sobre la reforma de la Seguridad Social, cuya aplicación será progresiva y rechazó el término «negociación» con sindicatos y empresarios, en las conversaciones sobre el plan económico cuatrienal. Dijo que el Gobierno busca el apoyo de las fuerzas sociales, aunque ello no quiere decir que sin ello se pueda reformar el sistema.

La revisión del actual sistema de pensiones es un asunto prioritario, según dijo, que estará listo probablemente a final de año y, en definitiva, la revisión del sistema de pensiones no supondrá un mayor coste a la Seguridad Social, sino «la redistribución del dinero

que se destina a pensiones en beneficio de unos y detrimento de otros».

Con la ley de pensiones se revisará el conjunto de las pensiones, y, posiblemente, en la misma ley se regularán también las pensiones asistenciales que existen, así como las de las clases pasivas, aunque esto último, en su opinión, sea «más difícil».

Afirmó el ministro que actualmente se debaten las distintas técnicas y modos de regular el sistema de pensiones, sobre el que ya existen algunas hipótesis claras: «hay que ir a la creación de un nivel asistencial de pensiones». «Para que este cada vez sea más universal —señaló—, necesariamente las altas pensiones van a tener que sacrificarse para que puedan mejorar las pensiones medias y bajas».

Según el ministro, esto se conseguirá «estableciendo unos topes a la revalorización de pensiones por encima de determinada cuantía, con una rebaja o reducción de la cuantía inicial de las pensiones, sobre todo de las altas en relación a los salarios que se perciben, y por un mayor rigor y control de las pensio-

nes de invalidez».

También, el ministro se refirió en sus declaraciones a EFE, a la futura ley de ayuda familiar, sobre la que se trabaja actualmente. El objetivo de esta ley, según dijo, es que «de verdad» se beneficien aquellos que realmente tienen cargas familiares y no gozan de un determinado nivel de renta».

Son varias, añadió, las hipótesis que se manejan, incluidas las más extremas, en los trabajos de elaboración del borrador, entre ellas «hacer más énfasis en las desgravaciones fiscales o aumentar lo que paga la Seguridad Social por hijo».

El ministro Almunia consideró que habrá que arbitrar un sistema intermedio de protección familiar entre los dos extremos de canalizar todas las ayudas vía desgravación fiscal o vía Seguridad Social, porque si el primero falla «por el hecho de que hay muchos colectivos, que son los más necesitados, que no están obligados a declarar», con el segundo, «aunque cubre la carencia del anterior lo que hace es desincentivar la declaración a Hacienda».

Joaquín Almunia afirmó a «Efe» que ambos proyec-



tos están siendo estudiados actualmente por la comisión de reforma de la Seguridad Social, y el objetivo es que estén preparados antes de final de año, para su remisión al Gobierno y posterior envío a las Cortes.

El ministro consideró que «independientemente de que el término reforma de la Seguridad Social está muy manido y cada uno lo interpreta como quiere», existe el acuerdo general de que hay que modificar el sistema, ya que en su situación actual es inviable: no podrá mantenerse a medio plazo.

Se ha optado, señaló, por diseñar un modelo hacia el cual debe tender la Seguridad Social española y estudiar cómo se debe ir articulando, con una aplicación lógica y progresiva.

En esta alternativa, dijo, trabaja la comisión de reforma de la S.S., que no tiene como misión dar un único dictamen global sobre la reforma del sistema, sino que va estudiando las propuestas que se le formulan.

Joaquín Almunia opinó que la propia viabilidad de la reforma y su aplicación práctica «con el menor gra-

do de conflicto entre los colectivos que se van a beneficiar y los que van a perder privilegios se verá facilitada si es apoyada por sindicatos y empresarios.»

Para ello, el Gobierno, en las conversaciones que se celebran sobre el plan económico cuatrienal busca el apoyo de los interlocutores sociales, según dijo.

«Esto no quiere decir —concluyó— que no podamos reformar la Seguridad Social si sindicatos y empresarios no ponen su firma en un papel».

## Según Abel Matutes

# Si el Gobierno no cambia su política económica, se incrementará la crisis

Abel Matutes, presidente de la comisión de Economía de Alianza Popular, manifestó ayer a «Europa Press» en Ibiza, que según los datos que tiene, el crecimiento de la economía española en el primer semestre del año fue del uno por ciento, y no de 1,7 como asegura Miguel Boyer.

Abel Matutes consideró pueril atribuir al dólar los problemas económicos de nuestro país, sobre todo cuando, simultáneamente se está diciendo que la recuperación española vendrá de la mano de la economía americana y de las economías regidas por gobiernos liberales-conservadores.

«Lo que habría que hacer, en vez de estar esperando esa reactivación de otras economías —agregó— es empezar a aplicar en España las mismas soluciones que esos gobiernos han aplicado y que son las únicas que han dado resultados verdaderamente positivos contra la crisis».



Previsiones

Preguntado por sus previsiones para la segunda parte de 1983, el dirigente de Alianza Popular dijo Europa Press: «no creo que sea el momento de entrar en polémica. Discutir lo que va a pasar de aquí a final de año no me parece oportuno. Mejor es que los españoles tomen con tranquilidad sus vacaciones y aprovechen para reponerse y tomar fuerzas para afron-

tar los sacrificios que haremos de hacer todos al regreso».

«Lo mío no es catastrofismo —siguió diciendo—. Los hechos, lamentablemente nos van dando la razón. En la pasada campaña electoral hice la profecía de que, si ganaban los socialistas, con el programa que tenían, el dólar estaría a 150 pesetas antes de finalizar 1983. Decir eso cuando el dólar estaba a 106 pesetas parecía catastrofismo y ganas de asustar a la gente, y ya estamos a 153 pesetas dólar».

## Plan de estabilización

Abel Matutes afirmó que, si el Gobierno no modifica su política económica antes de fin de año, tendrá que poner en marcha un plan de estabilización con más costes sociales que los previstos, en términos de pérdida de poder adquisitivo de los asalariados, de reducido crecimiento de empleo, de una política mone-

taria muy dura, y posiblemente de un aumento todavía mayor de impuestos.

«Lo malo —añadió— es que ese plan de estabilización, que se puede evitar todavía si se aplican nuestras recetas económicas, puede depararnos la desagradabilísima sorpresa de que, aparte del gran coste social que supone, no fuera eficaz para resolver los problemas lo cual sería enormemente grave».

El diputado de Alianza Popular señaló que «Miguel Boyer hace bien una cosa, que no estaba en el programa socialista: Colocar en un plano prioritario la lucha contra la inflación, pero aún hace falta controlar más el gasto público, potenciar el ahorro ETV».

Abel Matutes dijo, por último, que a su juicio el dólar no subirá mucho más frente a la mayor parte de las monedas europeas si bien la paridad de la peseta está a expensas de la política económica del Gobierno socialista.

## El próximo día 24, Consejo de Ministros

El miércoles 24 de agosto se celebrará el primer Consejo de Ministros después de las vacaciones oficiales del Gobierno, informaron a Efe fuentes gubernamentales.

La reunión del gabinete será deliberante, por lo que no habrá esa semana comisión de subsecretarios.

Este es el primer consejo tras las vacaciones, con asistencia de todos los ministros, que se habrán incorporado a sus despachos a partir del día 19 de agosto.

Además de examinar los temas del momento, haciendo un repaso de los problemas existentes en los departamentos sobre aspectos coyunturales de la política nacional, los ministros estudiarán los criterios presupuestarios de 1984, que es la prioridad del gabinete, dijeron a Efe las mismas fuentes.

## Según la Asociación de Constructores

### El mercado de viviendas ha disminuido

«El mercado de la vivienda ha experimentado un considerable retroceso en los últimos diez años, siendo el dato más característico de este proceso el hecho de que en 1982 se han iniciado la mitad de las viviendas que se iniciaron en 1973», según se pone de manifiesto en un estudio elaborado por la asociación nacional de promotores constructores de edificios con vistas al nuevo plan cuatrienal.

En el estudio se recoge una encuesta realizada por promotores constructores entre sus 3.000 asociados según la cual «actualmente el número de viviendas en construcción o terminadas por vender es aproximadamente de 100.000 en toda España». En base a los datos básicos del parque residencial de nuestro país «es más que probable que con el horizonte en el año 2.000, 2 millones de las nuevas viviendas que se construyan procederán de la sustitución de las actuales por otras, con una media de 125.000 al año».

Entre escenas de gran emoción

## Llegaron a Madrid los 30 supervivientes del «Castillo de Bellver»

Treinta supervivientes del petrolero español «Castillo de Bellver», que se hundió en las costas sudafricanas, llegaron ayer tarde al aeropuerto de Madrid-Barajas procedentes de Londres.

En la sala de aduanas del aeropuerto madrileño se produjeron escenas de gran emoción entre los tripulantes y sus familiares que les esperaban.

En el rostro de los llegados se advertían claramente los síntomas de las tres noches sin dormir y tres días de nerviosismo transcurridos desde el hundimiento del buque.

Los supervivientes fueron recibidos en el aeropuerto por Pedro Sánchez, presidente de la empresa nacional Elcano, a la que pertenecía el petrolero.

El primer oficial de máquinas del buque, Antonio Bustamante, manifestó a los periodistas que le esperaban en las salas del aeropuerto que, aproximada-

mente a las 01.30 horas del día del siniestro sonó la alarma en el buque, advirtiéndose poco después las primeras llamaradas.

A las 02.15, conforme manifestó Bustamante, los tripulantes se vieron obligados a abandonar el barco, dado el incendio total que se produjo.

Otro de los oficiales de máquinas, que se negó a dar su nombre, señaló que mantiene diversas teorías sobre el accidente, pero que corresponde a la comisión técnica de la empresa el analizarlas, cuando otros tripulantes hayan aportado los datos que conozcan en relación con el hundimiento.

Luis Lomo, director de planificación de la empresa Elcano, ha manifestado que el «Castillo de Bellver» tenía una capacidad de 271.000 toneladas y que sólo transportaba 250.000 en el momento del siniestro.

Añadió seguidamente que la actual situación, en

que se mantiene contacto con el gobierno de Sudafrica, puede llegarse al rescate de la proa del petrolero, que aún permanece a flote.

Por último, señaló que la mancha negra ocupaba unas 300 millas náuticas cuadradas, encontrándose su centro a unas 25 millas de la costa de Africa del Sur.

### 23 compañías aseguradoras

Veintitrés compañías aseguradoras, casi todas ellas españolas, deberán hacer frente, en primera instancia, a los daños derivados del hundimiento del petrolero «Castillo de Bellver», ocurrido el sábado frente a la costa sudafricana, según informaron ayer fuentes solventes de la Administración.

Según las mismas fuentes, el costo del siniestro es de algo más de 10.000 millones de pesetas, sin tener en cuenta los perjuicios por contaminación de las aguas. De esos 10.000 mi-

llones 8.000 corresponde al cargamento de crudo (250.000 toneladas) y 2.250 al buque.

El cargamento está asegurado por diecisiete compañías, entre las que figuran Musini, Unión y El Fénix, Plus Ultra, Marphre, Hércules Hispano y Unión Levantina. El caso lo aseguran veintiuna empresas, de las cuales catorce tienen también parte en el seguro del crudo. El riesgo de contaminación lo cubre totalmente la sociedad inglesa «Britana Club».

La compañía más afectada por el siniestro es Musini (Mutualidad de Seguros INI) que corre con el 68 por ciento del seguro del cargamento (unos 5400 millones de pesetas) y el 45 por ciento del barco (unos 1000 millones de pesetas) parte de esas cantidades están reaseguradas por Musini mediante pólizas suscritas con otras compañías.



Los supervivientes del petrolero español «Castillo de Bellver», siniestrado el pasado sábado frente a la costa sudafricana, excepto un herido y el capitán del barco, llegaron a Madrid a primeras horas de la tarde, procedentes de Ciudad de El Cabo. En la foto, Antonio Bustamante, primer oficial de puente, es abrazado por su esposa a su llegada al aeropuerto de Barajas. (Telefoto EFE)

Al menos tres empresas estatales se han visto perjudicadas por el siniestro del petróleo «Castillo de Bellver» se trata de la «Empresa Nacional Elcano de Marina Mercante» propietaria

del barco, «Empresa Nacional de Petróleos» (EMPETROL) sociedad a la que iba destinado el cargamento de crudo, y «Musini» entidad aseguradora ya mencionada.

Hace ya más de una semana

## Numerosos reclusos continúan una huelga de hambre en Carabanchel

Una treintena de reclusos cumplieron ayer una semana de huelga de hambre en la cárcel de Carabanchel, junto a los 16 que se solidarizaron con ellos posteriormente.

El motivo de la huelga es la protesta por la lentitud en la aplicación de las reformas del Código Penal y la ley de enjuiciamiento cri-

minal.

El director en funciones de la prisión de Carabanchel, José Manuel Carrasco Alonso, ha dicho ayer a EFE que no existe negligencia ni inoperatividad en la revisión de los expedientes afectados por la reforma, y que los reclusos deben tener paciencia.

Carrasco afirmó que no

se puede decir que no haya diligencia en las excarcelaciones, ya que la población reclusa ha disminuido considerablemente de 2.300 internos en marzo a 1.075 en la actualidad.

Cada día se celebran en Carabanchel asambleas de presos en las que deciden hacer patente su protesta con distintos actos como el

aporteo de puertas y barandillas, el retraso en el recuento o la decisión a mediodía del domingo de arrojar las bandejas de la comida al cubo de la basura.

Estas acciones conjuntas son seguidas, según el director por el 70 por ciento de los internos.

El estado de todos los huelguistas se mantiene

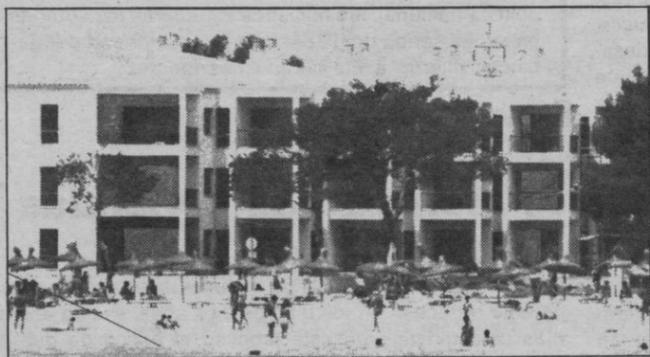
dentro de las constantes vitales normales y por ahora no hay alerta para ninguno de los reclusos que se niegan a ingerir alimentos.

José Manuel Carrasco explicó a EFE que en caso de que alguno de ellos requiriera tratamiento médico se tomarían las medidas oportunas y sería trasladado a otro centro.

### Dos muertos en las costas de Levante

Dos personas se ahogaron en la playa de Calblanque (Murcia), como consecuencia del temporal registrado en la Manga del Mar Menor y en el cabo de Palos.

El temporal de Levante, así como las consiguiente resaca, arrastraron a numerosos bañistas mar adentro. Todos ellos fueron rescatados a tiempo excepto José Fernández Campos, de 23 años, y María Isabel Campillo Sáez, de 16, que murieron ahogados, a pesar de la reanimación a que fueron sometidos.



## SI PROYECTA COMPRAR UN APARTAMENTO, LE CONVIENE LEER ESTE ANUNCIO

APARTAMENTOS *Playa Sol*

Recién construidos a solo 400 m. del Pto. de Alcudia, en primera línea junto a la playa y rodeados de pinar. Donde su familia pasará el mejor verano con todas las comodidades a mano. Le ofrecemos entrega de llaves inmediata y facilidades de pago.

### CARACTERISTICAS

- Dos y tres dormitorios
- Salón comedor con chimenea
- Cocina amueblada
- Terrazas vista al mar
- Materiales 1ª calidad
- Gran jardín
- Aparcamiento con trastero

Solicite información llamando a los telfs: 54 57 17 y 54 67 35 o en el mismo Edificio.

### TOLDOS Y MARQUESINAS

Todos los tipos y cambios de lonas en 72 horas

**LAS ISLAS** Telf. 296641  
297662

Viaje **GRATIS** al Cantábrico Sintonice, llame/escriba a

**RADIO 80**

F.M. 102.4  
Cada lunes a las 21,30

# El general Mejía, nuevo hombre fuerte del país Guatemala: Ríos Montt, derrocado por su ministro de Defensa

El ministro de Defensa guatemalteco, general Oscar Humberto Mejía Victores y sus tropas rebeldes parecen controlar la situación en Guatemala, tras el golpe de Estado que protagonizaron ayer y que ha derribado al hasta ahora presidente general Efraín Ríos Montt. Al menos siete soldados han muerto en los enfrentamientos que se registraron entre las fuerzas leales al general Efraín Ríos Montt y las tropas golpistas. La Cruz Roja informó que dos civiles, padre e hijo, murieron en un tiroteo, cuando pasaban cerca del palacio de Gobierno, escenario de los enfrentamientos.

## Momentos de confusión y tiroteo en palacio

Tras la confusión de los primeros momentos en que se ignoraba quienes eran los militares rebeldes, si había habido enfrentamientos armados y cual era la situación de Ríos Montt, se conoció un comunicado difundido por los rebeldes a través de la Radio Nacional.

En el mismo se hacía público que el general Oscar Humberto Mejía había entrado en el Palacio Presidencial hacia las 16:30 (18:30 hora española) acompañado por el coronel Víctor Manuel Argueta, jefe de Estado Mayor de la Presidencia.

Minutos antes, según testigos presenciales, entre ellos uno de los corresponsales de la agencia EFE en Guatemala, se registraron tiroteos en torno al Palacio Presidencial entre los militares rebeldes y las tropas leales al presidente Ríos Montt.

## Ríos Montt negocia una tregua

El general Efraín Ríos Montt, entró este mediodía a las oficinas del Ministerio



El ministro de Defensa de Guatemala, Oscar Humberto Mejía (izda.), sustituye en el poder al general Efraín Ríos Montt (dcha.) tras el golpe militar acaecido en la capital guatemalteca después de intensos tiroteos registrados entre militares golpistas y tropas leales a Ríos Montt frente al palacio de Gobierno. -- (Teletoto de archivo).

de la Defensa en el Palacio de Gobierno, vestido de civil, y volvió a salir de allí pocos minutos después, sin decir una sola palabra a la prensa.

Ríos Montt llegó acompañado de varios militares, entre ellos el ex-ministro del Interior, coronel Ricardo Méndez Ruiz. Nadie lo forzaba ni encañonaba.

No se informó que hizo Ríos Montt en el Palacio, ni a donde se dirigió después.

Extraoficialmente se dijo que se había reunido con los oficiales golpistas y los que aún le son leales, quienes han decretado una tregua tras varias horas de tiroteo.

Otras fuentes del Palacio de Gobierno manifestaron que Ríos Montt había sido conminado a presentar la renuncia.

## Preparan la investidura de Mejía

Tras cesar los tiroteos entre los militares golpistas y las tropas leales al régimen de Ríos Montt en las cercanías del Palacio de Gobierno, en el interior de éste se organiza la toma de posesión para las próximas horas del nuevo presidente de Guatemala, general Oscar Humberto Mejía Victores.

Según fuentes periodísticas, al mediodía se encontraban dentro del Palacio de Gobierno varios ministros del gabinete de Ríos Montt, mientras varios funcionarios preparaban la ceremonia de investidura de Mejía como nuevo presidente de Guatemala.

## Golpistas contra el marxismo

Los militares golpistas de Guatemala han difundido una nota en la que indican haberse alzado contra «un reducido grupo que con ambiciones personales pretende perpetuarse indefinidamente en el poder» y manifiestan su «voluntad de continuar el proceso de retorno a la constitucionalidad democrática».

En su comunicado los insurgentes subrayan que hemos comprobado que un grupo religioso, fanático y agresivo aprovechando posiciones de poder desde los altos mandos, ha hecho uso y abuso de los medios del Gobierno para su propio beneficio, violando el principio fundamental de separación de Iglesia y Estado».

El movimiento militar, según el citado texto, firmado por la mayoría de los comandantes de las guarniciones, «reafirma la decisión de erradicar la corrupción administrativa en todos los sentidos».

El consejo de comandantes militares de las fuerzas de Tierra, Mar y Aire se comprometió a luchar para erradicar de Guatemala la subversión marxista-leninista.

La nueva cúpula militar afirma que el marxismo-leninismo amenaza las libertades y soberanía de Guatemala, y que erradicarlo es su primer compromiso.

Como una meta inmediata, se proponen lograr la unidad del Ejército, «para frustrar los intentos de algunos elementos» que pretenden fraccionar y confundir la institución armada.

El general Ríos Montt fue relevado de su cargo «en aras de la unidad nacional», según el consejo de comandantes, que nombró en su lugar al general de Brigada Oscar Humberto Mejía Victores, quien ejercerá simultáneamente las funciones de presidente de la República y ministro de la Defensa.

## La sombra de Reagan

El general Oscar Humberto Mejía Victores, que ha derrocado al presidente guatemalteco Efraín Ríos Montt, pudiera ser «un hombre del Departamento de Estado» norteamericano, comentó una fuente cercana a la oposición guatemalteca en México.

El informante indicó que su afirmación «no es segura», pero que recientemente un alto funcionario del Gobierno estadounidense aseguró que Mejía Victores era un hombre que «sabía lo que se tenía que hacer en Guatemala».

La noticia del golpe militar en Guatemala no sorprendió al personal diplomático de las embajadas centroamericanas acreditadas en Washington.

La toma del poder en Guatemala por el general Oscar Humberto Mejía Victores puede endurecer la oposición del Congreso norteamericano a la continuación de la ayuda militar de los Estados Unidos a ese país, dijeron a Efe fuentes de la Cámara de Representantes.

## La licencia de Ríos Montt

por Fco. García Navarrete

Mientras todos esperábamos ver como acababa el posible cuartelazo en Honduras, los teletipos nos anuncian con urgencia la caída de Ríos Montt y su sustitución por otro general, el ministro de Defensa, Oscar Humberto Mejía Victores. Los militares se suceden a sí mismos. Y Efraín Ríos Montt estaba amenazado desde hace tiempo, porque no servía los intereses de quienes le habían colocado a la cabeza de la dictadura en marzo de 1982.

Más que su actitud política, chocó su mesianismo con los sectores oligárquicos que detentan el poder real y, tras la visita del Papa a Guatemala, en la que Ríos Montt mostró sus modos poco diplomáticos, su sino estaba prácticamente decidido. Antes o después, iba a ser derrocado. Lo dijo hace poco el propio presidente guatemalteco: «el golpe de estado militar es una práctica muy guatemalteca». Y los rumores se renovaban cada día, no se sabe si por el deseo de que Ríos Montt cayera en desgracia o porque cualquier general se consideraba con méritos suficientes para asestar un golpe militar que le diera el poder.

Quien no ha quedado demasiado bien ha sido Ernesto Vázquez López, vicepresidente de la comisión de Asuntos Exteriores del Congreso español y miembro de Alianza Popular, que sólo hace unos días visitaba al dictador guatemalteco y calificaba de «positivo» el proceso que se operaba en el país, torpeza que muy pocos cometían, pues Ríos Montt estaba en cuarentena para todos los políticos-extranjeros, incluso para los más derechistas.

La sustitución de Ríos Montt por Mejía Victores no supone ninguna novedad cara a la situación política guatemalteca. La decisión «unánime» del alto mando del Ejército y el Consejo de los comandantes militares de las fuerzas de Tierra, Mar y Aire, altera poco la situación dictatorial a la que está sometido el país. El hasta ahora ministro de Defensa es un «duro» para las fuerzas políticas agrupadas en torno a la Unión Revolucionaria Nacional Guatemalteca, Mejía Victores es responsable de la represión contra la población campesina, de la formación de aldeas estratégicas y de la intensificación de la lucha contraguerrillera. Por otra parte, Mejía Victores es considerado por la mayoría como «el hombre de departamento de Estado», el hombre de Washington. Y no cabe duda que el cambio de Ríos Montt por Mejía Victores pretende dar otro aire a la dictadura guatemalteca, lavarle la cara. Tarea difícil, porque al pueblo guatemalteco es muy difícil que le vendan a estas alturas del proceso político, gato por liebre, en todo caso, será para consumo exterior: Querer hacer pasar por un liberal a quién sólo es un «duro» más entre los militares guatemaltecos. Cambiarlo todo para que todo permanezca igual, según la máxima lampedusiana, en lo que el departamento de Estado norteamericano es un verdadero maestro.

## Diez golpes en lo que va de siglo

El levantamiento contra el general y presidente Efraín Ríos Montt ha sido el décimo golpe de Estado de Guatemala en el presente siglo.

La serie comienza en 1920, cuando el general y presidente Manuel Estrada Cabrera fue derrocado por una junta de Gobierno que designó a Carlos Herrera para sucederle.

Un año después Herrera fue derrocado por un triunvirato militar.

En 1944 el presidente y general Jorge Ubico fue obligado a renunciar y le reemplazó el general Ponce Valdés.

Pero en ese mismo año a Ponce Valdés le derrocó una junta militar integrada por los coroneles Jacobo Arbenz y Francisco Javier Arana y

a la que se unió el civil Jorge Toriello.

En 1954 el coronel Arbenz fue derrocado por el también coronel Carlos Castillo Armas, un anticomunista que fue asesinado tres años más tarde.

En 1957, una junta formada por los coroneles Mendoza, Yurrita y Lorenzana derrocó al civil Luis Arturo González.

En 1966, el ministro de Defensa, coronel Enrique Peralta Azurdia, derrocó al general Miguel Ydigoras Fuentes.

En 1982, el general Lucas García es derrocado y sustituido por un triunvirato que presidió el general Efraín Ríos Montt y que completaban el general Horacio Maldonado y el coronel Francisco Gordillo.

## Sin novedad en la colonia española

La población española en Guatemala se encuentra sin novedad tras el golpe de Estado encabezado por el general Oscar Humberto Mejía Victores para derrocar al régimen del general Efraín Ríos Montt, ha informado a EFE un portavoz diplomático.

El ministerio español de Asuntos Exteriores logró ponerse en contacto con el consulado español en Guatemala después de varias horas de interrupción de las

comunicaciones, precisó el mismo portavoz.

Añadió el consulado que, hasta el momento, no se tienen noticias de que los acontecimientos hayan afectado a ciudadanos españoles y que la población civil guatemalteca permanece en calma y sigue los acontecimientos que tienen carácter únicamente castrense.

España mantiene en Guatemala un consulado encargado de velar por los intereses de los españoles

en aquel país que funciona bajo la férula de la embajada de Venezuela desde que Madrid retiró la suya tras ser asaltada e incendiada.

En 1980 fuerzas de seguridad guatemaltecas asaltaron e incendiaron la embajada española ocupada por campesinos. Como consecuencia del asalto murieron 41 personas, entre ellas un funcionario diplomático español, mientras que el embajador Máximo Cajal sufrió graves quemaduras.



Campana «antitirista» de «Iparretarak»

## La «ETA francesa» mata a un gendarme en Euskadi Norte

Un gendarme resultó muerto y otro herido cerca de Dax, en el departamento de las «Landas» (al norte del País Vasco Francés), a consecuencia de los disparos efectuados desde un automóvil que se dio a la fuga.

Cuando los dos gendarmes se disponían a llevar a cabo un control de rutina a la salida de un camping de la región, los ocupantes de un automóvil —cuatro, al parecer— les dispararon a bocajarro.

Según fuentes policiales, uno de los ocupantes del vehículo, y autor de los disparos, podría ser Jean-Louis Larre, de 21 años, conocido por sus simpatías

por los grupos separatistas vascos.

Las mismas fuentes aludieron también a la posibilidad de que exista alguna relación entre este ataque y la campaña «antitiristas» lanzada por la organización independentista vasco-francesa «Iparretarak».

El pasado sábado, la Policía había interceptado otro automóvil en la misma zona, descubriendo en su interior armas y capuchas, amén de documentación sobre el camping en cuyos alrededores se perpetró el domingo el atentado contra los gendarmes.

El conductor del automóvil interceptado, Jean-Paul Hirribarren, se halla

detenido y acusado de «incendio voluntario» y «posesión de armas», entre otros cargos, y se le considera miembro de «Iparretarak».

Dicha organización reivindicó con anterioridad varios atentados contra oficinas de turismo y residencias de recreo del País Vasco, en su campaña de protesta por la explotación turística de la región, «contraria», dicen, a un desarrollo autónomo y estable del País Vasco.

Con la muerte de este gendarme, son ya siete los miembros de las fuerzas del orden público francesas fallecidos en actos de servicio en lo que va de año.

## A raíz de su pasada indisposición

### Londres: polémica por el excesivo poder de Thatcher

La ligera indisposición de Margaret Thatcher, que le obligó a estar tres días en un hospital; ha abierto una polémica sobre la excesiva concentración de funciones en su persona y la inexistencia de un viceprimer ministro en el sistema gubernamental del país.

Medio en serio medio en broma, un comentarista que aludió al desprendimiento parcial de retina de la primera ministra, dijo que «un gramo de polvo en el ojo nos ha recordado que Margaret Thatcher es mortal».

Los diputados conservadores también se han dado cuenta de ello, agregó el comentarista, y han empezado a hablar de un sustituto para «Supermaggie».

Otros, no tan malintencionados, han dicho que la jefa de Gobierno debería nombrar a un viceprimer ministro, figura política que no existe en la Constitución británica.

En esta ocasión se dijo que el vicelíder del Partido Conservador, lord Whitelaw, estaba en disposición de acceder al mando del país si la enfermedad de Thatcher hubiera sido grave.

Muchos diputados insisten que Thatcher debería reducir su actividad, excesiva a todas luces, según ellos, y su insistencia en trabajar más que todos los que la rodean.

A algunos les ha sentado mal que Thatcher insistiera en seguir agarrada a las riendas del poder en su propio lecho del hospital, y que se hiciera llevar a él documentos de Gobierno que necesitaban consideración o firma.

De hecho, a la propia Margaret Thatcher le agrada cultivar su imagen de «dama de hierro», un calificativo que no le disgusta.

Siguiendo sus deseos, los médicos mantuvieron en secreto la primera intervención a que fue sometida con rayos laser, cuatro días antes de ingresar en el hospital para la segunda.

«The Times» escribió ayer en su portada que la primera ministra está «irritada» por toda esta polémica sobre su sucesión y la conveniencia de que algún ministro se encargue de las tareas urgentes de Gobierno durante su ausencia.

Ya hay varios candidatos para el puesto: los delfines del Partido Conservador, que han iniciado una pequeña batalla para convertirse en los «sucesores naturales» de Thatcher.

Entre ellos figuran sir Geoffrey Howe, ministro de Asuntos Exteriores, Francis Pym, un moderado ahora relegado por Thatcher a la segunda fila, Cecil Parkinson, presidente del Partido Conservador y ministro de Comercio.

## Violento terremoto en Tokio

Un fuerte terremoto, que registró una intensidad de 5,8 puntos en la escala de Richter, sacudió a las 12:48 hora local (05:48 hora española GMT) el área de Tokio, informó el Observatorio Meteorológico Nacional.

El terremoto produjo una violenta sacudida de los edificios y la interrupción del servicio normal del ferrocarril, incluyendo el tren bala «Shinkansen» que estuvo detenido tres horas, afectando a 540.000 pasajeros.

El epicentro del terremoto fue localizado por el Observatorio Nacional a 30 kilómetros al interior de la provincia de Kanagawa, junto a Tokio.

El terremoto registró una intensidad de 4 puntos en la escala japonesa de 7 en Tokio, Yokohama, Mishima y Shizuoka: De 3 en una extensa área

## EE.UU. sube el tipo de interés

El Citibank, seguido por otra decena de bancos importantes incluyendo el Chase, aumentó ayer en medio punto, al 11 por ciento, el tipo de interés preferencial.

La subida del citado tipo de interés se produce después de que la reserva federal adoptará una serie de medidas restrictivas del crédito ante el notable y persistente incremento de la circulación monetaria en las últimas semanas.

Asimismo, las elevadas necesidades crediticias del departamento del Tesoro, para cubrir el déficit, han provocado aumento en los dividendos de pagarés y bonos para su colocación en el mercado; y los tipos de interés a corto plazo han estado últimamente en alza.

## Portugal: fisuras en el Gobierno

La preocupación de los dos partidos del Gobierno portugués en afirmar su solidaridad en la acción del Ejecutivo hace sospechar la aparición de las primeras fisuras en la coalición gubernamental.

En vísperas de cumplirse dos meses de la toma de posesión del Gobierno de coalición socialista-socialdemócrata que preside Mario Soares, han aparecido algunas contradicciones en temas que afectan a varias carteras ministeriales.

Los principales dirigentes del Partido Socialista (PS) y del socialdemócrata (PSD) mantuvieron la semana pasada una reunión durante la cual repasaron la acción del Gobierno durante los dos primeros tercios del período de «estado de gracia» de los cien primeros días.

## Caso Ali Agca-Emanuela Orlandi

### Intentan manipular una misa del Papa

Los presuntos secuestradores de la joven Emanuela Orlandi pidieron, en una carta que llegó ayer a una agencia de noticias, que el Pontífice pronuncie una frase a favor de Ali Agca en la misa del 7 de agosto.

La carta, que llegó con un día de retraso sobre la propuesta, afirma entre otras, que el Papa Juan Pablo Segundo deberá pronunciar las siguientes palabras: «Ali Agca es un ser humano como Emanuela Orlandi, y como tal tratado».

La misiva esta firmada nuevamente por el grupo autodenominado «Frente de Liberación Turco Anticristiano Turkish», está escrita en un italiano confuso e inconexo, asegura que la joven está viva y describe algunas fa-

cetas del carácter de Emanuela.

La desconocida organización ya había hecho referencia en una carta anterior sobre particulares de la joven y detalles que sólo eran conocidos por los familiares.

En un principio fue considerada por los investigadores como fruto de la fantasía de algún mitómano y como tal archivada en relación a otras pistas que parecían más consistentes.

Por otra parte, el «Frente de Liberación Anticristiano Turkish» es una sigla inédita en el panorama del terrorismo internacional, aunque ha pedido la liberación de Ali Agca, el agresor del Papa, a cambio de la joven Orlandi.



## Cierre Guía Telefónica

El próximo día 29-8-83, quedará cerrado el original de la Guía Telefónica de la provincia de Baleares cuya edición constará de 210.000 ejemplares, por lo que, a efectos de publicidad, continuarán aplicándose las tarifas correspondientes a la clasificación 6ª asignada a esta publicación.

Antes de la citada fecha, los interesados pueden comunicar las modificaciones que deseen, mediante carta certificada, dirigida a Compañía Telefónica Nacional de España, C/ Manacor, 4-Palma de Mallorca.

**TELEFONICA**  
Un nuevo tono.

«MAGNETIC» SIRS

Con el fallo favorable de la Audiencia Territorial

## Interior deberá pagar 8.000 millones a la Policía

La audiencia territorial de Madrid ha vuelto a dictar sentencia en favor del Cuerpo Superior de Policía, en relación con el dinero que el Ministerio del Interior adeuda a los miembros de ese colectivo por el reconocimiento del grado de carrera, según informaron a fuentes policíales.

De confirmarse la sentencia —Interior puede plantear recurso— el Ministerio deberá pagar a los integrantes de dicho cuerpo, alrededor de ocho mil, más del doble de lo que en principio tenía previsto abonar, y cuya cantidad ya había sido aprobada por el Consejo de Ministros del pasado 20 de julio. La cifra

acordada por el Gobierno fue de 1200 millones de pesetas, y la deuda asciende a unos 2.800 millones de pesetas.

### Hace un año

La sentencia ha sido favorable de nuevo al inspector del cuerpo superior Antonio Yébenes, cuyo caso es idéntico al del resto de la corporación. Hace más de un año, este inspector presentó un recurso por impago del grado desde 1979 y la audiencia falló en su favor. La Administración extendió la sentencia a todo el cuerpo superior al tratarse de una anomalía que había afectado por igual a todos los policías.

Sin embargo, hace unos meses, al recibir el inspector Yébenes lo adeudado, de acuerdo con la liquidación efectuada por la intervención de Hacienda, presentó un nuevo recurso, al entender que se le debía más dinero, según cálculos realizados por el servicio de administración y contabilidad de la Dirección General de la Policía. Hace unos días, la audiencia territorial de Madrid ha vuelto a fallar en favor de este inspector, reconociendo que se le adeuda cerca del doble de lo abonado, unas 250.000 pesetas. En este caso, la audiencia estimó los cálculos realizados por el referido servicio y que ampliados a todo el colectivo

se elevan a unos 2.800 millones de pesetas.

### Preocupación

Esta nueva sentencia ha causado cierta preocupación en los sindicatos del Cuerpo Superior de Policía, ya que a pesar de que les favorece, puede retrasar el pago de los 1.200 millones aprobados por el Consejo de Ministros.

Fuentes de los sindicatos indicaron que el pago de esa cantidad era previsto para el mes de octubre y temen que la nueva sentencia paralice durante varios meses más el abono de dicha cantidad, hasta que el fallo de la audiencia territorial sea firme.

Según los hijos

## Charlie Rivel, engañado por su ex esposa



Charlie y Paulina, hijos del payaso Charlie Rivel, acusan a Margarita Camas de haber engañado a su padre, diciéndole que era viuda cuando seis meses antes de la boda había obtenido el divorcio de su primer marido, Enrique Pallarés, según informó ayer «El Periódico».

Según Charlie y Paulina, «Margarita abusó de nuestro padre, engañó a toda la familia Andreu e incluso a la opinión pública haciendo creer que era viuda. Ahora acabamos de saber que contrajo matrimonio con Enrique Pallarés, que obtuvo la separación el año 79 y que se le concedió el di-

vorcio el 18 de enero de 1982». Margarita Camas se convirtió en la segunda esposa de Charlie Rivel el 18 de junio del mismo año.

Charlie afirma que «si mi padre llega a saber esto, estoy seguro de que no se hubiera casado, pero aún aceptando la posibilidad de que hubiese querido, ¿por qué se lo ocultó Margarita?».

Margarita Camas, por su parte, asegura que «Charlie Rivel sabía perfectamente con quien se casaba». Añade que ella no tenía por qué dar explicaciones ya que, en todo caso, era una mujer libre.

Con 42 hospitales a favor de abandonar la huelga y 20 en contra

## Desconvocada la huelga de los MIR

La Coordinadora estatal de Médicos Internos y Residentes (CEMIR) hizo público en la tarde de ayer un comunicado en el que manifiesta su rechazo al último borrador de decreto para la obtención del título de médico especialista, facilitado por la Administración el pasado viernes.

El Comunicado fue elaborado al término de una reunión celebrada ayer por la CEMIR, en el curso de la cual también se acordó la desconvocatoria de la huelga que venían manteniendo los MIR desde el pasado día 26. Un portavoz de los MIR dijo que la votación arrojó un resultado de 42 hospitales a favor y 20 en

contra de abandonar la huelga.

La CEMIR recuerda en su comunicado que se opone a que el título de médico especialista pueda ser obtenido por vía distinta a la de los MIR y considera regresivo el proyecto gubernamental «en tanto en cuanto no garantiza el acceso al título de los mejor cualificados, permite la obtención del mismo sin el debido control de calidad, y convierte puestos de trabajadores en formación en plazas de estudio».

### El último borrador

Añade la CEMIR que el

último borrador presentado por la Administración «corrige, de forma parcial, algunos aspectos especialmente regresivos del citado borrador». «Así —dice—, se ha conseguido el mantenimiento del contrato de trabajo para todos los MIR, y las restricciones impuestas a la vía anómala de obtención del título de especialista».

«Por otra parte —continúa—, la Administración se ha comprometido a garantizar, a efectos de baremo para la posible convocatoria de plazas, el certificado de residencia a los especialistas que finalizaron en diciembre de 1982, y

que están pendientes de la obtención del título de médico especialista».

Tras anunciar el rechazo y la formulación de críticas detalladas a este último texto, acusa a la Administración de incumplir los acuerdos a los que llegó con la CEMIR en febrero y de elaborar un borrador «a espaldas de los MIR y contrario a los sectores progresistas de la sanidad y a los intereses generales de la sociedad, cediendo a las presiones de los sectores más conservadores y proclives de la medicina privada».

Más adelante afirma la nota que la imposición de mínimos asistenciales por parte de la Administración ha supuesto, en la práctica, un boicot al derecho constitucional de huelga.

### Desconvocatoria

«Ante las concesiones arrancadas a la Administración —señala— la CEMIR ha considerado oportuno desconvocar la huelga estatal, dejando claro su desacuerdo con el nuevo proyecto presentado y sin que esto suponga, en absoluto un abandono de la lucha, exigiendo desde ahora una rápida vía de negociación y reservándose futuras acciones de presión».

## Localizada y explosionada una bomba en Barcelona

Un artefacto explosivo ha sido localizado y explosionado por artificieros de la Policía Nacional en la entrada al castillo de Montjuic, según fuentes del Gobierno Civil de Barcelona.

El artefacto se localizó en un parterre de Rosas, a la entrada del castillo, ubicación exacta que fue descrita por un comunicante anónimo al diario «Egin» ayer tarde.

Advertido el Gobierno Civil de Barcelona, montó la pertinente operación policial sobre las 20 horas y se encontró la bomba exactamente en el lugar descrito.

Continúan las labores policiales en el cuartel del Bruc, ya que el mismo comunicante dio algunas pistas para la localización de este nuevo explosivo, que sería el cuarto colocado en la ciudad Condal, por ETA PM octava asamblea en los últimos cinco días.



## A cien kilómetros de Londres

## Stonehenge, un enigma neolítico

MARY SOL OLBA

A poco más de cien kilómetros de Londres, en la llanura de Salisbury, se encuentra un monumento megalítico cuyo origen se pierde en la bruma de los tiempos. La fecha de su construcción se sitúa entre los años 2600 y 2200 antes de Cristo, y el quien lo construyó, como lo hicieron y el para qué son preguntas que rodean a es-

Para llegar hasta Stonehenge se puede tomar desde Londres el ferrocarril hasta Salisbury y allí coger cualquiera de los autobuses que salen cada poco tiempo. Con coche, se sigue la carretera que enlaza Londres con Bristol. Y por supuesto que multitud de agencias de viajes ofrecen excursiones de un día en autocar que incluyen la visita a las famosas ruinas, así como Salisbury y Wilton House, donde hay una histórica mansión típicamente inglesa que se puede visitar.

Sin embargo merece la pena apartarse un poco de esos tours organizados en los que todo se visita fugazmente, para dedicar una jornada entera a Stonehenge y a la ciudad de Salisbury, donde se puede ver su catedral y recorrer las tiendas de anticuarios antes de regresar a Londres al final del día.

Pero dejando al lado los datos prácticos, surge la pregunta: ¿qué es Stonehenge? Es el nombre del más grandioso y célebre de todos los monumentos megalíticos prehistóricos que hay en el territorio europeo. Alrededor de su pétreo presencia, surgen multitud de interrogantes que aún hoy, y pese a todos los estudios que diferentes especialistas le han dedicado en las últimas décadas, todavía no han sido contestados. Cuestiones relativas a quienes fueron los constructores, a como levantaron este impresionante monumento, y sobre todo, con qué fin fue construido, quedan envueltas en su silencio de milenios.

## Un monumento solar

Una de las claves del porqué de su construcción reside en el sol. Ya nadie pone en duda que Stonehenge sea un monumento solar relacionado con antiguos cultos de origen celta que eran dedicados a este astro.

Hay texto que debemos a Diodoro donde se habla de una isla (Gran Bretaña) en la que hay una magnífica extensión donde se alza un extraño templo de forma circular; sigue diciendo el texto, que «cada diecinueve años, cuando el sol y la luna vuelven a tener la misma posición entre sí, Apolo

tas impresionantes ruinas y que todavía no han podido ser contestadas más que con aproximaciones por los arqueólogos, matemáticos, historiadores, geólogos y científicos que desde hace mucho tiempo vienen intentando desentrañar el misterio que las rodea.

Mientras tanto, las ruinas se yerguen solitarias. Su nombre es Stonehenge.

llega a la isla...» Apolo es el nombre griego de Borvon, el dios celta del sol.

En Stonehenge se dan cita un día al año todos los interesados en esas ramas del conocimiento que escapan a una definición racionalista. Es el 21 de junio, el día del naciente sol de verano, cuando la gente se agolpa más que nunca alrededor de las ruinas para contemplar un espectáculo curioso que se inicia con el amanecer. El primer rayo del sol naciente, del nuevo sol estival, se alza sobre el horizonte de la llanura, recorre el suelo tanteando las piedras y se detiene justamente en la Hell Stone, la gran piedra que se halla en el centro del círculo. Huelga decir que estas observaciones no pueden ser las mismas que obtenían sus constructores, ya que hace milenios era diferente la posición de los astros en relación con la tierra, pero así y todo en el solsticio de verano la «piedra astronómica», como la llaman, si-

gue cumpliendo su misión de recibir y apuntar al sol nuevo. A su vez y mirando desde está piedra en dirección al sol, este queda perfectamente encuadrado en un marco de piedra, en un dolmen formado por dos trilitos y una tercera piedra superpuesta, que parece haber sido construido exactamente para eso.

Y hablando de sus constructores: el santuario necesitó más de quinientos años para su realización. Se piensa que esta obra se

realizó en varias fases y si bien la mano de obra debió de correr a cargo de varias generaciones, los planos de la construcción parecen pertenecer a una sola mente o una sola idea, porque la unidad arquitectónica es patente. Y no olvidemos que estamos hablando de hombres del neolítico. Hay algún historiador que incluso apunta la posibilidad de que la construcción fuese una «reconstrucción», es decir, que estuviese erigida sobre las ruinas de otro

monumento levantado mucho más atrás en el tiempo, hacia el año 4000 antes de Cristo. Claro que esto ya es aventurar demasiado.

## Piedras transportadas ¿cómo?

Sin embargo, los enigmas continúan cuando a raíz de los estudios geológicos realizados, se demuestra que sólo una mínima parte de las piedras empleadas proceden de las canteras locales. Las famosas «blue stones» (piedras azules) que entran dentro de su construcción, se encuentran en el oeste de Gales, a una distancia de más de cuatrocientos kilómetros, por lo que todavía no queda explicado a través de qué medios mecánicos pudieron ser transportados los grandes bloques desde tan gran distancia. Aquí, Stonehenge enlaza directamente con la leyenda de la isla de Pascua, que atribuye las grandes caras que se alzan sobre el mar, al movimiento de grandes masas pétreas por medios mágicos. De hecho, la mitología incluye leyendas sobre ambas construcciones que hablan del conocimiento de determinadas leyes físicas, hoy perdido en el subconsciente de la memoria de la humanidad.

Las «blue stones» siem-

pre han tenido entre los celtas un significado a caballo entre lo mágico y la superstición, hecho que recogen diferentes tradiciones vivas todavía entre determinadas poblaciones que tienen este origen.

Los trilitos y los dólmenes configuran la construcción del monumento, que mantiene constantemente la forma circular: treinta grandes bloques de piedra puestos de pie (cuatro metros de altura por dos y medio de ancho) configuran el primer círculo o muralla externa. Dentro hay cinco círculos más: el compuesto por las treinta piedras de «sarsen», el de las piedras azules, el formado por las tres piedras en forma de trilito, y un semicírculo de piedras azules dispuestas en forma de herradura. En el centro, la llamada Piedra del Sacrificio o ara. A un lado del monumento que está orientado hacia el noroeste, hay una prolongación rematada por la Heel Stone, la misteriosa piedra que marca la salida del sol en el día más largo del año.

Se piensa que fue construido como templo o santuario, o incluso que cumplía un papel de monumento funerario, quizá porque alrededor suyo se han descubierto nada menos que 483 tumbas pertenecientes a los albores de la Edad de Bronce. La teoría del templo y de lugar de observación astronómica no son incompatibles porque en los pueblos antiguos los encargados de escrutar el movimiento de los astros eran siempre los sacerdotes, y la observación de la bóveda celeste era considerada como parte del servicio divino.

Claro que hay teorías para todos los gustos, como la que habla de que se trataba de un calendario para pueblos nómadas que sirviera de referencia para determinadas fechas, o la que defiende que se utilizara como una especie de computadora neolítica capaz de predecir eclipses, terremotos y otros fenómenos. Hay quien prefiere la última teoría, quizá la más fantasiosa de todas y que dice que se trataba de un generador-emisor de cierto tipo de energías conectadas íntimamente con lo cósmico.

Lo que sí se ha comprobado es que las numerosas piedras dispuestas en círculos concéntricos, de diferentes clases, formas y colores, poseen propiedades astronómicas y algebraicas.

Pese a todos los enigmas que le rodean, Stonehenge persiste, inmutable, en ese saludo-llamada que lleva lanzando al sol desde hace casi tres mil años.

## El santuario necesitó más de quinientos años para su construcción



## Se trata de un monumento solar de origen celta

## Los restos coloniales

# Gibraltar y América (I)

F. GARCIA NAVARRETE

No son tiempos de colonias. Los últimos imperios desaparecieron en el pasado, a pesar de que algunos los añoren. La década de los sesenta acabó prácticamente con las últimas colonias, al independizarse los países africanos. A pesar de ello, todavía quedan algunos restos de imperios naufragados, retazos del pasado, capitales con aspiraciones de metrópolis. Pero los grandes espacios geográficos por donde ayer ondearon banderas imperiales, hoy están ocupados por nuevos países que han recobrado —o pretenden hacerlo— sus señas de identidad.

Sin embargo, como restos anacrónicos, existen todavía una serie de colonias, enclaves geográficos estratégicos, que pugnan todavía por alcanzar la independencia del país que las coloniza o volver a unirse con el país al que estuvo ligada en el pasado.

En Europa, el continente que dominó a punta de ba-

yoneta el resto de los continentes en la época moderna, sólo existe una colonia: Gibraltar. Bastión de Gran Bretaña, enclave capital de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), Gibraltar es un trozo de Andalucía. Sus habitantes hablan un correctísimo andaluz, como en La Línea o San Roque, aunque con un deje y una entonación es-

pecial, como es lógico en quienes están obligados a aprender el idioma de la metrópoli en las escuelas o intentar hablarlo en las cosas oficiales.

Gibraltar fue tomado por Gran Bretaña durante la guerra de Sucesión española, dirimida entre Austria y Borbones en los primeros años del mil setecientos. El complejo entramado de los enlaces matrimoniales de los Austrias españoles, muerto Carlos II sin sucesión, dejaba el trono al archiduque Carlos, pero el Borbón francés no aceptó semejante testamento y, como primera potencia en esos momentos, movió sus peones (Gran Bretaña, hasta en sus mejores momentos, siempre fue un peón: de Francia, de Holanda, de Estados Unidos...). La flota británica ocupó Gibraltar y Menorca, mientras las tropas del archiduque entraban por Cataluña. Pero el archiduque se retiró de la cuestión sucesoria española, un bocado de «segunda categoría» en esos momentos, al tocarle en suerte otro bocado más apetitoso: el imperio, dejando al Borbón dueño y señor de España. Los británicos se cobraron la ayuda prestada y, como habían tomado Gibraltar en 1704, optaron por quedárselo. La firma del tratado de Utrecht, en 1713, legalizaba, de alguna forma, la ocupación.

España ha intentado, en numerosas ocasiones, recuperar la soberanía, pero Gran Bretaña nunca ha accedido. En el propio Gibraltar existe un partido, dirigido por Joe Bossano, que se niega a integrarse en España.

De todas formas, esa integración no puede ser mecánica, sino preservando sus peculiaridades, sus características de pueblo diferenciado por más de dos siglos de influencias de la colonización. Muchos gibraltareños («llanitos») defienden esta posición, por lo que se les llama «palemos».



### América

En las tierras continentales, sólo un territorio permanece todavía como colonia: la Guayana francesa, oficialmente considerada un departamento de ultramar. Los franceses llegaron a la Guayana a principios del siglo XVII, instalándose en la costa. Poco a poco fueron penetrando hacia el interior, donde chocaron con los portugueses llegados a Brasil. Llegaron hasta el río Amazonas, donde establecieron su frontera. Pero tras diferentes tratados retiraron la frontera más al norte del Amazonas en la segunda década del siglo XVIII.

Como británicos y holandeses, los franceses utilizaron el territorio de la Guayana como lugar de deportación para los políticos no deseados en el país y los presos comunes peligrosos. A partir de la mitad del diecinueve hasta final de la segunda guerra mundial, Guayana fue un penal, el más temible penal que pudiera imaginarse en la metrópoli, de donde nadie salía con vida, donde el pasado era destruido física o psíquicamente.

Otras posesiones francesas están en las Pequeñas Antillas: Guadalupe, con las dependencias de María Galante, La Deseada y otras, y Martinica, considerados departamentos de ultramar.

Gran Bretaña ocupa una

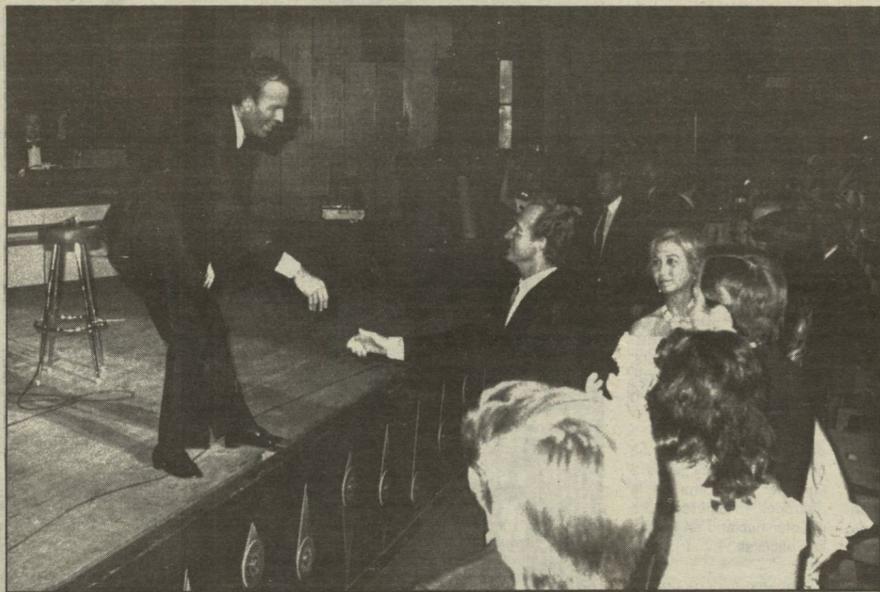
serie de islas de las Pequeñas Antillas de cierto valor estratégico. Islas de nombres exóticos y hermosos, ligadas a los nombres de piratas famosos, hoy no tienen una importancia económica como en siglos pasados, cuando la canela, la cochinilla o el añil eran productos en alza; algunas de estas islas son: Cayman, Caicos, Sombrero, Anegada, Anguilla, Antigua, Montserrat, Barbuda...

Pero si Gran Bretaña es famosa por alguna de las islas colonizadas en América es por las Malvinas y sus dependencias de Georgias del Sur y Sandwich del Sur, que el pasado año enfrentaron a Argentina y Gran Bretaña en una guerra absolutamente desigual: un ejército perfectamente pertrechado, como el británico, con los últimos adelantos de la ingeniería de la muerte, contra un ejército mal pertrechado y peor preparado, dirigido por los dictadores de turno. Los excesos de los soldados británicos ya han sido narrados en numerosas ocasiones y está la guerra demasiado cercana como para repartir los hechos; los derechos argentinos sobre las Malvinas son indudables, como herederos de los españoles, mientras que las reclamaciones británicas deben ser desechadas, pues están basadas en la ocupación de un territorio sin tener en cuenta los derechos de cualquier otro país.

Los Países Bajos todavía conservan restos de lo que fue un imperio esencialmente marítimo. Nombres como Aruba, Curaçao, Bonaire, St. Eustatius o Saint Martin todavía conservan resonancias de guerras entre piratas, con botines de galeones llenos de oro y plata.

Si los Estados Unidos se han apoderado de las islas Vírgenes, por ejemplo, o de una serie de cayos y atolones del mar Caribe, la isla más importante en su poder es Puerto Rico. Una de las perlas del Caribe, fue arrebatada a España en la guerra hispano-americana, en 1898, que puso fin al imperio colonial español y dio comienzo a la prepotencia y al imperialismo estadounidense, de distinto signo que el resto de los imperios europeos, más estéril, menos enriquecedor. Puerto Rico ha sido convertida en «Estado libre asociado», una forma de enmascarar el carácter que realmente tiene: el de una colonia.

Aunque nunca se ha realizado un referéndum sobre la posibilidad de independencia, la Comisión de Descolonización de las Naciones Unidas lo ha pedido en alguna ocasión y ha sacado numerosas resoluciones para que Estados Unidos ponga fin al carácter colonial de la isla. La potencia colonial —Estados Unidos— nunca ha respetado estas resoluciones.



# A JULIO LE SALIO REDONDO

RIVERO

El éxito estaba asegurado. Julio Iglesias subió unos cuantos peldaños más en su ya alto pedestal de la fama de la música española. Es nuestro hombre del espectáculo que suena en todo el mundo. Ayer actuó en el Auditorium de Palma. Y así nuestra ciudad se convirtió en centro de atención del entero mundo.

Había deseos de conseguir alguna entrada, a cualquier precio. Por la mañana, sólo quedaban unas entradas de palco. Por la noche ningún sitio quedó sin ocupar, excepto lo cien asientos de otros tantos fotógrafos de prensa que se encontraban junto al escenario. Había que captar al ídolo en sus más mínimas expresiones, preferiblemente desde su buen lado, el derecho.

### Todos

Y todos estaban allí. Los Reyes de España, presidiendo el recital. Peces Barba, autoridades locales, los exreyes de Grecia, los March, los Fierro, la

«jet-society», los jeques árabes, llegados expresamente desde Kuwait, Bahrein, Marbella. El Auditorium era toda una fiesta en la que todos lucían sus mejores galas. Todos esta-

ban allí; era el momento de dejarse ver por una buena causa: Ayudar a la fundación «Reina Sofía».

Los fans, sus admiradoras, de siempre: La abuela, la mamá y la hija

se arremolinan junto a la puerta de entrada del Auditorium para poder encontrarse ya en el Estadio Luis Sitjar junto a su ídolo. Todos estaban soñando. Era una noche irreal.

«Ahí llegan los Reyes de España». ¡Qué vestido! Exclamaciones de admiración por Pinillos y sus señores personales. La comitiva salió hacia la sala magna. Se inicia el espectáculo.

Los palmasanos, todos estaban allí. Esperaban el desfile de sus perso-

### Julio «Superstar»

Julio Iglesias, «Superjuicio», «Superstar» llegó, cantó y fue reconocida su fama. Era el éxito de toda una vida de trabajo, desde que aquel lejano año de 1968 en que ganara el festival de Benidorm con «La vida sigue igual». Hoy es el mejor, el más internacional.

Y llegó la hora de la verdad. Uno se imagina estar en la piel de ese cantante minutos antes de salir a enfrentarse consigo mismo. Es un reto, unos minutos de tensión, es un mirarse las uñas y volver a pensar. La vida ya no era

igual. Ahora es el «Superstar». Y sale, y el público aplaude, y canta, sencillamente canta. Son sus temas de siempre, los que uno quiere oír, los que le demanda la gente, aunque no se lo pida a gritos. Ayer por la noche era otro ambiente, otra gente, otro marco. Pero son los mismos fans, los que más pagan, los que gustan lucirse y fotografiarse con Julio, los que vienen desde lejos para poder escucharle.

Los músicos están listos. Suenan los primeros acordes. Los primeros sonos en un equipo de 60.000 watos. Hay que sumar los 5.000 más de

luzes. Es todo un espectáculo, único, de feliz recuerdo.

### Un Auditorium de gala

Julio comienza tranquilo. Su voz, melodiosa voz, se enciende y envuelve a los cerca de 2.000 espectadores que le estamos viendo y escuchando. Las luces, el ambiente, la música, hacen que todo sea mágico y se recuerde como la noche, el día del triunfo de Julio Iglesias en Mallorca. El reencuentro del cantante con su gente, con su pueblo, aunque sea con los más representativos, empezando por la familia real.



Reportaje gráfico: COSME VIVES



## El discreto encanto de la gente bien

M. GARCIA VILCHES

En el hall del Auditorium se respira un hedor insoportable a perfume caro, comenta un caballero que hace unos minutos entró en el recinto. La primera persona VIP que localizamos es el ilustre académico Joaquín Calvo Sotelo; sus palabras son dictadas con acentuado fervor.

—Me gusta Julio Iglesias por su españolismo, su señorío, su limpieza, su voz.

Un compañero mira con perplejidad al académico; desde luego no debía esperar tal tipo de respuesta. Los rumores y las murmuraciones recorren uno a uno los oídos del salón, en el exterior

aplauden, todas las personas avanzan hacia la izquierda. En ese momento entran Sus Majestades con destellos verdes y granates. Alguien comenta que se trata de Ana G. Obregón, la ex-Tony Curtis, y participante en la última película de Bo Derek, la mujer 10.

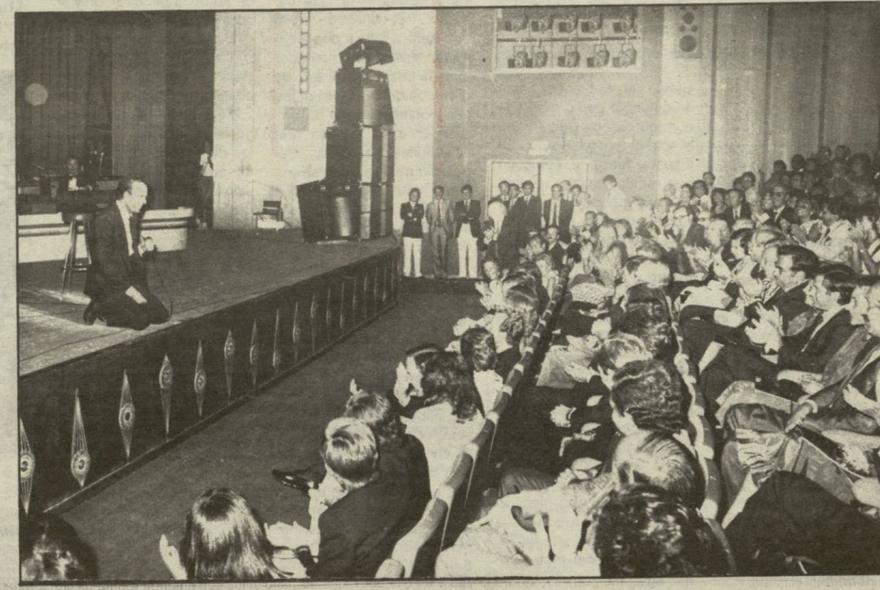
En el otro extremo del salón aparece una mujer joven, con una espantosa minifalda, de amazona, color blanco con destellos verdes y granates. Alguien comenta que se trata de Ana G. Obregón, la ex-Tony Curtis, y participante en la última película de Bo Derek, la mujer 10.

Manolo Arcusa llega acompañado de un par de mujeres. Sobre las declaraciones de Julio Iglesias alabando la tarea de los Duro-Dinámico, Manolo, algo descolocado, contestó: «No es verdad, lo importante es que formamos un buen equipo juntos».

La entrada más esperada, después de la de Sus Majestades, es para alguna

nos fotógrafos la de Soraya, princesa, pues todo el mundo sabe lo esquiva que es ante las cámaras y los flashes. Uno no la conoce, y una señorita le informa, «la del vestido azul, con manchas rosas y blancas». Titubeo, indecisión.

—¿Princesa habla español? —No entiendo, dice en perfecto castellano. —Uno insiste, y una rubia entre sus acompañantes, se ofrece a ser intérprete. Le preguntan si le gusta Julio Iglesias, y la princesa gesticula, y murmura no sabemos qué. La intérprete muy simpática traduce así, las palabras de Soraya. «Todo fantástico en Mallorca». Curiosa traducción, exclama uno de los presentes.



El Trofeo de la Agricultura se quedó en Sa Pobla

# Final con antifútbol y cuatro expulsados



Contraste en estas dos fotografías de Matías Pascual: la entrega del trofeo de la Agricultura, al capitán del Poblense. Un triunfo que no se discute. Luego, lo negativo. Jugadores que se enzarzan. Antonio Oviedo intenta poner paz.

Sa Pobla.— (Escribe: TRIAY).

El Poblense al vencer al Real Mallorca por dos goles a uno se adjudicó el Trofeo de la Agricultura en su décimo primera edición. El Campo Municipal registró una buena entrada —se rozó el lleno— y el partido fue bueno en su primera mitad, mientras decaía en su segunda parte debido a que ambos equipos se quedaron con nueve hombres.

Terminó una nueva edición del Trofeo de la Agricultura y después de unos años el Poblense volvió a ganarlo. Podemos hablar de éxito en el partido final en cuanto a taquilla se refiere, pero un espectáculo que hubiera podido resultar mucho mejor, se vio deslucido por la expulsión de cuatro jugadores, dos por bando, nada más iniciarse la segunda parte, altercado que comenzó por una simple tontería, pero que privó al público de poder presenciar cuarenta y cinco minutos de buen fútbol cargado de emoción.

## Buena primera parte

Los primeros cuarenta y cinco minutos resultaron bastante buenos. Empezó dominando el equipo de Sa Pobla quien gozó de la primera ocasión en el minuto y medio de juego merced a un tiro de Varela que rechazó con apuros el meta Mallo. A los siete minutos un centro chut de Callejón se mece en el larguero. En estos minutos iniciales el Poblense llevaba la batuta y trataba de imponer su ritmo sobre un Mallorca que se defendía bien y con orden iniciando peligrosos contragolpes de cara a la meta que defendía Pardo. Poco a poco el equipo de Koldo fue despojándose del dominio azulgrana y empezó a dominar la situación

siendo el Poblense quien de defendía con orden y en el minuto trece Delgado da el primer aviso lanzando un disparo fuerte y colocado que repele el poste izquierdo de la meta del Poblense. La peligrosidad del Mallorca era evidente y parecía claro que en cualquier momento podía batir la portería de Pardo, pero los buenos marcajes a los que eran sometidos los delanteros rojillos les impedían acabar con éxito las jugadas que podían proporcionar algún susto a Pardo. Poco a poco fue decayendo el dominio del Mallorca y volvió a coger el ritmo el Poblense equipo incansable que intentaba jugar el balón al primer toque y que llevaba peligro hasta las inmediaciones del meta mallorquinista.

Corría el minuto 41 cuando Varela pasa un balón en profundidad a Nájera quien a la salida de Mallo le cruza el balón y le bate por bajo. Era el uno a cero y el delirio en las gradas de los aficionados poblenses.

Después del gol el Mallorca volvió a intentar poner cerco a la meta de Pardo, pero con el resultado de un gol a cero se llegaría al descanso reglamentario.

## Deslucida segunda parte

Se prometía muy interesante la segunda fase del partido. El Mallorca tenía que salir a por todas e intentar nivelar el marcador ante la responsabilidad de que cualquier contragolpe del Poblense pudiera sorprender a la defensa mallorquinista. Pero a los cuatro minutos de haberse iniciado esta segunda parte una jugada tonta acabó con el partido. Al quererse apoderar Estella de un balón que tenía un jugador azulgrana para sacar una falta con que había sido sancionado el Poblense, el jugador mallorquinista se abalanzó sobre el del Poblense y aquí empezó todo. Empujones y más empujones y un espectador de excepción, el señor Riera Morro, quien poco más que nada hizo para que la sangre no llegara al río. Luego equivocándose enseñó cartulina roja a Barrera y Zuviría por parte palmesana y a Pons y Sahuquillo por parte poblense.

Con estos incidentes provocados más por los nervios que por los ánimos de desbaratar lo que había sido un encuentro jugado de forma dura pero sin mala intención, acabó el espectáculo. El Poblense intentaba defender el resultado que le era favorable sin dejar de aprovechar la oportunidad de lanzar contragolpes que ponían en evidencia a la defensa del Mallorca. El Mallorca intentaba como menos empatar el partido, pero la buena actuación de Pardo y sus compañeros de defensa hacían muy difícil al equipo de Koldo la penetración y el poder disparar con más facilidad a puerta.

Llegó el dos a cero en el minuto ochenta y cinco cuando el Mallorca estaba volcado sobre el área azulgrana. Un balón que fue a los pies de Mayrata teniendo atrás el Mallorca a un solo defensa y apoyando a Mayrata estaba Rosselló quien recibió el balón, se lo devolvió a su compañero quien avanzó hasta el borde del área de Mallo, esperó que le entrara el defensa del Mallorca para devolver el centro a Rosselló quien de fuerte disparo batió a Mallo.

Tres minutos más tarde el Mallorca acertaba distancias gracias a un centro medido de Estella que cabeceó impecablemente Higuera. Era el dos a uno que ya sería definitivo.

## Punto final

Victoria justa pues del Poblense sobre un Mallor-

ca que no cabe duda se superará. Tuvo el Mallorca ocasiones de marcar, pero también es cierto que el Poblense gozó también de claras jugadas que hubieran podido acabar en gol.

Nos gustó por parte del Mallorca el lateral izquierdo, quien hizo gala de una buena técnica y de mucha fuerza al igual que de una rapidez impresionante. Por parte azulgrana estuvo perfecto Pardo bajo los palos y hay que aplaudir la actuación de Varela, quien se llevó el trofeo al mejor jugador del Trofeo y se lo llevó por méritos propios.

## Alienaciones

POBLENSE.- Pardo; Pons, Soria, Aguiló, Sahu-

quillo, Callejón, Berto (Gaspar min. 53), Varela (Santy min. 57), Nájera (Mayrata min. 75), Bonet y Ferrer (Rosselló min. 45).

MALLORCA.- Mallo; Zuviría, Izquierdo, Dacosta, Sabido, Delgado, Orellana, (Higuera min. 66), Riado (Juanito min. 79), Juani, Martínez (Estella min. 29) y Barrera.

ARBITRO.- Dirigió el partido de forma discreta el señor Riera Morro, ayudado en las bandas por los señores Paredes y Sastre. Enseñó tarjeta amarilla a Martínez por juego duro (se lesionó a raíz de la falta) y a Nájera, y tarjeta roja a Barrera, Zuviría, Pons y Sahuquillo.



Gestos indecorosos de muchos espectadores, dirigidos —¿por qué?— a los redactores gráficos. ¿Qué culpa tenían de los incidentes que protagonizaban los futbolistas. — Foto Pascual.

## Trofeo de la Agricultura: Poblense, 2 - Mallorca, 1

# Picar el anzuelo

LORENZO RIPOLL

No esperaba que el partido final del Trofeo de la Agricultura, resultara un entrenamiento para los dos equipos, teniendo en cuenta que Antonio Oviedo es el entrenador del Poblense.

Quizá muchos lectores se pregunten el por qué de la importancia de un entrenador, en un amistoso.

No es necesario recordar la salida de Antonio como preparador del Mallorca. Ahora, se le ha presentado la oportunidad de demostrarles a los directivos que lo cesaron, que sigue siendo un técnico inteligente. ¡Y cómo supo aprovecharla!

Si en la primera parte no se notaba diferencia de categoría, excepto en pocas jugadas intrascendentes, al iniciarse la segunda, tres futbolistas del Poblense provocaron al contrario. Pasó el fútbol al olvido, para entrar en una «guerra» que tuvo como primera consecuencia la expulsión de cuatro jugadores, por lo que era ya imposible que el público viera algo de juego, puesto que los dos conjuntos quedaban rotos. Ello, perjudicaba más al conjunto de más categoría. Habían picado el anzuelo los más veteranos, cuando normalmente debe ser a la inversa.

El Poblense jugó como si tuviera que decidir un ascenso, el mismo interés en la Liga, llegará muy alto.

Por lo que respecta al Mallorca decepcionó. Si frente al Murense hizo un buen entrenamiento, con goles de gran belleza, sin que pudiera sacar conclusiones, ante el Poblense ha sido distinto. Algo tiene que contarles Koldo a los que jugaron...

Finalizado el partido, escuchando a los dos entrenadores, dejaban constancia de su manera de pensar, muy contrastada:

«No debe irse a la guerra cuando el contrario nos provoca. Las expulsiones es la parte desagradable. El fútbol es bonito cuando se juega bien. Lo demás no sirve para nada». (Koldo Aguirre).

«Al Mallorca lo he sacado de la miseria y porque ahora estoy en un equipo contrario me insultan. No es justo. En el equipo donde estoy procuro ganarme lo que pagan. En el Mallorca me dieron mucho menos de lo que me ganaba». (Antonio Oviedo).

Finalizó el Trofeo de la Agricultura-83.

Ahora, a la vista, el torneo grande: el «Ciudad de Palma», donde el Mallorca ya debe dar una medida bastante exacta de su potencial.



*«Cuando el Poblense estaba redondeando su victoria, con el 2-0, reaccionó de manera positiva el Mallorca y con una oportunidad de Higuera estableció el 2-1, momento justo que capta la cámara de Matías Pascual. El equipo palmense debió preocuparse más de jugadas como ésta y menos de caer en la trampa de las marrullerías.»*

## Al margen del partido

TITO LLORENTE

Parece ser tradicional que en los torneos veraniegos, que tanto han proliferado, se produzcan malos modos entre los contendientes, algo inadmisibles, ya que el espectáculo que se ofrece puede dársele cualquier calificativo, pero nunca el de deportivo. Y esto lo deben tener muy en cuenta hombres como Zuviría, Sahuquillo o Barrera, como principales causantes de aquella pelea callejera, no fue otra cosa, en la que tomaron parte activa y que estropearon lo que pudo haber sido una buena noche de fútbol, quedando en el ejemplo, valga desgraciadamente, de lo que nunca debe realizar un profesional.

«Ibamos hacia el campo del Poblense con las esperanzas de poder apreciar, de una parte, el buen juego de los nuevos mallorquinistas, de la otra, el conocer la evolución habida en hombres jóvenes como Varela,

al que veíamos desde que militaba en infantiles, o al ex-mallorquinista Bonet, cuyo fútbol siempre nos gustó. Y nos quedamos a medias, porque el buen fútbol de Bonet, al menos en algunos momentos del partido, lo pudimos apreciar. La evolución del segundo de los Varela quedó patente en ese balón de oro, que supo poner en el hueco idóneo, para que su centro delantero consiguiera batir por primera vez a Mallo. Pero lo que no vimos en ningún momento es la clase de esos hombres que han llegado con la aureola, y que conste que creemos en ellos, como son los Martínez, Estella o Juani. Con las esperanzas de verles en el Ciudad de Palma nos quedamos, pero pensando a la vez que Koldo Aguirre tiene que acelerar en los entrenamientos, para que el público mallorquinista, tan fiel siempre, salga satisfecho de su equipo, tras verle en acción, en la ya próxima nueva edición del Ciudad de Palma. Por-

que sinceramente, en la noche del domingo, salvo ocho minutos de la primera parte, en que parecía que se entregaba el Poblense y tiempo en que el Mallorca creaba ocasiones de gol, nada más pudimos ver, a no ser los ya repetidos malos gestos y peores acciones de algunos jugadores.

Brotos que nacieron en la primera parte. Zuviría ya tuvo parte activa, al igual que el lateral izquierdo del Poblense, tras regatearle limpiamente Delgado, pareció ser el presagio de lo que iba a suceder.

Me decía el presidente de un club de Tercera División, cuando me dirigía al aparcamiento, que el partido le había sorprendido, por un lado, le había gustado mucho el joven equipo de La Puebla, a la vez que le había decepcionado el Mallorca. Y creo que es la mejor crítica, por concisa y objetiva, que puede hacerse. También me decepcionó el Mallorca y me gustó el juego del Poblense.

Mis colegas de la prensa gráfica estaban molestos y muy enfadados. Esto me pareció apreciar desde la grada. Al final del partido, le pregunté a Matías Pascual qué había sucedido para que se quejaron a Julián Mir, contándome que durante todo el encuentro y cuando ejercían su profesión, parte del público, los de siempre, esos incontrolados que no saben distinguir lo que sucede en el terreno de juego, no cesaron de proferir insultos contra los colegas fotógrafos. Algo inadmisibles, me decían, y les sobra la razón. Ellos como yo y tantos otros compañeros, nos encontrábamos allí para cumplir con nuestro deber, realizar la información, en el caso de ellos gráfica, en la que se pueda apreciar con la mayor fidelidad posible, los acontecimientos que se produzcan y eso fue lo que hicieron. ¿Por qué las iras del público? Una nueva temporada, sus preliminares, y nada ha cambiado, todo sigue igual.

## Los técnicos

**Koldo: «25 minutos buenos»**

**Oviedo: «No merezco insultos»**

TITO LLORENTE

Partido sonado el celebrado en la noche del domingo en el terreno del Poblense. Y lo de sonado no va por aquello del buen juego, que en el mismo se practicara. El partido tenía su interés, un primerdivisionario y el titular de la localidad mallorquina, militante en la Segunda División B, Poblense.

No terminó, sino que se inició la segunda parte, con altercado, grave, muy grave, diría yo, y lo de menos es quién lo iniciara, las opiniones están divididas, unos dicen que Zuviría, con agresión a Sahuquillo, otros que Sahuquillo realizando lo opuesto, el uno o el otro, el caso es que lo que se vio nunca se debiera haber visto... pero son cosas de los torneos veraniegos y sobre todo de mala educación de unos jugadores que dicen llamarse profesionales, al menos en la noche del día siete de agosto, en La Puebla, ninguno de esos jugadores lo demostraron.

Pero hablemos con protagonistas, al menos en el banquillo, y pienso que contrariados ambos, Koldo Aguirre y Antonio Oviedo, por lo que repetimos fue un tristísimo espectáculo que clubs con el historial del Mallorca y Poblense, no merecen que hombres que son profesionales del fútbol estropeen el espectáculo deportivo, esperados por el numeroso público que estuvo en el campo de La Puebla.

### Koldo Aguirre

En la puerta del vestuario que ocupaba el Mallorca se encontraba. Rostro de circunstancia, pero tranquilo en sus contestaciones.

—El Mallorca (empezó diciendo), ha jugado veinte o veinticinco minutos, bastante bien. Creó numerosas ocasiones en ataque en las que pudo conseguir algún gol, no llegó y ello impidió que el Mallorca ganara el partido fácilmente. No se supo aprovechar las ocasiones que se produjeron.

—Es triste Koldo que un encuentro amistoso se transforme en algunos momentos en una batalla campal...

—Bueno, eso de amistoso tuvo poco, más bien nada. El ambiente se encontraba muy cargado. Esos sucesos tan desagradables nunca se deben iniciar.

### Antonio Oviedo

Se encontraba el entrenador del Poblense en el terreno de juego y allí mantuvimos nuestra conversación post-partido.

Estaba indignado por, según me comunicaba, unos espectadores mallorquinistas que, al parecer, le habían insultado:

—Pienso que el encuentro lo ha jugado bien mi equipo, existe esa mancha de los incidentes ocurridos, algo que no gusta a nadie, y lo que es peor, algunos, desde la grada, me increpaban y decían algo que ninguno de ellos, se atrevería a hacerlo ante mí y uno a uno. Deben tener en cuenta que soy un profesional y hoy estoy en el Poblense, antes estuve en el Mallorca y puedo estar en otros equipos, por lo tanto están fuera de lugar los insultos contra mi persona.

—¿Qué diferencia existe entre este Poblense y el Mallorca de Segunda B, al frente del que estuvistes?

—Bastante, en el Mallorca se encontraban unos jugadores veteranos, con experiencia y clase. Ahora estoy al frente de un equipo en el que existe mucha juventud, pero que como se ha podido comprobar esta noche pueden resultar jugadores que den satisfacción a sus seguidores.

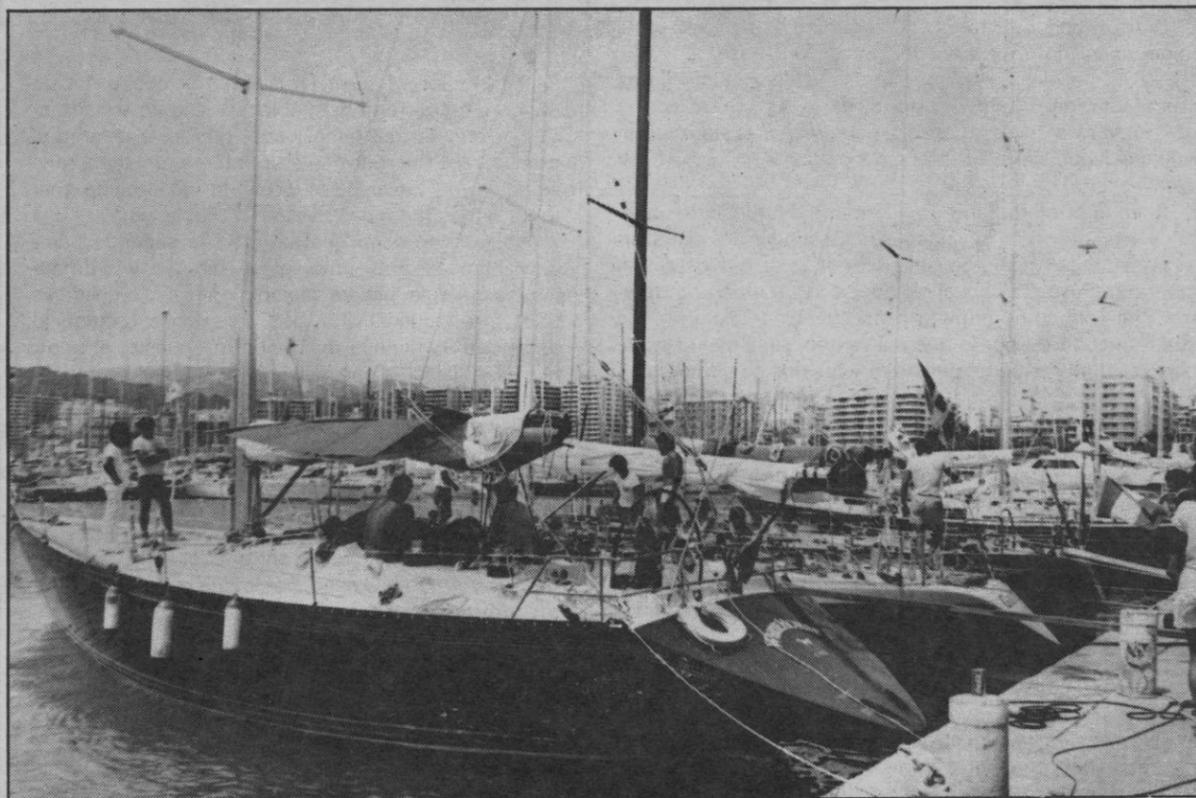
Estoy contento del partido que han hecho y espero que a lo largo de la Liga se pueda seguir en esta línea.

El partido no dio más de sí, fuera, mucha gente en sus conversaciones el mismo comentario, desde un punto de vista totalmente subjetivo, para unos, el iniciador fue Zuviría, muy bien pudiera ser así; para otros, el que empezara la «lucha» era Sahuquillo no sería nada extraño. El caso es que se armó y todos ellos fueron los culpables.

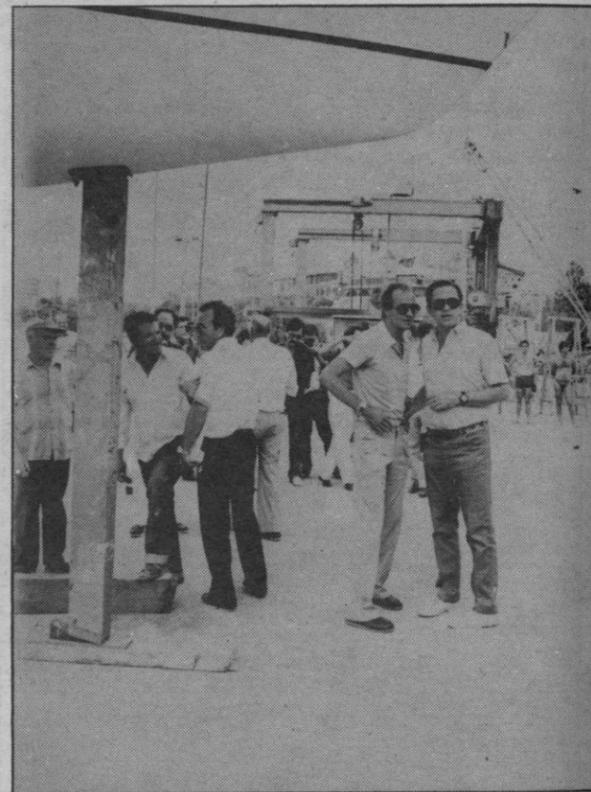
## Campeonato Internacional del Mediterráneo de cruceros

# Hoy, triángulo olímpico

EL REY, TRIPULANTE DEL «BRIBÓN»



Espectaculares yates, en el Club Náutico, a punto para disputar las distintas regatas del Campeonato Internacional.



S.M. el Rey, cambiando impresiones con Constantino de Grecia.

A las 13 horas de hoy, desde un semicírculo de 4 millas m.n. desde el Dique del Oeste al Puerto de Palma se dará la salida a los 52 yates de clases A-VI que van a participar en el 34º Campeonato Internacional del Mediterráneo, II Copa del Rey de España.

Como ya es conocido, en el «Bribón IV» forma parte de la tripulación el Rey D. Juan Carlos. Entre sus compañeros, José Cusí, patrón y propietario de éste yate, perteneciente a la flotilla del Real Club Náutico de Barcelona.

Entre los compañeros, todos fenomenales regatistas hay que destacar a Antonio Gorostegui y Alejandro Guasp.

La regata de hoy, como la de mañana, jueves y viernes consiste en un triángulo olímpico de 20 millas con desarrollo en la Bahía de Palma.

### Embarcaciones participantes

#### Clase A

Saudade (Alemania)  
Cisne Branco (Brasil)  
Dia VI (Italia)  
Sisipi (Alemania)

#### Clase I

Emeraude (Francia)

Guia 2.000 (Italia)  
Yena (España)  
Bribón IV (España)  
Gemini (Italia)  
Volle Maen (Holanda).  
Locura (Italia).  
Sirah IV (España)  
White Horse (España).  
Templars (Italia).

#### Clase II

Don Sonry (España).  
I Monno Gigi (Italia).  
W.J. Anquins (España).  
Babytonga (Alemania)  
Flying (España)  
Esmeralda I (Italia).

#### Clase III

Gambalunga VII (Italia)

Sumbra IV (Italia)  
40 Carats (Francia)  
Blueman (Italia)  
Otari (España)  
Christina (Holanda)  
Bruncent (España)  
Odysseus (España)

#### Clase IV

Somni (España)  
Porto Pi (España)  
Sirius (España)  
Totatiesa (España)  
Ave María (España)  
Alegria III (España)  
Alexandrin (Francia)  
Tio Santi (España)  
Mandarache (España)

#### Clase V

Triana (España)

Pioniere (Italia)

Trencapins (España)

Kochab (España)

Cutty Sark (España)

Clase VI

Rampe I (España)

As Meigas (España)

Barracuda (España)

Cadufu (España)

Santueri (España)

Pancho III (España).

Cadaqués (España)

Flavia (España)

### Yates Open

Si Bwana (España)  
Butca Cassidy (Italia)  
Thor (España)  
L'Aurora III (España)  
Xaloc (España)  
Andros (España)

### El Rey, en el Club Náutico

A primera hora de la tarde de ayer, D. Juan Carlos llegó al Real Club Náutico de Palma, reuniéndose con sus compañeros de tripulación del «Bribón IV» y saludando a otros regatistas.

Una vez en el yate estuvo visitando éste y ultimando con sus compañeros todos los detalles. La visita se prolongó durante unas dos horas.

En la anterior edición y cuando al «Bribón IV» se le daba ganador, consiguió el triunfo «Nat», de Italia.



Los tripulantes del «Bribón IV» limpiando el varadero.

Fotos de: Matías Pascual

# II CAMPEONATO DEL MUNDO DE BALONCESTO MASCULINO JUNIOR

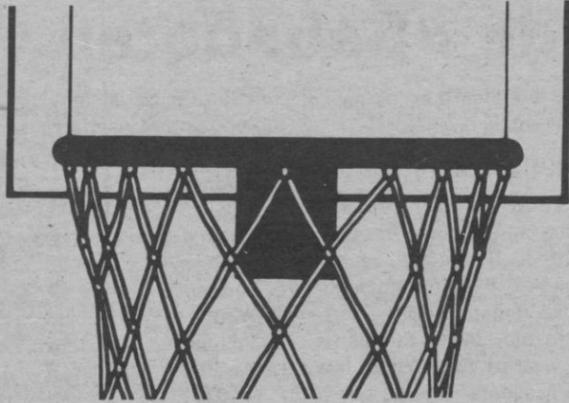
IBIZA - MALLORCA - MENORCA ●●● del 14 al 28 agosto de 1983



## La selección de Australia, llega mañana a Palma

Con la llegada prevista para mañana de la selección nacional de Australia, podemos decir que entramos de lleno en este II Campeonato Mundial Junior de Baloncesto. Efectivamente, para mañana miércoles, a las tres y veinticinco de la tarde, tiene anunciada su llegada la selección de Australia, que por tanto será la primera de las participantes que llegará a la isla, alojándose en el Hotel Palas Atenea y suponiendo que el mismo día ya querrán probar la pista del Palacio Municipal, en cuyas dependencias se sigue trabajando con gran actividad, ultimando todos los detalles para que el acontecimiento revista toda la brillantez deseada.

Ya llegó Roberto Cuterifio, el secretario general del Comité organizador, que después de dar el visto bueno a todo lo realizado hasta la fecha, se dispone a



viajar hoy a Mahón y mañana a Ibiza, para comprobar también la marcha de los preparativos en aquellas dos subseces, que por la noticias que tenemos lo tienen igualmente todo a punto.

Para el jueves, otro equipo, la selección de la República Popular China, tiene también prevista su llegada a Palma, a primeras horas de la tarde, mientras

que Yugoslavia, estará en tránsito en Son San Juan en la madrugada del mismo día, para seguir después a Ibiza.

Mañana intentaremos ofrecer la lista de los árbitros que deberán dirigir todos estos encuentros, si bien podemos adelantar que por parte de España, será el colegiado Marcé el que nos represente, debiendo recordar que Marcé

es el que juntamente con Mas organizaron todo aquel follón del Pre-Mundial.

Pocas novedades podemos destacar hoy, ya que todos siguen su curso normal. Para esta tarde está previsto ensayar la ceremonia de inauguración que consistirá en un acto muy sencillo, pero que la organización quiere tener ensayado para que nada falle.

Y ya nada más debemos destacar. Esperamos poder seguir ofreciendo información cada día, ya que es de esperar se produzca alguna noticia digna de destacarse, si tenemos en cuenta que como queda dicho, a partir de mañana ya empiezan las llegadas y en las que debemos incluir para el viernes, la de Eusebio Castriello, jefe del Gabinete de medios informativos de la Federación Española de Baloncesto.

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



C.D. San Cayetano 1982-83

### III Trofeo «Instalaciones Vega»

Dos monumentales y artísticos trofeos, donados gentilmente por el patrocinador de esa III edición futbolística juvenil, están expuestos en los escaparates de la agencia de viajes «Agustín Ferrer», joyas valiosísimas, que el próximo día 20 del actual disputarán a partido único en las instalaciones futbolísticas de Son Españolet, San Cayetano y Olímpic de Manacor, confrontación que a bastantes días de su disputa, ha despertado el natural interés.

Hablando del conjunto de Juan Cifre, bueno será dejar constancia del magnífico debut que ha tenido en la serie de amistosos que como preparación está realizando en la actual pretemporada. El pasado sábado, contendió en Son Malferit contra Relojería Calvo, consiguiendo derrotar a su anfitrión por cero a tres. Anteayer domingo, en Marratxi, en ocasión de las fiestas de aquella villa, San Cayetano volvió a acumular otra victoria, abrumadora por cierto, al derrotar al equipo local por cero a nueve. Esta tarde-noche, el bravo conjunto de Son Españolet, se apresta a coger la alternativa de verdad, al participar en la nueva edición del torneo ya famoso, en memoria del añorado presidente don Rafael Puelles.

Siguiendo con noticiario del San Cayetano, nos es grato comunicar la mejoría experimentada por Carlos Flexas, víctima de fatal accidente, que a punto estuvo de tener consecuencias irreparables. Sinceramente hacemos votos, para cuanto antes mejor, el «chavea» pueda abandonar el lecho del dolor y reincorporarse de forma definitiva, junto con sus queridos familiares.

### Epílogo del torneo «Barón de Vidal»

Fuimos testigos de la disputa de la final del torneo «Barón de Vidal» que el pasado domingo se disputó sobre el rectángulo municipal del campo del España de Lluchmayor. Dos equipos tremendamente peleones, plétóricos de juventud y ganas inmensas de aspirar a la titularidad de sus respectivos equipos, fueron precursores de lo que acontecerá tan pronto se inicie la temporada oficial. Cambio rotundo se ha operado tanto en la plantilla como en la otra, dando paso a ilusionada juventud, generadora de un futuro, que quiere que no, resultará rentable para ambas entidades. Por parte del cuadro «Des Torrentó», destacaron de forma positiva bajo nuestra particular óptica totalmente desinteresada, el central Cano y un brioso chavalín apellidado Guindilla, «Guindi» como cariñosamente le motejan sus paisanos, y en cuanto al España, los hermanos Cano y de forma especial Cladera, muchachos todos ellos que acaban de cruzar el listón de la edad juvenil, y que en futuro más breve de lo que muchos se figuran, pueden consagrarse de forma definitiva como estrellas de incandescente magnitud.

Una vez haberse hecho entrega a los respectivos capitanes del Santañy, Felanitx y España, de los artísticos trofeos, que para tal fin, se habían donado gentilmente, entrega que realizaron el concejal de Deportes, alcalde de la ciudad y barón de Vidal, la totalidad de jugadores del España, directivos y numerosos invitados, se reunieron tras manteles en céntrico local de la ciudad, invitados gentilmente por el deportista Barón, que una vez más, hizo gala del aprecio y acendrado cariño que siente para los colores futbolísticos del equipo de su ciudad natal, digno epílogo, a una nueva edición que en el transcurso de los años, ha sentado carta de naturaleza entre los muchos torneos veraniegos que anualmente se están disputando.

Foto: PASCUAL

## Hipódromo

# Reunión intrascendente

XISCO R. LIROLA

Una reunión que no brilló por la trascendencia de las marcas conseguidas, ni del espectáculo brindado en cada carrera. Si bien en el último tercio de la sesión dominical, la animación renació por diversas causas: el buen tiempo reinante, una participación homogénea y por último, las llegadas ajustadas volvieron a estar al orden del día.

Con lo que respecta a la asistencia de público, ésta fue mucho mayor que domingos pasados. En el apartado de apuestas no se materializan grandes cobros. Los apostantes que hablan infundido grandes esperanzas en el trío de la 7ª carrera, dado el fondo existente, no tuvieron una remuneración gratificante en el cobro de dicho trío, tan sólo cobraron 8.230 ptas.

Los acontecimientos

más relevantes acaecidos este domingo en cada una de las carreras celebradas, fueron los siguientes: En la primera carrera, resultó algo «sosa» tanto en competitividad, como en la consecución de buenas marcas; de aquí que la victoria la obtuviera el caballo Erik que no entraba en los pronósticos de vencedor absoluto de dicha carrera. Para la segunda carrera volvió a reinar el mismo ambiente que su antecesora, sin em-

bargo en ésta, la lucha se centralizó en Christian y Decamerón, los cuales protagonizaron una llegada muy reñida. Parecía que la tercera iba a ser el revulsivo de la tarde con la escapada de Creta y el pelotón tras su estela, pero a medida que iba transcurriendo la carrera, Creta tuvo que rendirse ante las ambiciones de los favoritos, Edén Mora y Dama Augusta. Ante las retiradas de Animado y de Tiki d'Or la siguiente carrera, la cuarta, se presentaba como más abierta en la consecución de la victoria por parte de los «outsiders». Lo más destacable de esta carrera fue la llegada, en la cual Vora Mora y Carino M tuvieron su lucha particular.

La quinta, buena carrera que tuvo su momento cumbre en la llegada. La victoria de Cantarina no sorprendió a nadie ya que su remate final no lo pudieron contrarrestar sus oponentes. En los últimos metros la lucha la protagonizaron Zenobia y Truman para el segundo lugar, y por otro lado Celia y A. Lancia se disputaban la cuarta plaza. En definitiva, se tuvo que recurrir a la «foto-finish». La siguiente carrera no fue como las anteriores, tuvo su denominador común en el agrupamiento del pelotón. Desde su inicio el pelotón estuvo comandado por los caballos que a la postre obtendrían las primeras posiciones, siendo estos: Berta P., Carino Frisco los cuales llegaron a la meta algo distanciados de sus seguidores más inmediatos. En la penúltima de la tarde, transcurrió como era de prever; la lucha la centralizaron Infante de Francaise y Zambra, por otro lado Van Dick estuvo algo reservado a lo largo de la carrera, pero en la recta final volvió a la carga, obteniendo de esta forma la tercera plaza. Jaurille consiguió el cuarto lugar gracias a su regularidad en toda la carrera. La última carrera tuvo su momento más resaltable en la escapada protagonizada por Halicarnasse y Alexis, faltando algo más de una vuelta para terminar la carrera. Al final, esta escapada terminó dando sus frutos, ya que el pelotón fue incapaz de alcanzarlos.



Auguro el gran llenazo en torno a las pistas de Udyr el próximo sábado. Los aficionados están ansiosos de ser testigos de excepción del encuentro a jugar para dirimir el título de vencedor del torneo «Sabadete». Y es que en la ronda disputada el pasado fin de semana, correspondiente a las semifinales, los resultados fueron un tanto sorprendentes y de ahí que la expectación haya ganado muchos enteros.

Como se sabe se enfrentaron Disco Pub Sirocco y Bar Martín clasificados primero y segundo de su grupo. Disco Pub salía con la aureola de ser el vencedor absoluto de las «24 Horas». El encuentro fue en extremo disputado y al final se alzó con la victoria Bar Martín por la mínima diferencia: 4-3. El otro decisivo partido enfrentaba a Peña Arrabal y Bar España. Aquí sí se cumplió el pronóstico de los más que daban como favorito a Peña Arrabal y ganó 5-2.

En consecuencia Bar Martín y Peña Arrabal son los que contendrán en la finalísima. Partido que, como digo anteriormente, se espera con singular interés. El «papel» de las apuestas y las hay —desde rondas en la barra hasta cenas— está a la par. Este partido se jugará a las siete de la tarde.

No se crea que la confrontación entre los equipos vencidos que han de dirimir el tercer y cuarto puesto no encierra interés. Todo lo contrario. Porque tanto disco Pub Sirocco como Bar España tienen numerosos «fans» y también entre ellos se han cruzado



## B. Martín-P. Arrabal disputarán el título de vencedor de «Sabadete»

envites. A las seis de la tarde de la hora de comienzo del partido.

### Copa

Conforme a lo previsto, el pasado jueves se celebraron los dos partidos eliminatorios para que los vencedores pasaran a integrarse en el grupo de dieciséis equipos que habían de intervenir en la fase final de la Copa de Udyr.

Estos los resultados de esos dos partidos. Tubos y Accesorios Palma le ganó a Cerámicas Vidal 4 — 3 y Auto Mecánica Balaguer a Peña Arrabal por el mismo tanteo.

Por tanto Cerámicas Vidal y Peña Arrabal quedan apeados de seguir en la competición.

Ayer tarde se jugaron los siguientes partidos eliminatorios: Talleres Torrens — Es Caragol; Atlético Buñolense — Timanfaya; Casa Buades — Roxa; Hostal des Pla — Gaggia con Bar España; Gorans — Conductor Olias y Sport Sprint — AutoMecánica Bala-

guer. No me alcanzaron los resultados.

Hoy juegan Tele Hogar — Tubos Accesorios Palma a las nueve y Nosferatu — viajes Europlan a las diez de la noche.

Mañana, a las nueve de la tarde, se procederá al sorteo para emparejar a los ocho equipos supervivientes y señalar las horas de

los partidos que les ha de enfrentar.

### Dominguero

El Torneo «Dominguero» entra en su última jornada. Con su anticipado vencedor, A.Z. 81 con toda seguridad imbatido pues se espera que vencerá también a su rival de turno Hotel Isla de Mallorca, apeado hoy a

la cuarta plaza al ser vencido por Dodex. Asimismo se

A.Z. 81	8	7	1	0	43	19	15
Buñolense	8	6	1	1	40	21	13
Dodex	8	6	0	2	28	21	12
Hotel Mca.	8	6	0	2	28	17	12
Rótulacion	8	4	2	2	26	20	10
G. Terrasa	8	4	0	4	44	34	8
Distrito	8	2	0	6	39	47	4
F. C. Team	8	2	0	6	23	58	4
M. Arrabal	8	1	0	7	12	34	2
P. M. Génova	8	0	0	8	5	35	0

## Esta noche se levanta el telón del Torneo «Rafael Puelles»

## Mallorca- Cide y La Salle- San Cayetano



Formación del CIDE juvenil



Formación del La Salle.

## El torneo Dispobasa se muestra muy competido

En las pistas de «Ca'n Prunes» y de «Los Almendros», escenarios del Torneo «Dispobasa» en su fase de clasificación para las finales y en el que participan ocho equipos federados y «por libre», se celebraron los encuentros correspondientes a la segunda jornada. En la que no faltaron resultado un tanto inesperados.

En «Ca'n Prunes» se enfrentaron Comercial Petro San Francisco y el equipo denominado «Número 13». El triunfo fue para los primeros por seis goles a tres. A continuación lo hicieron Es Caragol y Hostal des Pla. El empate a uno se daba como definitivo a escasos minutos del final cuando Hostal des Pla consiguió el segundo gol y con él la victoria.

De común acuerdo, porque la deportividad es galardón de los dos equipos, se celebrará el partido que por una confusión de horario no se disputó en su día entre Comercial Petro San Francisco y Es Caragol. Entre tanto se regulariza la tabla correspondiente a este grupo las posiciones actuales son las siguientes:

Hostal Pla	2	2	0	0	10	3	4
C. Petro	1	1	0	0	6	3	2
Caragol	1	0	0	1	1	2	0
Nº. 13	2	0	0	2	5	14	0

En Los Almendros se enfrentaron Imaral y Polideportivo Molinar. Imaral fue el vencedor por 7-2 y a continuación Bar Sancho Panza le pudo a Toldos Aragón por 4-1.

Este grupo está al corriente de partidos jugados. Por tanto la tabla es esta.

Imaral	2	0	0	2	14	3	4
T. Aragón	2	1	0	1	5	7	2
B. Sancho	2	1	0	1	5	8	2
Molinar	2	0	0	2	5	11	0

El próximo sábado en «Ca'n Prunes» a las seis de la tarde jugarán Comercial Petro-San Francisco, Hostal Des Pla-Gaggia y a las siete Número 13-Es Caragol.

En «Los Almendros» los partidos serán: A las siete de la tarde Polideportivo Molinar-Bar Sancho Panza y a las ocho y media Imaral-Toldos Aragón.

Finalmente hacer una aclaración. Donde dije el pasado martes Diego —que no es ni mucho menos el Villarejo de Ca'n Prunes— hay que decir digo. Y es que no fue el equipo Número 13 el que ganó 8-2 a Hostal des Pla-Gaggia sino todo lo contrario. Con ésta devuelvo a Manolo las alegrías que le corresponden. Que también es triste que cuando gana un equipo suyo le den perdidos. Y me hagan a mí partícipe del error.

### GABRIEL GENOVART

Un año más, vuelve a saltar a la palestra, la disputa de una nueva edición (concretamente la VII) del trofeo «Rafael Puelles», instituido como recuerdo perenne e imperecedero a quien de forma tan extraordinaria, supo pilotar la Federación Balear futbolística, cuya labor, aún no ha sido olvidada para la mayoría de entidades que tuvieron la suerte de conocer de cerca, su recto y acrisolado proceder.

En esta nueva edición, que se inaugura esta tarde-noche, competirán los cuatro equipos primerdivisionarios juveniles mallorquines, habiendo correspondido enfrentarse en el primer envite que comenzará a partir de las 19'30, los equipos del Mallorca y Cide A., haciéndolo a continuación, San Cayetano y La Salle alrededor de las 21 horas, aprovechando la magnífica instalación eléctrica de que está dotado el recinto futbolístico que lleva el nombre del inolvidable presidente.

El próximo jueves con idéntico horario, se enfrentarán los equipos perdedores de estas eliminatorias,

para hacerlo a continuación los cuatro equipos participantes. Fotos: PASCUAL

### Fútbol-sala aparte

## Reconciliación entre Chus y Tolo Ferrá

Como esperábamos la reconciliación entre nuestro redactor Chus y Tolo Ferrá se ha producido. No podía esperarse menos de dos personas cultas y civilizadas. El deporte los distanció y el deporte, el buen nombre del deporte, los ha reconciliado. Tolo Ferrá ha reconocido que se excedió al acusar a Chus de parcialismo y Chus, por su parte, reconoció asimismo que se excedió al hacerse eco de unas manifestaciones foráneas que decían de Tolo que había fracasado en el ejercicio de la profesión periodística, hecho que nadie puede demostrar. Con un estrechón de manos concluyó la polémica que, desafortunadamente, surgió y ha vuelto la concordia y la amistad entre dos viejos amigos.

El fútbol-sala sale ganando.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**SANTA PONSÀ** solar 1.400 m<sup>2</sup>, puesto amarre, buena situación. GALMES 216668-223127 (12)

**OCASION** Palmañola, solar 630 m<sup>2</sup>, vallado, frutales, casa ateros, 3.150.000 contado. GALMES 216668-223127 (15)

**MARAVILLAS** vendió solar edificable, 2ª línea mar. ALZINA 223548 (10)

**COSTA D'EN BLANES** solar 1.150 m<sup>2</sup>, pinar, vista al mar. Precio 1.500.000 COLL API 226449 (15)

**SA CABANA** solar 475 m<sup>2</sup>, cercado, buena situación, todos los servicios, 3.000.000 facilidades. COLL API 226450 (16)

**CAS CATALA NOU** solar 1.252 m<sup>2</sup>, edificable, semi-llano, agua, luz, red teléfono, 4.900.000 facilidades. 215559 PEREZ (16)

**PONT D'INCA NOU** parcelas 400 m<sup>2</sup>, y 500 m<sup>2</sup>, agua, luz, alcantarillado, permiso edificar. PAZOS 473966 (16)

**PONT D'INCA NOU** chalet duplex, 4 dormitorios, nuevo, 10.300.000 PAZOS 463966 (11)

**SON SARDINA** parcelas de 1.000 m<sup>2</sup>, terreno, edificable, agua, luz, precio convenir. ARMENGOL 214910 (14)

**ES GARROVERS** solar 2.100 m<sup>2</sup>, todos los servicios, agua, luz, permiso construcción, precio 1.600 pts m<sup>2</sup>. ALCOVER 217756-57 (19)

**SON VIDA** W.240 m<sup>2</sup>, buena situación, permiso construcción, 6.000.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (15)

**CAS CATALA NOU** vendió solar 1.000 m<sup>2</sup>, excelente situación, 6 millones pts. Facilidades. CAÑADAS 223885 (16)

**CAS CATALA NOU** urge venta solar, llano 1.200 metros, 6.000.000 pts. facilidades. CAÑADAS 223885 (14)

**CAS CATALA NOU** vendió solar 925 m<sup>2</sup>, vista al mar, 5.500.000 pts. CAÑADAS 223885 (15)

**PARCELAS** de 7.100 y 12.200 m<sup>2</sup>, zona Santa Eugenia.

**PARCELAS** de 7.100 y 12.200 m<sup>2</sup>, zona Santa Eugenia, carretera Sancelles, predio «La Torre» tierra buena, viñas, 1.250.000 y 1.500.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (25)

**BAHIA GRANDE** solar 750 m<sup>2</sup>, hace esquina, vallado, proyecto chalet, vistas al mar, 1.100.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (19)

**CAS CATALA** solar 1.600 m<sup>2</sup>, zona de chalet, maravillosas vistas, fachada a dos calles. RIGO 217122-217506 (18)

**BELLAVISTA** Cala Blava, solar 1.600 m<sup>2</sup>, buena situación, 3.200 pts. m<sup>2</sup>, facilidades. RIGO 217122-217506 (18)

**VENDO** parcela 10.000 m<sup>2</sup>, almendros, buena tierra, en Es Secar de la Real, 500 pts. m<sup>2</sup>. 461914 (16)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**LOCAL DECORADO** zona Plaza París, superficie 40 M<sup>2</sup>, precio 20.000 mensuales. Telf. 602194. (14)

**VENDO LOCAL** en calle Balmes, 300 m<sup>2</sup>. Teléfono 272265. (10)

**JOSE TOUS FERRER** despachos 70 m<sup>2</sup>, 3.800.000. 463966 PAZOS (10)

**RAFAL** local 200 m<sup>2</sup>, 2 puertas, a 26.000 pts m<sup>2</sup>, facilidades. COLL API 226449 (14)

**SAN RAFAEL** local 250 m<sup>2</sup>, apto cualquier negocio, 6.500.000 facilidades convenir. 212402 (12)

### 3 FINCAS

**SANCELLAS** casa mallorquina, tres dormitorios, cocina, baño, sala comedor, corral, luz y agua. 1.785.000. Teléfono 272265. (16)

**SANTA EUGENIA** 2.800 metros arbolado, tierra buena, permiso obra. Cerca pueblo, 835.000. Facilidades. Tel. 272265. (14)

**CARRETERA SINEU** media cuarterada, casita, aljibe, cercado pared. 1.585.000. Facilidades. Tel. 272265. (12)

**CARRETERA SINEU** 2.000 metros arbolado. Cercado pared. Edificable. 725.000. Facilidades. Tel. 272265. (13)

**COSTITX** 3.000 metros arbolado. Cercado pared. 675.000. Facilidades. Teléfono 272265. (10)

**SANCELLAS** 4.000 metros pinos, encinas y cultivo. Casa a estrenar. Teléfono 272265. (12)

**COMPRO FINCAS** máximo 30 km. Palma. Pago contado. Tel. 272265. (10)

**SANCELLAS** 6.000 metros pinos, encinas y cultivo. Caseta y aljibe. 1.875.000. Facilidades. Tel. 272265. (13)

**CERCA CARRETERA SINEU** un cuartón, caseta a estrenar, tierra buena. Luz cerca. 1.625.000. Facilidades tres a cuatro años. Tel. 272265. (19)

**JUNTO CTRA. SINEU** un cuartón tierra buena. Caseta. Cerca carretera. 885.000. Facilidades. Tel. 272265. (14)

**COSTITX** media cuarterada, cercado pared. Aljibe, permiso edificación. 765.000. Facilidades. Tel. 272265. (12)

**CARRETERA SINEU** 2.000 metros cercado pared. Caseta y cisterna. 1.150.000. Facilidades. Tel. 272265. (13)

**VENDO FINCAS** desde 50.000 pesetas entrada. 8.000 mensuales. Tel. 272265. (10)

**PALMA** vendió varias fincas antiguas, grandes y céntricas, precios interesantes. ALZINA 223548 (12)

**PONT D'INCA** solares 400 y 500 m. agua, luz, permiso edificar. PAZOS 463966 (13)

**INCA** a 24 kms Palma, 8 cuarteradas, cercado, pared, piedra, casa, aljibe, cisterna, luz cerca, 10.500.000 facilidades. PAZOS 463966 (19)

**SINEU** a 25 kms Palma, 70 cuarteradas, almendros, algarrobos, cercada 60.000.000 facilidades. PAZOS 463966 (16)

**ESPORLAS** parcelas 15.000 m. agua luz, permiso edificar, desde 1.500.000 hasta 4.000.000 entrada 400.000, resto 4 años. PAZOS 463966 (18)

**A 6 KMS PALMA** estupenda finca de 16 cuarteradas, ideal para parcelación. Infórmese en INMOBILIARIA COLL. Tel. 226449-50 (20)

**SINEU** huerto 6 cuarteradas, casas, electricidad, agua abundante, almacén, frutales y hortalizas, garage, 4.775.000 convenir. Ref. 767 API 203630 (19)

**BUÑOLA** rústica 6 cuarteradas, con casa, 10 cuarteradas, llano seco, 11 almendros, resto monte mucha caña, totalmente cercado muro, a 2 kms del pueblo, posibilidad real agua y electricidad. Ref. 1008 API 203630 (33)

**A 2 KMS DE BUNYOLA** preciosa finca 11.000 m<sup>2</sup>, con mucha agua, posibilidad real de electricidad, pequeño huerto, casa de dos plantas, comedor, chimenea, cocina grande, tres dormitorios dobles, baño, completo, grande, grupo electrógeno e instalación, 6.750.000 muy negociable, según condiciones. Ref. 881 API 203630 (46)

**SANCELLAS** rústica 1.000 m<sup>2</sup>, con casita 60 m<sup>2</sup>, nueva, 2 dormitorios, comedor, chimenea, baño y cocina alicantada, cisterna, 3.200.000 convenir. Ref. 1.029 API 203630 (26)

**RUSTICA** a 10 kms de Palma, 8 cuarteradas, casas buen estado, dependencias animales, mucha agua, 16.500.000 convenir. ARMENGOL 214910 (20)

**PINA** junto pueblo, dos cuarteradas y media, pozo, 3.500.000 facilidades, siete cuarteradas 6.500.000 MASSIP 211247

**ZONA PALMA** terrenos 2.000 m<sup>2</sup>, y mayores, espléndida tierra cultivo, agua dulce, pozo propio, buen acceso, desde 1.500.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (24)

**PLA DE NA TESA** finca 16 cuarteradas, cultivo, casas antiguas, buen estado, dependencias, pozo molino, estanque, buena vista sobre Palma. Posibilidad venta con menos terreno. Facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (29)

**CHALET** y rústica en Campos, de 8.000 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, dobles, salón chimenea, 2 baños, cocina con despensa, piscina, terraza, garage, etc. precio 8.500.000, facilidades. Tel. 227750 (27)

**CONSELL** finca 4 cuarteradas, almendros, algarrobos, casa antigua, carretera asfaltada, 4.800.000 facilidades. POU A.P.I. 225234 (16)

### 4 ALQUILERES

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen su alquiler y administración. MATEO JAUME, agente inmobiliaria. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Telf. 460750. (18)

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15, 2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216680. (11)

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251. (12)

**ALQUILER TELEVISORES** Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16. (7)

**ZONA AVENIDAS** piso amueblado, gran salón comedor, con chimenea, 3 dormitorios, baño y aseo, precio 27.000.— Ptas. Telf. 602194. (20)

**ZONA FLEMING** sin muebles, 4 dormitorios, terraza 90 m<sup>2</sup>, calefacción. CANET 226156 (12)

**CHALET MARIVENT** se alquila por año, 2.500 m<sup>2</sup>, solar, 2 plantas, 4 dormitorios, garage, 2 coches, piscina, teléfono, jardín. 215559 PEREZ (21)

**PLAZA MADRID** alquiler magnífico local 90 m<sup>2</sup>, cualquier negocio. 215559 PEREZ (11)

**ALQUILO** local apto taller, 20.000 215559 PEREZ (10)

**AGOSTO Y SEPTIEMBRE** alquiler apartamento tipo chalet en Somotimes, totalmente amueblado con garage, 175.000 ARMENGOL 214910 (18)

**ESTUDIO ZONA JAIME III** amueblado, alquiler 16.000 SOLER 450400 (10)

**BAÑALBUFAR** alquiler chalet nuevo, 3 dormitorios, baño, aseo, jardín, vistas mar, septiembre, 50.000 POU API 225234 (16)

**CAS CAPITA** piso 3 dormitorios, baño, sin muebles, 18.000 mensuales. POU API 225234 (14)

**EL ARENAL** alquiler ático, 4 dormitorios, 3 terrazas, 2 baños, septiembre, 56.000 POU API 225234 (15)

**FORTI** alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, precio 22.000 pts. AGENCIA MADRID Tel. 280250

**SON COTONER** alquiler magnífico piso amueblado, 2 dormitorios, teléfono, lavadora, precio 30.000 pts. AGENCIA MADRID Tel. 280250

**ZONA PLAZA PROGRESO** alquiler piso amueblado, 2 dormitorios, teléfono, precio 27.500 pts. AGENCIA MADRID Tel. 280250

**SON RAPIÑA** alquiler piso nuevo a estrenar, sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo, aparcamiento, trastero, precio 30.000 pts. AGENCIA MADRID Tel. 280250

**POLIGONO DE LEVANTE** alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, terraza, precio 28.000 pts. AGENCIA MADRID Tel. 280250

**PORTALS NOUS** alquiler piso sin muebles, magnífica situación, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina, terraza, vista al mar, precio 40.000 pts. AGENCIA MADRID Tel. 280250

**CALA RATJADA** alquiler apartamento, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza, cerca de playa. Precio 3.500 ptas-día. AGENCIA MADRID Tel. 280250



« Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página. »

**ARENAL** amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón, terraza, GALMES C/ Olmos, 38-1º (19)

**CA'N PASTILLA** apartamentos, 1 dormitorio, amueblado, GALMES C/ Olmos, 38-1º (11)

**ALQUILO** apartamento 31 Diciembre, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, galería, bien decorado, teléfono, 50.000 pts. MIGUEL COSTA 211600 (mañanas) (20)

**ALQUILO CALA FORNELL** apartamento, 1 dormitorio, vistas mar, piscina, 70.000 pts agosto. MIGUEL COSTA 211600 (mañanas) (16)

**ALQUILO** apartamento zona Meliá Mallorca, 1 dormitorio, 30.000 pesetas, agosto. MIGUEL COSTA 211600 mañanas (14)

**ALQUILO** altos chalet amueblado San Agustín, 3 dormitorios, terraza. 461887. API. (10)

**ALQUILO** apartamento en Bonanova, 3 dormitorios, baño, salón comedor con terraza, cocina amueblada, jardín, piscina, aparcamiento completamente amueblado. Tel. 217122-217506 (22)

**ALQUILO** piso amueblado, 3 habitaciones, Aragón, 21.000 MOISES 466766 (10)

**BINIALI** casa de campo, 2 dormitorios, sin muebles, 800 m<sup>2</sup>, de terreno, 15.500 pts. 221202 (15)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Aragón, 4 dormitorios, 3 baños, calefacción, cocina, amueblada (14)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Tous y Maroto, bonito apartamento amueblado, 1 dormitorio (14)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Marqués de Fuensanta, amueblado, 3 dormitorios, baño y aseo (15)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Local 400 m<sup>2</sup>, cerca Avenidas, 60.000 pts (13)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, Edificio Renault ático, 2 dormitorios, sin muebles, buena vista. 24.000 pts (17)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Arquitecto Bennassar, sin muebles, 2 dormitorios, 19.000 pts (14)

**MATEO JAUME** Administrador, Alejandro Rosselló, 24, Coll D'en Rebassa, 3 dormitorios, baño y aseo, 19.000 pts. (16)

### AGENCIA GRAU-BENASSAR

Calle San Miguel, 43-1º

- Alquiler habitación con aseo en Carrer de Manacor, desde 8.000 Ptas.
- Alquiler piso sin muebles en C/ Eusebio Estada, Arco de la Merced, Francisco Fiol y Juan, Ramón Muntaner, Son Dameto Baix, Camp Redó, Velázquez, desde 18.000 Ptas. Avd. Picasso 18.000 Ptas.
- Alquiler estudio amueblado en travesía Jaime III, Cala Mayor, desde 15.000 Ptas.
- Alquiler apartamento junto Plaza Gomila, desde 18.000 Ptas.
- Alquiler pisos amueblados en Francisco Suau y otras situaciones, desde 25.000 Ptas.
- Alquiler aparcamientos para coches junto Cruz Roja, desde 3.750 Ptas.
- Vendo piso 2º sin gastos de comunidad con 3 dormitorios, desde 3.200.000 Ptas.
- Vendo pisos amueblados travesía Arco de la Merced, desde 1.600.000.
- Vendo piso interior de unos 50 m<sup>2</sup> en Padré Bmé. Pou por 1.500.000.
- Vendo 7 apartamentos semi-amueblados en Cala Mayor, juntos o por separado, desde 740.000 Ptas.

### 5 CHALETS

**PAGUERA** estupendo chalet de lujo, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, 2 salones con chimenea, garage, bodega, vistas panorámicas al mar, precio 21.000.000 facilidades COLL API 226449 (28)

**SAN AGUSTIN** chalet, 2 plantas, 950 m<sup>2</sup>, terreno, 4 dormitorios, baños, salón, cocina, terraza, jardín, pinar, agua, luz, teléfono, vistas al mar, COLL API 226450 (20)

**BAHIA GRANDE** urge venta chalet estrenar, 250 m<sup>2</sup>, incomparables vistas, 1ª línea, 8.500.000 ALZINA 223548 (16)

**CARRETERA INCA** a 6 Kms Palma, chalet practicamente estrenar, tres amplios dormitorios, salón y salita con chimenea, garage, muchos extras, 6.700.000 pts, 50% entrada, resto totalmente a convenir. Ref. 82 API 203630 (33)

## 5 CHALETS

**CABANETA** chalet en construcción, próxima entrega, 3 dormitorios, armarios, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina, garage, terrazas, construcción, primera, 11.000.000 facilidades, POU A.P.I. 225234 (24)

**SANTA MARIA** casa mallorquina, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, chimenea, agua canalizada, cisterna, electricidad, terreno 5.000 m<sup>2</sup>, 5.600.000 POU A.P.I. 225234 (21)

**SON SÁRDINA** casa antigua, 3 dormitorios, sala, necesita arreglo, 3.500.000 entrada 1.200.000 resto facilidades, POU A.P.I. 225234 (17)

**LLUCHMAYOR** rústica 2.000 m<sup>2</sup>, solar, casa nueva a estrenar, 50 m<sup>2</sup>, aljibe, sala comedor, chimenea, precio 2.700.000 entrada 1.000.000, resto 2 años, ALCOVER 217756-57 (27)

**ZONA BINISALEM** rústica, 3 cuarteradas, 200 frutales, pozo propio, vallado, casa, buena situación, buen acceso, precio 5.500.000 facilidades 12 años, ALCOVER 217756-57 (23)

**ANDRAITX** rústica 3.500 m<sup>2</sup>, casa mallorquina, 2 plantas, vallado pared, buenas vistas, precio 2.000.000 muchas facilidades, ALCOVER 217756-57 (20)

**CRESTAIG** chalet a estrenar, 2 dormitorios, baño, sala comedor, chimenea, cocina, buenos acabados, madera norte, jardín 400 m<sup>2</sup>, precio 3.800.000 facilidades, ALCOVER 217756-57 (24)

**BONANOVA** chalet 160 m<sup>2</sup>, edificados, solar 800 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 baños, salón comedor, 48 m<sup>2</sup>, garage, 3 plazas, 18.500.000 convenir, LINDE 216814 (23)

**BAHIA AZUL** bonito chalet estrenar, solar 600 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, terraza, garage, 5.950.000 buenas facilidades convenir, posibilidad permuta local o cafetería, LINDE 216814 (26)

**CALA MAYOR** chalet en solar 400 m<sup>2</sup>, 2 plantas, 3 dormitorios, salón, chimenea, cocina amueblada, madera, calefacción, garage, más apartamento dos dormitorios, 9.500.000 LINDE 216814 (25)

**ENTRE CAMPOS-RAPITA** 3.500 m<sup>2</sup>, solar, 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón comedor, chimenea, baño, grandes terrazas, piscineta, 5.000.000 facilidades, GALMES 216668-223127 (24)

**PORTALS NOUS** chalet 1.340 m<sup>2</sup> solar, 4 dormitorios dobles, 2 baños, aseo, salón comedor, 2 grandes terrazas, cocina, chimenea, 11.500.000 convenir, GALMES 216668-223127 (25)

**FABULOSO** chalet, solar 1.024 m<sup>2</sup>, garage 2 coches, calefacción central, suelo mármol, cristales blindados, 4 dormitorios, torre, construido, 270 m<sup>2</sup>, 15.250.000 facilidades, Se aceptaría piso, MASSIP 211247

**NUEVO** a estrenar, Bahía Azul, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños completos, salón chimenea, cocina amueblada, 1.000 m<sup>2</sup>, terreno, agua y luz, gres, cerámica, y madera norte, precio 7.000.000 ptas., Facilidades, Tel. 227750 (35)

**SANTA PONSA** chalet costa de la Palma, parte montaña, 3 habitaciones dobles, 2 baños, salón comedor, 2 chimeneas, cocina, todo equipado y amueblado, 400 m<sup>2</sup>, de jardín, precio 8.500.000 facilidades, Tel. 227750 (33)

**NOVIOS** y recién casados, urbanización George Sand, Valldemossa, chalet, 1ª línea del mar, 1.200 m<sup>2</sup>, totalmente cercado, jardines, barbacoa, terrazas, amueblada, decorado y equipado, material 1ª calidad, gres cerámica, madera norte y cocina roble, calefacción, etc, precio 9.000.000 Facilidades, Tel. 227750 (41)

**PAGUERA** vendo chalet lujo, 5 habitaciones, 3 baños, piscina, garage, etc, situación y vista inmejorables, 28.000 ptas., facilidades convenir, CAÑADAS 223885 (21)

**BONANOVA** vendo chalet, nuevo, completamente amueblado y decorado, precio y condiciones convenir, CAÑADAS Tel. 223885 (15)

**CAS CATALA NOU** vendo chalet, 4 habitaciones, baño y aseo, garage, vistas al mar, 16.000.000 pts. Facilidades convenir, CAÑADAS 223885 (19)

**CAS CATALA NOU** vendo chalet, 5 habitaciones, 3 baños, garage, jardín, etc, 22.000.000 pts. Facilidades, CAÑADAS 223885 (17)

**CAS CATALA NOU** vendo chalet, 5 habitaciones, garage, vistas al mar, extraordinaria situación, 25.000.000 pts. Facilidades convenir, CAÑADAS 223885 (19)

**PALMA** chalet nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage, buena carpintería y materiales, jardín, 8.300.000 facilidades, BALLESTER 210445 (19)

**CANYAMEL** duplex, 3 dormitorios, 2 baños, sala chimenea, cocina amueblada, 1ª línea playa, 12.000.000 BALLESTER 210445 (16)

**BENDINAT** chalet de lujo, 1ª línea al mar, BALLESTER 210445 (10)

**GENOVA** casa para reformar con jardín, 4.000.000 facilidades, BALLESTER 210445 (10)

**CASA BLANCA** a 10 kms de Palma, casa de 4 dormitorios, baño completo, salón comedor con chimenea, cocina, porche cubierto, terreno 4.000 m<sup>2</sup>, tierra de huerto, vallado, pozo propio, molino, electricidad, energía solar, árboles frutales, 7.500.000 facilidades, RIGO 217122-217506 (40)

**LLUCHMAYOR** camino Ca's Sereu, camino asfaltado, precioso chalet de 3 dormitorios, salón comedor chimenea, grandes porches, barbacoa, garage, piscineta, 3.000 m<sup>2</sup>, de jardín con 70 árboles frutales en producción, tierra buena, cuidada, agua luz, obra legal, 6.300.000 facilidades 12 años, RIGO 217122-217506 (44)

**ALCUDIA** primera línea, 400 m<sup>2</sup>, construidos, 5 dormitorios, 3 baños, 2 aseo, comedor, garage, estudio 39.000.000 aceptaría finca rústica a cambio, GELABERT 215843 (26)

**SANTA PONSA** chalet, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, chimenea, cocina amueblada, garage, 14.700.000 GELABERT 215843 (16)

**AMANEZER** cinco dormitorios, dos baños, 650 m<sup>2</sup>, solar 10.500.000 463248 (10)

**PORTOL** cuatro dormitorios, dos baños, 700 m<sup>2</sup>, solar, preciosas vistas, 8.500.000 463248 (12)

**CHALET** en diferentes zonas, marítimas y turísticas, dimensiones y precios distintos, 463248 (12)

**BAHIA AZUL** chalet de 2 dormitorios, gran salón comedor, con chimenea, baño, aseo, terraza, jardín de 600 m<sup>2</sup>, posibilidad de construir otra altura, totalmente amueblado, precio 5.850.000 entrada 1.800.000 resto 46.000 mensuales, NADAL 215947 (32)

**PISO GENERAL RIERA** 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería, grandiosa terraza, tipo ático en fachada y otra detrás, buena vista, precios a convenir, facilidades, Inmobiliaria M. YEBRA Tel. 236644 (31)

**PISOS** directamente del constructor desde 2.800.000, Zona Plaza Toros, Entrada desde 500.000, Resto 25.000 mensuales, Terminados dentro 18 meses, VAQUER, 235629, (Mañanas) (24)

**ZONA TENIS** 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, calefacción, terraza, aparcamiento, etc, precio 6.500.000, facilidades convenir, SOLER, 450400, (19)

**PLAYA DE PALMA** 2 dormitorios, dobles, cocina equipada, terraza 15 m<sup>2</sup>, teléfono, vista al mar, 5.500.000 facilidades 3 años o convenir LINDE 224479 (23)

**CA'N PASTILLA** bajos con jardín, de 200 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, dobles, 2 baños, cocina amueblada, gran salón comedor, terraza, garage, 9.000.000 convenir, LINDE 224479 (24)

**ARENAL** sin ascensor, 2 dormitorios dobles, cocina equipada, electrodomésticos, terraza, 40 m<sup>2</sup>, 3.600.000 facilidades 3 años LINDE 224479 (19)

**CAPITAN SALOM** junto Cruz Roja, vendo preciosos apartamentos 3 habitaciones, 2 baños, parking, entrada 850.000, resto 13 años, entrega inmediata, ALZINA 223548 (22)

**CALA ESTANCIA** apartamento como nuevo, 2 dormitorios, baño, muy bien amueblado, cocina, electrodomésticos, sala comedor, terraza, vistas despejadas, 4.000.000 Ref. 822 API 203630 (24)

**SANTA PONSA** cerca Cala, apartamento, en construcción 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza 10 m<sup>2</sup>, cocina, galería, baño, aparcamiento, comunidad reducida, precio 4.800.000 entrada 600.000, resto 30.000 mensuales, GIMENEZ 221242-221235 (31)

**SAN AGUSTIN** apartamentos, 1, 2 dormitorios, desde 2.740.000 facilidades, ARMENGOL 214910 (11)

**POR AUSENTARME DE MALLORCA** vendo 4 apartamentos amueblados, piscina, jardín, parking, precio interesante. También por separado ARMENGOL 214910 (18)

**CALA ESTANCIA** apartamento 3 dormitorios, armarios, cocina equipada, galería, salón, balcón, aseo, garage, trastero, 5.600.000 facilidades, GALMES 216668-223127 (20)

**CA'N PASTILLA** apartamentos estrenar, 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina, amplio salón, 3 baños, terraza, garage opcional, cerca playa, 6.000.000 facilidades, GALMES 216668-223127 (23)

**SOMETIMES** apartamento, 4 dormitorios, armarios, cocina equipada, salón, 2 baños, terraza, garage, galería, 5.775.000 convenir, GALMES 216668-223127 (18)

**CA'N PASTILLA** apartamentos estrenar, 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina, amplio salón, 3 baños, terraza, garage opcional, cerca playa, 6.000.000 facilidades, GALMES 216668-223127 (23)

**SANTA PONSA** edificio Lord, 2 habitaciones dobles, con armarios empotrados, baño completo, cocina, salón comedor, y terraza, totalmente equipado y amueblado, de calidad, gastos de comunidad mínimos, precio 3.500.000, entrada 1.500.000, resto 10 años, Tel. 227750 (36)

**SANTA PONSA** edificio Lord, 2 habitaciones dobles, con armarios empotrados, baño completo, cocina, salón comedor, y terraza, totalmente equipado y amueblado, de calidad, gastos de comunidad mínimos, precio 3.500.000, entrada 1.500.000, resto 10 años, Tel. 227750 (36)

**PISOS PROTECCION OFICIAL** varias zonas 2,3,4 dormitorios, entrada 500.000 resto 15 años al 11% ARMENGOL 214910 (18)

**ZONA RIVOLI** piso recién empapelado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, chimenea, teléfono, 3.250.000 facilidades, ARMENGOL 214910 (17)

**LA VILETA** y Polígono Levante, últimos pisos protección oficial, 500.000 resto 30.000 entrega diciembre, ARMENGOL 214910 (16)

**MEDICO DARDER** piso 4 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina amueblada, 5.500.000 facilidades, ARMENGOL 214910 (16)

**SOBREÁTICO** Eusebio Estada, 2 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, gran terraza, completamente amueblado, 3.500.000 ARMENGOL 214910 (16)

**CARDENAL REIG** estrenar, piso, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, gran sala comedor, 5.300.000 facilidades, ARMENGOL 214910 (16)

**CA'N PASTILLA** apartamento, 3 dormitorios, vistas al mar, mes septiembre, 50.000 PAZOS 463966 (14)

**ILLETAS** estudio amueblado, 1ª línea, vista al mar, meses verano, 30.000 PAZOS 463966 (13)

**ZONA JUAN ALCOVER** piso amueblado, 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, estufa, vista al mar, 45.000 mes septiembre PAZOS 463966 (20)

**SOMETIMES** apartamento 2 dormitorios, salón, cocina, baño, mes agosto, PAZOS 463966 (11)

**OCASION** zona colegio Santa Mónica, ático 130 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón, trastero, terraza 30 m<sup>2</sup>, 3.500.000 contado o préstamo, PAZOS 463966 (24)

**PUERTO DE ANDRAITX** edificio 6 aptos. 2 y 3 dorm. Primerísima calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega inmediata. Precios desde 7.000.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388. (40)

**SAN TELMO** Apto. 1, 2 y 3 dorm. en edificio de sólo 7. En primera línea de playa. Primerísima calidad de construcción. Zona residencial y tranquila. Mínimos gastos de comunidad. Entrega julio 1983. Precios desde 5.650.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388. (42)

**CA'N PASTILLA** estudios, apartamentos, desde 2.200.000, vistas mar. Telf. 262568. (10)

**PASEO MARITIMO** apartamento de 1 dormitorio, armario empotrado, baño, salón con terraza, cocina amueblada, zona tranquila, 2.100.000 facilidades, RIGO 217122-217506 (21)

**ARENAL** a 50 m. de la playa, 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor con terraza, cocina, galería-lavadero, 4.800.000 facilidades, RIGO 217122-217506 (23)

**CA'N PASTILLA** apartamento 2 habitaciones, baño, terraza, armarios, vista al mar, completamente amueblado, 3.700.000 a convenir, MOISES 466766 (18)

**C/ POLVORIN** 1 habitación doble, baño completo, armarios empotrados, sala comedor, cocina y terraza, totalmente amueblado y equipada, teléfono, piscina y jardín, zona tranquila, precio 2.950.000 facilidades, Tel. 227750 (29)

**APARTAMENTO** lujo en 1ª línea Club Náutico-Santa Ponsa 3 habitaciones, dobles, 2 baños completos unos en suite, salón chimenea, terrazas, jardín de 100 m<sup>2</sup>, 1ª calidad norte gres, mármoles, precio 8.100.000 facilidades, Tel. 227750 (34)

**SANTA PONSA** edificio Lord, 2 habitaciones dobles, con armarios empotrados, baño completo, cocina, salón comedor, y terraza, totalmente equipado y amueblado, de calidad, gastos de comunidad mínimos, precio 3.500.000, entrada 1.500.000, resto 10 años, Tel. 227750 (36)

**SANTA PONSA** edificio Lord, 2 habitaciones dobles, con armarios empotrados, baño completo, cocina, salón comedor, y terraza, totalmente equipado y amueblado, de calidad, gastos de comunidad mínimos, precio 3.500.000, entrada 1.500.000, resto 10 años, Tel. 227750 (36)

**PISOS PROTECCION OFICIAL** varias zonas 2,3,4 dormitorios, entrada 500.000 resto 15 años al 11% ARMENGOL 214910 (18)

**ZONA RIVOLI** piso recién empapelado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, chimenea, teléfono, 3.250.000 facilidades, ARMENGOL 214910 (17)

**LA VILETA** y Polígono Levante, últimos pisos protección oficial, 500.000 resto 30.000 entrega diciembre, ARMENGOL 214910 (16)

**MEDICO DARDER** piso 4 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina amueblada, 5.500.000 facilidades, ARMENGOL 214910 (16)

**SOBREÁTICO** Eusebio Estada, 2 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, gran terraza, completamente amueblado, 3.500.000 ARMENGOL 214910 (16)

**CARDENAL REIG** estrenar, piso, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, gran sala comedor, 5.300.000 facilidades, ARMENGOL 214910 (16)

**CA'N PASTILLA** apartamento, 3 dormitorios, vistas al mar, mes septiembre, 50.000 PAZOS 463966 (14)

**ILLETAS** estudio amueblado, 1ª línea, vista al mar, meses verano, 30.000 PAZOS 463966 (13)

**ZONA JUAN ALCOVER** piso amueblado, 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, estufa, vista al mar, 45.000 mes septiembre PAZOS 463966 (20)

**SOMETIMES** apartamento 2 dormitorios, salón, cocina, baño, mes agosto, PAZOS 463966 (11)

**OCASION** zona colegio Santa Mónica, ático 130 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón, trastero, terraza 30 m<sup>2</sup>, 3.500.000 contado o préstamo, PAZOS 463966 (24)

**SON FORTEZA** piso 3 dormitorios, salón, cocina, baño, balcón, 2.300.000 entrada 300.000 resto convenir, PAZOS 463966 (18)

**ARAGON** principio Avenidas, piso lujo, 145 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, terraza, salón grande, armarios empotrados 10.500.000 facilidades, PAZOS 463966 (22)

**OCASION** Rafal, piso 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, armarios empotrados, terraza, 3.100.000 facilidades, PAZOS 463966 (18)

**ZONA CAPITOL** piso, llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, cocina amueblada, galería, 2 baños, entrada única 800.000 resto 30.000 mensuales, intereses incluidos, GIMENEZ 221242-221235 (31)

**PASEO MARITIMO** piso, vista al mar, llaves en mano, 2 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, baño, entrada única: 1.500.000 resto 40.000 mensuales, intereses incluidos, GIMENEZ 221242-221235 (30)

**OCASION TERRENO** piso completamente amueblado, parte alta soleado, 2 dormitorios dobles, vista mar, 3.500.000 facilidades, 215559 PEREZ (17)

**GENERAL RICARDO ORTEGA** ático amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, terraza 800.000 entrada, resto convenir, ARMENGOL 214910 (19)

**SON RAPIÑA** piso 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, terraza, galería, precio 3.700.000 entrada 700.000 facilidades, ALCOVER 217756-57 (21)

**PLAZA HORNABEQUE** ático, 1 dormitorio, baño, sala comedor, cocina amueblada, precio 2.600.000 entrada 1.000.000 resto 25.000 mensuales, intereses incluidos, ALCOVER 217756-57 (22)

**GENERAL RIERA** piso 2 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, precio 2.400.000 entrada 1.000.000 resto 20.000 mensuales intereses incluidos, ALCOVER 217756-57 (21)

**REYES CATOLICOS** piso 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, galería, precio 3.700.000 entrada 1.000.000 resto 30.000 mensuales, intereses incluidos, ALCOVER 217756-57 (22)

**CA'N BARBARA** al borde del mar, estudio 60 m<sup>2</sup>, baño completo, cocina amueblada, terraza, aparcamiento opcional, 3.200.000, Muchas facilidades, COLL API. 226449 (22)

**SON COTONER** magníficos pisos próxima entrega, 133 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, salón con chimenea, terraza, cocina, aparcamiento opcional, desde 5.700.000, Entrada 900.000, Resto 40.000 mensuales, COLL API. 226450 (31)

**PLAZA PARIS** estupendos pisos y duplex próxima entrega, 113 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, salón con chimenea, terraza, cocina, aparcamiento opcional, Desde 5.700.000, Entrada 900.000, Resto 40.000 mensuales, COLL API. 226449 (31)

**PLAZA TOROS** pisos protección oficial en construcción, 2-3-4 dormitorios, baños, salón, cocina, galería, desde 2.800.000, Entrada mínima 350.000, Resto 13 años, COLL API. 226450 (27)

**ZONA BALMES** pisos 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, salón, terraza, cocina, aparcamiento opcional, acabados 1ª calidad, Desde 5.600.000, Entrada 1.200.000, Resto 40.000 mensuales, COLL API. 226449 (28)

**JUAN CRESPI** sobreático 130 m<sup>2</sup> y 28 de terrazas a dormitorios, 2 baños estrenar, 5.400.000, Condiciones y entrada a convenir, Ref. 350, API. 203630 (26)

**ARQUITECTO BENASSAR** piso bien conservado, 90 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño, cocina amueblada, muchas vistas, muchas facilidades, Ref. 976, API. 203630 (20)

**ZONA PEDRO GARAU** piso bien conservado, 3 dormitorios, baño, y aseo, Cocina completamente amueblada, galería acristalada, 3.900.000, Ref. 1037, API. 203630 (23)

**PEDRO GARAU** piso 4 dormitorios, baño y aseo 155 m<sup>2</sup>, 4.650.000, API. 203630, Ref. 853, (15)

**ZONA BAR GOELL** sobreático, estrenar 145 m<sup>2</sup> terraza, dormitorios cuatro Gran sala comedor, cocina completamente amueblada, vistas panorámicas, 7.300.000, Entrada y condiciones a convenir, muchas facilidades, Ref. 735, API. 203630 (34)

**ARAGON** principio, ático 130 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño, y aseo, cocina completamente amueblada, suelo parquet, todo lujo, calefacción garage, 6.500.000, Condiciones convenir, Ref. 849, API. 203630 (26)

**CALA ESTANCIA** magnífico piso amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, galería, recibidor, terraza, trastero, chimenea, 4.300.000 interesantes condiciones, Ref. 826, API. 203630

**RAFAL** estrenar 100 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño, salón comedor, cocina 2.700.000, Muchas facilidades, Ref. 17, API. 203630 (18)

**PONT D'INCA** planta baja, 2 plantas, techo libre, cerca estación tren, 500 m<sup>2</sup>, edificado, patio, jardín, 650 m<sup>2</sup>, perfecto estado, habitable, 8.500.000, Aceptamos su propiedad como parte inicial pago, resto convenir Oliver Mayrta, 203630 (38)

**POLICLINICA** próxima terminación, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor con terraza, pavimento gres, garage opcional, 5.700.000, Facilidades, Ref. 1020, API. 203630 (22)

**ARAGON** altura vía Cintura, piso 130 m<sup>2</sup>, 4 dobles armarios, baño y aseo, ducha, salón independiente, cocina y galería sur, vistas 4.500.000, Condiciones a convenir, Ref. 922, API. 203630 (31)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** pisos estrenar, 3 dormitorios, armarios, cocina, salón, baño, aseo, galería, terraza 35 m<sup>2</sup>, 3.500.000 1.000.000 entrada GALMES 216668-223127 (22)

**ARAGON** principio, ático 130 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño, y aseo, cocina completamente amueblada, suelo parquet, todo lujo, calefacción garage, 6.500.000, Condiciones convenir, Ref. 849, API. 203630 (26)

**CALA ESTANCIA** magnífico piso amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, galería, recibidor, terraza, trastero, chimenea, 4.300.000 interesantes condiciones, Ref. 826, API. 203630

**RAFAL** estrenar 100 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, baño, salón comedor, cocina 2.700.000, Muchas facilidades,

**7 CASAS Y PISOS**

**ARAGON** piso protección oficial, 3 dormitorios, recibidor, sala comedor, armarios, 2 baños, cocina y galería, facilidades. 463966 PAZOS (18)

**VENDO** piso de 3 hab., 2 baños, cerámica, carpintería Norte, V.P.O. parking incluido, entre Pza. París y Gen. Riera, 5.750.000 ptas. KIRCHHOFER 252043 (25)

**VENDO** piso 7º vista a la bahía, 3 hab., baño y aseo, cocina amueblada, totalmente decorado, y amueblado, teléfono, en zona Son Damedo, 5 millones, KIRCHHOFER 252043 (27)

**VENDO** apartamento de 2 hab., calefacción indiv. a gas, cocina amueblada, junto Indigo Club, piscina, parking opcional, etc. 3.850.000 ptas. KIRCHHOFER 252043 (22)

**TERRENO** Apartamentos 1 y 2 dormitorios, 2.750.000 y 4.000.000. Facilidades a convenir. MARQUES 260306 (14)

**FORTI** 3 y 4 dormitorios, 3.800.000 (con aparcamiento) y 4.650.000. Facilidades a convenir. MARQUES 260306 (15)

**ZONA HEROES DE MANACOR** 3 y 4 dormitorios, 3.600.000 y 4.500.000. 1.000.000 entrada. Resto 10 años Sin hipoteca. MARQUES 260306 (20)

**ZONA INSTITUTO** Ultimos pisos, 5 dormitorios. Calefacción, suelos mármol, 9.500.000. Facilidades. MARQUES 26 0306 (13)

**PASEO MALLORCA** 3, 4 y 5 dormitorios. Construcción lujo. Desde 8.550.000. Facilidades. MARQUES 260306 (14)

**ZONA GENERAL RIERA** 3 y 4 dormitorios, 4.400.000 (con aparcamiento incluido) 4.250.000. Facilidades a convenir. MARQUES 260306 (17)

**ZONA TOROS** 3 y 4 dormitorios, 3.950.000 y 4.000.000. Facilidades. MARQUES 260306 (12)

**ZONA 31 DICIEMBRE** 3 y 4 dormitorios, 5.600.000 y 7.425.000 calefacción. Construcción 1ª facilidades. MARQUES 260306 (16)

**AVENIDA ARGENTINA** Ultimos pisos 3 y 4 dormitorios. Calefacción, aparcamiento opcional. 4.985.000 y 4.990.000. Facilidades. MARQUES 260306 (17)

**OPORTUNIDADES** Fleming, 3 dormitorios, 3.500.000, 4 dormitorios 5.000.000; Son Oliva, 3 dormitorios, 3.000.000; Plaza París, 2 dormitorios 2.900.000; Forti (Son Cotoner) 3 dormitorios 2.900.000, y muchos más en casi todas las zonas de Palma. Facilidades a convenir. MARQUES 260306 (39)

**OCASION** frente Metropolitano. Vendo primer piso, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, 461914. API. (12)

**OCASION** vendo primer piso con local, sin ascensor, soleado, dos dormitorios, Rafal, 461914. API. (14)

**POLIGONO LEVANTE** 4 dormitorios, trastero, 2 baños, aparcamiento. Entrada 1.290.000. Resto convenir. MASSIP. 211247.

**PORTALS VELLIS** 1, 2 dormitorios, chimenea, terraza soleada, etc. Desde 2.600.000. Entrada 500.000. Resto convenir. MASSIP. 211247.

**TERRENO** maravillosa vista, 4 dormitorios, 2 baños, 5.200.000. MASSIP. 211247.

**ARAGON** 3 dormitorios, buena distribución, cocina amueblada, etc. 2.600.000. MASSIP. 211247.

**BUÑOLA** parcela 3.500 m2., casa, sala-comedor, chimenea, agua, estanque, muchos frutales, buena tierra, dependencias agrícolas. Facilidades MASSIP. 211247.

**PLANTA BAJA** en Sta. Catalina, 200 m2., 3 dormitorios, baño completo, cocina con despensa, recibidor, sala y comedor con chimenea, 6.800.000. VAQUER. 235629 (23)

**RAFAL** piso a estrenar, 4 dormitorios, baño completo, sin gastos de comunidad, todo exterior. 3.700.000. Facilidades a convenir. VAQUER. 235629 (20)

**PISO SON ARMADAMS** gran salón comedor, 2 dormitorios, baño, aseo, cocina de 20 ms., precio 3.800.000 entrada 1.200.000 resto 39.000 mensuales. NADAL 215947 (21)

**LA RAPITA** bonito piso de 3 habitaciones dobles, salón comedor, cocina grande, terrazas, baño completo, precio 2.850.000 a convenir. NADAL 215947 (20)

**PISO** tres dormitorios, 1.700.000 entrada 700.000 mensualidades 19.500 Forti, tres dormitorios, 2.650.000 facilidades. Optimo piso, amueblado, decorado, 5.500.000 facilidades. 463248 (20)

**PLANTA BAJA** tres dormitorios, 3.000.000 facilidades. Planta baja, solar 800 m2., seis dormitorios, 10 años, construida, 10.500.000 463248 (18)

**JUNTO MATADERO** viviendas V.P.O. 3 y 4 dormitorios, 2 baños completos, ático duplex gran terraza, acabados primerísima calidad, maderas norte, persianas enrollables, cristales ahumados, suelos gres, cerámica, armarios empotrados, terraza, galería, etc. aparcamiento opcional, desde 4.800.000 entrada 750.000 facilidades 15 años. RIGO 217122-217506 (46)

**JUNTO 31 DICIEMBRE** a estrenar, primer piso 130 m2., 4 dormitorios, 2 baños cocina amueblada con terraza posterior grande, aparcamiento opcional, muy buenos acabados, 5.500.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (30)

**PLANTA BAJA** techo libre en el Arenal, 800 m2., solar, 300 m2 construidos, 4 dormitorios, baño, cocina, despensa, garage, 10.500.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (26)

**ARAGON** piso lujo, 165 m2., 4 dormitorios dobles, 2 baños, 1 aseo, cocina amueblada, con office, despensa, calefacción individual, acabados primerísima calidad, 10.000.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (28)

**ZONA AMANECER** piso en construcción, exento contribución, 4 dormitorios, dobles, 2 baños, aparcamiento incluido, 5.200.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (19)

**LUIS VIVES** pisos y áticos llaves en mano, directamente del constructor, pintados, 3 dormitorios, baño, aseo, aparcamiento incluido, 4.400.000 15 años. RIGO 217122-217506 (24)

**JUNTO C/ MANACOR** pisos en construcción, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, 4.200.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (17)

**PLANTA BAJA PEDRO GARAU** techo libre, 150 m2., construidos, 3 dormitorios, dobles, baño, gran salón comedor, 30 m2., cocina amueblada, suelos cerámica, 6.000.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (29)

**ATICO AVENIDAS** 2 dormitorios, baño, cocina, galería-lavadero, salón comedor, con terraza, 2.500.000 facilidades. RIGO 217122-217506 (17)

**REYES CATOLICOS** 2 y 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, comedor, 2.800.000 y 3.300.000 entrada 750.000 resto convenir. GELABERT 215843 (21)

**MEDICO J. DARDER** 4 dormitorios, 2 baños, cocina, comedor, garage incluido, 5.450.000 convenir. GELABERT 215843 (18)

**ZONA TOROS** 4 dormitorios, cocina amueblada, comedor, 2 baños, galería, 3.900.000 entrada 1.500.000 resto convenir. GELABERT 215843 (18)

**ZONA TOROS** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, sala comedor, 3.600.000 a convenir. GELABERT 215843 (16)

**EUSEBIO ESTADA** 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, sala comedor, terraza, aparcamiento, trastero, 5.750.000 Tel. 215843 (16)

**PSO. MALLORCA** piso lujo, 5 dormitorios, 3 baños, calefacción individual, comedor, mármol, cerámicas, terrazas, 9.500.000 convenir. GELABERT 215843 (18)

**PUIGPUÑENT** casa reformada, 4 dormitorios, baño, cocina, comedor, garage, jardín, 7.000.000 GELABERT 215843 (16)

**TENIENTE TORRES** 3 dormitorios, 2 baños, comedor, terraza, cocina, galería, 3.775.000 GELABERT 215843 (14)

**H. DE MANACOR** 3 dormitorios, 2 baños, cocina, comedor, 40 m. terraza, exento contribución, 4.300.000 GELABERT 215843 (16)

**ZONA PZA ESPAÑA** pisos construcción lujo, 3.4 dormitorios, 2 baños, comedor, terraza, cocina totalmente amueblada, 6.500.000 convenir. GELABERT 215843 (21)

**GENERAL RIERA** ático 4 dormitorios, sala comedor, cocina, armarios, 2 baños, terraza, galería, vistas, 4.000.000 GELABERT 215843 (18)

**ARCHIDUQUE L. SALVADOR** 4 dormitorios, 2 baños, cocina, comedor, terraza, aparcamiento incluido, 5.500.000 GELABERT 215843 (15)

**RAFAL** 3 dormitorios, salón comedor, cocina, baño, galería, 2.600.000 facilidades. GELABERT 215843 (13)

**ANDRA DORIA** ático 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, galería, terraza, calefacción individual, 5.500.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (19)

**ZONA CRUZ ROJA** 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, terraza y coladuría, 3.750.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (18)

**PASEO MALLORCA** gran piso, 5 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, dormitorio y baño servicio, gran salón comedor, chimenea, buenas vistas, calefacción, 2 terrazas, muy soleado, 12.000.000 facilidades. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (31)

**PASEO MARITIMO** ocasión piso alto 200 m2., 4 dormitorios con vistas únicas sobre la bahía, mucho sol, 12.500.000 convenir. BALLESTER 210445 (23)

**ATICO ARAGON** 2 habitaciones, cocina amueblada, baño, terraza, 3.000.000 convenir. MOISES 466766 (12)

**PALMA NOVA** 1.100 m2., solar, vallado, fabulosas vistas, 4 dormitorios, 3 baños, salón comedor, chimenea, terrazas, garage dos coches, 16.000.000 facilidades. A estrenar. JAVIER JIMENEZ 452850-452761 (29)

**SON ROCA** 3 habitaciones, cocina amueblada, baño, suelo parquet, 1.800.000 MOISES 466766 (12)

**PLAZA PEDRO GARAU** 3 habitaciones, baño, cocina, comedor, terraza, 3.000.000 convenir. MOISES 466766 (13)

**FORTI** entrega inmediata, 3 habitaciones, baño, aseo, cocina, aparcamiento incluido, 4.100.000 convenir. MOISES 466766 (14)

**RAFAL NOU** nuevo, 3 habitaciones, baño, cocina, patio, 3.200.000 entrada 800.000, resto 15 años, MOISES 466766 (16)

**OCASION** General Ricardo Ortega, piso segundo, ascensor, cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, parquet, 4.200.000, facilidades convenir. 212402 (18)

**SON OLIVA** 120 m2., útiles, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, recibidor y distribuidor, cocina amueblada, galería cubierta, calefacción, teléfono, precio 4.300.000 facilidades. Tel. 227750 (25)

**PLANTAS BAJAS** en la Soledad, techo libre, 180 m2., precio 4.000.000 facilidades. Tel. 227750 (14)

**SON COTONER** piso nuevo, 4 dormitorios, salón comedor, cocina, 2 baños, terraza y galería, precio 4.250.000 ptas., facilidades 10 años. Tel. 227750 (22)

**HEROES DE MANACOR** nuevos a estrenar, 3 habitaciones, 2 baños, cocina amueblada, todo exterior, buena calidad, 4.400.000 facilidades 10 años. Tel. 227750 (22)

**PROPIETARIO**  
Si está pensando en vender su propiedad: finca, chalet, piso, solar, etc. consúltenos, le podemos gestionar la venta. AGENCIA INMOBILIARIA J. BALLESTER. Paseo Mallorca, 30. Entl. 1º. Tel. 210445-6.

**8 TRASPASOS**

**JAIME III** traspaso gran boutique, precio muy interesante. 215559 PEREZ (10)

**PRIMERA LINEA** traspaso cafetería, gran terraza, 8.000.000 215559 PEREZ (10)

**PEDRO GARAU** traspaso bar, gran caja, sólo 4.200.000 alquiler 15.000 215559 PEREZ (12)

**TRASPASO ZONA GOMILA** hamburguesería, 2.000.000 alquiler 5.800 215559 PEREZ (10)

**JUNTO JAIME III** traspaso local apto para boutique o similar, 215559 PEREZ (12)

**TRASPASO** peluquería señoras, buena situación, 1.000.000 alquiler muy bajo, 215559 PEREZ (11)

**ZONA PEDRO GARAU** traspaso local expléndido 1.700.000 alquiler razonable, 215559 PEREZ (11)

**LAVANDERIA** 2 entradas, Palma Nova, local 260 m2., lavadora seco «Maestrals» centrifugadora, lavadora 80 Kg., planchadora rodillo 800 cm., caldera 400 kg., vapor hora, etc. posibilidad 2 negocios independientes. MASSIP 211247

**TRASPASO** bar 1ª línea, en el Arenal, entre balnearios 7 y 8 ó permutarlo por casa, piso, chalet, etc. informes Tel. 464050 (22)

**TRASPASO** bar zona concurrida en el Arenal, 50 mts. de la playa, 140 m2., aire acondicionado, montar a gusto del comprador. Informes 464050 (23)

**MAGALLUF** se traspasa boutique en C/ Punta Ballena, abierta todo el año. Tel. 681878 (14)

**MAGALLUF** se traspasa bar en Avenida de Magalluf, recién decorado, alquiler bajo. Tel. 681878 (14)

**MAGALLUF** se traspasa supermercado junto Hotel Playa Sol. Tel. 681878 (10)

**MAGALLUF** se traspasa supermercado junto Hotel Playa Sol. Tel. 681878 (10)

**SE VENDE** bar en La Vileta, equipado y en explotación, precio 3.000.000 muchas facilidades. Tel. 227750 (15)

**bolsa inmobiliaria PARTICULARES**

**9 SOLARES Y TERRENOS**

**EN COLONIA SANT JORDI** vendo 2 solares, de 400 m2., cada uno 30x26 metros, formando esquina. Telf. 240197. (21)

**ESPORLAS** solar en urbanización Son Trías, centro pueblo 440 M2., 3.080.000 Ptas. Facilidades. Telf. 226670. (mañanas). (17)

**DERECHOS DE EDIFICACION** solar 512 m2., hacienda esquina calle Archiduque Luis Salvador. Telf. 270003. (14)

**OCASION** Ses Maiolais, parcela 16.000 m2. edificable, luz, cultivo y pinar. Tel. 620410. (12).

**VENDO** en Es Verger, Esporlas, terreno 2.200 m2., agua, luz, con planos para construir 370 m2., fabulosas vistas. 1.390.000 Ptas. Facilidades 3 años, entrada 390.000 Ptas. resto a convenir. Tel. 570434 de 9 h. a 14 h. (34).

**OPORTUNIDAD** solar, cerca de Palma con vistas sobre la bahía. Tel. 263171. de 2 a 4 h. (17).

**SON FERRER** solares en distintas zonas, muchas facilidades. también aceptaría, permutar por piso o apartamento. LAMAS 418951 (17)

**CALA BLAVA** varios solares desde 3.000 ptas. m2. facilidades. LAMAS 418951 (11)

**BAHIA AZUL** solar 774 m2., primera línea, precio 1.350.000 facilidades. PIZA 296100 (12)

**VALLDEMOSA** (Son Oleza) 2.000 mts. permiso construir, electricidad, teléfono, 3.000.000 facilidades. 210322 (12)

**BAHIA AZUL** solares desde 600 m2., en primera línea, muchas facilidades. LAMAS 418951 (13)

**URBANIZACION ELS GARROVERS** zona residencial, a 5 kms de Palma. Exclusivamente de particular a particular, en venta parcela singular de 3.100 m2., inmejorable situación, fachada de 140 m., en rotonda a dos calles y plaza, vallado 1ª calidad, en piedra de marés. Construcción-barbacoa con vigas de madera y gran chimenea, amueblado, terraza, trastero, barbacoa exterior de piedra, agua, luz, etc. Tel. 463638 preferente noches (61)

**SON DURETA** colegio Teatinos 450 m2., derecho edificación, entrada 1.000.000 235539-450968 (12)

**PTO. POLLENSA** urbanización «Lenaire» 2.800 m2., derecho edificación, hermosas vistas. 235539-450968 (12)

**CAMBIO** solar en Pont D'Inca Nou por apartamento o casa cerca del mar. Tel. 236232 tardes (13)

**LLUCHMAYOR** vendo terreno 1.300 m. 550.000 Tel. 243005 (10)

**ALCUDIA** (Barcarets) particular vende solar 630 m2., a 5.200 pts m2., Tel. 540715 de 7 a 9 tarde (18)

**SE VENDE SOLAR DE 4.800 MTS.**  
Polígono Industrial La Victoria  
Teléfono 290208.

**10 LOCALES Y DESPACHOS**

**LOCAL EN CARRETERA SOLLER** precio ventajoso, facilidades de pago. 201111 (10)

**PARTICULAR** vende nave 300 m2., polígono La Victoria, llamar de 9'30 a 10'30 mañanas Tel. 296257 (16)

**VENDO O ALQUILO** planta despachos en Avenidas, 170 M2. divisibles, 2 aseos, teléfono 253850. (Mañanas). (15)

**APARCAMIENTOS** venta varias superficies, facilidades de pago. 201111 (10)

**MAGALLUF** junto hotel d. Manolo, locales grandes terrazas, precios ventajosos, facilidades. 201111 (13)

**POR TRASLADO** vendo aparcamiento calle San Miguel 68 (junto Avenidas) precio coste, teléfono 279552 (14)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** directamente de la constructora, vende local totalmente acabado, acceso a 2 calles de 460 m2., a 25.000 Ptas./m. con facilidades. Informes: horas de oficina. Tel. 225811. (30).

**LOCALES** bien situados en varias zonas de Palma. Precios interesantes. Facilidades pago. Teléfono: 464400. (14)

**LOCALES CENTRICOS**  
Trasparamos locales comerciales en zona Jaime II, Paseo Marítimo y Cañ Pastilla, superficies comprendidas entre 30 y 80 m2.  
Informes Tel. 223757 Sr. Gayá

**PALMA NOVA**  
VENDO LOCAL EN 1ª LINEA  
Tels.: 680707-681902

**11 FINCAS**

**ESTABLIMENTS** 16.000 m2., casa tipo chalet, pozo propio, árboles frutales, plena producción, riego por goteo, garage, cámara conservadora, piscina. Tel. 210219 a partir 8'30 tarde (26)

**ESPORLES** casa nueva, dos habitaciones, comedor, cocina, baño, chimenea, terraza, porche, barbacoa, agua, luz, etc. 17.000 m2., terreno vallado, vistas 5.850.000 pts Tel. 213503 (mañanas) (25)

**OCASION** particular vende parcela 2.000 m2., km. 7, carretera Manacor, agua propia, árboles frutales, precio condiciones a convenir. Tel. 418084 (20)

**PARTICULAR** vende, comarca de Inca, granja avícola y porcina, con agua y luz. Facilidades de pago. Informes Telf. 551778. (19)

**OCASION** casa dos plantas, jardín, horno, dos chimeneas, cochería, cisterna grande, luz, zona tranquila en Algaida. Tel. 620410 (18)

**SON AMETLER** 7.000 m2., vallado completamente, riego por aspersión, pozo propio, árboles frutales, estanque, agua y luz, permisos para edificar, 10.000.000 muchas facilidades. LAMAS 418951 (25)

**CARRETERA SANTA EUGENIA** chalet 80 m2., 2 cisternas, 3.500 m2. de terreno con árboles frutales, 3 dormitorios, sala comedor, aseo, cocina, garage, 3.200.000 facilidades. LAMAS 418951 (27)

**ENTRE SON FERRIOL** y Pla de Na Tessa, parcelas a partir de 2.000 m2., con agua y luz, desde 1.000 m2., el 40% a la entrada y el resto en 2 años. LAMAS 418951 (34)

**LA CABANETA** terreno de 7.500 m2., con permiso edificación, orientación sur, vistas fabulosas, facilidades. LAMAS 418951 (16)

**SANCELAS** 2.000 m2., de terreno, todo vallado, casita de unos 60 m2., sala comedor con chimenea, baño completo, 2 dormitorios, árboles frutales, luz y agua, facilidades. LAMAS 418951 (28)

**ENTRE SINEU Y SAN JUAN** finca de 11.500 m2., con 620 árboles frutales, pozo en propiedad, más un estanque aproximado, 150.000 litros de agua, todo completamente vallado, con una casita de aperos de unos 70 m2., LAMAS 418951 (38)

**BINISALEM** particular huerto 7.500 m. 250 frutales, tierra cultivo, agua propia, riego por goteo, 2.400.000 máximas facilidades. 224606 (18)

**BINISALEM** particular vende casa campo nueva, 2 plantas, pozo propio, aljibe, dependencias animales, 8.000 m. huerto 300 instalación riego por goteo 5.200.000 facilidades. 224606 (25)

**BINIALI** finca 2.500 mts. frutales, agua, permiso construcción, 1.100.000 facilidades. 210322 (11)

**SA POBLA** particular vendiendo cuartones tierra excelente, agua, abundante, casita, precio 2.500.000 Tel. 540715 de 7 a 9 tarde (20)

**ESPORLAS** parcela 6.000 m2., de terreno con casita de aperos, posibilidad de agua y luz, precio 2.650.000 PIZA 296100

**ALGAIDA-PARTICULAR**  
Vende rústica 7.000 m2., con casa aperos, cisterna, 2.200.000, teléfono 275125

**12 ALQUILERES**

**ALQUILO PISO** General Riera, sin muebles, 3 dormitorios, baño, precio 25.000 ptas. Informes 464200 horas oficina (16)

**POLIGONO LA VICTORIA** alquiler nave con posibilidad de alquilar hasta 1.882 m2. o fracción. Buena situación. Informes Tel. 464200. Horas oficina. (22).

**ALQUILO chalet** en Santanyá a 60 metros de la playa, 50.000 al mes, o vendo, teléfono 653294 (17)

**ALQUILO 1º piso** en C/ Hermanos Barbará, ideal para oficinas o academia, sin gastos comunidad. Informes Tel. 464200 horas oficina (21)

**ALQUILO PISO** en Avenidas, 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**NECESITO** despacho en alquiler de unos 25 metros, para representaciones. Tel. 236428 (12)

**PARTICULAR** alquiler estudio para varios días o meses de verano, sitio céntrico, precio muy interesante. Tel. 225663 en horas oficina. Tel. particular 281545 a cualquier hora.

**TELE NOVA** alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**SE ALQUILA** oficina, zona Soledad, 60 m2., completamente amueblada para informes al teléfono 242064 de 14 h. a 16 h. y 21 a 22 (24)

**SE ALQUILA** o se vende ático en el Vivero gran terraza, mucho sol. Tel. 202937 (15)

**PALMA NOVA** alquiler apartamento frente al mar por meses. Teléfono 295192-680930. (12)

**ALQUILO** nave conejos 250 reproductores o admito sociedad. Tel. 282294. Mañanas. (11).

**31 DICIEMBRE** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, lavadora. 210322 (10)

**SOMETIMES** apartamento, 3 dormitorios, grandes terrazas, alquiler desde 13 agosto 269111 (11)

**SOMETIMES** piso lujo, 3 dormitorios, 2 baños, garage, alquiler septiembre, 269111 (11)

**CALA BLAVA** apartamento amueblado, 2 dormitorios, garage, piscina, 25.000 larga temporada 269111 (12)

**JUAN CRESPI** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, lavadora, 27.000 210322 (10)

**S'INDIOTERIA** piso estrenar, amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, 210322 (10)

**CARRER MANACOR** piso sin muebles antiguo, 3 dormitorios, cocina semi amueblada, 210322 (12)

**CORDELERIA** piso antiguo, amueblado, 3 dormitorios, aseo, 18.000 210322 (10)

**ZONA METROPOLITAN** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, lavadora, 30.000 210322 (12)

**JUAN ALCOVER** piso amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, teléfono, lavadora, 210322 (11)

**BUNGALOW** y estudio en Palma Son Matet, 5 desde 19.000 todo incluido, 401730 (13)

**SON SARDINA** (alquiler) almacén o negocio (83 m2.), con vivienda (4 dormitorios), garage, aljibe y otras dependencias. Tel. 273301 (20)

**BAR pequeño**, sin maquinaria, en C/ Aragón, 106 (abstenerse curiosos) (10)

**MARQUES DE FUENSANTA** piso sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza, calefacción, 30.000 210322 (15)

**ZONA BAR GUELL** ático duplex sin muebles, 3 dormitorios, 24.000 pesetas. Tel. 212290 (mañanas) (14)

**ZONA BAR GUELL** primer piso sin muebles, 2 dormitorios, 18.500 pesetas. Tel. 212290 (mañanas) (14)

**ALQUILO** local de 286 m2., 5 m. alt. 2 puertas, travesía General Riera, Tel. 292043 de 7 a 9 noche (20)

**PASEO MALLORCA** zona residencial, alquiler piso, estuendas vistas, 5 habitaciones, gran comedor, 2 terrazas, 2 cuartos de baño, garage, etc., sin muebles. Teléfono nº 215251, de 9 a 2 excepto sábados y fiestas. (32)

**PARTICULAR** estudio en Palma Son Matet, 5 desde 19.000 todo incluido, 401730 (13)

**ALQUILO PISO** sin muebles, zona Blanquerna, 3 dormitorios, cocina amueblada. Precio 22.000 al mes, más gastos comunidad. Informes 290723 de 13 a 16 horas. (23)

**ZONA PLAZA PROGRESO** alquiler ático amueblado, vista al mar, 1 dormitorio, precio 25.000 informes 230365 (15)

**ALQUILO** directamente de propietario zona final Avenidas Emaya, entresuelo, estudio con o sin muebles, precio 14.000 pts, sala comedor cocina, baño y habitación dormitorio, con referencias, mínimo un año. Informes C/ José Rover Motta, 6 bajos, Sr. Tomez, teléfono 465976 y 212943, a 8 noche, 227801 9'30 a 1 y de 3'30 (52)

**12 ALQUILERES**

**ALQUILU** local cerca Plaza Serralta, con patio, 45 m2., Tel. 230263 (10)

**SE ALQUILA** piso con muebles, 2 dormitorios, zona Plaza Madrid es Fort, particular 23.000. Tel. 255744 (16)

**TERRENO** particular tres habitaciones, gas ciudad, galería cubierta, Tel. 215232 (10)

**VENDO O ALQUILO** bajos 8 despachos gran confort, aire acondicionado, teléfono 270944 (10)

**PARTICULAR** alquilo piso amueblado, grande céntrico, grande, 15.000 pts. 221526-244909 (11)

**PARTICULAR** (Atarazanas) 2 dormitorios, baño, etc. amueblado, 20.000 pts. 236933 (10)

**ALQUILU** con opción a compra zona Ramblas, 4º piso sin ascensor, ni gastos comunitarios, 200 m2., techos altos, grandes salones, 30.000 pts. Idóneo trabajo-vivienda, club Cultural, etc. Tel. 223633 (30)

**PARTICULAR** alquilo apartamento muy céntrico, amueblado, dos habitaciones, baño completo, mínimo, once meses. 22.000 pts. Teléfono 223633 (17)

**COLONIA SANT JORDI** alquilo casa 2ª quincena de agosto, septiembre, informes 20 a 22 horas 649215 (16)

**PARTICULAR** alquilo apartamento amueblado, centro ciudad, teléfono 221802 (10)

**FUNCIONARIO** busca piso amueblado, tres habitaciones, zona Reyes Católicos, o alrededores, promete cuidarlo. Tel. 414112 no agencias (17)

**ALQUILU** nave 1.000 mts. Polígono de la Victoria, Tel. 620004 (10)

**ALQUILU** apartamento amueblado, 2 dormitorios en San Agustín, Tel. 237025 (10)

**ALQUILU** piso amueblado, junto Correos, Tel. 237025 (10)

**PARTICULAR** alquilo piso nuevo, amueblado, zona Blanquerna, tres habitaciones, 35.000 pts. Tel. 256256 (13)

**CERCHE** pour louer appartements o chalet de lujo en Palma Max. 2 km. centro 3-4 dormitorios, 2 baños, vista al campo, precio max. 80.000 pts. mes. 1 año a partir del 1º octubre, 1 noviembre. Tel. 210190 o 532506 tarde (42)

**EN LA RAPITA** de Campos, vendo o cambio apartamento duplex, 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, 2 baños, 3 terrazas, garage pequeño, jardín, precio interesante doy alguna facilidad. Tel. 468276 (30)

**PTO. DE ALCUDIA** (Edificio Playa Sol): Apartamentos a estrenar primera línea playa, a 300 Mts. del puerto 2 y 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, jardín, aparcamiento, entrega llaves inmediata. Facilidades de pago. Informes en el edificio o a los telfs. 545717-546735. (45)

**PTO. POLLENSA** (edificio VEAN). Apartamentos a estrenar, junto playa y parque infantil, 2 y 3 dormitorios, cocina amueblada, aparcamiento opcional, entrega llaves, inmediata. Facilidades de pago. Informes Telf.: 532317 o en el mismo edificio. (34)

**PLAYA ALCUDIA** particular vendo apartamento nuevo, tres dormitorios, baño, cocina amueblada, comedor, con chimenea, terraza, parking, precio 3.850.000 facilidades. Tel. 540715, de 7 a 9 tarde (26)

**APARTAMENTO** de lujo, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, jardín, piscina, 11 millones. Verlo mañanas. Apartamiento A-5 Bristol, San Agustín (20)

**ZONA INSTITUTOS** directo del constructor, pisos y áticos en construcción. Espaciosos, buenos acabados, persianas, despensa, 800.000 entrada, precios promoción. 5.100.000 Ptas. Tel. 463249 (23)

**COMPRARIA** planta baja con jardín cerca de Palma. 2 ó 3 dormitorios. Tel. 463966

**ZONA SON ARMADAMS** Directamente, llaves en mano, pisos 4 dormitorios, y ático, con 150 metros terraza, 2 baños, armarios completamente terminados, cocina toda amueblada, gran salón comedor, cámara aislantes, calefacción individual, maderas gran calidad lacadas, pintados, vídeo portero, trasteros y aparcamientos incluidos, zonas ajardinadas con acabados comunes gran categoría, mngingastos comunes, solo seis viviendas, hay dos plantas bajas con jardín particular de 240 metros de terraza, 12.500.000. acepto piso como parte entrada para visitarlos C/ Alvaro de Bazán, 33 de 10 a 13 y de 16 a 19 horas o al teléfono 260598 y 230436. (85)

**ZONA ANDREA DORIA** directamente últimos pisos, 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, cocina completamente amueblada, maderas norte y Oregon lacadas, pintados, acabados de lujo, escalera de mármol, sin ascensor, mínimos gastos, trasteros incluidos, zona tranquila, sólo comunidad ocho viviendas desde 5.500.000. Firma contrato 1.350.000, resto 10 años, entrega final agosto, para visitarlos C/ Mariner Moll Duniasch 24 o al 230436 y 231995. (60)

**CAN PICAFORT** piso de 1ª calidad, en Avd. Colón, 3 habitaciones, con aparcamiento, vista al mar. Precio 5.500.000 Tel. 540263 (20)

**PARTICULAR** vende ático de dos dormitorios, dos baños, gran terraza, calefacción, garage, junto Plaza Obispo Beger y Palou. Precio: 6.000.000 Ptas. a convenir Tel. 241435. (24)

**TERRENO** piso, 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina, 5.480.000, teléfono 243533-461088. (14)

**RAFAL** finca, tres plantas, piso por planta, se vende piso 3º, tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada, terraza, galería, 3.750.000 Tel. 245302 (22)

**CAMBIO** piso en Palma cerca Hiper por casa rústica cercana Ca'n Pastilla. Tel. 261137 (14)

**AVENIDA SAN FERNANDO** 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, garage, entrada 800.000 resto 15 años. 212945 (15)

**ARENAL** piso amueblado, 3 dormitorios, terraza, 3.200.000 facilidades. 216415 (10)

**ARENAL** magnifico piso estrenar, cerca playa, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, 4.600.000 facilidades 10 años. 216415 (16)

**SANTA PONSÀ** piso lujo, 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza grande, garage, piscina, vista mar, 5.200.000 facilidades. 216415

**SANTA PONSÀ** apartamento estrenar primera calidad, 2 dormitorios, terraza, piscina, 3.500.000 facilidades 10 años. 216415 (15)

**SOMETIMES** piso estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage, terrazas, 5.800.000, facilidades. 216415 (14)

**PLAZA PATINES** Soledad, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.850.000 entrada 600.000, resto 30.000 incluidos intereses. 212945 (15)

**ZONA AVENIDAS** protección oficial, 3 dormitorios, suelos cerámica, trastero, 3.790.000 entrada 450.000 resto 16 años. 212945 (16)

**PRINCIPIO GENERAL RIERA** 2 dormitorios, sin gastos comunidad. 1.700.000 212945 (10)

**CALLE GENERAL RIERA** protección oficial, 3 dormitorios, baños, garage opcional, 4.100.000 entrada 350.000 resto 17 años. 212945 (18)

**RAFAL** planta baja, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terrazas, 4.500.000 facilidades 10 años. 212945 (13)

**PLAZA TOROS** estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, pavimento gros. entrada 400.000, resto 35.000 incluidos intereses. 212945 (16)

**OCASION** planta baja, zona María Cristina, 3 habitaciones, baño, pequeño jardín, teléfono, con o sin muebles, 3.300.000 pts. ideal para personas mayores o pequeño negocio. Teléfono: 223633 (27)

**VENDO** piso C/ Fco. Martí Mora, 3 habitaciones, semi amueblado. Tel. 466938 (11)

**VENDO** piso Colonia de San Jordi, todo amueblado y equipado, recién pintado garga. Pts. 3.100.000 facilidades. 2 dormitorios, sala estar, comedor, baño, cocina, gran nevera y cocina butano 6 fogones, terraza, C/ Principio 31-1º verlo detrás cuartel Guardia Civil, mañanas Hostales 12 tarde de 6-10 domingo también (48)

**PISOS PRIMERA LINEA ARENAL**  
Facilidades, 3 Dtos, 2 baños, grandes terrazas, aparcamientos, gran espacio de solar común.  
Tel. 537414

**CONTRATISTAS**  
Vendo grúas automontables y torres Pingón, usadas y nuevas. Luis Martí, 134, Tel. 270687 y 276762 Palma.

**SE ALQUILA**  
nave en el Polígono 900 mts, amplias oficinas, 5 despachos, sala de juntas, etc.  
Llamar Tel. 575908

**APARTAMENTOS Y LOCALES EN Venta EN PALMA NOVA.**  
Locales comerciales desde un millón seiscientos mil.  
Estudios completamente amueblados desde un millón ochocientos cincuenta mil.  
Apartamento totalmente amueblado desde dos millones ochocientos mil.  
FACILIDADES DE PAGO  
Venta directamente del constructor.  
Para mayor información, llame al teléfono 680800 para concertar entrevista.

**16 TRASPASOS**

**VENDO BAR** zona turística, permiso guitarra o piano, 140 m2, terraza, 9.500.000, 3,5 contado. Resto facilidades. Tel. 203408. (20)

**TRASPASO** bar-restaurante en El Arenal por no poder atender. Precio interesante. Información Tel. 262054. (15)

**DE PARTICULAR** a particular traspaso pub por no poder atender, todo nuevo y enmoquetado. Llamar al 464394. Facilidades. (17)

**VENDO EN CA'N PASTILLA** frente Hotel Leo y Hotel Elios, cafetería Merya. Gran terraza, más información en el mismo bar. Calle Balandro. (22)

**POR AUSENTARME** traspaso tienda pleno rendimiento, 150 mts. con vivienda, zona Tte. Coronel Franco. Tel. 210974. (16)

**SON GOTLEU** traspaso heladería cafetería muy bien decorada e instalada, pleno rendimiento, 272444 (13)

**TRASPASO** bar hamburguesería, en El Arenal, buen precio, llamar de 9 a 12 de la mañana. 269838 (17)

**ATENCIÓN** se traspasa uno de los mejores comestibles de Palma, inmejorable situación, precio interesante. Tel. 200106 de 2 a 5 h (20)

**TRASPASO** bar zona Plaza Toros, Tel. 298755 (10)

**SE TRASPASA** colmado carnicería, con vivienda, Tel. 269467 (10)

**TRASPASO** hostel 60 plazas, en zona privilegiada, para este negocio, con calefacción, trabajo todo el año, 6.500.000 alquiler 30.000 213043 (20)

**TRASPASO** boutique en Ca la Millor, abierta todo el año, gran rendimiento, delante hotel, 2 millones, facilidades. 570434 de 9 a 14 horas. (22)

**ATENCIÓN** por dejar la isla, traspaso centro Palma, excelente local, cualquier negocio 900.000 Tel. 222415 (15)

**TRASPASO** pub con terraza 120 mts, situación cincuenta metros plaza Gomila. Informes 263640 (13)

**SE TRASPASA** bar zona Rafal Vell, completamente equipado, apto para restaurante. Estelrich Ariqueles, 32 Tel. 241741 (16)

**TRASPASO** bar Ca'n Toni, equipadísimo, 850.000 facilidades. Doctor Barbieri, 1 La Vileta (12)

**OCASION** traspaso restaurante en Portals Nous, pleno rendimiento, razón Tel. 675886 (11)

**SE TRASPASA** por enfermedad boutique alquiler bajo, bien situada. Tel. 410407 (10)

**TRASPASO** peluquería unisex, buena situación, cantero Palma, en 1.500.000 al contado. Renta 28.500 interesante pida entrevista. Tel. 222302 horas oficina (20)

**OCASION** traspaso bar por no poder atender, junto I.N.S.S. vivienda incluida, alquiler bajo, 4.200.000, entrada 2.000.000 resto facilidades. Tel. 213772 (23)

**TRASPASO** hostel 60 plazas, en zona privilegiada, para este negocio, con calefacción, trabajo todo el año, 6.500.000 alquiler 30.000 213043 (20)

**RESTAURANTE** muy céntrico próximo a las Avenidas local 200 m2 cajas aseguradas, rápida amortización, abstenerse curiosos. 213043 (17)

**CAFETERIA ALCUDIA** 300 m2, piscina, terraza 300 m2, totalmente equipada, todo confort, precio muy interesante. Abstenerse curiosos. 213043 (18)

**TRASPASO** restaurante por disolución de sociedad, calle céntrica, a pleno rendimiento. Precio interesante. PIZA 296100 (15)

**SE TRASPASA** boutique instalada, 80 m2, entre planta y piso, junto Plaza Mayor, 500.000 traspaso, 13.000 renta, Tel. 416616 horas oficina (21)

**ARENAL** traspaso hamburguesería, precio interesante, alquiler bajo 216415

**CA'N PASTILLA** traspaso souvenirs pleno rendimiento, posibilidad cambio negocio 216415 (10)

**POR NO PODER ATENDER** traspaso supermercado zona Magalluf, 125 m2, 2.500.000 pts. al contado, interesados llamar tres tarde hotel Beverly, Tel. 686070-74 Beuguer por Carlos, monitor deportes (26)

**13 CHALETS**

**VENDO** chalet en Cala Santanyi o alquilo a 60 metros de la playa, 50.000 al mes, teléfono 653294 (17)

**VENDO** chalet en Playa Mondragó, a 800 metros playa, 3 dormitorios, 1 baño, comedor, cocina, garage y 200 m2 jardín, 4.800.000 653294 (22)

**CABANETA** vendo chalet vista sobre bahía, 2.000 m2., terreno, 280 m2., construido, calefacción, piscina, garage, informes 602258 (particular) (18)

**LA RAPITA** chalets terminados y construcción información mes de Agosto, C/ Atún esquina C/ Corvina. Chalet Sa Naveta. LLABRES API. (21)

**BAHIA AZUL** chalet a estrenar, en solar de 700 m2, 3 dormitorios, con armarios, sala comedor con chimenea, baño, aseo, jardín, 7.500.000 facilidades LAMAS 418951 (25)

**SES ROTGETES** chalet a estrenar, de 2 plantas, 3.000 m2 solar, sala comedor, 3 dormitorios dobles, 2 baños completos, cocina con despensa, terraza, buenas vistas, 12.500.000 también permuataría por pisos o apartamentos. LAMAS 418951 (35)

**LA RAPITA** chalet, 2 dormitorios-dobles, posible otro dormitorio, cocina, garage, sala comedor, bodega, estudio todo amueblado, 6.500.000 facilidades. LAMAS 418951 (21)

**SAN AGUSTIN** chalets a estrenar, 4 dormitorios dobles, con armarios, sala comedor con chimenea, 2 baños, completos, cocina completamente amueblada, terrazas, madera norte, suelos cerámica, portero automático, instalación de calefacción y hilo musical, 12.500.000 facilidades. LAMAS 418951 (38)

**SANTA PONSÀ** chalet lujo, vistas panorámicas, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, 2 baños completos, jardines, piscinas, barba-coa, garage, completamente amueblado. LAMAS 418951 (23)

**DIRECTAMENTE** del constructor, vendo chalet, Bahía de Alcudia, urbanización Muro, Alcudia, C de Ginebró, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, 2 baños, lavadero, garage, terrazas, jardín, precio 7.000.000 facilidades. Tel. 516123 (30)

**SANTA PONSÀ** chalet, solar 1.200 mts, 3 dormitorios, 2 baños, chimenea, calefacción, bodega, garage, barba-coa, 11.500.000 facilidades. 216415 (18)

**COSTA D'EN BLANES** vendo chalet dos plantas a estrenar, 3 dormitorios dobles, salón comedor con chimenea, cochera, cocina amueblada, dos baños, 1.200 m2., de terreno, precio interesante. PIZA 296100 (29)

**15 CASAS Y PISOS**

**PASEO MARITIMO** (Porto Pl), particular, vende piso lujo a estrenar, 2 baños, 2 terrazas, gran cocina amueblada, calefacción, individual mármol. Facilidades a convenir. Tel. 265292 (28)

**VENDO** piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m2 de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferez González Moro, Edificio Gaviota, 4º-D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**SE VENDE** piso planta baja en Rafal Nou. Tel. 24678, (10)

**OPORTUNIDAD** alquilo-vendo, piso lujo vacío, «Son Damento», teléfono 977384903 (10)

**PRIMERA LINEA** ciudad Jardín, pisos y plantas bajas en construcción con mucha terraza, de tres dormitorios, terraza y aseo, entrada a un millón doscientos y veinticinco mil durante la obra. Telf. 270452. (31)

**CALLE JUAN CRESPI** vendo sobretático 3 dormitorios, dobles, todo exterior. Teléfono 237260. (12)

**PARTICULAR** vende chalet en construcción, buena situación, en Porto Colom, o cambiaría por piso en Palma. Grandes facilidades de pago. Informes teléfono 551778. (23)

**PARTICULAR** piso a estrenar, Archiduque Luis Salvador, 120 M2., 4 dormitorios, 2 baños, maderas nobles, 4.600.000 a convenir. Telf. 270003. (20)

**PARTICULAR** vende piso de 4 dormitorios, baño y aseo, sin ascensor, zona Rafal, precio 4.300.000 estudiaría precio al contado. Tel. 675385 (21)

**VENDO** ático Aragón, 48, tres dormitorios, dobles 3.000.000 pesetas. 270700 (10)

**GENOVA** últimos pisos en régimen de comunidad de propietarios, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, piscina, aparcamiento en la propia finca. 201111 (22)

**MAGNIFICO ATICO** cerca Institutos, 4 habitaciones, 3 baños, gran terraza, chimenea, muy soleado y con vistas. 201111 (17)

**PISO C/ ARAGON** 4 plantas, 4 dormitorios, 2 baños, a estrenar, muy bien acondicionado. 201200 (15)

**PISOS Y ATICOS** en Avda. Conde Sallent 3-4-5 dormitorios, 2 y 3 baños, acabados de primera calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111 (24)

**PISOS EN Venta** en calle Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de calidad, aparcamiento en propia finca. 201111 (21)

**RAFAL** vendo piso situado calle Mirto, 41, facilidades. Tel. 261615 (10)

**OCASION** piso 190 m2., zona Blanquerna, nuevo, 6.000.000. Tel. 255468

**SE VENDE** piso en Son Damento, 240 m2., gran terraza, 5 dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, precio 10.000.000 pts. para informes teléfono 242064 de 14 a 16 h y 21 a 22 (32)

**PALMA NOVA**  
POR AUSENTARME VENDO CHALET.  
Tels.: 680707-681902

**COMPRO MANSION**  
Casa señorial o chalet lujo en zona residencial Mallorca. Ofertas Tel. 224606. Máxima discreción.

**14 APARTAMENTOS**

**GANGA** apartamentos Bahía Azul, cerca Arenal, 2 dormitorios, cuarto de baño, sala comedor, cocina cuarto trastero, gran terraza, aparcamiento privado, jardín, fabulosas vistas mar, directamente del promotor precios muy económicos, muchas facilidades, teléfono 204712 (35)

**SE ALQUILA** apartamento junto hotel «Melía», imprescindible referencia. T. 237158 ó 258599

**PASEO MARITIMO** edificio La Caleta, fachada al Paseo. MORELL 214517 (10)

**CALA BLAVA Y BELLAVISTA** vendo apartamentos nuevos, facilidades. Tel. 261615 (10)

**COLONIA SANT JORDI** apartamentos primera línea, maravillosa vista al mar, 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111 (25)

**SE TRASPASA**  
boutique Mercat des Tennis, un millón novecientas. Tel. 451552 de 10 a 3

**bolsa del motor**  
17 MOTOS

**VENDO** Gilera 75 GKI, 2.000 km2. PM 8196 W 90.000 pts. Tel. 585419 (13)

**VENDO** Benelli 650, PM-T, 13.000 kms. con extras, 365.000 pts. Tel. 532939 19-22 horas (16)

**SE VENDE** Puig Minicross 49 CC para información llamar al 414816 (10)

**VENDO** moto Morini 500 CC, PM-S, pocos kms. Tel. 200421 C/ Siquier nº 9 bajos.

**OCASION**, particular vende Kawasaki 750 KZ, muchos extras, 575.000 pts. Tel. 563041 (12)

**VENDO** Ducati Road PM-B, precio interesante. Tel. 602691 (10)

**VENDO** BSA 500 «Choper» precio interesante. 272827 14 a 16 h. (10)

**VENDO** Enduro 75 H-6 perfecto estado, 8.000 kms. y extras. Tel. 201593 (13)

**VENDO** VESPA 125 PM-S, perfecto estado. Informes Tel. 464200. (10)

**CAMBIO** o vendo Montesa Cota 74 por Vespa Tel. 202246 (10)

**VENDO** Ducati Road 250 CC PM-G, extras, 90.000 buen estado Tel. 255534 (13)

**PARTICULAR** vende BMW R-50 S informes de lunes a viernes. 237159 ó 450378 (14)

**PARTICULAR** compraría moto piel motorista talla 50. Tel. 453926 (10)

**SANGLAS** 400 Yamaha, Sanglas 500 Electrónica, Benelli 500 Cota 74, Montesa, Bultaco Sherpa, Ducati Twin 500, Ossa Copa y Desert, 250, Bultaco Frontera, Benelli 750 Sei, Laverda 1.000 Jota, Laverda 730 Guzzi, facilidades hasta 4 años sin entrada cambios por coches y viceversa. MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y C/ Manacor 77 (52)

**VENDO** Honda 125, matrícula «X» 1.700 kms. hechos, precio 150.000 Tel. 252813 de 20 a 22 horas (17)

**PARTICULAR** vendo Honda 125 CB PM-Y 300 kms. precio de ocasión. Tel. 655340 (11)

**OCASION** particular se vende Derbi Cross 50 CC buen estado. Precio 35.000 pts. al contado. Tel. 238930-402833 (17)

**SE VENDE** Ducati Forza, con maletas Shoi, carenado y etc. Tel. 227759 de 8 a 3 laborables Agustín (18)

18 AUTOMOVILES

**PARTICULAR** vendo Simca 1.200 PM-H, impecable, gasolina normal, Antillón, 8 taller

**VENDO VARIOS COCHES** USADOS sin entrada, facilidades hasta 3 años máximas garantías. Tel.: 225663 (horas oficina) (16)

**VENDO** RITMO 65. Panda 35. Seat 127, R-12 familiar. TS. R-14. Ford Fiesta 2 CV6 todos PM-T Seat 850 Morris C-8 Muy económico garage La Isla Aragón, 67. (32)

**VENDO** Simca Rallye PM-I, muy buen estado, barato. Informes 417626 (10)

**COMPRO** al contado coches en buen estado. AUTOMOVILES PONS Calle Guillermo Massot, 43 teléfono 2-90760 (14)

**CHRYSLER** 150 LS, PM-O, combustible económico, una sola mano, impecable. MOSA C/ Aragón, 191, Tel. 279600-244700 (23)

**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta PM-U, 15.000 kms. 395.000 Tel. 613255 (11)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897

**COMPRO** a particular Peugeot 504 diesel, pago contado 466813 (10)

**COMPRO** toda clase de coches accidentados, pago contado, teléfono 290897 (10)

**PARTICULAR** vende Simca 1.200 PM-I, buen estado. Tel. 290053 (10)

**CHRYSLER** diesel (varios) robustez, economía y flexibilidad a bajo precio. MOSA C/ Aragón, 191 Tels 244700-279600 (21)

**SIMCA** 1.200 LS PM-I, gasolina normal, con la probada economía y garantía Talbot MOSA C/ Aragón, 191, Tels. 244700-279600 (27)

**SIMCA** X 200 LX PM-L, 3 puertas, deportivo, económico, y garantizado. MOSA C/ Aragón, 191, Tels. 244700-279600 (22)

**CHRYSLER** 150 GLS PM-M, muy económico y garantizado. MOSA C/ Aragón, 191, Tels. 279600-244700 (20)

**LAND ROVER** 88 especial, y Seat 800 en buen estado. Tel. 686098 (12)

**PARTICULAR** vende Seat 133 PM-F, buen estado. 75.000 Tel. 467949 (11)

**OCASION** vendo Seat 128-1430. Muchos extras. Tel. 665072 (10)

**VENDO** SEAT SPORT 1800 perfecto estado PM-G cambio por moto gran cilindrada. Tel. 469433. Tardes, noche. (17)

**CHRYSLER** 150 PM-M, AUTOS BEVERLY, Tel. 299889 (10)

**SIMCA** 1.200 LX PM-L, AUTOS BEVERLY, Tel. 299889 (10)

**VENDO** Seat 600 PM-D 8698 80.000 pts. Informes taller bicicletas Rambla nº 15 (14)

**SE VENDE** Seat 133 color blanco, precio interesante. Informes Auto Escuela Liabrés, Tel. 271753 (14)

**VENDO** Seat 850 perfecto estado, 35.000 pts. Tel. 275189 (10)

**PARTICULAR** vendo Simca automático, 70.000 pts. Tel. 204486 (10)

**PARTICULAR** vendo 127 muy buen estado, toda prueba, 160.000 pts. Tel. 275189 (12)

**PARTICULAR** vendo Seat 1430 motor Perkins, inmejorable estado, 250.000 pts. Tel. 204486 (12)

**PARTICULAR** vendo R-12 Super PM-A, mecánica a toda prueba, 203510 tardes (11)

**PARTICULAR** vendo Fiesta 1.300 Sport PM-O, radio cassette, 53.000 kilómetros, admitiría coche pequeño. 203510 tardes (15)

**PARTICULAR** vende Mini 850 E PM 8999 B en perfecto estado, pocos kms. 85 mil, contado. Tel. 655340 (16)

**SE VENDE** R-12 S PM-E, un solo dueño, 76 mil kms. a toda prueba, 250.000. Tel. 453733 (15)

**SE VENDE** Seat 850 especial, PM-F, 65.000. Tel. 233481 (10)

**VENDO** Ford Fiesta Lujo, PM-T, 14 mil kms. admito cambio. Tel. 278603 (10)

**SE VENDE** R-12 Recien pintado, metalizado, embrague nuevo, seguro hasta julio 84, radio cassette, admito cambio por Alpine 1.300 Tel. 455629 (21)

**RENAULT** 4 económico. MOREY AUTOMOVILES Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77 (12)

**PARTICULAR** vendo R-6 en buen estado. Tel. 600266 (10)

**CHRYSLER** 150 PM-M, AUTOS BEVERLY, Tel. 299889 (10)

**SIMCA** 1.200 LX PM-L, AUTOS BEVERLY, Tel. 299889 (10)

**VENDO** Seat 600 PM-D 8698 80.000 pts. Informes taller bicicletas Rambla nº 15 (14)

**SE VENDE** Seat 133 color blanco, precio interesante. Informes Auto Escuela Liabrés, Tel. 271753 (14)

**VENDO** Seat 850 perfecto estado, 35.000 pts. Tel. 275189 (10)

**PARTICULAR** vendo Simca automático, 70.000 pts. Tel. 204486 (10)

**PARTICULAR** vendo 127 muy buen estado, toda prueba, 160.000 pts. Tel. 275189 (12)

**PARTICULAR** vendo Seat 1430 motor Perkins, inmejorable estado, 250.000 pts. Tel. 204486 (12)

**PARTICULAR** vendo R-12 Super PM-A, mecánica a toda prueba, 203510 tardes (11)

**PARTICULAR** vendo Fiesta 1.300 Sport PM-O, radio cassette, 53.000 kilómetros, admitiría coche pequeño. 203510 tardes (15)

**PARTICULAR** vende Mini 850 E PM 8999 B en perfecto estado, pocos kms. 85 mil, contado. Tel. 655340 (16)

**SE VENDE** R-12 S PM-E, un solo dueño, 76 mil kms. a toda prueba, 250.000. Tel. 453733 (15)

**SE VENDE** Seat 850 especial, PM-F, 65.000. Tel. 233481 (10)

**VENDO** Ford Fiesta Lujo, PM-T, 14 mil kms. admito cambio. Tel. 278603 (10)

**SE VENDE** R-12 Recien pintado, metalizado, embrague nuevo, seguro hasta julio 84, radio cassette, admito cambio por Alpine 1.300 Tel. 455629 (21)

**RENAULT** 4 económico. MOREY AUTOMOVILES Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77 (12)

**PARTICULAR** vendo R-6 en buen estado. Tel. 600266 (10)

**BMW 2002 INYECCION**  
vendo o cambio por coche inferior. Extras, 8'5 l. a 110, Automecánica Palma C/ Femenías 9

**AUTOCASION**  
LUCA DE TENA, 10 (Junto Pza. Pedro Garau)  
100 COCHES TODOS  
LOS MODELOS Y MARCAS  
PM-T, PM-U, PM-W  
Renault, Ford, Seat y Talbot.  
R-18 PM-W 9.000 kms.  
metalizado, aire acondicionado.  
Sin bancos ni financieras,  
directamente con nosotros  
EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

**AUTOCASION 2**

**MOREY**  
automóviles  
Capitán Vila, 38  
C/ Manacor, 77

42 meses de Facilidades. Sin entrada TODOS GARANTIZADOS

Ford Fiesta L y S Seminuevo	PM-U
Renault-5 GT	PM-J
Renault-4 TL perfecto estado	PM-M
Seat 131-1600. Garantía	PM-K
Renault-14 GTS	PM-P
VOLKSWAGEN GOLF TURBO DIESEL	B-GK
TALBOT 150 GT. A toda prueba	PM-L
SUPERMIRAFIORI DIESEL	PM-N
R-12 T.S. y T.L. Familiar	PM-I
Jeep Tipo Renegade	PM-
MERCEDES 280 SE. y 350 SLC	PM-X
Seat 127 C-2 y 3 ptas.	PM-P
MUSTANG Ghia II. Sensacional	PM-H

Sábados mañana abierto

**A. MARTINEZ**  
Automóviles  
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

R-18 familiar	PM-S	Talbot Horizon	PM-S
R-18 A. Acon.	M-DW	Talbot Horizon	B-LJ
R-14 GTS	PM-P	Chrysler 150 GT	PM-M
R-5 TL	PM-E	Ritmo 75	PM-O
R-7	PM-H	Seat 131-1.600	PM-K
R-12 S	PM-F	Seat 127	PM-N
R-12 TS	PM-I	Ford Fiesta L	PM-O
R-12 familiar	PM-S	Ford Fiesta	PM-P
R-4 furgoneta	PM-C	Ford Fiesta	PM-T

SIN ENTRADA y hasta 4 años facilidades.

**WOLSWAGEN GOLF**  
diesel turbo, vende  
mecánico J. Más. Tel. 242094

**SUR**  
MOTORS  
VEHICULOS OCASION

COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES  
IMPORTACION

MERCEDES 280 SE todo extras	Año 81
CITROEN CX Palace 2400 5 v.	Año 80
ALFA ROMEO GTV 2000	PM-S
VOLKSWAGEN Golf Diesel	PM-P
PORSCHE 924	Año 81
MERCEDES BENZ 280 SE	Año 75
CX Prestige	PM-U
VOLKSWAGEN escarabajo	PM-P

NACIONALES

FORD FIESTA L	PM-V
FORD FIESTA	PM-U
PEUGEOT 505 SR Diesel	PM-S
RENAULT 5 GTL	PM-H
TALBOT 150 S	Año 80
TALBOT 150 SX aut.	PM-O
SEAT 131 Familiar	PM-L
SEAT RITMO Diesel	PM-T
SEAT 132-1800 (económico)	PM-G
SEAT 128-1200	PM-O
CITROEN Visa II S/X	PM-V

SIN ENTRADA  
FACILIDADES 4 AÑOS  
TOTALMENTE REVISADOS  
Y GARANTIZADOS  
Avda Argentina, 18 b  
Tels 450691-450791 Palma de Mallorca

**5000 MILLAS**  
CARRER DE MANACOR, 43, TELS. 464883 - 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**8º ANIVERSARIO**  
DESCUENTOS MUY ESPECIALES

<b>FORD:</b>	<b>RENAULT:</b>
FIESTAS normal y lujo	R.5 TL PM-V
varios económicos	R.5 GTL PM-K
	R.5 TS PM-I
<b>EURO GUJA 1300 PM-L</b>	R.5 varios económicos.
	R.14 GTL PM-P
<b>SEAT:</b>	R.12 TS PM-L
131-1600 PM-H varios	R.6 económico.
económicos	<b>TALBOT:</b>
131 Supermirafiori familiar	SOLARA SX PM-T
PM-S	HORIZON GL PM-T
127 y 133 varios, todos	150 GT PM-K
precios.	<b>CITROEN:</b>
	DIANE 6 PM-O
	MEHARI PM-K y PM-L
	CX-PALAS PM-X

IMPORTACION

PORSCHE 928, año 81, novísimo  
VOLKSWAGEN GOLF GTI, extras  
VOLKSWAGEN GOLF DIESEL, 4 p. y a., año 81  
ALFA ROMEO SPRINT VELOCE PM-S  
MASERATI MERAK, extras, impecable  
MATRA BAGUERA-S 1.800 PM-M  
MERCEDES 350 SLC. Extras, impecable  
BMW 633 CSI full equip, año 78  
VOLKSWAGEN escarabajo, varios

SIN ENTRADA  
5 años plazo bajísimo interés  
GARANTIA (Talleres Propios)

**EN MALLORCA**

**SEAT Audi VW**

**ES**

**Garau Automóviles, S.A.**

ENTREGA INMEDIATA-VENTA RECAMBIOS-SABADOS TARDE ABIERTO

<b>SEAT</b>	<b>CITROEN</b>	<b>TALBOT</b>	Le damos 65.000 pesetas por su coche o furgoneta, en cualquier estado, al cambiarlo por un SEAT-TRANS.
600	2 cv.	180 (A. acon.)	
133	CX (A. Acon.)	Horizon GL	
127		150 LS	
124		150 GT (A. acon.)	
128			
131 Supermirafiori	R-6	Peugeot 104	PM-V
132 diesel A. Acon.	R-12 TS	Ford Fiesta	PM-M
1430 diesel	R-7		
	R-14 GTS		

Interesantes bonificaciones sobre los intereses a la compra de cualquier vehículo de la gama Seat.

**SEAT SISTEMA VEHICULO OCASION. UN AÑO GARANTIA**  
C. Eusebio Estada, 46 y Baines, 42 - 44 - Tels 25 2170 - 29 45 61

**AUTOMOVILES**  
C. Nuredduna, 12  
Margarita Caimari, 24  
Gran Via Asima, 16 Polígono La Victoria

**GOLF**  
VEHICULOS PROCEDENTES DE CAMBIO

TALBOT 150 LS	PM-P	RENAULT R-12	PM-J
TALBOT 150 SX	PM-O	RENAULT R-12	PM-H
TALBOT 180	PM-M	RENAULT R-7	PM-H
SIMCA 1.200 LS	PM-J	RENAULT R-9	PM-K
SEAT 132	PM-N	RENAULT R-5	PM-G
SEAT 132 Diesel	PM-J	CITROEN MEHARI	PM-K
SEAT 124	PM-D	GS PALAS	PM-F
SEAT 127	PM-I	DIANE 8	PM-G
SEAT 133	PM-H	PEUGEOT 504 Diesel	PM-N
SEAT 124 diesel	PM-D	PEUGEOT 504	PM-M

**COMPRO AUTOMOVILES**  
Máxima valoración pago contado.  
Garage LA ISLA, C/. Aragón 67

**FORD TAUNUS**  
2.0 GL PM-S, como nuevo.  
AUTOCASION  
Eusebio Estada, 111

**bolsa del trabajo**  
20 DESEAN TRABAJO

**SE OFRECE** señora joven para cuidar casa o personas. Tel. 490598 con informes (13)

**SE OFRECE** autónomo con furgoneta para transportes en general 292970 (10).

**SE OFRECE** para mantenimiento hotel o lo que sea, emigrante con informes, 40 años, hablo francés, chofer 1º, pintor, fontaería, cristales, jardín, limpieza, etc. Tel. 223633 (27)

**SE OFRECE** chica para cuidar niños, casa particular, o a domicilio, amplios informes. Tel. 412624 llamar de 14 a 16 o de 21 h. en adelante (26)

**SE OFRECE** jornalera por horas y cuidar niños. Tel. 203910 (10)

**SE OFRECE** para limpiar bosques, parcelas o jardines, trabajo por las tardes de lunes a viernes, con coche particular. Te. 221722. (Preguntar por Conchita). (24)

**SE OFRECE** analista de balances para trabajos particulares. Tel. 463069 (10).

**OFRECESE** mecánico recreativos, electrónica, electromecánica, jornada completa, o horas. Informes 252206 (11)

**URGENTE:**  
Se ofrece Sr. de 27 años, con Inglés, Francés, Italiano y parte de Alemán, carnet de conducir internacional de 1º especial todo tonelaje, para cualquier tipo de trabajo. Llamar tardes al teléfono 460869.

**SE OFRECE**  
auxiliar administrativa experiencia en SS y nóminas. Tel. 254623.

**21 OFRECEN TRABAJO**

**SE NECESITA** chica buena presencia 18 a 22 años para hacer compañía a señor 45 años, 3 veces por semana que sepa leer y escribir. Escribir dando teléfono para entrevista al Apartado 55.515 de esta administración, diario Baleares. (37)

**SE NECESITA** chico buena presencia 18 a 22 años, para hacer compañía a señor 45 años, 3 veces por semana, que sepa leer y escribir. Escribir dando teléfono para entrevista al apartado 55.515 de esta administración, diario Baleares (37)

**VD PUEDE TRABAJAR** en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer, le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visitenos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel. Teléfono 211741. (40)

**SE OFRECEN** cocineras doncellas, señoritas niños jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 22289 225061. (15).

**SE NECESITA VIAJANTE** a comisión aseguramos buenos beneficios con furgón propio, preferible Diesel, informes. 467632 horas oficina, pedir Sr. Fiol. (20)

**PRECISO SEÑORITAS** para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas jornaleras, asistentes, señoritas, niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

**SE PRECISAN** señoritas para masajes, para nuevo salón. Tel. 468923 (10)

**CLASES DE CORTE** lunes, miércoles y viernes, de 11 mañana a 10 noche. Cabo Alomar Blancs, 19, 2º. Tel. 250595. (Travesía General Riera) (23).

**SE PRECISAN** cosedoras para vestidos primera comunión. Tel. 210974. (10).

**SE NECESITA** profesores titulados para auto-escuela. Tel. 271874-279127 (10)

**SE NECESITAN** chicas para club en Palma. Sueldo y comisiones a convenir. Tel. 465915. Llamen a partir de las siete y media de la tarde. (25).

**SE NECESITA** empleada de hogar con conocimientos cocina. Imprescindible referencias. Reatribución según aptitudes. Tel. 680683 (9 a 13 h.). (19).

**SE NECESITA** empleada de hogar que sepa cocinar. Informes 294999 (10)

**SE NECESITA** Sra. de 35 a 50 años, para llevar casa y niños, para informes al teléfono 242064 (18)

## 21 OFRECEN TRABAJO

**PRECISO** chica para la casa con cocina. Tel. 224920 (10)

**SE NECESITAN** señoritas para club, fijo y comisión. Tel. 272625 a partir 7 tarde (14)

**SE NECESITAN** señoritas, capacitadas para promoción publicidad revista. Tel. 231468 (10)

**SE PRECISA** mujer interna para servicio y cuidado de un niño. Presentarse de 9 a 10 (mañanas) Jerónimo Roselló, 41-4º B (22)

**SE PRECISA** chico de 16 a 18 años con permiso de ciclomotor para recados. Solo mañanas. Llamar Tel. 223755 (20)

**MATRIMONIO** sin hijos, necesita señora interna, para trabajos, casa, sin cocinar, inútil sin referencias. Tel. 221157-223631 Sr. Martí (19)

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697, Plaza Olivar, Edificio España.

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**SEÑORA O CABALLERO** quiere usted ayudar económicamente a su hogar. Puede hacerlo colaborando con nosotros y trabajando en su propia casa le damos trabajo asegurado. Le aseguramos un cobro semanal. Informes telefonando al 211741 (35)

**COMERCIALES** de cerámica, artículos regalo, fotografías, facilitamos máquina para realizar trabajos en tiempos de 1 minuto y en su propio establecimiento, nuevo en España Tel. 298501-283036 (27)

**PADRES** si su hijo busca su primer empleo nosotros le podemos ayudar, solo necesitamos su colaboración y le proporcionaremos un trabajo agradable y asegurado enseñándole gratuitamente un oficio y todo en su propio domicilio con un ingreso semanal adecuado. Teléfono 211741 (41)

**BUSCAMOS** personas que por sus aptitudes puedan representar a nuestra empresa. Exigimos cultura media, servicio militar cumplido don de gentes. Ofrecemos firma y artículo muy conocidos fichero de clientes, extensa clientela, importantes ingresos, cursillo de preparación. Interesados llamar al teléfono 295466 de 10 a 13 y de 16 a 19 h. concertaremos entrevista (54)

**SALON JUPITER** precisa señoritas para masajes. Teléfono 464548 (10)

**ASUNTO NUEVO** (España) ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escribir apartado 1209, San Sebastián (16)

**MATRIMONIO SOLO** necesita chica mayor interna sabiendo cocina con informes. Tel. 211901-686785 (13)

**¡ATENCIÓN!** solteras, viudas, separadas. Agencia Matrimonial Levantina, mes agosto 50% descuento. Informamos gratis discretamente. Apartado 1722, Valencia (18)

**NECESITO** estetician con utensilios propios, C/ Pedro Dezcallar y Nat. nº 16 bajos horas oficina (15)

**SE NECESITA** matrimonio interno sin hijos. Tel. 612102 (10)

**SE PRECISA** cocinero con experiencia, necesario referencias, cafetería Carpanta, frente Bañero 7 El Arenal (14)

## NECESITA VENDEDOR

MUEBLES CON EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTOS DE ALEMÁN E INGLÉS. Tel. 213127

## JEFE ALMACEN SE NECESITA

-EXPERIENCIA EN CONTABILIDAD

-DON DE GENTES

-HABLE MALLORQUIN

-PERSONA ACTIVA Y GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO

-EDAD - 25 - 35 AÑOS

-CARNET DE CONDUCIR

Tel. 24 02 04  
de 13 a 14 horas  
SR. CAMPINS

## SE PRECISA

cocinero con experiencia, necesario referencias. Cafetería CARPANTA, frente Bañero 7 El Arenal.

## SE NECESITA ADMINISTRATIVO

- Con experiencia mínima de 5 años.
- Amplios conocimientos de CONTABILIDAD, ARCHIVO, CALCULO, etc. etc.
- Sueldo a convenir

Remitir propuestas con datos personales, conocimientos y pretensiones.

Al apartado de Correos num. 453.



MAQUINARIA PARA LA HOSTELERIA ALIMENTACION Y MAQUINAS EXPENDEADORAS

## SOLICITA VENDEDORES

EXIGE:

- Facilidad de comunicación
- Vehículo propio.
- Preferible experiencia en el ramo (no imprescindible).

OFRECE:

- Sueldo fijo + comisiones.
- Seg. Soc. cubierta.
- Dietas + Kilómetros.
- Zona exclusiva.

ABSOLUTA RESERVA A COLOCADOS

CONCERTAR SR. GARCIA  
TELF. 289444

## PARA PRODUCTO EN EXCLUSIVA

Necesitamos invitadores/as hablando alemán. Sueldo fijo 50.000 más comisión. Informes. Tel. 454967.

## NECESITAMOS DISTRIBUIDOR Y REPRESENTANTE

artículo único en el mercado nacional, destinado al turismo sin competencia, interesante para fotógrafos muy introducidos. Abstenerse mediantes. Tel. 298501. 283036

## Otras secciones

## 22 HOSPEDAJES

**SE OFRECE** habitación para compartir entre dos amigos. Teléfono 290795 ó 414097 (12)

**ALQUILO HABITACION** para señorita, en el centro con derecho a cocina. Tel. 415594 ó 455963.

**ALQUILO HABITACION** persona formal. Tel. 462232 (10)

**HABITACION** céntrica pensión completa. 256898 (10)

**ALQUILO** habitaciones bien amuebladas, pensión completa, trato familiar, teléfono 297818 (10)

**ALQUILO** habitación, a dos amigos o uno. Capitán Vila, 11-A-4-º (13)

**SE ALQUILA** habitación a personas formales. Tel. 461752 (10)

## 23 ENSEÑANZAS

**FRANCES.** Principiantes Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones convocadas, administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell, contabilidad. Pablo Piferrer, 19. Teléfono 237330. (15)

**CURSO DE VERANO.** Inglés, francés, alemán, sueco, niños, adultos: todos niveles. Recuperación EGB. BUP-COU inglés y francés. Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12. Tel.: 238036. (27)

**CLASES DE CORTE** y confección, preparación título Calle Cabrera, nº 4-1º A. Arenal.

**INGLES** todos los niveles, Canterbury— Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (10)

**STREAMLINE 80111 ENGLISH CONVERSATION!!!** Principiantes, avanzados, particulares o grupos pequeños, profesores titulados ingleses. ITALIANO C/ Danús, 4. 225420. (18)

**ESTETICA-PELUQUERIA** maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura, y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM Avda. A. Roselló, 26-A-5º o llamar al Tel. 460458. (plazas limitadas). (31)

**INGLUGUA IDIOMAS** inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, catalán. Clases colectivas y particulares. Profesores nativos. Cursos para niños. Video (complemento). Repaso para EGB, BUP y COU. Abierto desde las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche. Calle 31 de Diciembre, 7 Palma. Tel. 293422 y 256782. (51)

**CENTRO UNO** Delegación de la Federación Española de Mecanografía y Taquigrafía. Preparación especial oposiciones. Vía Portugal, 1-A. (17)

**CLASES DE CORTE Y CONFECCION** sistema Martí. Obtención título. 246045 (10)

**LICENCIADO** en exactas de clases de matemáticas. BUP, COU. Tel. 271337 (11)

**CLASES** de repaso matemáticas, 7º y 8º. EGB. Telfno. 272299.

**INGLES** francés, profesores titulados, además nativos, General Ricardo Ortega, 5-2º Tel. 460446 (13)

**CURSILLOS INTENSIVOS** taquigrafía, mecanografía, contabilidad, para este verano, sistema rápido, grupos reducidos, profesor titulado, Ricardo Ortega, 5 Tel. 460446 (19)

**ALEMANA NATIVA** clases particulares, reválida de turismo, traducciones, relaciones públicas. Telf. 227115. (12)

**INGLES-ALEMÁN** clase individual, 2.500 mensuales, dos alumnos 2.000 profesor especializado. 225982. (12)

**FRANCES** clase por profesora nativa titulada experimentada. Teléfono. 464415. (10)

**PRECIOS ESPECIALES** para cursos de verano, una y media hora diaria 5.000 pts., mensuales, para niños repaso EGB, BUP y COU para adultos todos niveles. INTERNATIONAL SCHOOL C/ Navarra, 5-1º Tel. 221528 (33)

**PROGRAMADOR DE ORDENADORES** Curso intensivo, grupos reducidos, DATA UNO, Vía Portugal, 1-A. (Palma), Obispo Llopart, 5 (Inca) (17)

**PROFESOR** derecho abogado, clases teórico prácticas, universidad oposiciones, información 221648 mañanas (11)

**PROFESOR** ciencias da clases matemáticas, física, química cualquier nivel. Tel. 252455 (11) -ff

## ACADEMIA FLEMING

CLASES DE RECUPERACION EGB. BUP. COU. SELECTIVIDAD Y NIVEL UNIVERSITARIO  
C./ 31 Diciembre, 20. Tel.: 29 57 02

## 24 MUSICA

**TROMPETAS** y boquillas Schilke, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc. Sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son. Baterías Housny, Premier, Ludwig, etc. MUSICAL TORRES C/ Angel Guimerá, 24 Palma. Tel. 291759 (39)

**MUSICAL CHAPLIN** instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico, C/ Bartolomé Torres 17-A (muy cerca Multicines Chaplin) Tel. 277025 (19)

**PIANOS** gran marca europea en exclusiva. Afinación y servicio técnico, garantizados. Violines, violas, cellos, bajos, clarinetes, flautas, etc. Gran selección guitarras clásicas y folk. Accesorios. Partituras importación discos. BOWDEN MUSICAL C. Huerto de Torrella, 13. Tel. 465990 (37)

**ANTIGUA CASA BANQUE** instrumentos musicales y accesorios. C/ Colón, 16 Palma (11)

**CLASES** de guitarra solfeo rítmico y armonía. Tel. 214370. (10)

**CLASES** armonía, clarinete, solfeo, preparación Conservatorio. 580360 noches 230775 (10)

**OCASION** vendo pareja altavoces JBL modelo L-50 250 W. máximo 3 vías, en perfecto estado. Muy buen precio 232087 (20)

**CANTANTE** latino americana, para pub u hoteles. Tel. 463414 (10)

**OCASION** vendo guitarra eléctrica, «Ibáñez-LR-10» nueva 70.000 ptas. y amplificador, «Acoustic-100 W» (2 previos) 50.000 ptas. Tel. 213061 (21)

## 25 RADIO Y TELEVISION

**ATENCIÓN** para reparar su TV urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284 (13)

**REPARACIONES RADIO-TELEVISION.** blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico (Sin cargo desplazamiento). Sábados abiertos. Teléfono: 452290. (21)

**AUDIO TELE** reparaciones de: televisores B/N y color, video, antenas individuales y colectivas. Servicio rápido y garantizado. Tel.: 294491-290839.

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antena. Despuig, 9 288230 (14)

**TELEVISION-VIDEO-SONIDO** reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas, sábado abierto. AUDIOVISION Tel. 417788 (12)



SERVICIO TECNICO TVC - HIFI  
Telf. 255340 - 255341  
Arquitecto Bannasar,  
54 bajos  
S. A. ELECTRONICA PALMA

## 26 NAUTICA

**BOTE AUXILIAR** ahora lo tenemos en Náutica Baltasar, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**ESCALERAS,** Balcones, candeleros y Plataformas de baño, fabricación a medida. NAUTICA MUS. (12)

**NEUMATICAS** estación de servicio, mantenimiento y reparación de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17)

**REMOLQUES Y ENGANCHES** INTEMA, todos los modelos, instalación de enganches para remolques y caravanas. Venta exclusiva. NAUTICA MUS. (18)

**PILOTOS AUTOMATICOS,** sonas, radiotelefonos, frigoríficos, generadores, equipos electrónicos, gonios, etc., gran variedad de modelos y precios, servicios técnicos propios. NAUTICA MUS. (20)

**JARCIAS,** Drizas, Escotas, Tangones, Entalladuras, Enrolladores de foque, Fundas, Velas, Toldos, Accesorios, Errajes, Pinturas y Barnices. NAUTICA MUS. (18)

**CAMBIAMOS SU MOTOR USADO** por un «Solé». Vendo «Gallard-13'50», muchos extras, precio interesante. Informes: Tel. 286385 (17)

**VENDO** lancha diez metros, dos motores Diessel, 145 HP, precio interesante. Perfecto estado: Tel. 240606 de 2 a 4 (19)

**OCASION** vendo embarcación trancha, motor Mitsubishi Solé 32 CV diésel, 4 cilindros, solo 20 horas, equipada, completa cojines toldillas verano, toldo invierno, auxiliar Yamaha 8 CV, puesto amarre en Ca'n Pastilla, propiedad, precio barca y amarre 1.600.000 solo contado. Informes Jaime Vich, Galerías Mar 17 Arenal, frente Bañero nº 8 horas comercio (52)

**VENDO CATAMARAN MYSTERE** con puesto de amarre si interesa. Tel. 252520 (11)

**FURIA 1000** con Mercedes 42 HP, doble mando, ocasión. NAUTICA BALEAR Tel. 227468

**VENDO** amarre club Náutico Santa Ponsa, informes. Tel. 226941 (X0)

**NAUTICA PALMA** abierta matrícula próximos cursos, patrón yate, litoral, 1º y 2º motor vela. C/ Cordelría, 9 Tel. 213815 (20)

**PARTICULAR** velero fibra 3'70 completo + motor 4 cv. Johnson y remolque coche. 140.000. Tel. 261645 (14)

**VENDO LLAUT 6'5 m2** cabina motor 12 CV. Buen estado. Tel. 401177. (12)

**PARTICULAR** vendo Arcoa 7'60 dos Volvo gasolina, 25 nudos crucero, mejor que nueva, cuidadísima, pocas horas, todos los extras, sonda gráfica, VHF duplex, cabina cuatro personas, única en Mallorca, 267999 (30)

**VENDO** lancha «Fjord 24» 7 m 50, 2 motores Mercuriuser 170 HP, nuevos, teléfono 292475-292700 (15)

**VENDO** Cris Craft 9 m. 50 2 motores 210 HP, equipado, teléfono 282475-292700 (10)

**VENDO** amarre 5x15 Ca'n Pastilla 267999 (10)

**BARCA** fibra 3 metros, fuera borda, 7'5 CV, particular vend. Tel. 252051-28 preguntar por Paco (15)

**VENDO** bote 4 metros poliéster, insumergible, perfecto estado, 50.000 pts. Tel. 203506

**VENDO** Mariner fuera borda 28 HP, caña larga, arranque eléctrico, depósito impecable. Tel. 203506

**VENDO** lancha Glastron V-142 con motor eléctrico Tohatsu 40 CV solo uso tres semanas. Tel. 268036 261670 (16)

**VENDO** lancha Taylor 4'95 con cabina en poliéster, motor Yamaha 40 HP nuevo, motor 6 HP Seagull, auxiliar, muy equipada. Informes horas oficina. Tel. 464200 Sr. Cabanellas (28)

**OCASION** Botes Clipper 16 palmas PVP: 62.000 Precio oferta 52.000.- Ptas. Informes Tel. 46.42.00 horas oficina. (16)

**VENDO VELERO** 7 metros, con motor interior Diesel 14 HP, estado nuevo, muchos extras. Informes 464200, horas oficina, Sr. Cabanellas. (20)

**SAETA** semirígida 5'5 m. Vendo casi nueva sin motor 275.000 Tel. 261137 (13)

**VENDO** Tintorera-Orozco, plástico, 6'50 m. impecable, motor Volvo 170 nuevo, velocidad 32 nudos, consumo velocidad crucero 18 nudos, 10'5 litros, 2 literas, toldilla, remolque etc. precio 1.300.000 Tel. 688262 después 9 noche (33)

**COMERCIAL MOREY** ocasiones. Myabca 26 motor Perkins 4.108 y motor auxiliar Yanmar 15 HP, matriculado, año 83 extras, Fior 24 2 Volvo diésel 106 HP L.M. 27 año 82 con extras, Glastron 192 motor Volvo, Zodiac varias planchas de surf. Varios modelos. Nuevos: Zodiac todos los modelos año 83. Rio Glastron, toda la serie motores fuera bordas. Honda-Tohatsu—Yamaha, Suzuki, remolques y enganches Impa. Todos los modelos, efectos navales Surfing, F2, Rogasurf Alpha, Sailboard, Fanatic Fibrester, Crit, Tiga, Bic, Comercial Morey, Fco. Suau, 6 Tel. 253333 Palma

**LANCHA FIBRA** 25 pies (7'5 metros) dos motores diésel nuevos VM 84 HP c/u, coas Volvo, camarote, baño, cocina, buen estado, precio 3.500.000 a convenir. Información 681378-453747 (28)

**NAUTICA BALTASAR** C/ Honderos, 36. Facilidades hasta 36 meses. (10)

## JEFE ADMINISTRATIVO

(1.800.000 pesetas anuales)

SE REQUIERE:

- Experiencia demostrable en control, gestión y dirección de Empresa.
- Sólidos conocimientos contables.
- Conocimientos prácticos de Informática.
- Como cualidades personales: dotes de mando, capacidad de organización y coordinación, responsabilidad y estabilidad.

SE OFRECE:

- Remuneración inicial mínima del orden de 1.800.000 pesetas anuales brutas. Fácilmente superables según valía y resultados.
- Incorporación inmediata en plantilla en Empresa líder en su actividad.
- Absoluta reserva para colocados.

Interesados: llamar para concertar entrevista personal de 16 a 20 horas



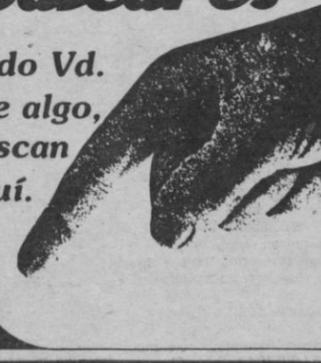
GABINETE SELECCION Y PROMOCION DE PERSONAL

Paseo Marítimo, 44  
Edificio Torreomar  
Apartamento 15 4º  
Inferior Escalera 2ª  
Tel 40 10 83

Quando Vd. necesita busca en

Baleares

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.



26 NAUTICA

**BRITISH SEAGULL** el fueraborda único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por si acaso lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

**GRAN OFERTA** neumáticas 1ª marca, 2'80 m. 69.300 ptas 3'20 m. 104.300 ptas. 3.80 141.900 ptas. 2 años de garantía. facilidades. NAUTICA MUS. El Molinar (25)

**NOVEDAD** embarcación 6 metros cabinada con motor Diesel, aseco con lavabo y WC cocina y fregadero, capacidad para 4 personas, velocidad 10 nudos, plataforma con escalera de baño. Ptas. 2.150.000 XIMELIS NAUTICA Molinar (33)

**OCASIONES NAUTICAS** bote «Barracuda II» con Minisolé 9 HP. Ptas. 275.000 bote «Barracuda I» Ptas. 80.000 Bote 3'50 descubierta Ptas. 50.000. Bote 3'70 descubierta con remolque Ptas. 95.000. Bote «Calapi» 4 metros, palos y motor «Yamaha» 5 HP. Ptas. 165.000. Lancha «Tintorer» 6.20 m. con motor Volvo 130 HP, motor auxiliar «Yamaha» 8 HP. Toldilla y muy bien equipada. Ptas. 950.000. Llaud «Majoni» 30 palmos, 2 motores Minisolé 12 HP, velas, toldo y equipamiento completo navegación. Ptas. 1.200.000. «Trancha» 4'99 con motor Peugeot 52 HP. Diesel 10 horas funcionamiento Ptas. 1.200.000. NAUTICA XIMELIS Molinar (93)

**MOTORES FUERABORDA** Yamaha, Selva, Tohatsu, Honda. Verlos en NAUTICA BALTASAR, C/. Honderos, 36. Tel. 468014. (15)

**ACCESORIOS** sondas, pilotos automáticos, equipos de salvamento NAUTICA BALTASAR, C/. Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**EMBARCACIONES NEUMATICAS** Miavon, Artiach. Verlos en NAUTICA BALTASAR C/. Honderos, 36. Tel. 468014. (13)

**SE VENDE** surf completo, barato, informes Tel. 213414-222136 (10)

**LLAUD Ferrer Rosselló** de 25 palmos cabinado y de 33 palmos. Náutica Baltasar C/. Honderos, 36. Tel. 468014. (18)

**XIMELIS NAUTICA** gran surtido en Llauds, lanchas, diesel y fueraborda, veleros, botes, neumáticas, motores diesel y fueraborda «Jonshon», efectos navales, pesca, pintura, electrónica, etc. Le esperamos en nuestra exposición, C/ Vicario J. Fuster, 91 Molinar (35)

**FUERABORDA HONDA** el único de 4 tiempos; no engrasa las bujías. Admite el funcionamiento a bajo régimen durante horas. La mitad de consumo. Muy silencioso. Ideal para pescar a la «fluxa». Y al precio de un 2 tiempos. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor, 29 (47)

**FUERABORDA TOHATSU** el benjamín de la familia. Tohatsu solo pesa 12 kilos y tiene mucho nervio. Ideal para auxiliares neumáticas. Modelos de 5-8-9, 8-12-15-18-25-30-35-40-55 y 70 HP. Arranque manual o eléctrico. Precios muy interesantes. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor, 29 (21)

**CHINCHORRO** 2.80 metros, doble casco con Tohatsu 3.5 HP, conjuntos, nuevos por 115.000 ptas. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor, 29 (21)

**BOTE TIBURON** 4'60 metros con Tohatsu 20 HP, conjunto nuevo por 300.000 ptas. Un año de garantía. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor, 29 (24)

**EMBARCACIONES DRACO** todos los modelos, con motor Volvo Penta. Entregas inmediatas. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor, 29 (19)

**EMBARCACIONES GLASTRON** todos los modelos, con motor Volvo Penta o Tohatsu, entregas inmediatas. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor, 29 (20)

**EMBARCACIONES** neumáticas Zodiac y Miavon, entregas inmediatas. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor, 29 (14)

**VENDO** bote 30 palmos, cabinado, motor (diesel), medio plastificadosos Tel. 265719 (12)

**VENDO** bote con motor cambio por Lambreta buen estado. Tel. 403849 (10)

**OCASION** por falta de espacio vendo 2 Varunas, teléfono 401112 preguntar Sr. Trapp (13)

**ORO / PLATA COMPRAMOS**  
PAGAMOS AL CONTADO LOS MAS ALTOS PRECIOS

JOYAS-ANILLOS-PULSERAS-CADENAS  
MEDALLAS-PENDIENTES-RELOJES-  
MONEDAS-CUBERTERIAS-JUEGOS  
CAFE- CUBIERTOS SUELTOS Y  
CUALQUIER OTRO OBJETO

C/. GATER, 2 - 1.º  
ESQUINA SAN MIGUEL, 14  
A 20 MTROS. PLAZA MAYOR

CALLE SAN BARTOLOME, 4  
COMPRA objetos ORO y PLATA  
usados o rotos,  
EN PAPELETAS PAGAMOS EL TRIPLE  
COMPRUEBELLO SIN COMPROMISO

**ORO COMPRAMOS**  
OBJETOS ORO, PLATA Y TAMBIEN  
PAPELETAS  
MAXIMOS PRECIOS  
SINDICATO, 42

**COMPRO**  
Objetos de ORO y PLATA  
usados y rotos  
PAGAMOS EL MAXIMO  
C/. Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

**ORO ORO COMPRAMOS**  
COMPRAMOS ORO/PLATA  
Y PAPELETAS DE EMPEÑO.  
PAGAMOS HASTA EL TRIPLE.  
«VISITANDONOS GANARA  
MAS DINERO»  
Avda. Jaime III, 27-2.º - entresuelo - Palma

**COMPRAMOS ORO**  
Y PAPELETAS DE EMPEÑO  
SUPERAMOS CUALQUIER OFERTA  
Ofreciendo el mejor precio según cotización diaria del oro.  
Plateros nº. 2. Trav. de la Platería.

28 VENTAS

**TRANSPORTES SASTRE** se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)

**OCASION** moqueta pelo, precio fábrica. 250 pts. m2. LEVI Decoración 213554. Herrerías, nº 23 (28)

**VENDO** comedores, desde 15.000 ptas. dormitorios, matrimonio completos 25.000 ptas. sofás cama 8.500. Tresillo 10.000- aparadores 7.000- vitrinas: 8.000. Muebles de cocina, colchones, sillas, camas, butacas, armario, secreter, rincón, mesa escritorio, cama antigua, taquillón, tocadores, estantería, etc. Todo en buen estado. Telf. 274889-242184. (43)

**BALANZAS USADAS** totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemossa), Tel. 203604-61 y 296779-92

**REGISTRADORAS USADAS** diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemossa), Tel. 296779-92 y 203661-04. Palma (24)

**POR CIERRE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. Precios muy económicos, facilidades. C/ Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen de Lluch). Telf. 274656. (12)

**VENDO** tricostosa Brother KR 830 perfecto estado. Tel. 203718 enseño mañejo (11)

**DEPORTIVO BRITANICO** MGB 1800 CC descapotable, dos plazas con overdrive, matrícula española PM-X, buenas condiciones. Tel. 690416 9'00-13'00, 3'00-18'00 (21)

**EN SANTA PONSÀ** junto al Club Náutico, edificio Krishna, 22 viviendas de lujo, 3 dormitorios, 2 baños, estar-comedor, precio especial promoción. Visitas de 17 a 19 horas. CANET 226156 (30)

**ZONA RAFAL** protección oficial, 4 dormitorios, baño, aseco, terrazas, desde 500.000 entrada 15 años, facilidades. CANET 226156 (17)

**SE VENDEN** futbolines semi nuevos. Teléfono 202838 (10)

**PUERTAS Y VENTANAS NUEVAS** y usadas. Pasaje Son Cock, nº 7. Telf. 413142. (10)

**VENDO** nevera lavadora, cocina, módulos tresillo, cantanero. Tel. 242089, 2 a 4 y 9'30 a 11 noche (17)

**SE VENDEN** dos máquinas de coser automáticas. Tel. 610060 (10)

**PARTICULAR** se venden 2 puertas enrollables con motor automático. Nuevo, sin estrenar, la mitad de precio. Tel. 281938

**LIQUIDACION LANZAMIENTO** C/ Balmes, 23 415866, sofás nido 17.000, literas Apar 14.000, colchón Espum. 3.500, Somier lamas 90 4.000, sofá 2 y 3 pla. Coj. 55.000, muebles cocina 20% Dto. (30)

**CRISTALES** de cuarzo para comunicación, instrumentos etc. Elec. AMRO, Tiziano, 30 Tel. 292148 (13)

**VENDO** cafetera y molinillo café Visacrem. 60.000. 272444 (10)

**VENTA DE BILLARES Y ACCESORIOS.**  
FUTBOLINES, MESAS DE PING-PONG  
TACOS PROFESIONALES.  
«BUFFALO»  
Juan Alcover, 54 Tel. 464041

29 PERDIDAS

**BRUJULA DPTO. DE VEHICULOS DESAPARECIDOS**  
**GRATIFICAMOS**  
por la localización de los vehículos:  
**RENAULT 5 PM - 3393 - G**  
color verde  
Informes al Tel. 22 33 52 Delegación: Av. Jaime III, 17  
MIENTRAS LE BUSCAMOS SU COCHE  
LE PRESTAMOS OTRO TOTALMENTE GRATIS!

30 TRANSPORTES

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B

**MUDANZAS JIMENO** Baleares y península, sábados y festivos, las 24 horas. Para empresas y particulares. Servicio de grúa. Tel. 252672. (20)

**COTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 tm. y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Tel. 469568. (22)

**GRUAS POL** ofrece la gama más completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, trayers-grúas. 251045-251545. (16)

**GRUAS BAUZA** grúa gran tonelaje, trayers con grúa, camiones grúa. 252716-297307. (12)

**CAMIONES GRUA** Mudanzas, guardamuebles. Tel. 291800-291804. Noches y festivos. Tel. 241726

Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.

en los económicos  
**Baleares**



31 DIVERSOS

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

**BENMA** limpieza alfombras, moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057. (12)

**LIMPIEZA ALFOMBRRAS** moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340

**ALFOMBRRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Si tema MORLIMP. 277582.

**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones, de 8 a 16 toneladas. Tel. 204066. (21)

**BANQUETES** bodas, comuniones, lo mejor es Ses Tres Germanes, Cra. Inca, km. 8,400. Tel. 602094. (15)

**CITY SERVICE** arreglamos prendas de vestir señora, caballero. 31 Diciembre, 14. Palma. (12)

**CONFIANZA** con Armonía, Tel. 226303 (10)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700. (13)

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700. (15)

**EN NUESTRA FABRICA** de Mallorca construimos 40 modelos de jardineras y macetas de hormigón armado, de granitos y de piedra Pomes de poco peso y de alta calidad y decoración. También las hacemos a medida y colores que usted quiera. Tel. 402136. (40)

**DON RAFAEL FERNANDO SIFRE PELLICER** cesó en la explotación del hotel Ciudad Jardín, sito en calle Isla de Malta nº 14 Ciudad Jardín, término municipal de Palma de Mallorca, Baleares, haciéndose cargo de la explotación de dicho establecimiento Doña María Fullana Puig (38)

**ALQUILER Y VENTA DE MARTILLOS ELECTRICOS**  
grandes y pequeños  
si vd. no tiene electricidad nosotros se la proveeremos  
**Bm. MAS**  
Juan Alcover, 22  
Tels. 46 13 46 + 46 14 05 Y EL SERVICIO PERMANENTE 26 12 30

32 PERSONALES

**SE OFRECEN** señoritas de compañía mallorquinas de 25 a 30 años. Tel. 200325. (13)

**SEÑORITAS BISEXUALES** ardientes y cariñosas. Te están esperando en C/. Luis Fábregas, 1-4º-G. Tel. 450977. (17)

**SE OFRECEN** complacientes y simpáticas señoritas de compañía. Tel. 450977. (10)

**SEÑOR** si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 9 mañana a 21 noche (sábados también). Tel. 200325. (19)

**SE OFRECEN** señoritas bisexuales, máxima discreción, particular y domicilio de 9 mañana a 21 noche, sábados también. Tel. 200325. (19)

**SEÑOR** si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 11 a 22 horas en C/. Luis Fábregas nº 1-4º-G. Tel. 450977. (27)

**OJO** este es su número 7-7 en él le atenderán las señoritas Sabina, Sandra, Rosi, Alicia y Sara. Aragón. 27-1º. (21)

**SRAS** de compañía con elegancia y discreción, Tel. 451747 (10)

**PENELOPE** le ayuda en sus problemas «CARTAS TART» teléfono 254562 (10)

**VIP'S** centro de contactos señoritas de compañía, de 10 mañana a 10 noche. Tel. 402760 (14)

**SR. VIUDO** sin problemas económicos desearía conocer viuda o señora, divorciada, no, de unos 40 a 48 años con quien compartir su vida. Apartado de Correos, Nº 1457 Palma. (29)

**SEÑORITAS DE COMPAÑIA** máxima discreción, 12 mañana, 6 tarde, Tel. 401203 (10)

**SOMOS SEIS** amigas que recibimos en el salón Kenia, con discreción y formalidad a los Sres. que deseen pasar un momento agradable. Llamar al telf.: 467475. (27)

**SOMOS DOS AMIGAS** jóvenes y simpáticas, casa particular y domicilio, abierto de 10 a 24, domingos inclusive. Tel. 243256. (24) Aceptamos tarjetas de crédito VISA.

**TAROT PSICOLOGICO** Maytrea y Elisa, seriedad, cultura universitaria. Tel. 455041 (10)

**ALEMANA** soltera 36 años, 1'69 m. desea casarse con español fiel y de posición asegurada entre 40 y 55 años. Se contestará a cada carta con foto Dirigirse a: Referencia 523, la Rambla, 8-A Palma o contactar directamente Alemania. Teléfono 0251/663647 Srta. Christa (45)

**LAS SEÑORITAS** Cristina, Eva y Laura, les atenderán en su nuevo salón de 10 a 9 noche, esperamos su llamada al 468923, se aceptan crédito VISA. (26)

**LAS SEÑORITAS** Sandra, Maite, Raquel, Nancy Sara y Mandy les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandes, disciplina inglesa y dúplex. General Riera, 72 primer (de 11 a 21 horas) Aceptamos tarjeta Visa (32)

**LUCIA Y MARGARITA**, 19 y 21 años de 11 a 9. Máxima discreción. Tel.237471. (15)

**SOLTERO 42 AÑOS** desearía conocer mujer soltera, viuda 28-40 años, sencilla, fines serios, escribir apartado Correos, 10.050 Palma se facilitará, teléfono (12)

**PARAPSICOLOGA** clarividente de fama mundial, nuevos teléfonos 464415-260787 de 3 a 9 tarde (14)

**CABALLERO** sensible y formal se dirige a mujer bonita hasta 40 años de cualquier estado y nivel social que quiera compartir cariño, formalidad, comunicación y esparcimiento. Podría disponer de un estudio para ella. Escribir con teléfono apartado 1189 Palma o dejar recado Tel. 225769. (44)

**SEÑOR 53 años** busca señora discreta, apartado 1634, Palma. (10)

**SEPARADO** con hija, busca mujer cariñosa, 21-31 años, que desee enseguida tener una familia feliz. Tel. 454388 (18)

**QUISIERA** darte por compañero este corazón mío. Ingeniero 29 años, 150.000 mes, piso, coche, ahorros. Quiero encontrar una Srta. formal para casarme formar un hogar. 221422 (28)

**VENGO** a resolver tu soledad. Separada 29 años, simpática, cariñosa, rubia, me encuentro muy sola. Deseo encontrar un hombre trabajador bueno para rehacer mi vida, formar un nuevo hogar. 221422 (30)

**DIME** dime el secreto de tu corazón virgen. Soy industrial de 42 años, 200.000 mes, piso, coche, deseo formar un hogar. 221422 (20)

**COMO NACIO** el amor, fué ya en invierno. Tengo 21 años, soy dependiente de un almacén, estoy sola. Quiero formar un hogar con un hombre bueno. 221422 (25)

**ESTOY SOLO** tengo 30 años, industrial, 300.000 mes, mi ilusión sería encontrar una mujer para casarme. 221422 (18)

**TENGO NOSTALGIA** de ti. Abogado 37 años, 200.000 mes, mi ilusión sería encontrar una mujer buena casarme. 221422 (17)

27 COMPRAS

**COMPRO** pintura, relojes, joyas, plata y muebles, antiguos. (Particular). Tel.: 240197. (16)

**COMPRO MUEBLES**, usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel.: 274889-242184. (12)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Eisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**REIGADAS** en zona Tomás Forteza, 63 compra, muebles usados, antiguos y modernos. Tel. 460040 (13)

**COMPRO ORO** objetos usados y rotos, papeletas; compruebe precio. Pza. Olivar, 3.º

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas. Vidriería nº 12. (10)

**SA PORXADA** se compran muebles y objetos antiguos, de más de 50 años, pinturas, casas enteras. Telf.: 262568. Máxima discreción.

**ORO MAS DINERO** por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos. (21)

**COMPRO** libros muebles, objetos antiguos, pago contado. Tel. 224828 (10)

**COMPRA** y venta muebles usados. C/ San Rafael, 83. Tel. 246933 pago bien (13)

**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)

**Compramos ORO**  
PAGAMOS EL MAXIMO. PAPELETAS DE EMPEÑO EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASA-CION ABIERTO TODO EL DIA. SABADOS INCLUSIVE. VENTA DE JOYERIA A PRECIOS DE FABRICA.  
C/. Viñaza, 4 bajos  
(2ª travésia C/ Aragón).  
Tel. 463036

**GEMA ORO**  
COMPRAMOS ORO, JOYAS ANTIGUAS Y TODA CLASE DE OBJETOS DE ORO Y PLATA, PAPELETAS DE EMPEÑO, PAGAMOS MAS DEL TRIPLE, SEGUN COTIZACION ORO, OFRECEMOS EL MEJOR PRECIO  
Via Sindicato, 10 entresuelo.  
Tel. 21 61 18 (Frente Plaza Mayor), Palma.

## Anuncios económicos

## 32 PERSONALES

**HERMOSO** es el reino del amor. Ingeniero 34 años, 200.000 mes. piso, coche, desearía casarme. 221422 (16)

**SOY PROPIETARIO** de varias empresas, 50 años, 400.000 mes. deseo casarme. 221422 (11)

**ABOGADO** 40 años, 250.000 mes. piso, apartamento, desea mujer cariñosa, comprensiva, casarse. 290919 (14)

**OFICIAL DEL EJERCITO** retirado buena posición, viudo 65 años, piso, coche, solicita señorita, señora casarse. 290919 (13)

**DIRECTOR** empresa 45 años, separado, 250.000 mes. apartamento; ahorros deseo rehacer mi vida. 290919 (11)

**DENTISTA** 37 años, 200.000 mes. piso, coche, desea señorita culta casarse. 290919 (11)

**A.T.S.** 24 años, morena ojos verdes, apartamento, coche, deseo, formar hogar feliz con joven trabajador, bueno. 290919 (14)

**PELUQUERO** 24 años, negocio propio, desea peluquera 18-25 casarse, formar hogar feliz. 290919 (14)

**INGENIERO** electrónica, 40 años, Ibiza, desea casarse, mujer, buena. 290919 (10)

**SEÑORA 47 AÑOS** alta, buena presencia, economía, culta, social, desea casarse. 290919 (12)

**MARCIA** perla del Caribe, Marcia clase y distinción, Marcia si tienes prisa no vendas. 213965 (15)

## 36 PROFESIONALES

**MAESTRO OBRAS** Confeción interiores, estructuras y reformas albañilería, M. Calmar 2 94289.

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos 468138. (10)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 255002 (15)

**PINTOR EMPAPELADOR** moqueta, lacados, decoración, albañilería, carpintería, fontanería, armarios de cocina, trabajos alta calidad, precios muy interesantes, atención inmediata, presupuestos fijos, facilidades pago. 403959-455990. (24)

**PINTOR PROFESIONAL** realiza todo tipo de trabajo de pintura en general. Precios económicos, presupuestos sin compromiso. Tel. 282984 Marín (19)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones en general, se hacen presupuestos. Tel. 215913. (10)

**ARRREGLOS** persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

**PINTURAS SUREDA** si Vd. quiere pintura y no similes, llámenos, nuestros trabajos están totalmente garantizados, pida información a los Tel. 251569 y 254592 (precios económicos). (25)

**FONANERO** urgencias reparaciones e instalaciones termos gas y eléctricos. Tel. 418539. (11)

**PINTOR DECORADOR** presupuestos gratis, rapidez, garantía, calidad. Tel. 279540 Javier (10)

**SEÑORITA** discreta para señores discretos de 4 a 9 254404 (10)

**ATENCION CONSTRUCTORES** pinturas Sureda les ofrece sus precios especiales. verano, pida información a los Tel. 251569 y 254592. (18)

**FONANERO** reparaciones e instalaciones C/ Huertos 1 Tel. 211005 (10)

**SE HACEN** toda clase de trabajos en azulejo y suelo. Tel. 202817, llamar de 11 a 12 mañana. (18)

**URGENCIAS** fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamientos. Tel. 414573 (10)

**POR PEQUEÑOS** que sean sus trabajos de albañilería llame al tel. 250041. Precios razonables. (14)

**CARPINTERO-CERRAJERO** reparaciones carpintería a domicilio, servicio rápido. Tel. 262867. (10)

**BLINDAMOS PUERTAS** desde 13.000 ptas. colocamos cerraduras de seguridad desde 2.800 ptas. Tel. 418616. (14)

**PINTURA EN GENERAL** colocación de papel, moquetas, presupuestos sin compromiso. Tel. 681477, de 9 a 1 de 4-7. (20)

**MAESTRO DE OBRAS** reformas, colocación de azulejos. Tel. 280804. (10)

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**TAPICERO** trabajos a domicilio, tresillos fundas, silleras. Tel. 200289-215174 (10)

**REPARACIONES** generales, azulejos, baño, cocinas, embaldosados, suelos, etc. Tel. 467822 (10)

**REFORMAS** hogar, azulejos, baño, cocinas, embaldosados, suelos, etc. Tel. 467822 (10)

**ALBAÑILERIA** en general, decorados yeso y escayola, colocación cerámicas, reparamos y pintamos fachadas Cerdá 451877 (15)

**CONSTRUIAMOS** chalets, bungalows, estructuras, reforma general. Tel. 467822 (10)

## Calendario escolar para el curso 83-84

## Se cambian las vacaciones de Pascua

De conformidad con la O.M. de 17 de mayo de 1971, oído el consejo asesor, esta Dirección Provincial aprueba el siguiente calendario escolar para todos los centros de la provincia, públicos y privados, excepto los universitarios.

1.— Esta normativa regula el período comprendido entre el 1º de septiembre de 1983 y el 30 de junio de 1984.

2.— Para todos los niveles serán días lectivos del 15 de septiembre al 30 de junio. La jornada será de mañana y tarde en todos los centros. Los centros de EGB, preescolar y educación especial, una vez oído el consejo de dirección o el consejo del centro, podrán, previa comunicación razonada a la inspección de EGB a la que se acompañará copia del acta de la reunión del consejo, acogerse al régimen de jornada única de 4 horas y media durante los días lectivos de los meses de septiembre y junio.

3.— Los sábados se dedicarán a Seminarios, Sesiones de Evaluación, Clusters u otras reuniones de profesores que serán obligatorias para los mismos. Se podrán organizar además actividades educativas extraescolares que serán voluntarias para los alumnos.

4.— Las vacaciones de Navidad comprenderán desde el 23 de Diciembre hasta el 8 de Enero (ambos inclusive). Debido a que este curso las festividades de Semana Santa son en fechas muy avanzadas, las vacaciones de Pascua irán desde el 13 al 23 de abril (ambos inclusive).

5.— Serán días festivos: 12 de Octubre (día de la Hispanidad), 1 de noviembre (día de todos los Santos), 8 de diciembre (La Inmaculada), 19 de marzo (San José), 1 de mayo, 21 de junio (Corpus Christi) y 24 de junio (festividad de S.M. El Rey). Serán días de conmemoración escolar: el 27 de noviembre (San José de Calasanz) sólo para Centros de EGB, el 28 de enero (Sto. Tomás de Aquino), sólo para Centros de Bachillerato y el 31 de Enero (San Juan Bosco) sólo para Centros de Formación Profesional.

6.— En cada localidad serán festivos, como máximo, las dos fiestas locales en su mismo día de celebración.

7.— Los Centros, previo acuerdo del Consejo de Dirección o Consejo del Centro, podrán determinar, como máximo, un día no lectivo para otras conmemoraciones.

8.— Educación General Básica: Las pruebas de evaluación deberán realizarse del 1 al 12 de septiembre, sin embargo, las actas correspondientes a las evaluaciones de los alumnos de 8.º curso tendrán entrada en la Inspección de Básica antes del 8 de septiembre. Los alumnos permanecerán en el centro escolar, realizando las actividades ordinarias, hasta el 20 de junio. A partir de este fecha se iniciarán las actividades de evaluación y la cumplimentación de los documentos pedagógico-administrativos preceptivos (actas, pro-

puestas, memoria del centro, etc.), de acuerdo con el plan que establezca el centro y en las condiciones que se estimen pertinentes.

9.— En los Centros Públicos de Formación Profesional y Bachillerato, a partir del 1 de septiembre, se realizarán las pruebas de evaluación, sesiones de calificación, planificación y programación del curso, iniciado las tareas propias del curso 1983/84 el día 3 de octubre, dadas las especiales características que concurren en estos Centros.

Estos Centros presentarán para su aprobación a la Inspección de Bachillerato o Coordinador de Formación Profesional, según el caso, los calendarios correspondientes a las actividades a realizar durante los meses de septiembre y junio, las cuales resolverán en base a las disposiciones que se establezcan.

10.— Alteraciones del Calendario Escolar: El presente calendario escolar es obligatorio para todos los centros docentes de la provincia, públicos y privados, y sólo podrá ser modificado por esta Dirección Provincial, oído el Consejo Asesor, si hubiera causa justificada.

11.— Cumplimiento Los directores y las respectivas inspecciones velarán por el cumplimiento de lo dispuesto en la presente Resolución.

12.— Publicidad: Este calendario escolar estará visiblemente expuesto en cada centro docente.

## 33 MASAJES

**SALON JUPITER**, 5 señoritas, video y espejos. Gabriel Maura, 15 primero, primera. Telf. 464548. (14)

**CHICO 19 AÑOS** relax para ambos sexos, particular y domicilio, 11'00 a 1'00, 3'00 a 6'30. 403359 (17)

**LAS SEÑORITAS** Verónica y Eva, esperan tu visita, teléfono 243256, servicio particular y domicilio, abierto de 10 a 24 domingos inclusive. (26) Aceptamos tarjetas de crédito VISA.

**NUEVO SALON** de Masajes atendido por señoritas de 11 a 9 noche. Teléfono: 468923. Se aceptan tarjetas VISA. (18)

**SAUNA DUPLEX** César (18 años) fino-educado, Oscar diplomado, baños piscinita, todo lujo, servicio nocturno, domingos también. 466066. (17)

**INGRID Y JANINE** les atenderán en cabinas video-relax, tratamientos adelgazantes, rejuvenecimiento facial, etc. Fray Luis Jaume, nº 3-2ª, de 11 a 21 (28)

**SALON CYNTHIA** masajes, baños, saunas, horario 11-14 16—21 C/ Juan Maragall nº 17 Palma (16)

**NECESITO CHICA** de 18 años para salón de masajes. Telf. 450977 (11)

**SALON CAPRI** masajes atendido por 6 señoritas, Francisco Sancho, 30 principal. (11)

**SALON GEMINIS** atendido por señoritas en cabinas video relax. Avenida Argentina, 67 2º 2ª de 11 a 21 horas (19)

**SALON NEFER** masajes deportivos, relax, C/ Elcano 9 (Son Armadams) (10)

**STA. PATRICIA** y Susy, servicio en hoteles. Tel. 278627. C/ Sureda, nº 29-1º. (14)

**SALON MARIA SILVIA** les ofrece su variedad de servicios (tres señoritas). Tel. 452578 de 11 de la mañana a 9 de la noche (Aire acondicionado) (24)

**TONY** masajes relax, para ambos sexos, parejas, etc. hotel, gabinete, domicilios. Tel. 454388 (13)

## ESTE ES SU NUMERO 7-7

Nueva dirección, distintos servicios, les atenderán las señoritas Rosi, Sabina, Marisa, Sandra y Lucía. Aragón, 27 1º

## SALON DIANA

Masajes, atendidos por 6 señoritas  
Le esperamos de 11 a 21 horas.  
General Riera, 72, primerº.  
ACEPTAMOS TARJETA VISA

## INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD

Iluminación especial y sonido para bares, pubs y discotecas. Instalaciones de seguridad, etc. Trabajos bajo presupuestos sin compromiso y con garantía. Tels.: 201659 - 201764.

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

**PAJARERIA ARENAL** Plaza Els Nins, 26. Venta de piosos compuestos y demás comidas para animales domésticos. Tel. 267664. (18)

**VENDO CACHORROS** Dobermann con pedigré. Informes Tel. 416565 (10)

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «Criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125. (15)

**C.E.M.A.C.** Disponemos de cachorros Dobermann, Boxer, Cockers y Pastores Brie. Todos con pedigré. Tel. 416565. (15)

**VENDO cachorros** de Yorkshire Terrier, caniches enanos, pequinés y gatos siameses. Tel. 202065 (13)

**CENTRO MALLORQUIN** adiestramiento canino, cursos de disciplina, obediencia, guarda, vigilancia y defensa personal. Residencia, servicio veterinario permanente. Camino Start, 63. Tel. 416565. (22)

**CRADERO LOS VALIENTES** venta cachorros boxer, muy bonito, buen pedigré. Tel. 265125 (12)

**BOBTAIL** (antiguo pastor inglés), cachorros con excelente pedigré. CANYPLANT Tel. 270566 (11)

**ADIESTRAMIENTO** residencia venta de cachorros, Pastor Alemán. 237735-213623 (11)

**VENDO** cachorros pekineses. Teléfono 251557. (10)

**DOBERMAN** Disponible semental. 2º excelente exposición mundial. C.A.M. 213623-237735. (11)

**PARTICULAR** vende caniche blanco. Tel. 469130 (10)

**PELUQUERIA BOUTIQUE CANINA JOSE LUIS** la más moderna maquinaria para el lavado y secado de su perro, tratamientos especiales, para la caída del pelo, manchas lagrimales, cremas antinudos, cortes de pelo, recogida y entrega a domicilio perros y gatos selectos con pedigré. Residencia para gatos y perros. Tel. 452195-232141, Teniente Torres, 15 (detrás Club de Tennis) (57)

**BOUTIQUE CANINA JOSE LUIS** tenemos a la venta Cocker Spanien, Schnauzer miniatura, mastín del Pirineo, Teckel pelo largo y corto, Yorkshire Terrier, 750 gramos, Collies, Afganos, gatos siameses y persas con pedigré. Tel. 452195-232141 Teniente Torres, 15 (detrás Club de Tennis) (42)

**VENDO** caniches miniatura blancos y Yorkshire Terrier. Tel. 463414 (10)

**VENDO** cachorros pastor alemán, excelente pedigré. Tel. 268690 (10)

**VENDO** perros de caza Pointer, Español Bretón, Cocker, Basset Salsichas, Alamo, 51. Palma Tel. 271048 (15)

**PERDICES** vendo para reclamos, y cotos. Tel. 614020 7 a 9 (11)

## 34 PRESTAMOS

**MANACOR Y COMARCA** ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Prestamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor, Tel. 554410 (22)

**DISPONGO** de 4.000.000 para colocar en hipotecas sobre rústica o urbana, RIERA JAUME Jaime III, 19 (mañanas) (17)

**PRESTAMOS RAPIDOS** hipotecas, financiaciones. Tel. 200465. (10)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050 API (12)

**DISPONGO** de las siguientes partidas. 4.500.000; 2.300.000; 1.200.000; 800.000; 650.000; 500.000. Calle José Anselmo Clave, 18-1º. De 10 a 1. Tel. 216941. (25)

**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones, informes calle José Anselmo Clave, 18-1º. Tel. 216941-297398. (14)

## HIPOTECAS

Concesión rápida. Concertar entrevista al 253846 (mañanas)

## 35 NEGOCIOS

**PERMUTARIA LOCAL COMERCIAL** en zona Avenidas, rentabilidad, 45.000 ptas. mensuales más alta revalorización, contrato revisable anualmente, admitiría en permuta, finca rústica, solar o chalet. Informes. Tel. 253846 (mañanas). (28)

**APORTARIA HASTA** un millón y trabajo personal, en negocio con renta demostrable. Ofertas Apartado 1350. Toda oferta será contestada. (20)

**ADMITO** socio para kiosco en Avenida Alejandro Roselló, 9 (zaguan) (11)

**COMPRARIA** hotel de 150 a 300 plazas cerca playa, informes C/ Aragón, 6 bajos, Tel. 462558 (16)

**VENDERIA** 3 apartamentos, en edificio Torreomar, buena rentabilidad, lote 8.675.000 Tel. 465385 21'30 a 24'00 (15)



DEFICIENTE MENTAL.

## Los "Nuevos Ciudadanos" tienen igual derecho a un puesto de trabajo.

Como el resto de los españoles. Un derecho que hoy les reconocen la Constitución y la Ley de Integración de Minusválidos.

Es falsa la incapacidad laboral que se les atribuye, basada en un prejuicio arraigado: exigirles un rendimiento a tope, con la eficacia de una computadora, precisamente por su condición de deficientes.

Y cierto que el coste social de su marginación es enorme. La Ley de Integración de Minusválidos prevé la creación de centros especiales de empleo, subvenciones a las empresas que los contratan y subsidios de paro. Todo lo que en justicia se les debe.

Es más barato dar trabajo que dar asistencia en un centro psiquiátrico. Y más humano.

Su integración laboral va más allá de la Ley. Nos responsabiliza a todos.

**Es preciso que lo obtengan de hecho.**

Santoral

9 agosto

HOY, MARTES; San Román.  
El Sol sale a las 6.53 y se oculta a las 20.56. Luna: nueva.

Radios

Mallorca

ONDA MEDIA. 1.080 Kc/s.

INFORMATIVOS. 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 07'00, 08'00, 09'00 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00 y 23'30. OPINION. 14'00 Ciudad Viva. VARIOS. 06'00 Aquí la SER. 18'03 Buenas tardes. 01'00 El loco de la colina. MUSICALES. 08'45 Primera Hora, 10'03 Esto es radio. 15'00 Dígase con música. 20'50 Zumo de vino. 22'10. La noche es joven. 03'03 La radio en la noche. DEPORTIVOS. 14'05 Esto es deporte. 20'30 En punta. 21'30 Tiempo para los deportes. 00'15 Hora 25.

FRECUENCIA MODULADA 94'0 Mgc/s.

MUSICALES. 07'00 «40 principales». 20'00 Cuarenta de 40. 23'00. F.M. Hora Cero. 02'00 La Radio en la noche.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 9'00.— Protagonistas Vosotros (Cadena COPE OM).
- 10'10.— Festival (F.M.).
- 12'10.— Popular Mediodía (FM).
- 13'10.— Tribuna Pública (OM).
- 14'30.— Espiral (FM).
- 15'30.— Tardes Musicales (OM).
- 16'30.— Cienpiés (FM).
- 17'10.— Con el Malloca en 1.ª (FM).
- 18'10.— El mundo de los niños (OM).
- 19'05.— Popular 45 (Cadena COPE OM).
- 20'35.— Esports (OM).
- 21'05.— ¿Qué pasa en la escuela? Justicia y Paz (Cadena COPE).
- 23'00.— Goles (Cadena COPE).
- 0'30.— Carretera (Cadena COPE).
- 2'00.— Encarna de noche (Cadena COPE).

CADENA 80 (FM-102'4)

06'00: Para empezar (José Mª Requena); 07'57: Informativo Cadena; 08'20: Desayuno con nosotros; 08'30: El bus de las 8'30 (José Luis Arriaza); 12'00: Gente exigente; 12'10: Guía del ocio; 12'29: Safari Radio-80; 13'00: El escaparate (J. Prádanos); 13'30: Informativo local; 13'57: Informativo cadena; 14'20: Safari Radio-80 2ª parte; 15'00: Barbacoa (José Ramón Pardo); 16'00: Desde nosotras (Ana Rosa Quintana); 18'00: Kanguro (Carlos Finaly); 19'57: Informativo cadena; 20'20: La entrevista del día; 20'30: Sala de conciertos; 20'57: Informativo cadena; 21'00: Deportes; 21'30: Estel; 22'00: Mundo 80; 22'57: Informativo cadena; 23'15: Ochenta deportes (J.A. Fdez. Abajo); 24'00: A vista de pájaro; (José Luis Moreno); 24'15: Musical Mara; 01'00: Al ritmo de la madrugada. A todas las horas menos tres minutos, informativos.

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hñ.

PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma:  
8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla  
7.15 — 14.45 y 19.15

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:  
8 — 10.40 — 13 — 15.15 —  
19.45.  
Salidas de Sóller:  
6.45 — 9.15 — 11.50 —  
14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ALOMAR CASASAYAS,  
Plaza Cardenal Reig. 1 251928.  
FRAU TUGORES,  
Cerdá, 1 (Santa Catalina), 231626.  
MOLL LORCA,  
Colón, 6. 211368.  
SOCÍAS COLOMAR,  
Teniente Jofre, 18 (Cerca Policlínica Miramar), 231817.  
TELLERIA GARMENDIA,  
Avg. Joan Miró 275 (Cala Mayor), 402197.

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FERNANDEZ VIEJO,  
Galerías Cupido, Sometimes,  
(Frente Balneario nº 4), 263377.

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA,  
San Miguel, 63, 212331.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253- 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050.
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632.

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES

Palma-Alicante: 11 05 y 19 50  
Palma-Barcelona: 08.00-08.55-11.40-14.15-16.05-17.40-18.35— 20.10 y 22.30  
Palma-Jerez: 16.40  
Palma-Madrid: 07.20-11.35-15.00 y 22.55  
Palma-Málaga: 22.45  
Palma-Santiago: 11.55 y 18.25  
Palma-Sevilla: 11.05  
Palma-Valencia: 08.00-16.40 y 21.00  
Palma-Vitoria: 11.15 y 18.25  
Palma-Ibiza: 07.25 y 18.55  
Palma-Tenerife: 11.05 y 16.40

VUELOS AVIACO

Palma-Madrid: Diario excepto sábados y domingos a las 06.00 Diario incluido domingos a las 19.05  
Palma-Barcelona: Lunes-miércoles y viernes a las 14.50 Martes-jueves-sábados y domingos a las 15.15 y 20.45  
Palma Menorca: Diario a las 07.30-08.00-10.30-13.30-15.30— 18.30 y 20.30  
Palma-Ibiza: Diario a las 09.30-11.30-13.30-15.00-17.30-19.30 y 20.30 y 21.30

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. D'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Gánova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.00	20
8	Son Roca	5.40	22.30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	21.50	15
14/B	Pto XII-La Soledad	6.00	22.05	12
16	Establiments	6.05	22.00	30
17	Aeropuerto	6.30	22.30	30
18	Ingima	7.15	20.15	60
20	Calvià-Capdellà-7.00	19.30		
21	Palma-Palma-Nova	6.15	24.00	20
22	Portals Nous	7.45	18.30	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.00	30
	(E Sóller) Polig-ind	6.05	22.00	30
	(E Sóller) S Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre — S Sardenya	6.50	20.15	60

Gasolineras de servicio

SEMANA: 8 al 14 de agosto

Plaza Progreso, s/n.— E.S. Progreso.  
Calle Músico Isaac Albéniz, s/n.— E.S. Son Oliva.  
Calle Fontanellas (Playa de Palma).— Carrusel.  
Ctra. Palma a Porto Petro, km 49.700.— E.S. Santanyí.  
Ctra. Palma a Puerto Andraitx, Km. 18 Marg. Der.— E.S. Costa de la Calma.  
Ctra. Manacor a Porto Cristo.— E.S. Ctra. Porto Cristo.  
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, km, 21.— E.S. Ferrá Autos.  
Ctra. Pollensa a Andratix, Km. 71.— E.S. Valldemossa.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10 La Soledad — T 277982 (Taller)  
Part. Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª — T 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Pou Vaquer - Avd A Hugo Heusch, 10  
Diurno T 550344 T nocturno y festivos 552964

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n — T 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli — Camino Unión, 12 — Mahón — T 360123

IBIZA

José Juan Guasch — Ctra. Santa Eulalia, Km 4 — Santa Eulalia T 330797

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá Automóviles Palma S.A

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA  
MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5 Palma de Mallorca.

Horario 10 a 13 y 16 a 18. Excepto sábados tarde, domingos y festivos, verano cambio tarde de 17 a 19 h.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Querétaro. (Polígono de Levante) Palma de Mallorca.

Horario 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio 50 ptas.

Horario de 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal), Palma de Mallorca.

Horario 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS  
MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver, Palma de Mallorca.

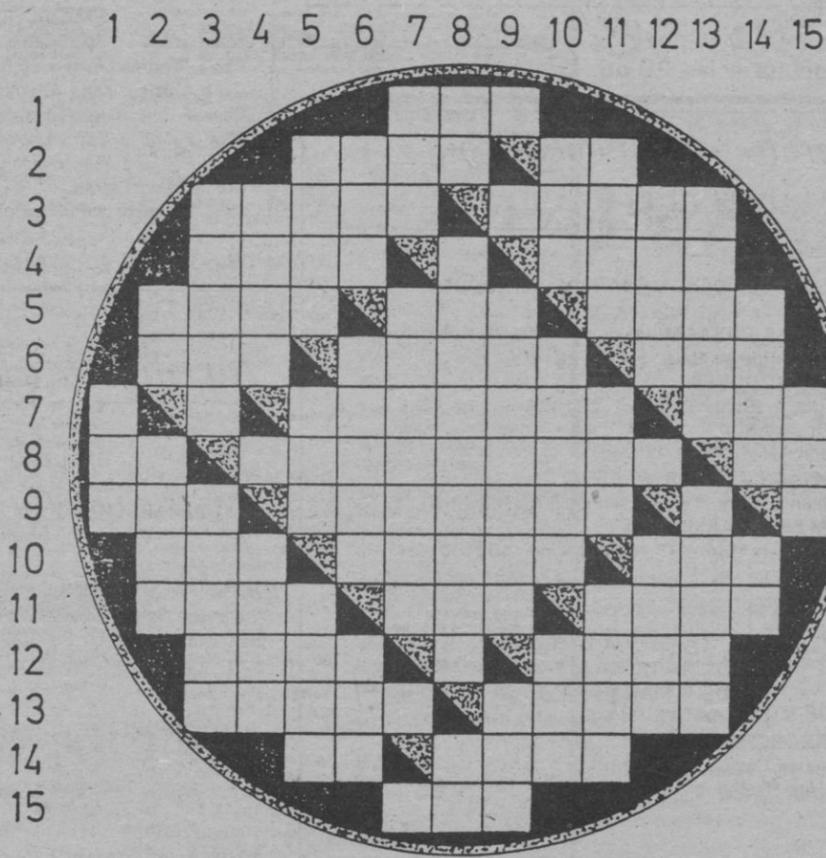
MUSEOS DIOCESANOS  
MUSEO CATEDRALICIO  
Pza. Almoína, Palma de Mallorca.

Horario 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos. Precio: 75 Ptas.

Cupón  
del Ciego 2 8 1

Crucigrama

**HORIZONTALES.-**  
1: Título inglés.- 2: Pasión. Matrícula española.- 3: Trozo de tela. Descontar el peso del embalaje en una mercancía.- 4: Novillo de mas de un año y menos de dos. Consonante. De poca estatura.- 5: Querer. Palo. Planta crucífera.- 6: Artículo. Probar. Entregar. 7: Matrícula española. Consonante. Que cala. Cabeza de ganado.- 8: Al revés, nota musical. Naturales de Colonia. Conjunción.- 9: Hijo de Noé. Caballetes. Consonante. Abreviatura de punto cardinal.- 10: Aféresis de amor. Extrañas. En latín, corazón.- 11: Anillos. Especie de chacó pequeño de fieltro. Cierta perro.- 12: Tostad. Consonante. Cierta fruto.- 13: Ronzal. Alcorán.- 14: Campeón. Tejido.- 15: Dativo.



**VERTICALES.-**  
1: Aumento de la temperatura. Entregas.- 7: Movimiento convulsivo habitual.- 2: Contracción. Pagel.- 3: Bogar. Habitar.- 4: Epocas. Cien. Cierta flor.- 5: Liar. Planta hortense. Cierta péz.- 6: Dolor.

7: Nota musical. Nido de palomas. Cincuenta. Consonante.- 8: Marchar. Los que cuidan los batanes. Matrícula española.- 9: Conso-

nante. Matrícula española. Declive de un monte. (pl.). En plural, nombre de letra.- 10: Especie de maíz de que hacen pan los árabes.- 12: Lastimad. Consonante. Arbusto

eritroxiláceo del Perú.- 13: Substraer. Oido de las armas de fuego.- 14: Recen. Voz que se usa repetida para arrullar a los niños.- 15: Preposición inseparable.

Test biográfico

MIGUEL ANGEL ASTURIAS

Nació en

- Guatemala .....
- Honduras .....
- Venezuela .....
- Brasil .....

El

- 12-8-1900 .....
- 15-5-1901 .....
- 19-10-1989 .....
- 19-10-1899 .....

Fue cofundador de

- La Universidad Popular .....
- La Universidad a Distancia .....
- La Universidad de Cheste .....
- La Universidad Complutense .....

Su primera novela importante fue

- Ese señor de negro .....
- El señor ministro .....
- El señor concejal .....
- El señor presidente .....

Entre sus piezas teatrales está

- Di que si .....
- Dique seco .....
- Di queso .....
- Di que notas .....

Murió en

- Mallorca .....
- Castellón .....
- Sevilla .....
- Madrid .....

El

- 9-3-1945 .....
- 6-8-1965 .....
- 9-6-1974 .....
- 6-9-1974 .....

Salto de caballo

BAS	LA	RI	JOS	NOS	RR
LE	RO	MA	TIE	A	A
MO	AM	EN	BAN	O	EN
DU	GA	RE	TUR	MA	CO
SA	Y	U	DO	EL	BOS
NA	AL	QUE	AM	DE	RR

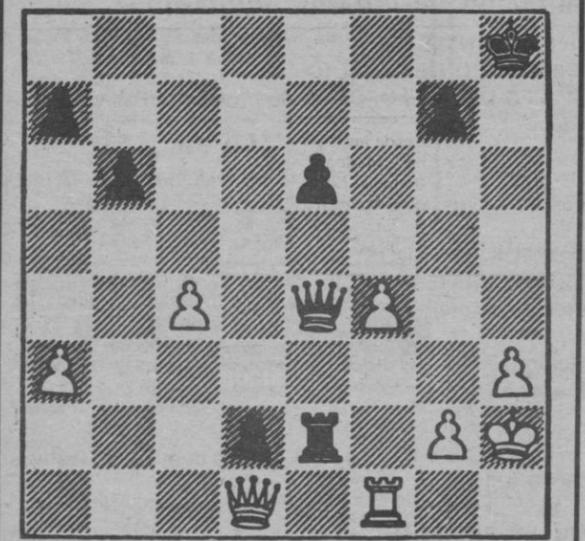
Un fragmento de: AMARRADO AL DURO BANCO de Luis de Góngora.

Numérico

2	x		+		-		=5
x		x		x		+	
	+		-		-		=2
+		-		+		+	
	+		-		x		=6
-		x		-		-	
	+		+		-		=3
=4		=7		=9		=2	

El espejo de Escaques

Reprimid el mal, antes que exista y el desorden, antes que estalle. Lao Tse (Tao Te King LXIV)



NEDWEZKI-KAMPEN  
BLANCAS ENTABLAN

Resolución: 1 T2A11,1XT / 2 D5T+,Tablas (si 2...R1C / 3 D8R+,R2T / 4 D5T+,etc)

Jeroglífico



Solución a los pasatiempos publicados el pasado sábado

Crucigrama

**HORIZONTALES.** (solo).- 1: Bab.- 2: Ocal. So.- 3: Casar. Nudos.- 4: Asar. B. Risa.- 5: Arán. Tal. Nana.- 6: Lar. Telar. Ron.- 7: S.S. Cometer. Sin.- 8: Ir. Colonizar. So.- 9: Cas. Lórigas. V. S.- 10: Res. Nedor. Lis.- 11: Onil. Sos. Masa.- 12: Ines. S. Coto.- 13: Lomos. Matan.- 14: As. Roza.- 15: Sor.-

Sopa de letras

Oseas, Joel, Amós, Abdías, Jonás, Nahúm, Ageo, Zacarías, Sofonías, Miqueas, Habacuc, Josué.

Jeroglífico

En C o M o D o s P lazos.  
En Cómodos plazos.

Numérico

4 + 6 - 5 - 3 // 3 X 4 - 4 - 5 // 5 X 2 - 6 + 1 // 3 + 5 + 3 - 2

Guía del espectador

«BRITANIA HOSPITAL» (humor).- Gran película, en la que un disparatado hospital sirve de símbolo para mostrar con acritud la apocalíptica realidad de nuestra época.

«LA REINA DE LA SELVA» (Aventuras).- Un tarzán femenino y dos despistados turistas viven una entretenida aventura. Película realizada en clave de humor.

«FALDAS REVOLTOSAS» (melodrama).— Los primeros escarceos amorosos de un grupo de quinceañeras yanquis en un campamento de verano. Película entretenida y, en el fondo, moralizante.

«LAS NOCHES DE CABIRIA».— Una de las más célebres obras de Fellini. Con ternura e ironía analiza la vida de una prostituta. Gran interpretación de Giulietta Massina.

«MUJERCITAS» (melodrama).— Un clásico de la literatura femenina, mito generacional de muchas adolescentes que, en su más famosa versión cinematográfica, mantiene su frescura pasadas ya varias décadas.

«Ese oscuro objeto del deseo».- El último Buñuel en una de sus escasas obras realizadas en España. El mejor homenaje a su memoria es volver a contemplarlo.

«Hundra» (Aventuras).- Una heroína se convierte en libertadora de las oprimidas mujeres de la antigüedad. Se procura adaptar el mensaje feminista a los esquemas de la época sin caer en excesivos oportunismos.

«Jaleo en el hotel Excelsior» (Humor).- Producción italiana, en la línea de este humor, donde un antiguo hotel da pie a numerosas y típicas secuencias jocosas.

«LA ESPADA SALVAJE DE KROTAR» (Aventuras).— Sangraal, hijo de Ator, venga la muerte de su padre. Film convencional y entretenido siguiendo la línea de los cómics traducidos al cine.

«EL JOVENCITO FRANKENSTEIN» (Humor).— Vuelve la mejor película de Mel Brooks, parodia de uno de los mitos del terror cinematográfico de los años treinta.

«LA GUERRA DE LAS GALAXIAS» (Ciencia-ficción).— De nuevo se exhibe el excelente trabajo de George Lucas y su equipo, esfuerzo técnico e imaginativo que ha dado pie a toda una resurrección del género.

«EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA» (Aventuras).— La ambiciosa realización de Spielberg, que contiene a la vez secuencias prodigiosas y resoluciones ingenuas, siempre en su línea, es probable que quede como una gran película de aventuras. Acertado reestreno.

«ENCUENTROS EN LA TERCERA FASE» (Ciencia-ficción).— Spielberg alcanzó con este film un neomisticismo extraplanetario con connotaciones que superaban los presupuestos del género. Gran labor de los equipos de efectos especiales.

«La espada salvaje de Krotar»



Una historia que se convirtió en leyenda... «La espada salvaje de Krotar». Una combate de titanes en una mágica aventura. Uno poseía la astucia, el otro la maldad... El fuego tenía el poder, la furia, la fuerza. Dos colosos frente a frente. Sala «Born» presenta un estreno sensacional. «La espada salvaje de Krotar» dirigida por Michael Lemick. Interpretada por Peter McCoy, Yvonne Franchy y Anthony Freeman. La lucha más encarnizada que se haya visto en el cine... «La espada salvaje de Krotar».

Cartelera

MUSICALES

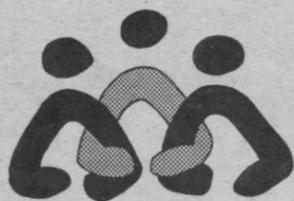
<b>AUDITORIUM</b>	En preparación «GRUP ESTUDI ANNA MALERAS», danza moderna i jazz. (Dema dimecres dia 10 a les 22.30 hores).
<b>SALA MOZART</b>	En preparación recital de «YALTA» acompañada por: Juan José Mosalini, bandoneón—Nicolás Pérez González, guitarra—Roberto Fernández, bajo. Tangos y cantos del Río de la Plata. (Viernes día 12 de agosto a las 10'30 noche).
<b>CASINO DE MALLORCA.</b> Todos los días de 20'00 a 5 horas. Ruleta americana y francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego, Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.	

SALAS DE CINE

<b>ALEXANDRA</b>	«GATAS EN CELO» Clasificada «S». «PERVERSION FAMILIAR». Doble programa porno-erótico. Totalmente prohibido a menores de 18 años.
<b>ABC CINEMA</b>	Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «LA SOMBRA DE UN GIGANTE», Kirk Douglas, Yul Bryner, John Wayne, Franck Sinatra, Senta Berger. Complemento: «DOS MISIONEROS», Terence Hill, Bud Spencer. (Aut. para todos los públicos).
<b>ASTORIA</b>	Desde las 3'15: «HUNDRA» Un film de Matt Cimber con Laurence London. (Hor.: 4'30, 7'30, 10'30) Complemento: «LOCA ESCAPADA A LAS VEGAS» Autorizado todos públicos.
<b>PALACIO AVENIDA</b> Refrigerado.	Desde las 3'15: «VIOLACION...LA VERGUENZA CALLADA» Erika Cool, Joelle Lyons, Joan Nguyen. Director: Peter Knicht. Complemento: «EL DECAMERON».
Tel.: 252055	Desde las 3: «SUPERMAN III». Un film de Richard Lester en Panavisión, música de Giorgio Murrder 4 pases diarios: 3.20— 5.50-8.20-10.50. Apto menores.
<b>SALA AUGUSTA</b> Refrigerada	
Tel.: 252055.	Refrigerada: Desde las 3'15: «Los aventuras del tesoro perdido» con David Warbeck y Almanta Suska. Pases: 4'45, 7'55 y 11'05 noche. Complemento: «BIBA» ¡YA TENEMOS BARCO! con Laura Antonelli. (Apto menores).
<b>SALA AUGUSTA 2</b> Refrigerada	
<b>BELLVER Cinema</b>	Desde las 3'15: «MEGAFORCE» un film de Hal Neednam con Barry Bostwick y Michael Beck. Complemento: «BUENO, BRUTO Y EL CINTURON DE ORO». Acción, kárate y kung fu de principio a fin. (Menores).
<b>SALA BORN</b> CLIMATIZADO	Desde las 3'15: «LA ESPADA SALVAJE DE KROTAR». Con Peter McCoy, Yvonne Franchy y Anthony Freeman. Pases: 4'55, 8'05 y 11'15. Complemento: «UN ENREDO PARA DOS» con Walter Mathan y Glenda Jackson. Apto menores.
<b>CAPITOL</b> Refrigerado	Desde las 3'15: «LA REINA DE LA SELVA» con Sabrina Siani. Complemento: «UN HOMBRE, UNA MUJER, UN BANCO». Autorizadas para todos los públicos.
2.ª Semana	Desde las 3.15: «EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA». La obra de Steven Spielberg, con Harrison Ford, Karen Allen. El film de mayor impacto mundial de estos últimos años. (Hor.: 4.25-7.25-10.25. Complemento: «El Oso de Tallac». Autorizado todos públicos.
<b>LUMIERE</b>	
<b>NUEVO HISPANIA</b>	2ª SEMANA Desde las 3'15: «EL JOVENCITO FRANKENSTEIN» (Copia rigurosamente nueva). Un film de Mel Brooks con Marty Feldman, Gene Wilder, Madeline Kahn, Teri Gaar y Peter Boyle. Pases: a las 4'40 - 7'50 - y 11. Complemento: EL PASAJE. Apto Menores.

<b>CHAPLIN</b> multicines 1 Refrigerado.	«NICK CARTER, AQUEL LOCO, LOCO DETECTIVE» Michel Doleman, Olinka Shober. Director: D. Lipsky. (Hor.: 4'30, 7'35, 10'40). «MI AMIGO «EL CAPITAN», Juan Salvador Gaviota, con Peter Cummings. (hor.: 3'00, 6'05, 9'10). Todos públicos.
<b>CHAPLIN</b> multicines 2 Refrigerado	«GREASE» (1) y «GREASE» (2) Olivia Newton, John Travolta, Maxwell Caulfield, Michelle Pfeiffer. (Hor.: «Grease» 1: 5'00, 8'45, «Grease» 2: 3'10, 6'55. (Autorizado todos públicos).
<b>CHAPLIN</b> multicines 3 Refrigerado	«POLTERGEIST» (Fenómenos extraños). Producida por Steven Spielberg. Dirigida por Tobe Hopper. (Hor.: 3'00, 6'50, 10'40). «LA COSA». (El enigma de otro mundo). Una película de John Carpenter, con Kurt Russel. (Hor.: 4'55, 8'45, (14 años). (Último día).
<b>CHAPLIN</b> multicines 4 Refrigerado	Doble programa Walt Disney: «LA BELLA DURMIENTE». El más delicioso cuento. (Hor.: 3'00, 5'40, 8'20). «TODD Y TOBY». Las aventuras de un perro y un zorro amigos. (Hor.: 4'15, 6'55, 9'30).
<b>CHAPLIN</b> multicines 5	«BRITANIA HOSPITAL» Lindsay Anderson's con Malcolm McDowell, Leonard Rossires, Masha Hunt. ¡Sarcástica! ¡Sónica! ¡Desmadrada! ¡La película más divertida del Festival de Cannes! (Hor.: 3'50, 6'00, 8'15, 10'30).
<b>CHAPLIN</b> multicines	Noche 10'40. (Única sesión). «MI TIO DE AMERICA». (Mon oncle D'Amérique). Un film de Alain Resnais. Palma de Oro Festival Cannes 80.
<b>PALACIO DE LA PRENSA</b>	Desde las 3'15: Homenaje póstumo a Luis Buñuel. «ESE OSCURO OBJETO DEL DESEO» con Fernando Rey, Angela Molina. Pases: 3'15, 7'05, 10'55 noche. Complemento: «PASO DECISIVO». Pases 5 y 8'50. mayores 16 años.
<b>METROPOLITAN PALACE</b> CLIMATIZADO	Desde las 3.15: «JALEO EN EL HOTEL EXCELSIOR» Adriano Celentano Enrico Montesano Diego Abatantuono Carlo Verdone y Eleonora Giorgi. Escrita y dirigida por Castellano y Pipolo. Complemento: «Rocky Carambola». Autorizado todos públicos. Horario «JALEO»: 4'20-7'25-10'30
<b>LIRICO PALACE</b>	Martes-Miercoles. Cerrado por instalación sistema Super-3. Dimensiones. Jueves, estreno de la colosal producción en Super-3 Dimensiones «EL TESORO DE LAS 4 CORONAS».
<b>SALA RIVOLI</b> CLIMATIZADO	Desde las 3'15: «EL PADRINO» (The Godfather) Marlon Brando. Director: Francis Ford Coppola. Ganadora de 3 «Oscar» Mejor película. Mejor actor. Mejor guión. Atención horario film: 3'25, 6'25, 9'25. (Autorizado todos públicos).
2.ª Semana	«GAMIANI» (Dos noches de placer), de Alfred de Musset. Clasificada «S». Un film de Ismael González con Andrea Albani y Vicky Palma. Y además: «EMMANUELLE» (La Antivirgen) Sylvia Kristel. («S»). (totalmente prohibido menores 18 años.
<b>JAIME III CINEMA</b> CLIMATIZADO	
<b>FANTASIO</b>	«LADY PORNO» Clasificada «S». «LAS DEPORTADAS DE LA S.S.». Clasificada «S». Totalmente prohibida menores 18 años.
<b>NUEVO MODERNO</b>	Desde las 3.15: «SUPERMAN III». Un film de Richard Lester en Panavisión con música de Giorgio Moroder. Pases: «Superman III» 4.10-7.25-10.40. Complemento: «TOO ER MUNDO E MEJO» esa España tan divertida de Summers. Apto menores.
<b>CINE ROMA</b> (Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)	«TITANES DE LA GUERRA» (Hor.: 4'30 y 7'45), con Luc Merenda y Donald O'Brien. Y «TODOS AL SUELO» (hor.: 6'10 y 9'20) con Andrés Pajares y Fernando Esteso. Y a las 11 noche la chispeante película: «EL JOVENCITO». (Aut. 18 años).
<b>ATLANTIC</b>	«MI AMIGO EL FANTASMA», con Peter Ustinov, Dean Jones, Suzanne Pleshette. (Hor.: 3'00, 6'40, 10'35). «EL GATO DEL F.B.I.» Hayley Mille, Dean Jones. (Hor.: 4'45, 8'30). Aut. todos públicos. Diariamente: 200 Ptas. Lunes: 150 ptas.
<b>SALON RIALTO</b> Tel.: 216900.	Desde las 3'15: «LA GUERRA DE LAS GALAXIAS» (STAR WARS) Dirigida por George Lucas. Con Harrison Ford, Mark Hamil, Carrie Fisher, Peter Cushing y Alec Guinness. Atención al horario: pases a las 3'15, 7'00, y 10'50. Complemento: «LA TORRE DE LOS REHENES» pases a las 5'30, y 9'10.

unac

UNION DE ASOCIACIONES  
Y CENTROS DE ASISTENCIA  
A MINUSVALIDOS  
DE BALEARES

## La «UNAC» y la gala benéfica de J. Iglesias

Otra vez Julio. Nosotros que no estamos atrapados en el vértigo loco del «producto» Iglesias, tenemos que caer dentro de su órbita para ocuparnos de un tema relacionado con él.

Sí. Y esto es paradójico porque demuestra como el «montaje» la manera de «vender» el producto hace que, de cualquier manera el ídolo esté en la noticia, en los «papeles» cotidianos.

Y Julio Iglesias, de manera indirecta-directa, está en el comentario de esta página a través de la justa reclamación de la UNAC. Y al cual nos sumamos gustosamente.

La UNAC, para comenzar a definir las cosas, es la «Unión de Asociaciones y Centros de Asistencia a Minusválidos de Baleares», está legalmente constituida, es apolítica, aconfesional y no tiene ningún afán de lucro.

La UNAC está integrada por las asociaciones: APROSCON, de Manacor, ASPACE de Palma, AS-NIMO, de Palma, APNA, de Palma, Agrupación de Subnormales, Inca, Asociación de padres colegio «La Purísima», Asociación padres centro Príncipe de Asturias, Palma.

También integran la UNAC los centros de Educación especial, Juan Mesquida, el «Pinyol Vermell» para parálíticos cerebrales, el Príncipe de Asturias, para mongólicos, el Autistas, el «Juan XXIII» el «Mater Misericordiae», y la Purísima, para niños sordos.

Estas entidades asisten a 691 minusválidos, cuentan con 182 personas en plantilla y con 2.227 socios.

### La reclamación

Y la UNAC, concretamente, mediante una carta, dice:

«La Unión de Asociaciones y Centros de Asistencia a Minusválidos de Baleares «UNAC» desea manifestar a la opinión pública su desacuerdo y decepción al constatar que los fondos recaudados en el recital benéfico del cantante Julio Iglesias se destinarán a fines benéficos que nada tienen que ver con nuestra isla.

Nuestra unión ha manifestado por escrito a D. Agustín Pinillos, director del Club de Vacaciones y a D. Paulino Buchens, presidente del Fomento de Turismo, que resulta decepcionante para las instituciones mallorquinas de asistencia a minusválidos —que atraviesa una situación económica crítica— constatar que los resultados de una gala benéfica, que se organiza en Mallorca y con asistencia de un público en su mayor parte mallorquín, que paga 15.000 pesetas por su entrada benéfica, vayan destinados a la «Fundación Reina Sofía» que merece todos los respetos, pero que nada tiene que ver con las instituciones benéficas de la isla.

Don Juan Perera Mezquida, presidente de UNAC firma el comunicado y pide su publicación.

Ahí queda el tema. Es para reflexionar. Para pensar hasta dónde llega el «mito» Julio Iglesias. Y de qué manera su nombre para bien o para mal, está vinculado con la información. Y nosotros también hemos «picado» es decir, hemos hablado del cantante, aunque sea para mal.

¿Es justa la reclamación, la petición de UNAC? Eso tienen que decirlo los mallorquines, la gente de aquí, los hombres y mujeres sensibles que aportarán con su dinero al éxito de una gala benéfica.

Y al encumbramiento, más de lo que está, de un cantante español que sabe montar muy bien su «show», que tiene expertos profesionales que lo «venden» maravilloso y que, como en estos casos, no le cuesta un duro.

Julito, lo haces de P.M. aunque a nosotros no nos gustes. El montaje publicitario es estupendo. Y no lo para nadie. ¿Quién tiene fuerzas para tanto?

Gabriel Oliver, conseller de Sanidad

# «La salud no tiene color político...»

Cuando uno acaba de hablar con don Gabriel Oliver, conseller de Sanidad de Baleares, tiene el pleno convencimiento de que ha dialogado con un hombre sensible, un profesional cabal, un funcionario preocupado por su trabajo; en definitiva, por un ser que sabe cuál es su misión y cómo alcanzar los objetivos trazados.

De entrada, categórico, afirma: «la salud no es un problema de color político». Y eso lo retrata, nos da una imagen de su personalidad.

Y ante nuestra pregunta sobre las competencias dice:

—Estamos trabajando en armonía con el Ayuntamiento. Es lo que debe ser.

—Hace un año atrás, si mal no recordamos, cuando hubo que sancionar a fabricantes de helados...

—Sí, pero hace un año yo no estaba aquí, no sé nada de eso. Hace dos meses que estoy al frente de la Conselleria de Sanidad. Y en ese tiempo intento, intentamos, armonizar y trabajar acorde a las leyes y normativas existentes. Y creo que lo vamos a conseguir. No puede haber banderías políticas cuando se trata de la salud de nuestros vecinos.

### Defensa del consumidor

—¿Está defendido el consumidor de Mallorca...?

—Sí, dentro de lo que marcan las leyes vigentes nosotros estamos permanentemente alerta para que esas leyes se cumplan. La Ley es reciente, del 15 de julio y está para cumplirse. Y a ella nos ceñiremos.

—El cuerpo de inspectores es suficiente, ¿cree que harían falta más hombres destinados a este tipo de tareas...?

—Nunca es suficiente el número, pero creo que en la actualidad tenemos el número normal para este trabajo. En verano, como es normal, el trabajo se multiplica pero no nos desborda.

### De urgencia

Nos han dicho que los sábados por la tarde, en algunos grandes establecimientos, hay productos que no son óptimos. ¿Qué puede hacer el consumidor en estos casos? No va a esperar al lunes para



efectuar la correspondiente denuncia.

—No. Existe un servicio de urgencia. El consumidor no está desprotegido. Y puede efectuar la denuncia que tendrá eco si es verdadera.

—Mucha gente no cree que se tomarán medidas contra los comerciantes que no cumplen las normativas...

—Pues hace mal. Nosotros estamos para que esas leyes y normativas se cumplan. Y quienes las transgredan serán sancionados. Lo que pasa, muchas veces, es que las cosas se exageran, se sacan del margen normal... pero tengo que decir que estamos aquí para que las leyes se cumplan.

### Las playas

Un tema conflictivo, muy polémico, es el de las playas y su contaminación.

—Bueno, sí, el tema es polémico, pero también en muchos casos se exagera. La gente quiere bañarse en zonas donde no está permitido y después se queja.

—Pero, y esto no es cuento, hay sitios donde la gente coge hongos, irritaciones de la piel...

—Sí. Pero también hay que decir que los hongos, la mayoría de ellos, se cogen en la arena, no dentro del agua. Y esto, lo del «pie de atleta» es muy viejísimo.

—Es decir, que los hoteles, en fin, ¿no contaminan el agua?

—No tanto como se dice. Estamos actualmente, están, los hoteleros muy sensibilizados con el tema y se encuentran abocados a la tarea de encontrar los medios técnicos adecua-



dos para que las aguas residuales no contaminen el mar.

—Es un trabajo muy difícil, todos sabemos cómo se ha construido, lo que antes, hace años, preocupaba a los hoteleros...

—Sí. Entonces la preocupación era construir, crear plazas, ahora, se está en otra etapa, es decir, en el momento de superar las dificultades de la contaminación, por ejemplo.

—El público, en este sentido, ¿colabora?

—Sí. De un tiempo a esta parte se nota una gran concienciación y ya no ensucia las playas como antiguamente.

—¿La conselleria realiza campañas de educación ciudadana en este sentido?

—Sí. Se han hecho campañas, se procura por todos los medios que el ciudadano tome conciencia que él también debe contribuir a la limpieza de las playas: lo importante no es limpiar sino evitar ensuciar.

Abierto a todo tipo de

preguntas, con un gran sentido del deber, Gabriel Oliver es un funcionario que sabe cuál es su responsabilidad y la asume plenamente, como debe ser.

—La salud ciudadana, la de los miles de turistas que nos visitan ¿está protegida?

—Dentro de lo que cabe a la Conselleria de Sanidad, sí, sin ninguna duda. Todo lo que está a nuestro alcance lo utilizaremos para esos fines. Y cuando tengamos que sancionar a quienes no cumplan con las leyes y normativas, lo haremos... ¿por qué no?

### Textos



F. Rubén Avila

## Programas de televisión

### Primer programa

13,45: Carta de ajuste.  
 14,00: Informatiu Balear.  
 14,55: Conexión con la programación nacional.  
 15,00: Telediario.  
 15,25: La tarde.  
 16,10: «Galáctica: estrella de combate». Tras largos años de lucha, los humanos y los cylonos, están a punto de firmar la paz.  
 17,00: Atletismo. «Campeonato del mundo». Desde Helsinki, transmisión en directo del Campeonato del Mundo de atletismo.  
 21,00: Telediario.  
 21,25: Su turno.  
 22,30: El tren de los huérfanos. «Episodio 2».  
 23,30: Telediario.  
 23,45: Despedida y cierre.

### Segundo programa

18,45: Carta de ajuste.  
 18,58: Apertura y presentación.  
 19,00: Flash Gordon. Episodio 14.  
 19,30: Robinson.  
 20,00: Hoy en la 2.  
 20,20: Buster Keaton. «El herrero».  
 20,50: Opera cómica. «La novia vendida».  
 21,00: Hacia el año 2.000. Episodio 7.  
 21,30: Fortunata y Jacinta. Capítulo VI. Realización: Mario Camús. Autor: Benito Pérez Galdós. Intérpretes: Fortunata (Ana Belén), Jacinta (Maribel Martín). Llega el día de salida de Fortunata. Llega también el día de su boda. Maxi no puede aguantar tantas emociones y cae enferma. La noche de bodas, mientras atiende a su marido en la nueva casa a la que han ido a vivir, Fortunata se ve requerida por Santa Cruz, que ha alquilado el piso de enfrente. Esa noche, ella se resiste a dejarse llevar.  
 22,30: Musical. «Especial Claudia Cardinale».  
 23,25: Números en el cielo.  
 23,55: Despedida y cierre.

## La corrida del domingo

# El teatro en el toreo

Q. Caldentey

Corrida internacional de maestros banderilleros. ¡Hala! Para que luego digan que la fiesta de los toros está en decadencia. Somos viejos y nunca la habíamos visto tan expansionada. El primer matador francés, nada menos, Richard Milian; el segundo portugués, Víctor Mendes y el tercero, español, Vicente Ruiz «El Soro», de Valencia, nuevo en nuestra plaza.

Los toros eran de Bernardino Jiménez, bien presentados, aunque, a nuestra vista, un poco enmendados, de pitones, alguno de un pitón, lo que aleja la idea del afeitado, que nunca se queda en uno sólo. Lo peor fue la flojedad, y eso sí que es ciertamente malo para la fiesta.

Richard Milian, que tan grata impresión causó en Palma al presentarse como novillero tuvo la mala suerte de tener que pensar con el peor lote, el primero, que se caía, y el segundo, tardote y mansurrón, sin un pase para la muleta. La estocada en el que abrió plaza fue lo mejor de su actuación,

mereciendo nutridos aplausos. En el otro dio la vuelta al ruedo, un poco forzada, tolerada por la buena voluntad puesta de manifiesto.

Victor Mendes, a quien hay que agradecer su esfuerzo y buena voluntad, pese a las molestias de la herida en una pierna sufrida recientemente, realizó la única faena de muleta digna de ser tenida en cuenta, en su primero, tras haber toreado muy bien con el capote, a la verónica, por lo menos desde el punto de vista técnico. Mató pronto, al encuentro, de media estocada y entre calurosos aplausos dio la vuelta al ruedo. Esta prime-

ra actuación de Mendes bien merecía una oreja, pero el público era «turístico» en un setenta por ciento, y ya se sabe, de lo mejor no se entera. En el otro, menos boyante escuchó aplausos.

El Soro, a quien veíamos torear por primera vez, nos pareció un caso bastante especial, digno de estudio. Es muy joven y sin embargo sabe en el ruedo más que Briján, que todo lo sabía. En el toreo el teatro, o la teatralidad, resulta una condición importantísima. Recordemos como grandes ejemplos los casos de Juan Belmonte, la tragedia clásica cada tarde; Manolete, de personalidad perfectamente estudiada, imitada y multiplicada después en su seriedad, por El Viti; Domingo Ortega, el paleto sabio, y así, tantas representaciones, hasta llegar a la de El Cordobés, magistral como actor, tanto, que esa virtud le convirtió en uno de los hombres más ricos de España.

No diremos que El Soro sea un «artista» tan considerable como los mencionados, pero sí que a pícaro les gana, y que maña tiene para meterse el gran público, y más si es turístico, en el bolsillo en cuanto él diga «ahora». Si analizamos su actuación del pasado domingo, suerte por suerte, veremos que en gran mayoría todo es ful, fingido, falso, pero queda una minoría para la que se necesitan muchos bemoles, y bien puestos. ¿Comprendido? Al primero lo mató de una soberana estocada, ganando las dos orejas. En el otro no las cortó porque pinchó varias veces. El teatro con valor también tiene su precio en el toreo.

Los tres maestros pusieron banderillas en los seis astados, mostrándose más espectaculares que ortodoxos. El mejor par, uno al cuarteo, de ejecución sencilla, de Víctor Mendes.

La plaza registró buena entrada.

## Festivales de Pollensa y Valldemossa

### Stoika y Dora Milanova, en la noche de la apertura

LAURA AGUSTIN

Dio comienzo el agosto musical pollensín al abrir sus puertas el festival, lo que aconteció con asistencia de un público que desbordaba el claustro de Santo Domingo.

Las búlgaras Stoika y Dora Milanova, violín y piano, ofrecieron en la noche inaugural un programa bellamente concebido con páginas de Beethoven, Brahms, Vladiguerov, Shostakovitch y Saint Saens.

Las condiciones acústicas del claustro tantas veces puestas positivamente a prueba para los violines de Newman, Prokop, Stern y otros no resultaron propicias para el arco, no bostante dominador y correcto de Stoika Milanova. Faltó a la cita el brío y la calidez «cantabile» que la romanza de Beethoven demanda y no compareció a la hora de Brahms la intención y el matiz que en tan alto grado demanda de sus intérpretes. Una lectura correcta y sosa de la Sonata número 3 en re menor.

Dora Milanova cuadró bien con el protagonismo del violín el seguimiento de su labor y no entregó con la materia sonora pianística ni el matiz ni los diferenciados relieves requeridos.

La noche en la que una vez más brilló la maravillosa lealtad del público a la labor de los intérpretes subió de interés en la segunda parte, alcanzándose la mejor cota artística en Saint Saens pospuesto con buen gusto al cromatismo de Shostakovitch en unas efectivas páginas bienvenidas del frío.

Hubo en las aglidades virtuosas —virtuosísticas, más bien— algunos disculpables tropiezos en armónicos áfonos y el látigo restallante de alguna arcada final que en la zona del sobregado no revistió la brillantez debida.

Entre aplausos sinceramente amistosos se cerró con un plus la actuación de las hermanas Milanova.

No importa en una institución cultural del arraigo y renombre del Festival de Pollensa que en un concierto siquiera inaugural

no rueden las cosas por el camino de lo memorable.

Quede constancia de que las hermanas Stoika y Dora Milanova son concertistas de gran preparación musical y que con toda seguridad su arte hubiera dejado un más alto dividendo en una de esas salas de reducidas dimensiones tan al uso en las sociedades de conciertos.

### Triunfal recital de Karin Lechner en la Cartuja

Cubrió el «Festival Chopin» su tercera sesión con relieve artístico extraordinario. Enlace para conocer a una pianista, Karin Lechner, cuya bien cimentada formación asombra tanto más por una auténtica juventud desde la que recitó un hermoso programa con privilegiada memoria, acorde, dominador, límpidas escalas, resonancias medidas, matices... como si los mejores y más difíciles resortes de la clave hubieran anticipado a su esfuerzo estuudio y sobremana sensible, frutos de relativa sazón.

Relativa porque en la selección de las obras para el recital advertíamos una juvenil, una vehemente convocatoria de duro y comprometido quehacer.

Hace bien Karin Lechner en reservar a los pluses el alarde virtuosista, siempre directo, inmediato.

Una mano derecha alada en el primer movimiento de la Sonata en Si bemol mayor, de Mozart, advertía ya la presencia de lo excepcional. Como luego la feliz administración del pianísimo en el matizado Brahms, tan exigente de efecto para evitar la compactación sonora del relato.

La plenitud de la Sonata número 3 en Si menor de Chopin materializó cuanta vehemencia expresiva alberga. Un «tour» para una segura expresión enfática, al menos para una gravedad locuaz.

Karin Lechner había antes escrito una versión inquieta del Nocturno y una académica Mazurka en La menor.

Cautivó doblemente por su juvenil simpatía cuyo «currículum» siendo ya largo y serio conlleva la fundada esperanza de que vaya cuajando en una concertista de renombre.

Una velada musical impagable en la evocadora Cartuja a cuyos últimos compases los mirtos rumorosos del patio vecino al cruceo pusieron fresquito y lírico subrayado.

Se advirtió a los espectadores mediante oportuna nota haberse sustituido por enfermedad a la pianista Marta Argerich en el concierto de clausura del próximo domingo. Queda la actuación de la concertista argentina para otra ocasión. Cerrará el Festival Marek Drewnowski, uno de los más puros intérpretes actuales de Chopin en el mundo artístico polaco.

En cualquier caso la nota aclara la gran calidad del pianista contratado y sin duda las obras programadas integran una llamada poderosa a todos los «chopinianos» que se dan cita en el entorno de la celda Chopin.

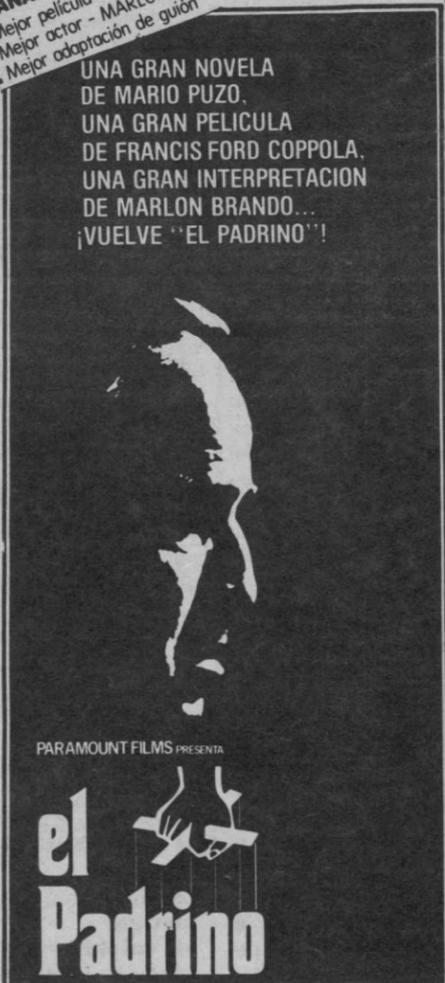


# HOY

CON HONORES DE ESTRENO

**GANADORA DE 3 OSCARS**  
 Mejor película  
 Mejor actor - MARLON BRANDO  
 Mejor adaptación de guión

UNA GRAN NOVELA DE MARIO PUZO.  
 UNA GRAN PELICULA DE FRANCIS FORD COPPOLA.  
 UNA GRAN INTERPRETACION DE MARLON BRANDO...  
 ¡VUELVE "EL PADRINO"!



PARAMOUNT FILMS PRESENTA

## el Padrino

(The Godfather)

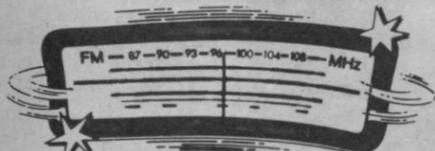
UNA PRODUCCION Albert S. Ruddy

Marlon Brando  
 Al Pacino • James Caan • Richard Castellano • Robert Duvall  
 Sterling Hayden • John Marley • Richard Conte • Diane Keaton

ATENCION AL HORARIO DE ESTE FILM DE LARGA DURACION: 3'25-6'25-9'25

# Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.



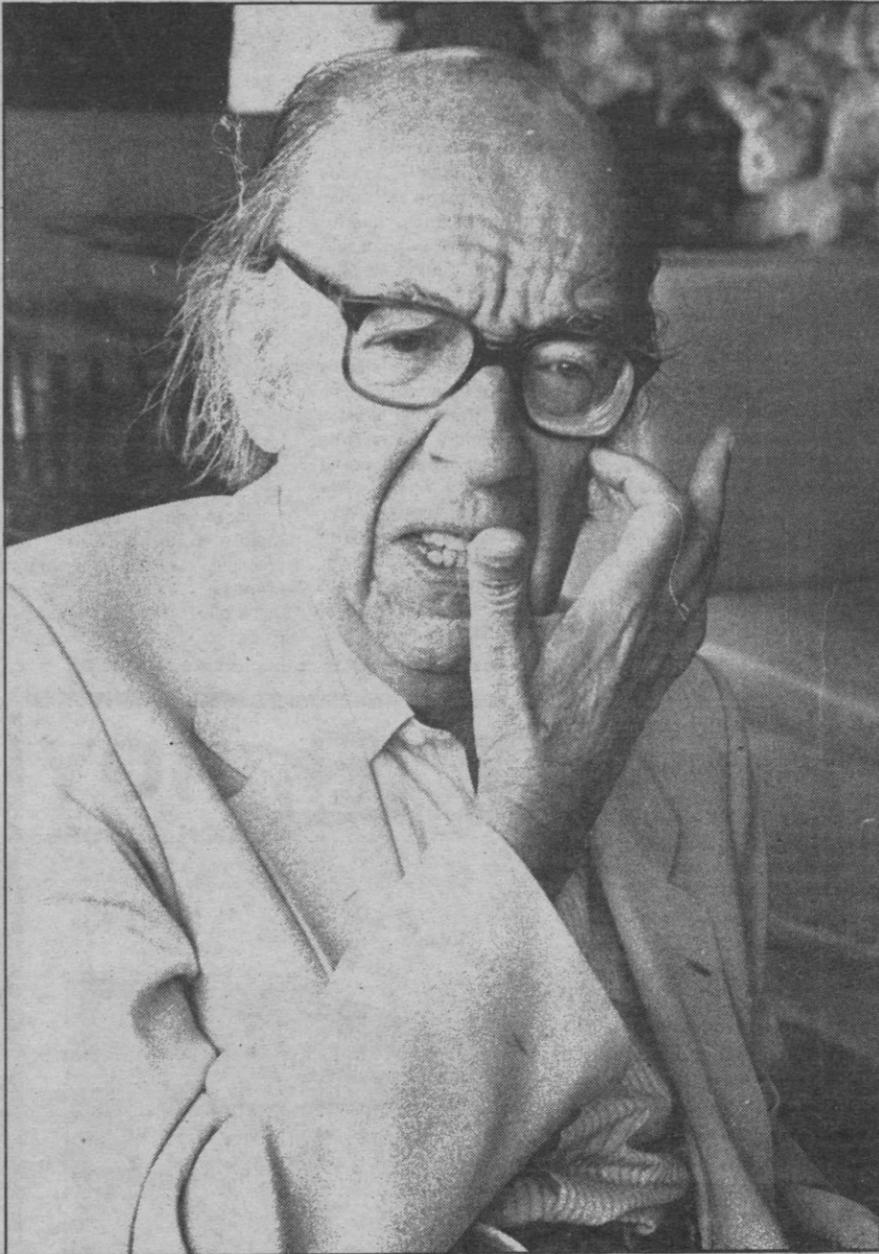
Escucha los 40 Principales de la SER.

**SER**  
 La otra Radio  
 La de los Principales.

# «No somos libres para entrar en la vida, pero sí para salir de ella»

AURORA MINGUEZ

Cuando se supo que en el nuevo Código Penal se iban a racionalizar las penas por intentos de suicidio a alguien se le debieron cruzar los cables, y entendió que la eutanasia iba a ser despenalizada. Nada más lejos de la realidad. Item más: hay que distinguir entre la persona que presta ayuda al suicida —quien, normalmente, se encuentra en buenas condiciones de salud física, aunque quizá con problemas de orden psíquico— y el médico que considera que un paciente ha dado fin a una vida «humana» y ha pasado a un estado meramente vegetativo.



Según ha podido saber MCSE en el Ministerio de Justicia, la eutanasia se puede considerar como una ayuda especial al suicidio, pero el borrador del nuevo Código Penal, concretamente su artículo 144, se centra en las penas que se pueden adjudicar a quienes colaboren en un intento de suicidio, penas que oscilan entre los dos y los cuatro años de prisión, cuando el auxilio al suicida se hace «mediante actos no necesarios»; cuatro y ocho años de prisión, cuando se trata de «medios necesarios»; y de ocho a doce años de prisión cuando la ayuda es de tal magnitud que supone la práctica ejecución del suicida. En el Código aún vigente, las penas oscilan entre prisión mayor de seis años y un día a doce años, en casos le-

ves, y reclusión menor en caso de ayuda extrema al suicida, que podría extenderse entre doce años y un día hasta veinte años.

Como novedad a resaltar del nuevo Código Penal hay que señalar el delito de omisión de socorro, denominado en la ley actual «negación de ayuda» (art. 489 bis), que tipifica además como una modalidad agravada la denegación de asistencia sanitaria. Este artículo, al igual que el anterior, precisarán probablemente en el futuro de un desarrollo legislativo que complete la definición y penalización de los posibles delitos.

## La ridiculez de castigar a un suicida

«Quien ha decidido, desde el punto de vista penal, infringirse a sí mismo la pe-

na máxima, la pena capital, lo hace, y resulta ridículo intentar infringirle una pena menor a aquella», dijo el fi-

## ● El nuevo Código Penal racionaliza las penas por ayuda al suicidio

lósofo y catedrático de Ética José Luis López Aranguren a MCSE. «Es totalmente evidente —añadió— la inutilidad de la pena respecto al suicida que logra su propósito. Desde el punto de vista ético, depende del concepto de la vida que se tenga. Vivimos una época de pluralismo moral. Antes había un código moral que era válido para todos. Todo el mundo aceptaba el código ético del cristianismo, aunque luego lo transgrediese. Ahora no existe esa uniformidad, y hay personas religiosas que consideran que no son dueñas de su propia vida. Pero también hay una propensión a pensar, como ocurre en el tema de las mujeres y del aborto, que la vida de cada cual es suya, y que se puede disponer de ella como se quiera. Si no se tienen creencias religiosas, si se cree que la vida no depende de un Creador, se puede considerar que el suicida, éticamente, obra bien o no obra mal, disponiendo de su vida. En otras palabras, no somos libres para entrar en la vida, ya que somos introducidos en ella, pero sí somos libres para salir de ella».

López Aranguren marca muy bien las diferencias entre lo penal y lo ético, y repite insistentemente la diferencia entre la moral cristiana y la laica. «Es claro —añade— que desde la ética religiosa se considera ilegítimo el suicidio. Bien, pero ésa no es una razón para penalizarlo, porque también se considera ilegítimo mentir, o calumniar, y nadie va a la cárcel por ello. Ocurre lo mismo con el

aborto. Podemos reprobar éticamente el aborto, pero no por ello vamos a meter en la cárcel a todas las mujeres que abortan. Y si el suicidio es una decisión íntima y personal, ante la cual la Ética no puede sino mantener una actitud respetuosa, la ayuda al suicidio, puede ser más cuestionable, en tanto en cuanto, precisamente por el carácter estrictamente personal del propósito suicida, el hecho en sí debería permanecer en un ámbito privado, sin implicaciones de segundas o terceras personas».

## Leyes y sociología

Un punto a tener muy presente, según Aranguren, es conocer cual es la opinión de la comunidad acerca de lo que se considera delito y lo que no lo es. «Los penalistas deberían tener muy en cuenta a la sociología. De igual forma que la sociedad española piensa mayoritariamente que el aborto, en los casos que contempla la ley, debe despenalizarse, valdría la pena saber qué se piensa respecto al suicidio y la ayuda al mismo. Si la mayoría de los ciudadanos considerara que debe ser penado, las leyes deberían considerarlo así. Una reforma de opinión sobre el tema. Sería necesario que se hicieran estudios de tipo estadístico acerca de este tipo de «delitos fronterizos», que lo son para unas morales y para otras no».

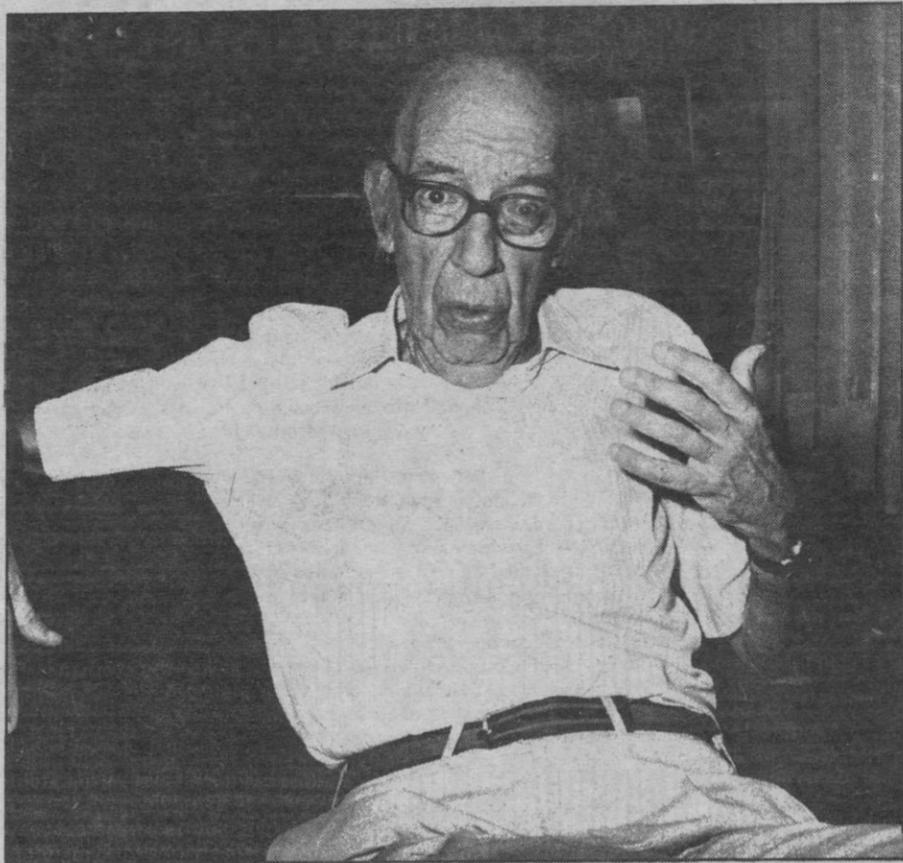
La opinión personal de Aranguren sobre el suicidio se resume en la conveniencia de su despenalización. «En lo referente a la ayuda al suicidio, pienso que la

mayoría de los españoles sigue pensando que es un delito, y me parece bien que se rebajen y racionalicen las penas, pero no que se supriman. En resumen, me inclinaría por la despenalización del suicidio y por mantener las penas en caso de ayuda al suicidio». ¿Y respecto a la eutanasia? «Bien, en este caso depende de dónde se establezca el límite entre la vida vegetativa y la vida íntegramente humana. En situaciones en que seguir viviendo no es más que la continuación puramente vegetativa de la vida creo que la eutanasia no puede considerarse un delito. Sin embargo, en la ayuda al suicidio se supone que el actor está en plenitud de salud, lo cual marca las diferencias».

## Algunos datos sobre el suicidio

Según los anuarios estadísticos, en los últimos diecisiete años ha disminuido la tasa de suicidios, que se dan sobre todo a partir de los 45 años, en varones y en medios rurales. La ONU ha dado a conocer un informe que desmiente que los países nórdicos sean especialmente propensos a los intentos de suicidio. Austria y Hungría tienen el nivel más alto de suicidios consumados, y siguen en la lista Checoslovaquia, Finlandia, Dinamarca y Suecia. Los métodos más usuales siguen siendo, pese al progreso, el autoahorcarse, los saltos desde alturas y los envenenamientos. A esta última opción se apuntan sobre todo las mujeres, porque una dosis prudente de veneno o medicina puede llevar a un suicidio frustrado que no es más que una llamada de atención. Los psiquiatras señalan a las depresiones modernas como las causas de los intentos de suicidios. La deshumanización, la soledad, la introyección de la agresividad, la frustración, el alcoholismo y las enfermedades de larga duración o incurables pueden ser motivos más que suficientes para acabar con la propia vida. Aunque cada vez se lee con más frecuencia en los periódicos, sobre todo al final del curso escolar, casos de niños que deciden «pasar» de vivir. De acuerdo con las cifras de la Organización Mundial de la Salud (OMS), por cada ocho o diez suicidios frustrados hay uno consumado, y se está trabajando con la hipótesis de que muchos accidentes de tráfico inexplicables no son más que suicidios encubiertos.

Foto: Magali Berenguer.



**Baleares**  
el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Paseo de la Victoria  
Gran Vía de España  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficina en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.  
Telf. 231177 - 236040  
Depósito Legal 1986

Edita: Instituto de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Victoria, 172. 06010-14  
Director General: Anselmo de Santiago  
Director Técnico de Prensa:  
Miguel Ángel  
Director Económico Administrativo:  
Florentino Abumata